

A large, light grey, stylized version of the Dacia logo is positioned on the left side of the page, partially behind the main title text.

MANUAL DO USUÁRIO DO VEÍCULO

SPRING ELECTRIC

Bem-vindo a bordo do seu veículo

Este manual do usuário contém as informações obrigatórias:

- para você conhecer bem o seu veículo para melhor utilizá-lo e obter os benefícios completos das condições de utilização, de todas as funcionalidades e aperfeiçoamentos técnicos que ele possui.
- para garantir que ele sempre forneça o melhor desempenho se você seguir a orientação simples, mas abrangente, da manutenção regular.
- resolver, sem excessiva perda de tempo, os pequenos incidentes que não necessitem da intervenção de um especialista.

O tempo que dedicar à leitura deste manual será amplamente compensado pelas instruções adquiridas e pelas funcionalidades e novidades técnicas que irá descobrir nele. Se alguns pontos permanecerem eventualmente obscuros, os técnicos da nossa rede autorizada darão os esclarecimentos complementares que deseje obter com todo o prazer.

Para obter orientação, consulte os seguintes símbolos:

 e  Visíveis no veículo, indicam que você deve consultar o manual para conhecer informações detalhadas e/ou limites das operações relacionadas aos equipamentos do veículo.

→ em qualquer local do manual indica uma transferência para uma página.

 em qualquer lugar do manual indica risco, perigo ou uma recomendação de segurança.

A descrição dos modelos indicados neste manual se baseia nas especificações técnicas conhecidas no momento desta redação. **O manual abrange todos os itens (padrão e opcionais) disponíveis para esses modelos, mas se eles equipam ou não o veículo depende da versão, das opções selecionadas e do país em que o veículo é vendido.** Alguns equipamentos a serem inseridos futuramente no modelo do ano podem aparecer já descritos neste manual. Os diagramas no manual do usuário são disponibilizados apenas como exemplos.

Boa viagem na condução do seu veículo.

Traduzido do francês. A cópia ou tradução, em parte ou na íntegra, é proibida sem a autorização prévia por escrito obtida do fabricante de automóveis.

SUMÁRIO

Bem-vindo a bordo do seu veículo	4	Volante de direção	121
Exterior	4	Retrovisores	122
Habitáculo	6	Iluminação e sinalização	123
Posição do motorista	8	Sinais sonoros e luminosos	128
Assistência de direção	10	Limpador de vidros, lavador do vidro dianteiro	130
Segurança a bordo	12	Colocar em funcionamento	132
Identificando um veículo: etiquetas	14	Partida, Parada do motor	132
O compartimento do motor (manutenção de rotina)	16	Comando de marcha	134
Recuperação de avaria	18	Freio de estacionamento	137
Conheça seu veículo	20	Meio ambiente	139
Veículo elétrico	20	Conselhos de direção, eco direção	140
Função "Vehicle to Load"	46	Aviso de perda de pressão dos pneus	144
Chaves, controle remoto por radiofrequência	53	Dispositivos de assistência e correção da condução ..	150
Travamento, destravamento das portas	56	Funções adicionais para auxílio de condução	154
Bloqueio automático das portas	59	Limitador de velocidade,	179
Abertura e fechamento das portas	60	Controle de velocidade	182
Imobilizador do motor	62	Auxílios de estacionamento	186
No(s) lugar(es) dianteiro(s)	63	Autonomia do veículo	194
Cintos de segurança	64	Chamada de emergência	196
Métodos de retenção além dos cintos de segurança dianteiros	69	Conforto	199
Dispositivos complementares aos cintos traseiros	74	Difusores de ar, saídas de ar	199
Dispositivos de proteção laterais	75	Aquecimento, ventilação, ar condicionado	201
Métodos adicionais de contenção	77	Climatização	203
Segurança de crianças:	78	Equipamentos multimídia	206
Cadeirinhas infantis	85	Vidros elétricos	208
Segurança de crianças: desativação, ativação do airbag do passageiro dianteiro	94	Iluminação interna	210
Posto de condução	97	Para-sol	211
Computador de bordo	102	Arrumações no habitáculo	212
Luzes de aviso	116	Tomada para acessórios	214
		Apoios de cabeça traseiros	215
		Lugares traseiros	216

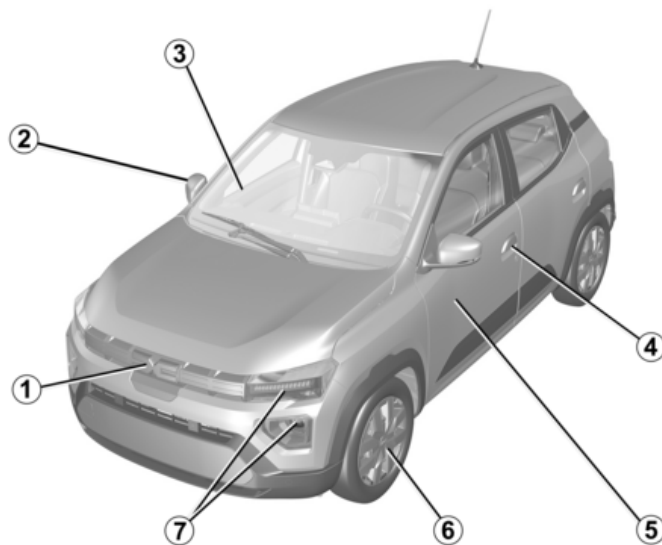
SUMÁRIO

Transporte de objetos	217	Controle anticorrosão	273
Manutenção	220		
Capô	220		
Níveis, filtros	222		
Bateria secundária de 12 V	225		
Pressão de enchimento dos pneus	227		
Manutenção da carroceria	229		
Manutenção das guarnições internas.....	231		
Conselhos práticos	233		
Kit de enchimento de pneus	233		
Kit de ferramentas	236		
Pneus.....	237		
Faróis dianteiros	240		
Lanternas traseiras	242		
iluminação interna	244		
Instalação e uso de acessórios	245		
Fusíveis	247		
Bateria:	250		
Controle remoto por radiofrequência.....	252		
Palhetas de limpadores de vidros	254		
Reboque:	256		
Falhas de funcionamento	258		
Características técnicas	260		
Placas de identificação do veículo	260		
Placas de identificação do motor.....	261		
Informações técnicas para os serviços de emergência	262		
Dimensões (em metros)	263		
Pesos (em kg).....	265		
Peças de reposição e reparos	266		
Comprovantes de manutenção	267		

EXTERIOR

1

63609



EXTERIOR

1. Carregando → 26

2. Retrovisor traseiro → 122

3. Desembaçamento → 201

Limpadores do para-brisa → 130

Vidros elétricos → 208

4. Chave/Controle remoto → 53

Travamento/destravamento das portas → 56

5. Manutenção da carroceria → 229

6. Pneus → 237

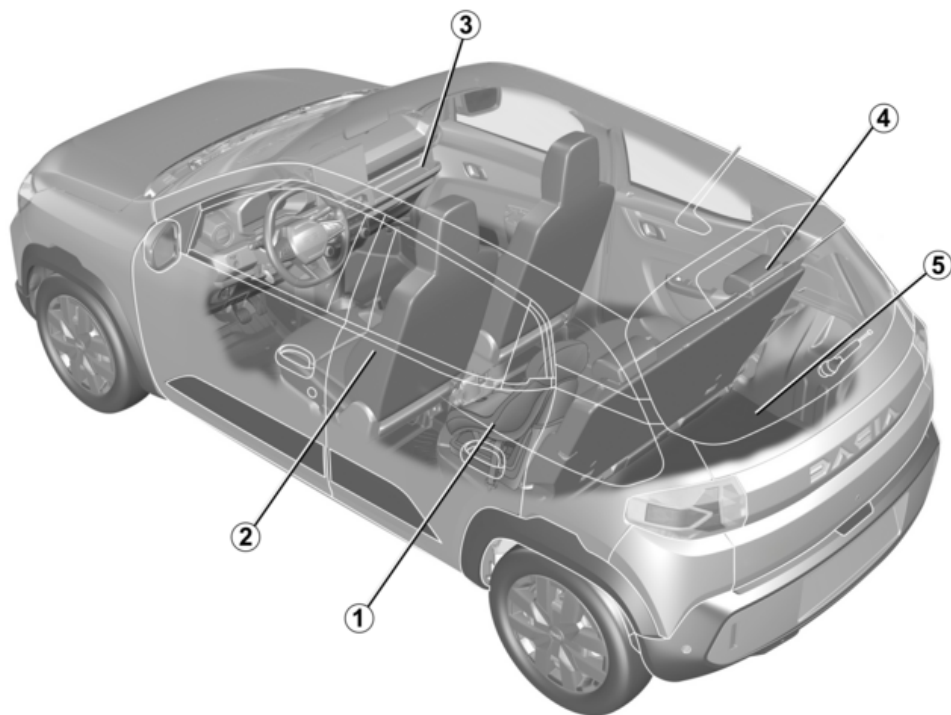
7. Luzes: funcionamento → 123

Luzes: substituição → 240

HABITÁCULO

1

63610

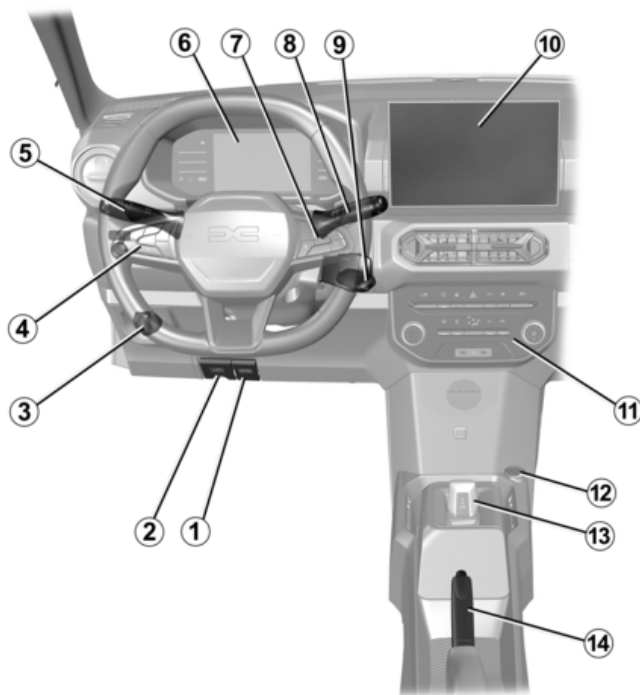


HABITÁCULO

1. Segurança infantil ➔ 78
 2. Assentos dianteiros ➔ 63
 3. Armazenamento no habitáculo/acessórios ➔ 212
 4. Apoios de cabeça traseiros ➔ 215
- Assento do banco traseiro ➔ 216
5. Transporte de objeto no porta-malas ➔ 218

POSIÇÃO DO MOTORISTA

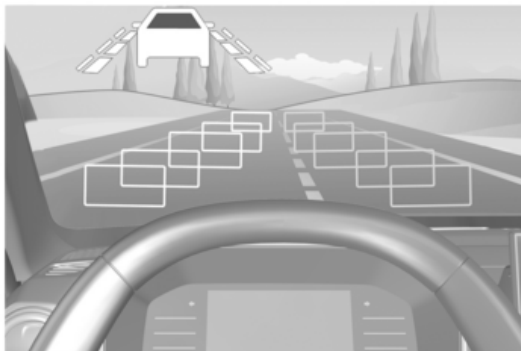
1



63611

POSIÇÃO DO MOTORISTA

- 1 Liberação do capô ➔ 220**
- 2 Liberação da portinhola de carga elétrica ➔ 26**
- 3 Regulagem dos faróis ➔ 124**
- 4 Limitador de velocidade ➔ 179**
- Piloto automático ➔ 182**
- 5 Iluminação externa ➔ 123**
- 6 Painel de instrumentos ➔ 116**
- 7 Controles do computador de bordo ➔ 102**
- 8 Lavagem de tela/limpe a haste ➔ 130**
- 9 Chave de ignição ➔ 132**
- 10 Tela de multimídia ➔ 206**
- 11 Comando de:**
 - Minha segurança ➔ 154
 - Modo ECO ➔ 142
 - Sistema de aquecimento/ar condicionado ➔ 201
- 12 Tomada para acessórios ➔ 214**
- 13 Seletor de modo de condução ➔ 134**
- 14 Freio de mão ➔ 137**



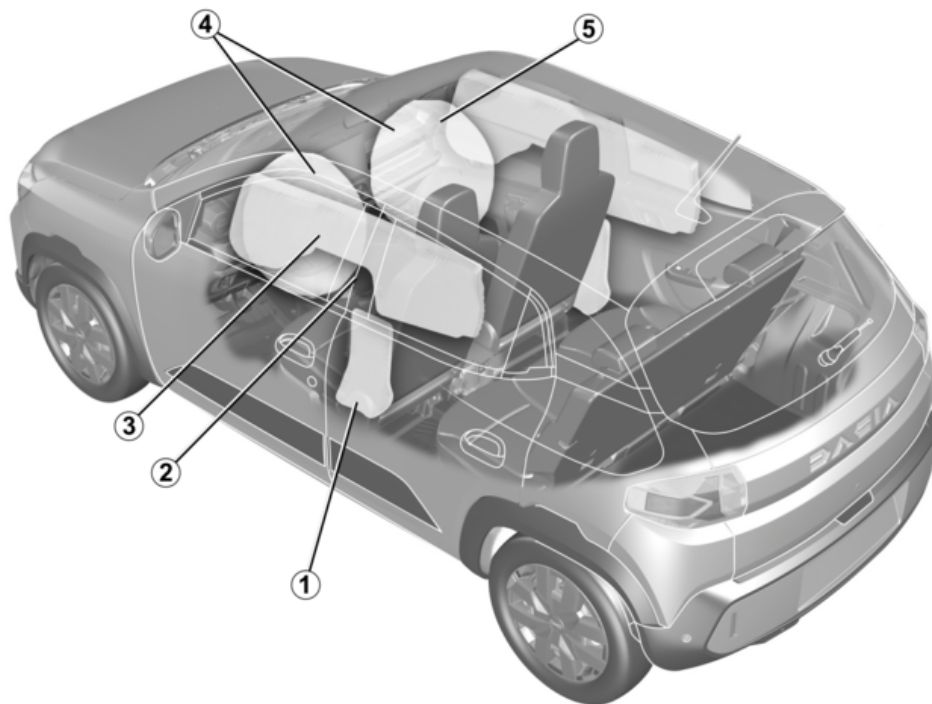
ASSISTÊNCIA DE DIREÇÃO

- ABS (sistema de frenagem anti-bloqueio) Assistência à frenagem ➔ **150**
- ESC (Controle electrónico de estabilidade) ➔ **150**
- Assistência à frenagem ➔ **152**
- Auxílio à partida em subida ➔ **150**
- Sistema de tração ➔ **151**
- Minha segurança ➔ **154**
- Prevenção da saída de faixa ➔ **155**
- Freio de emergência ativo ➔ **163**
- Aviso de vigilância do motorista ➔ **171**
- Detecção das placas de trânsito ➔ **173**
- Limitador de velocidade ➔ **179**
- Piloto automático ➔ **182**
- Controle de distância de estacionamento ➔ **186**
- Câmera de ré ➔ **191**
- Aviso de perda de pressão dos pneus ➔ **144**

SEGURANÇA A BORDO

1

63613



SEGURANÇA A BORDO

1 Airbags laterais ➔ **75**

2 Cintos de segurança ➔ **231**

3 Airbags de cortina ➔ **75**

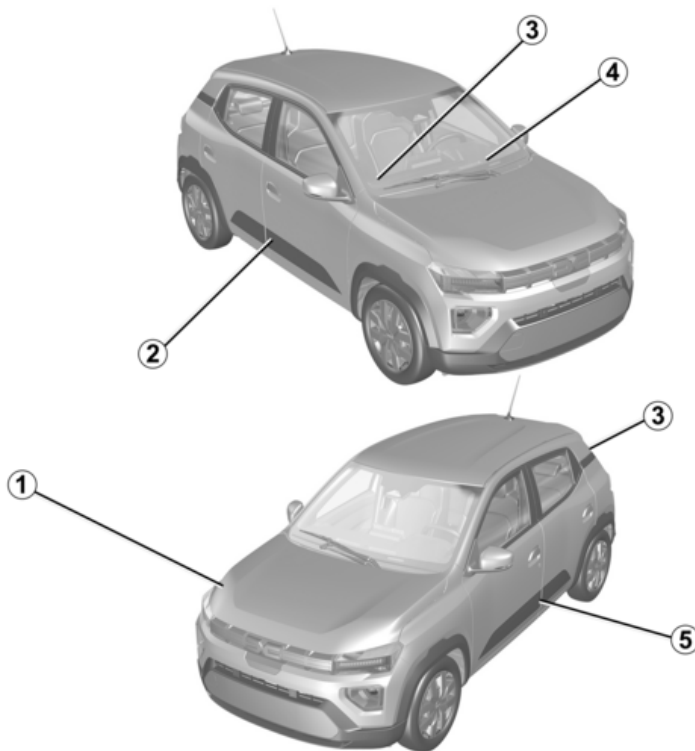
4 Airbags dianteiros ➔ **69**

5 Desativação do airbag dianteiro do passageiro ➔ **94**

IDENTIFICANDO UM VEÍCULO: ETIQUETAS

1

63614



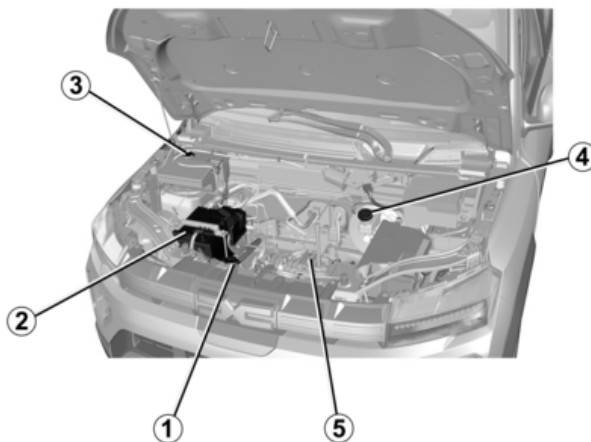
IDENTIFICANDO UM VEÍCULO: ETIQUETAS

- 1 Identificação do motor ➔ 261
- 2 Placa de identificação do veículo ➔ 260
- 3 Informações técnicas dos serviços de emergência ➔ 262
- 4 Análise de um número de identificação do veículo ➔ 260
- 5 Etiqueta de pressão dos pneus ➔ 227

O COMPARTIMENTO DO MOTOR (MANUTENÇÃO DE ROTINA)

1

63615



O COMPARTIMENTO DO MOTOR (MANUTENÇÃO DE ROTINA)

1 Nível de refrigeração ➔ **222**

2 Bateria secundária de 12 V ➔ **225**

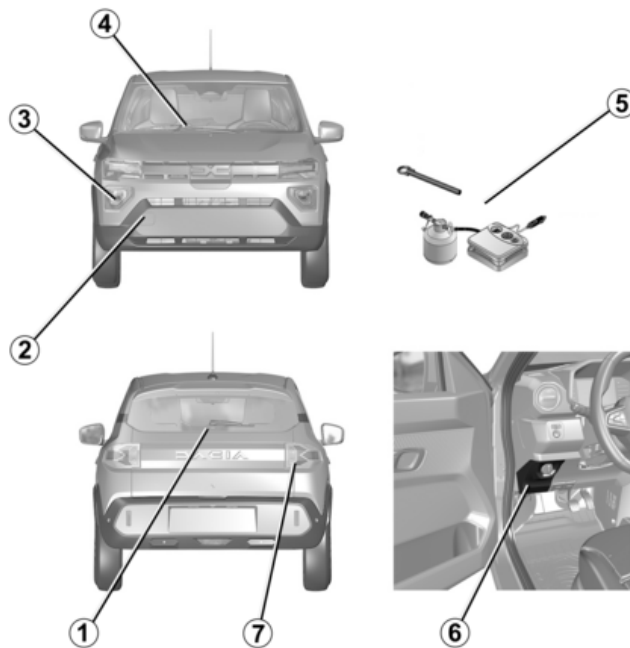
3 Líquido lava pára-brisas ➔ **223**

4 Fluido de freio ➔ **222**

5 Circuitos elétricos de 260 V ➔ **20**

RECUPERAÇÃO DE AVARIA

1



63616

RECUPERAÇÃO DE AVARIA

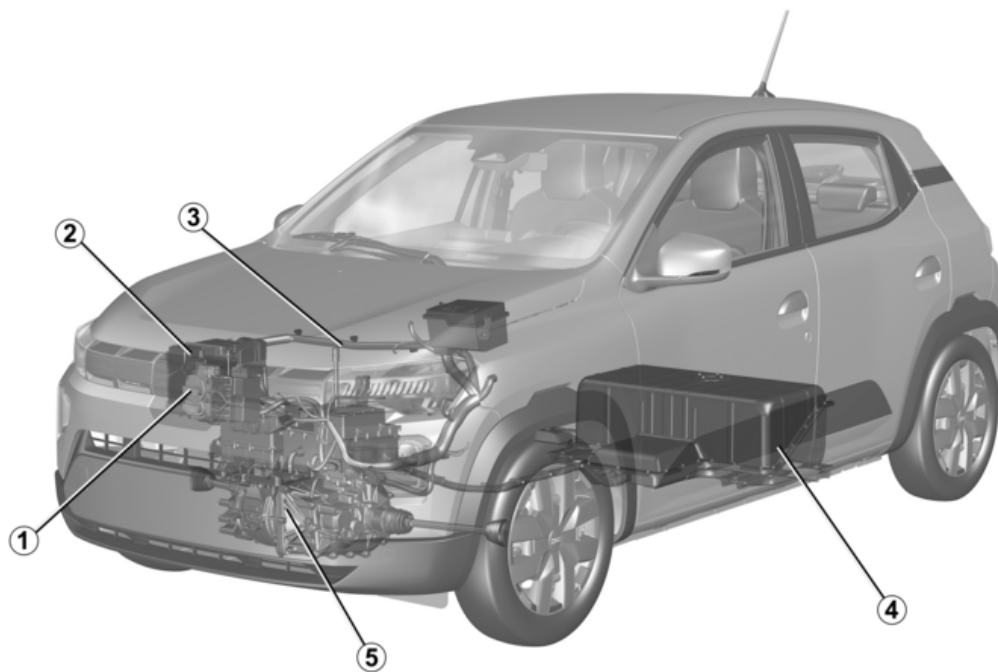
- 1 Substituição da palheta do limpador de vidros traseiro ➔ **254**
- 2 Ponto de reboque dianteiro ➔ **256**
- 3 Substituindo lâmpadas de farol ➔ **240**
- 4 Substituindo a(s) palheta(s) do limpador de para-brisa ➔ **254**
- 5 Ferramentas ➔ **236**
- 6 Fusíveis ➔ **247**
- 7 Substituição das lâmpadas traseiras ➔ **242**

VEÍCULO ELÉTRICO

Introdução

2

63751



VEÍCULO ELÉTRICO

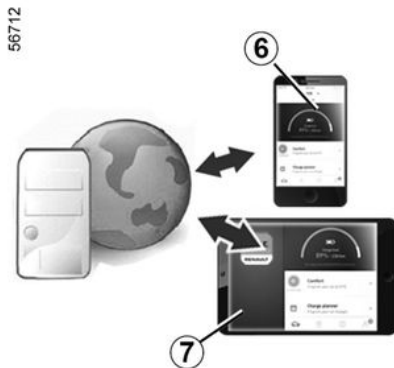
- 1 Conexão de carga elétrica
- 2 Bateria secundária de "12 V"
- 3 Cabos de alimentação elétrica de cor laranja
- 4 bateria de tração de "260 V"
- 5 Motor elétrico

Os veículos elétricos possuem recursos especiais, mas funcionam de forma semelhante aos veículos convencionais.

O principal diferencial dos veículos elétricos é o uso exclusivo de energia elétrica, em vez de combustível, conforme usado nos veículos convencionais.

Portanto, é recomendável que você leia atentamente estas instruções que descrevem o veículo elétrico.

Serviços conectados



(dependendo do veículo)

O veículo elétrico possui serviços conectados que fornecem informações e/ou controle:

- o status de carregamento do seu veículo com aviso de bateria fraca;
- a programação de carga da bateria de tração, com base em determinadas opções oferecidas;
- autonomia restante do veículo;
- ...

Você pode acessar esses serviços com:

- dispositivos digitais externos (celulares **6**, tablets **7** etc.);

Para obter mais informações, consulte as instruções do equipamento multimídia ou contate uma Oficina Autorizada.



Você pode se inscrever em um serviço conectado ou estendê-lo a qualquer momento consultando uma Oficina autorizada.

Baterias

O veículo elétrico possui dois tipos de bateria:

- uma "bateria de tração de 260 V";
- bateria secundária de "12 V".

bateria de tração de "260 V"

Esta bateria armazena a energia necessária para operar corretamente o motor no veículo elétrico. Como com qualquer bateria, ela descarrega após o uso e deve ser recarregada regularmente.

Você não precisa esperar a bateria de tração chegar ao nível de reserva para recarregá-la.

O tempo de carregamento varia de acordo com o tipo de tomada de parede ou terminal público ao qual você a conecta.

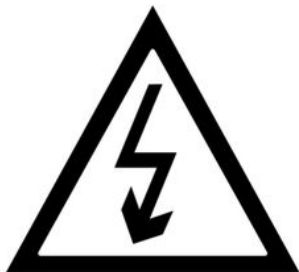
VEÍCULO ELÉTRICO

A autonomia do veículo dependerá do nível de carga da bateria de tração e do seu estilo de condução ➔ 194

Bateria de tração secundária de "12 V"

A segunda bateria do veículo é uma bateria secundária de "12 V": fornece a energia necessária para operar o equipamento do veículo (luzes, limpadores de para-brisa, ABS etc.).

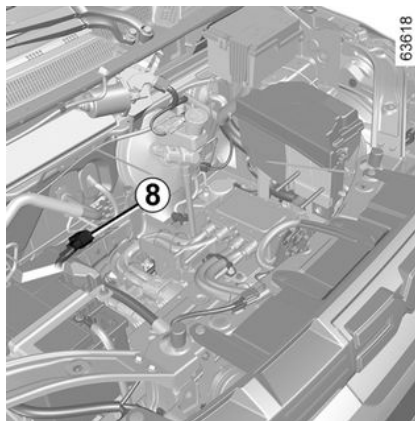
A



33436

O símbolo **A** identifica os elementos elétricos do veículo que podem apresentar riscos à integridade.

Circuito elétrico de "260 V"



O circuito elétrico de "260 V" é representado por cabos laranjas **8** e peças com o símbolo



O sistema de transmissão de um veículo elétrico usa uma tensão direta de aproximadamente "260 V". Esse sistema pode ficar quente durante o funcionamento do veículo e depois que a ignição é desligada. Observe as mensagens de advertência exibidas nas etiquetas do veículo. Todas as intervenções ou modificações no sistema elétrico de "260 V" (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) são estritamente proibidas devido aos riscos à segurança. Entre em contato com uma Oficina Autorizada.

O risco de queimaduras graves ou choques elétricos pode levar à morte.

Colocar em funcionamento

Como acontece com um carro que tem uma caixa de câmbio sequencial, você terá que se acostumar a não usar o pé esquerdo e não usar esse pé para frear.

VEÍCULO ELÉTRICO

Durante a condução, se você levantar o pé do pedal do acelerador ou pressionar o pedal do freio, o motor gerará corrente elétrica durante a desaceleração, e essa energia será usada para frear o veículo e recarregar a bateria de tração ➔ 108.

Particularidade

Após a carga máxima da bateria e durante os primeiros quilômetros de uso do veículo, o freio do motor será reduzido temporariamente. Adapte seu estilo de condução conforme apropriado.

Clima ruim, estradas inundadas.



Não trafegue em uma rodovia inundada caso a altura da água esteja acima da borda inferior do aro da roda.

Ruído

Os veículos elétricos são especialmente silenciosos. Talvez você ainda não esteja acostumado a isso, nem os demais usuários da via. É difícil para eles ouvir o veículo enquanto ele está se deslocando.

Como o motor é silencioso, você ouvirá ruídos que não está acostumado a ouvir (ruídos aerodinâmicos, ruído dos pneus, etc.)

Durante o carregamento, o veículo pode emitir ruídos (ventilador, relés etc.).

Quando o veículo estiver parado, o sistema de aquecimento poderá iniciar automaticamente para automanutenção.

Buzina para pedestre

A buzina para pedestres permite avisar as pessoas da sua presença, especialmente pedestres e ciclistas.

Quando o motor é ativado, a buzina para pedestres é ativada automaticamente. O som é acionado quando a velocidade do veículo está entre 1 e 30 km/h ➔ 128.



Seu veículo elétrico é silencioso. Ao sair do veículo, sempre verifique se o seletor de marcha está na posição **N**, aplique o engate o freio de mão e desligue a ignição.

RISCO DE FERIMENTOS GRAVES.



Impedimentos ao motorista

Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes.

Risco de emperramento dos pedais.



O freio do motor não deve ser usado como substituto do pedal do freio em nenhuma circunstância.

Recomendações importantes

2



Leia estas instruções cuidadosamente. Caso essas instruções não sejam seguidas, você corre o **risco de incêndio, ferimentos sérios ou choque elétrico com risco de morte.**

Em caso de acidente ou choque

Em caso de acidente ou choque na parte inferior do veículo (por exemplo: contra um poste, meio fio ou outro mobiliário urbano), isso poderá ocasionar danos ao circuito elétrico ou à bateria de tração.

Faça a verificação do veículo em uma Oficina autorizada.

Nunca toque os componentes de "260 volts" ou os cabos laranja expostos e visíveis dentro ou fora do veículo.

Em caso de danos graves à bateria de tração, podem ocorrer vazamentos:

- nunca toque os líquidos (fluidos etc.) provenientes da bateria de tração;
- em caso de contato com o corpo, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico o mais rápido possível.

Em caso de impacto, mesmo leve, contra a aba de carregamento e/ou a válvula, encaminhe os componentes para serem verificados em uma Oficina autorizada o mais rápido possível.

Em caso de incêndio

Em caso de incêndio, evacue imediatamente o veículo e entre em contato com os serviços de emergência, informando que este é um veículo elétrico.

Use apenas agentes extintores ABC ou BC com permissão para uso em caso de incêndios elétricos. Não use água ou outros agentes extintores.

Em caso de danos no circuito elétrico, ligue para uma Oficina autorizada.

Todas as operações de reboque → 256

Lavando o veículo

Nunca lave o compartimento do motor, a conexão de carga ou a bateria de tração com um jato de alta pressão.

Isso pode danificar o circuito elétrico.

Nunca lave o veículo durante o carregamento.

Nunca lave o cabo de carregamento enquanto o veículo estiver carregando.

Nunca lave o cabo de carregamento, mesmo quando o cabo não estiver conectado, para evitar a corrosão dos pinos de carregamento.

VEÍCULO ELÉTRICO

Risco de choque elétrico e risco à vida.

2

VEÍCULO ELÉTRICO

Carregamento

2

Diagrama esquemático



63619

VEÍCULO ELÉTRICO

- 1 Tomada de parede específica ou terminal de recarga
- 2 Conexão de carga elétrica
- 3 Cabo de carregamento



Se você tiver alguma dúvida sobre o equipamento necessário ao carregamento, consulte uma Oficina autorizada.



Recomendações importantes sobre o carregamento do veículo

Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

Carregamento

Não faça nenhuma intervenção no veículo durante o carregamento (lavagem, serviços no compartimento do motor etc.). Em caso de presença de água, sinais de corrosão ou corpos estranhos no conector do cabo de carregamento ou na tomada de carregamento do veículo, não carregue o veículo. Há risco de incêndio.

Não tente tocar os contatos do cabo, a tomada doméstica ou a tomada de carregamento do veículo, ou inserir objetos neles.

Nunca conecte o cabo de carregamento em um adaptador, tomada múltipla ou extensão.

O uso de geradores é proibido.

Não remova ou altere a tomada de carregamento do veículo ou o cabo de carregamento. Há risco de incêndio.

Não modifique nem execute nenhuma ação na instalação durante o carregamento.

Em caso de impacto, mesmo leve, contra a aba de carregamento ou a conexão de carregamento elétrico com o plugue conectado, encaminhe os componentes para serem verificados em uma Oficina autorizada o mais rápido possível.

Tenha cuidado com o cordão: não pise nele, não o mergulhe na água, não o puxe nem deixe nenhum objeto se chocar contra ele.

Verifique regularmente se o cabo de carregamento está em boas condições.

No caso de danos no cabo de carregamento (corrosão, amarronzado, cortes etc.), na unidade ou na portinhola de carregamento elétrico do veículo, não utilize-os. Consulte uma Oficina autorizada para substituí-los.

No caso de uma não ativação do mecanismo de bloqueio da portinhola de carregamento e/ou do desbloqueio da tomada de carregamento elétrico do veículo, consulte uma Oficina Autorizada.

VEÍCULO ELÉTRICO

Cabo de carregamento A

55233



Esse cabo é específico para seu veículo e foi projetado para conectar tomadas de parede ou terminais públicos para carregamento padrão da bateria de tração.

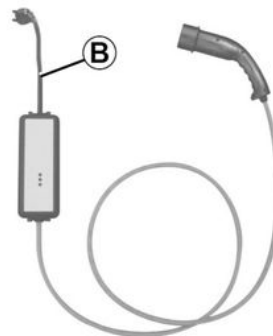
i É recomendável que você use um cabo de carregamento que permita o carregamento padrão da bateria de tração.

i Cada cabo de carregamento é armazenado no porta-malas do veículo.

i Antes de limpar o cabo de carregamento, certifique-se de que o cabo esteja desconectado.
Limpe o cabo usando um pano levemente umedecido com água. Ao limpar, certifique-se de que o pano não entre em contato com as extremidades do cabo (conectores, pinos de carregamento) para evitar qualquer risco de corrosão.

Cabo de carregamento B

55234



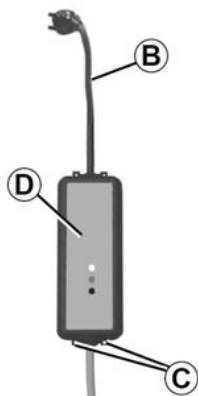
Este cabo permite o carregamento em uma tomada doméstica (carga de 8A/10A).

As tomadas devem ser montadas conforme indicado nas instruções fornecidas com o cabo de carregamento **B**.

2

VEÍCULO ELÉTRICO

2



34577

i Se o cabo de carregamento apresentar mau funcionamento durante o processo de carregamento (luz de advertência vermelha na unidade **D**), interrompa imediatamente o carregamento. Consulte as instruções do cabo.

Sempre leia **cuidadosamente** as instruções do cabo de carregamento antes de usá-lo **B**.

i Nunca deixe o soquete pendurado pelo cabo. Use os ganchos **C** para fixá-lo.

Recomendações importantes



Recomendações importantes sobre o carregamento do veículo

Leia estas instruções cuidadosamente. O não cumprimento destas instruções pode levar a **risco de incêndio, ferimentos graves ou choques elétricos que podem resultar em morte.**

Opção de cabo de carregamento

Os cabos de carregamento padrão fornecidos com o veículo foram criados especificamente para este veículo. Ele foi projetado para proteger você contra riscos de choque elétrico que podem levar à morte ou a incêndios.

Não use com cabo de carregamento de veículos anteriores, pois eles não estão adaptados.

Por motivos de segurança, é estritamente proibido o uso de um cabo de carregamento não recomendado pelo fabricante. O não cumprimento dessa instrução pode levar a riscos de incêndio ou choque elétrico que podem resultar em acidentes fatais. Para obter informações sobre um cabo de carregamento adequado ao veículo, consulte uma Oficina autorizada.

Usando o cabo de carregamento B

Leia atentamente as instruções que acompanham o cabo de carregamento para saber mais sobre as precauções que você deve tomar ao usar o produto e as especificações técnicas necessárias ao montar o soquete.

Instalação

Tomada de parede

Tenha uma tomada de parede especial instalada por um profissional qualificado.

No caso de carregamento doméstico

Solicite que um profissional qualificado verifique se todas as tomadas às quais você conectará o cabo de carregamento cumprem os padrões e regulamentos vigentes em seu país e as especificações descritas nas informações sobre "Sistemas de alimentação".

Sistemas de alimentação

Use apenas terminais de carregamento que estejam em conformidade com o padrão IEC 61851-1 e pontos de conexão protegidos por:

- um dispositivo de corrente residual Tipo A 30 mA específico da tomada usada;
- um dispositivo de proteção contra sobreintensidades;
- proteção contra sobretensão relacionada a raios em áreas expostas (IEC 62305-4);

VEÍCULO ELÉTRICO

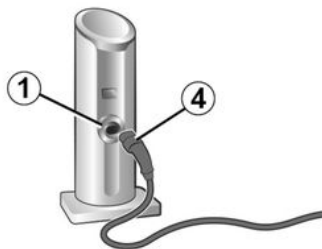
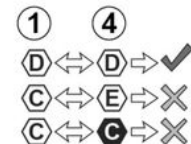
- uma conexão de aterramento que esteja em conformidade com as normas do país em questão.

2

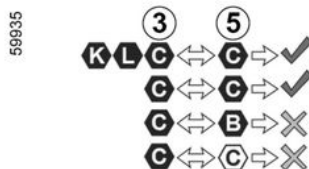
VEÍCULO ELÉTRICO

Tipos de carregamento em conformidade com as normas europeias

Corrente alternada (CA)



49963



Se as informações forem exibidas na portinhola de carregamento do veículo, siga as instruções abaixo.

Antes de conectar um cabo de carregamento, verifique se:

- a cor e uma das letras da tomada de entrada **1** correspondem à cor e a uma das letras na extremidade **4** do cabo;
- a cor e uma das letras da tomada de entrada **3** correspondem à cor e a uma das letras na extremidade **5** do cabo.

VEÍCULO ELÉTRICO

Etiquetas

2

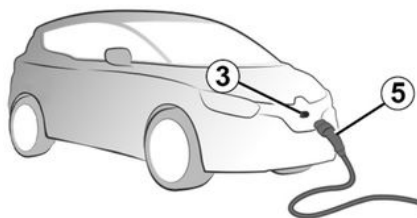
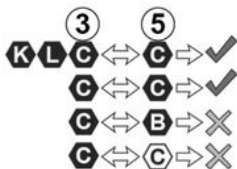
Tipo de carregamento	Corrente alternada (AC)				
Conexão	Terminal de carregamento 1/ cabo de carregamento 4			Veículo 3/cabo de carregamento 5	
Tipos de carregamento em conformidade com as normas europeias (para todos os outros casos, consulte um revendedor autorizado).					

VEÍCULO ELÉTRICO

Tipos de carregamento em conformidade com as normas europeias

Corrente contínua (DC)

59950



Se as informações forem exibidas na portinhola de carregamento do veículo, siga as instruções abaixo.

Antes de conectar um cabo de carregamento, verifique se a cor e uma das letras da tomada de entrada **3** correspondem à cor e a uma das letras no final **5** do cabo de carregamento.

VEÍCULO ELÉTRICO

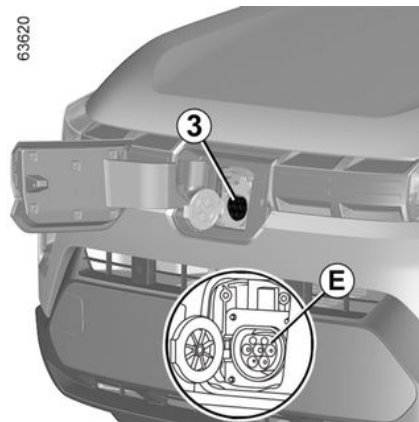
Etiquetas

2

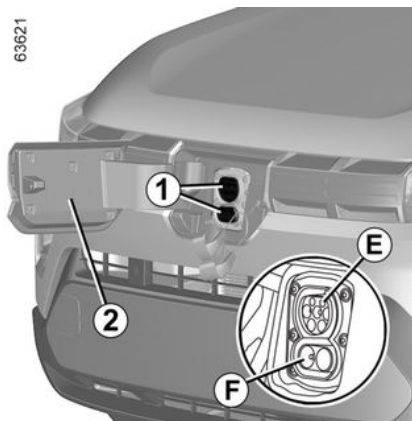
Tipo de carregamento	Corrente contínua (DC)				
Conexão	Veículo 3 /Cabo de carregamento 5				
Tipos de carregamento em conformidade com as normas europeias (para todos os outros casos, consulte um revendedor autorizado).					

VEÍCULO ELÉTRICO

Conexão de carga elétrica 3



Nota: se estiver em um ambiente nevoso, remova a neve da área de carregamento do veículo antes da conexão ou desconexão. A presença de neve na tomada pode impedir a inserção do plugue do cabo de carregamento.



O veículo é equipado com duas conexões de carregamento localizadas na frente do veículo:

- **E** tomada para carregar até **7 kW** em corrente alternada (AC);
- **F** tomada dependendo do veículo, para carregamento rápido em CC (corrente contínua).

i Dependendo do veículo, e as tomadas **E** e **F** são protegidas por plugues.

Antes de conectar um cabo de carregamento:

- na tomada **E**, certifique-se de que o plugue no soquete **F** esteja no lugar;
- na tomada **F**, remova o plugue do soquete **E**.

Precauções

Evite carregar e estacionar o veículo em temperaturas extremas (quente ou fria).

Sob condições extremas, o carregamento pode demorar vários minutos para começar (tempo necessário para que a bateria de tração arrefeça ou aqueça).

Quando o veículo está estacionado por mais de sete dias em temperaturas inferiores a aproximadamente -25 °C, o carregamento da bateria de tração pode ser impossível.

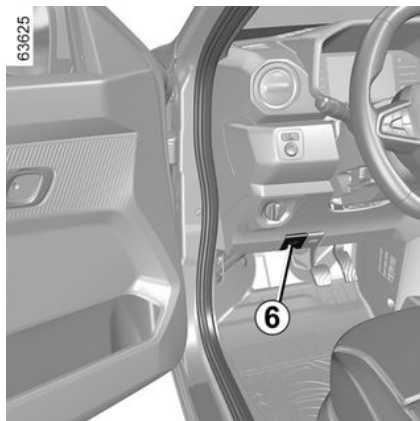
Se o veículo estiver estacionado por mais de três meses com carga quase zero, o carregamento da bateria pode ser impossível.

VEÍCULO ELÉTRICO

2

Para preservar a vida útil da bateria de tração, evite estacionar o veículo por mais de um mês com alta carga, principalmente quando o clima estiver muito quente.

Carregue a bateria de tração após a condução e/ou em temperaturas amenas. Caso contrário, o carregamento pode demorar muito ou até mesmo tornar-se impossível.



Recomendação

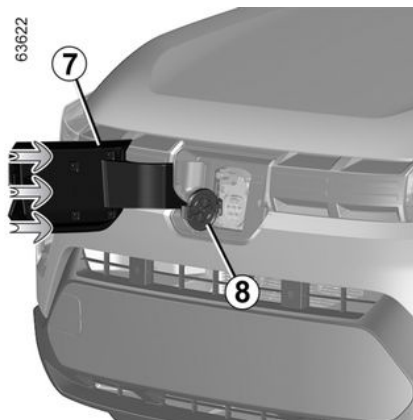
- em altas temperaturas, tente estacionar e recarregar o veículo em um local com sombra/cobertura;
- carregamento pode ser realizado na chuva ou na neve;
- ativando o ar-condicionado, o tempo de carregamento será maior.



Não use uma extensão cabo, soquete múltiplo ou adaptador.

Há risco de incêndio.

Recarregando a bateria de tração

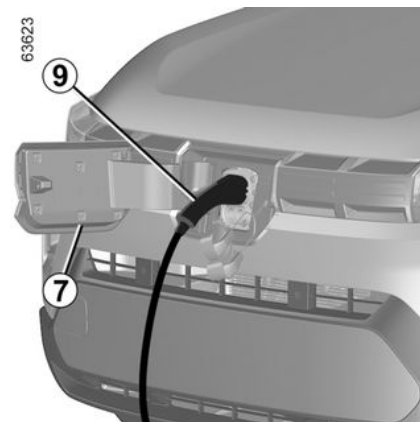


Veículo parado, elemento de abertura destravado, ignição desligada:

- encontre o cabo de carregamento localizado no bagageiro do veículo;
- puxe o botão 6 para destravar a tampa de carregamento 7. Se a tampa de carregamento 7 não abrir depois de puxar o botão 6 devido ao

congelamento, é recomendado bater com a mão na tampa na área/direção indicada para remover o gelo e tentar novamente;

- remover a tampa 8. Conecte a extremidade do cabo à fonte de alimentação;
- segure a alça 9 9;
- conecte o cabo do veículo.

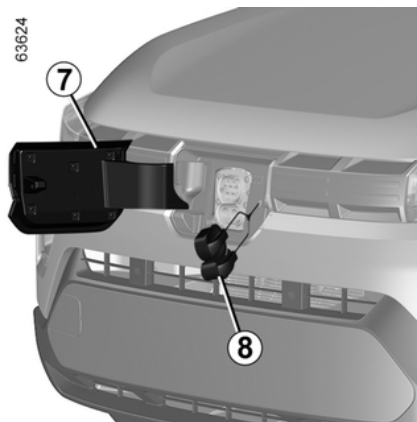


- verifique se o cabo de carregamento está conectado corretamente. Antes do início do carregamento, o bloqueio do plugue estará ativo;
- o cabo de carregamento é travado automaticamente no veículo. Isso tornará impossível a desconexão do cabo do veículo.

VEÍCULO ELÉTRICO

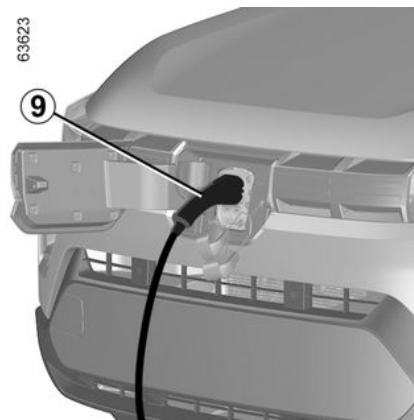
Observação: não puxe a alça **9** durante o bloqueio do cabo de carregamento ao veículo.

i Certifique-se de que o freio de mão seja aplicado sempre que o veículo estiver em condição de carga.



i Para um carregamento rápido do veículo (CC), o comprimento do cabo de carregamento entre o veículo e a estação de carregamento não deve exceder **30 metros**. Em caso de dúvida a respeito do comprimento do cabo, consulte o proprietário do terminal de carregamento (CC).

i Certifique-se de que desenrolou completamente o cabo de carregamento para limitar o aquecimento.



Quando o carregamento for iniciado, as seguintes informações serão exibidas no painel de instrumentos:

- o nível de energia na luz de advertência da bateria **11**;

VEÍCULO ELÉTRICO

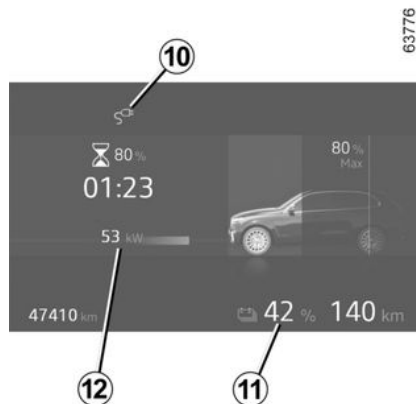
2

i O tempo de carregamento da bateria de tração depende da quantidade de energia restante e da potência fornecida pelo terminal de carga. A informação é exibida no painel de instrumentos durante o carregamento ➔ 108.

Observação: sob certas condições, o tempo de carregamento real pode ser maior do que o tempo de carregamento exibido no painel de instrumentos. Isso depende de:

- A qualidade da rede elétrica;
- O nível de carga inicial;
- a temperatura externa está baixa demais;
- ...

Em caso de problema com o cabo de carregamento, é recomendável substituí-lo por um cabo idêntico ao original. Consulte uma oficina autorizada.



- a taxa de recarga da bateria;
- uma estimativa do tempo de carregamento restante (não será exibido depois que a bateria for carregada a aproximadamente 95%);
- a luz de advertência **10** indica que o veículo está conectado a uma fonte de alimentação;
- a fonte de alimentação que entra no veículo **12**;
- o alcance do seu veículo varia de acordo com o nível de carga.

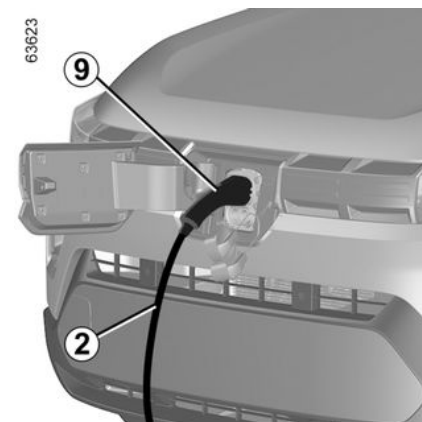
Após alguns segundos, toda a tela desaparecerá no painel de instrumentos. Ela reaparecerá no painel de instrumentos quando uma porta for aberta.

Quando o carregamento estiver concluído, a luz indicadora **10** se acenderá continuamente em verde.

Você não precisa esperar a carga chegar aos níveis de reserva para recarregar o veículo.

Problemas de funcionamento

Se a luz indicadora **10** estiver acesa continuamente em vermelho, entre em contato com uma Oficina Autorizada.



Precauções para o momento de remover o soquete:

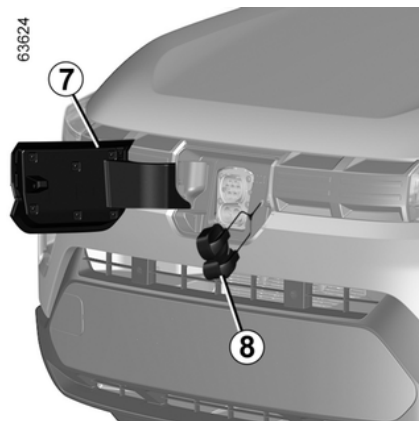
É obrigatório seguir as etapas de desconexão na sequência:

VEÍCULO ELÉTRICO

- para desbloquear o cabo de carregamento do veículo e parar o carregamento;
- pressione o botão de desbloqueio dos elementos em operação na chave de controle remoto;

ou

- pressione o controle de travamento e destravamento interno das portas → 56;
- segure a alça **9** e solte o cabo de carregamento do veículo;
- colocar a tampa **8** de volta;
- você deve fechar a portinhola de carregamento **7** com as duas mãos e pressioná-la para travá-la;

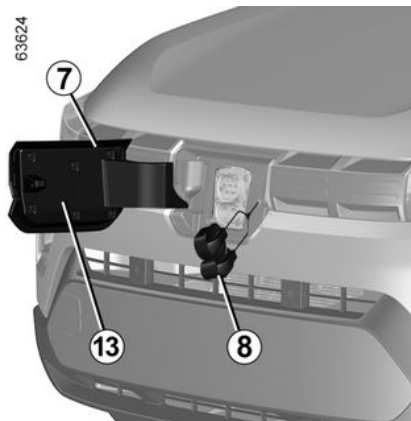


- desconecte o cabo da fonte de alimentação;

- coloque o cabo **2** no porta-malas.

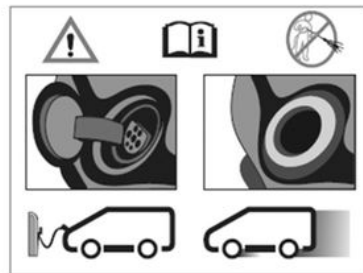
Observação:

- O cabo pode ficar quente imediatamente após uma carga longa da bateria de tração. Use as alças.
- dependendo da situação, se o cabo de carregamento do veículo ainda estiver travado após pressionar o botão de destravamento no controle remoto, repita a operação pressionando o botão de destravamento **duas vezes em seguida**. Um, para interromper a carga e outro para permitir o desbloqueio da alça **9**.



Etiqueta **13**

65163



2

A etiqueta **13** localizada no lado direito lembra você das seguintes instruções:

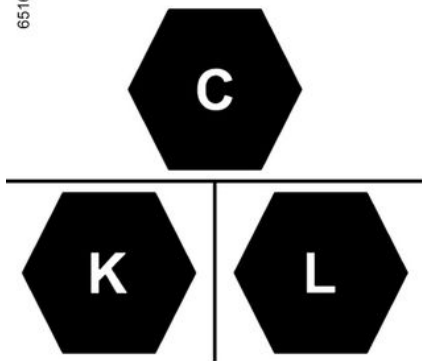
- nunca lave a tampa de carregamento com um jato d'água de alta pressão;
- com o veículo parado, a válvula e a portinhola de carregamento podem ser abertas;
- quando o veículo estiver em movimento, a válvula e a tampa de carregamento deverão estar fechadas;
- abra a tampa para conectar o cabo de carregamento;
- feche a tampa novamente quando desconectar;
- conecte a uma tomada elétrica doméstica, um terminal de carregamento de corrente alternada

VEÍCULO ELÉTRICO

ou um terminal de carregamento rápido;

– Para obter informações sobre o carregamento, consulte o manual do usuário do seu veículo.

65164



VEÍCULO ELÉTRICO

Etiqueta 13

Tipo de alimentação	Padrão	Configuração	Tipos de acessórios	Faixa de tensão	Identificador
CA	EN 62196-2	TIPO 2	Conector do veículo e entrada do veículo	480 V RMS	C
CC	EN 62196-3	FF	Conector do veículo e entrada do veículo	50 V a 920 V	K
				200 V a 920 V	L



Não dirija o carro com a portinhola de carregamento **7** na condição aberta. Assim que o cabo de carregamento for desconectado do veículo, certifique-se de que a tampa **8** seja colocada e a portinhola de carregamento **7** esteja devidamente fechada.



No final do carregamento, solte o cabo do veículo primeiro, antes de desconectá-lo da tomada doméstica.



Depois de pressionar o botão de desbloqueio no controle remoto de radiofrequência ou no controle de travamento/destravamento interno das portas ➔ **56**, você tem 30 segundos para soltá-lo, antes que ele trave novamente e retome o carregamento.

VEÍCULO ELÉTRICO

2

 O tempo de carregamento da bateria de tração depende da quantidade de energia restante e da potência fornecida pelo terminal de carga. A informação é exibida no painel de instrumentos durante o carregamento ➔ 108.

Caso ocorra algum problema, é recomendável que você o substitua por um cabo idêntico. Consulte uma Oficina Autorizada.

No modo de carregamento de corrente alternativa (AC)

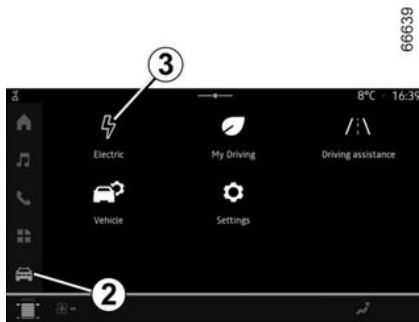
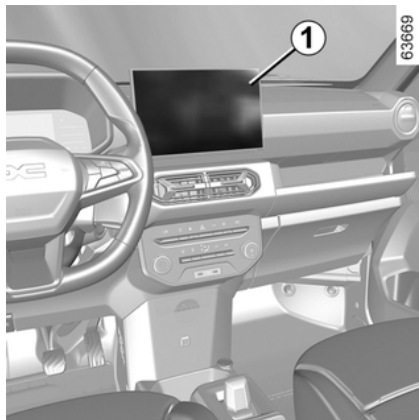
- dependendo a estação de carregamento, a carga remota para e reassume a função possivelmente durante um carregamento;
- o carregamento pode ser interrompido e o plugue de carregamento destravado pressionando-se o botão de destravar na chave de radiofrequência ou pressionando-se o controle de travamento/destravamento interno das portas ➔ 56.

No modo de carregamento por corrente contínua (DC)

- dependendo do veículo e da estação de carregamento, a carga remota para, mas a retomada da função não é possível durante um carregamento;
- O carregamento pode ser interrompido e o plugue de carregamento desbloqueado apenas com o terminal de recarga. Pressionando-se o botão de desbloquear da chave de radiofrequência ou o controle de travamento/destravamento interno das portas ➔ 56, o carregamento não será interrompido.

VEÍCULO ELÉTRICO

Programação da carga



Com o veículo parado e o motor ligado, no mundo "Veículo" **2** na tela multimídia **1**, pressione o menu "Elétrico" **3** e, em seguida, a lingueta "Carregamento e Ar condicionado" para programar o carregamento do veículo.

Você pode escolher entre vários modos de carregamento:

- "Carregamento imediato";
- "Programa".

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



Por segurança, efetue estas operações com o veículo parado.

Quando a programação estiver

confirmada, a luz indicadora  se acenderá no painel de instrumentos.

Observação: o carregamento vai começar se o motor for desligado, o veículo estiver conectado a uma fonte de alimentação e o acesso for autorizado.



Se você acabou de aceitar uma atualização do sistema por meio do sistema multimídia, o carregamento da bateria de tração será atrasado ou cancelado. Aguarde a conclusão da atualização antes de conectar o cabo de carregamento ao veículo. Para obter mais informações sobre atualizações do sistema, consulte as instruções de multimídia.

FUNÇÃO "VEHICLE TO LOAD"

2

Com o veículo parado e freio de estacionamento aplicado, a função V2L (Vehicle to Load) permite conectar dispositivos eletrônicos diretamente no veículo.

O sistema fornece energia CA (até 16 A/3,7 kW) usando a energia elétrica armazenada na bateria de tração do seu veículo ➔ 20.

O conector V2L permite a você ligar vários dispositivos elétricos à tomada de carregamento na parte frontal do seu veículo.

FUNÇÃO "VEHICLE TO LOAD"

Recomendação importante



Leia estas instruções cuidadosamente. Caso essas instruções não sejam seguidas, você corre o **risco de incêndio, ferimentos sérios ou choque elétrico com risco de morte.**

Precauções relativas ao uso da função V2L

Não tente fornecer eletricidade para a casa, pois isso pode expor você a danos e choque elétrico.

Não lave o veículo nem trabalhe no compartimento do motor ao usar a função V2L.

Não use a função V2L:

- Em caso de presença de água no conector V2L ou na tomada de carregamento do veículo;
- Se o conector V2L ou a tomada do veículo estiverem danificados (quebrados, com corrosão, escurecido etc.), consulte uma Oficina Autorizada para substituição;
- Ao ar livre se as condições climáticas não forem favoráveis (chuva, risco de raios etc.).

Não coloque objetos metálicos no conector V2L.

Não modifique nem execute nenhuma ação no conector V2L durante o uso da função V2L.

Nunca conecte um adaptador ao conector V2L.

Precauções para manusear e usar o conector V2L.

Utilize apenas o conector V2L fornecido com o veículo. O conector V2L foi projetado especificamente para este veículo. Por motivos de segurança, é estritamente proibido o uso de um conector V2L não recomendado pelo fabricante. Para obter informações sobre o conector V2L adequado para seu veículo, consulte uma Oficina Autorizada.

Não coloque nenhum objeto sobre o conector V2L e não pendure dispositivos pelo cabo de alimentação do soquete de saída CA no conector V2L. **Riscos de degradação.**

Cuide do conector V2L: não remova, não mergulhe em água, não puxe quando estiver conectado nem deixe que nada colida contra ele. Verifique regularmente se o conector V2L está em boas condições.

Precauções ao usar produtos eletroeletrônicos.

Antes de ligar e utilizar um produto (aparelho, cabo de extensão, filtro de linha etc.), verifique as precauções de utilização consultando as instruções do produto.

Não conecte:

- Dispositivos que exigem uma fonte de alimentação contínua, como equipamentos médicos. O fornecimento de energia pode ser interrompido dependendo do funcionamento do veículo;

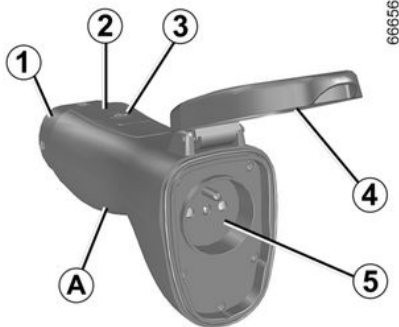
FUNÇÃO "VEHICLE TO LOAD"

2

- Dispositivos que consumam mais de 16 A;
- Dispositivos que não estão em conformidade com as regulamentações e padrões nacionais.
- Dispositivos danificados (invólucro, cabos etc.);
- Dispositivos para os quais as recomendações iniciais de utilização não estão adaptadas ao ambiente em que são utilizados (risco associado à penetração de poeira e água);
- Mais de um soquete múltiplo. Ao utilizá-lo, não conecte produtos que consumam mais de 8 A;
- Um cabo de extensão com mais de 20 m. Ao usá-lo, certifique-se de desenrolá-lo completamente.

FUNÇÃO "VEHICLE TO LOAD"

Conector V2L A



1. Tomada
2. Luz indicadora de operação.
3. Interruptor de partida/parada.
4. Tampa protetora.
5. Tomada de saída AC.

O conector V2L é armazenado com o kit de ferramentas sob o tapete do porta-malas.

 Para fazer a manutenção do conector V2L, certifique-se de que ele esteja desconectado. Limpe o conector usando um pano levemente umedecido com água. Ao limpar, certifique-se de que o pano não entre em contato com as extremidades do conector V2L (saídas, pinos de carregamento) para evitar qualquer risco de corrosão.

Operação



Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja aplicado sempre que a função V2L for usada.



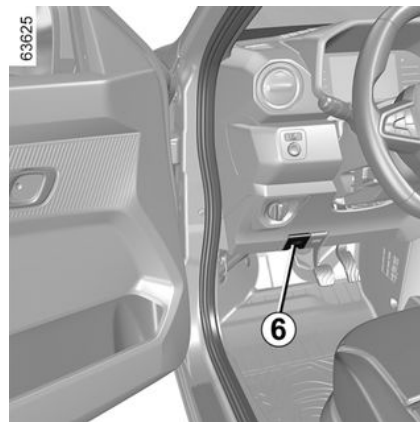
É obrigatório seguir as etapas de conexão/desconexão do conector V2L na ordem.



Antes de ligar ou desligar um dispositivo, certifique-se de que a luz indicadora **2** no conector V2L esteja apagada.

Para ligar o conector V2L

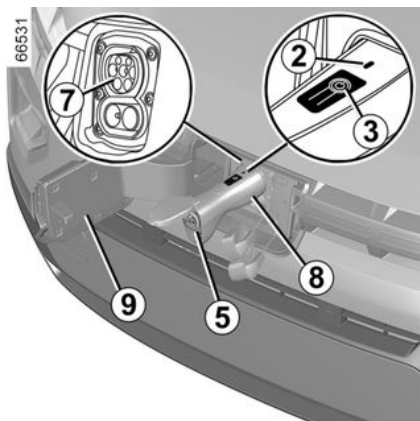
Veículo parado, elemento de abertura destravado, ignição desligada:



Puxe o botão **6** para destravar a portinhola de carregamento **9**;

FUNÇÃO "VEHICLE TO LOAD"

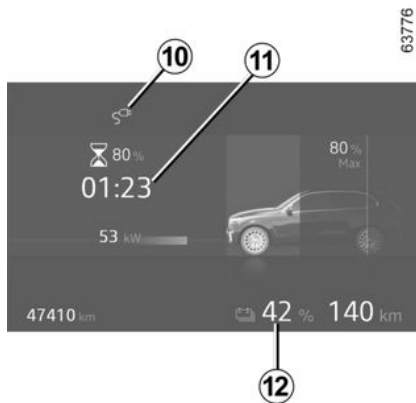
2



- Remova a tampa da entrada de carregamento do veículo **7**;
- Pegue a alça do conector **8** e ligue a extremidade **1** do conector na entrada de carregamento do veículo **7**;
- Verifique se o conector V2L está conectado corretamente puxando levemente a alça **8**. Antes de iniciar o descarregamento, a trava do plugue estará ativa. O conector V2L é travado automaticamente no veículo. Isso impossibilitará a desconexão do conector da fonte de alimentação do seu veículo;
- Ligue o aparelho ou dispositivo elétrico na tomada AC **5**;

- Pressione o interruptor **3** do conector V2L por mais de três segundos até que a luz indicadora **2** fique verde. A função V2L é ativada e o aparelho elétrico é alimentado com energia.

OBSERVAÇÃO: não puxe a alça **8** depois de travar o conector V2L no veículo.



Durante o uso, as seguintes informações são exibidas no painel de instrumentos:

- A luz indicadora **10** para mostrar que o veículo está ligado ao conector V2L;
- Uma estimativa do tempo restante **11** antes que o nível de carga baixa da bateria seja atingido;

- O nível de energia da bateria **12**.

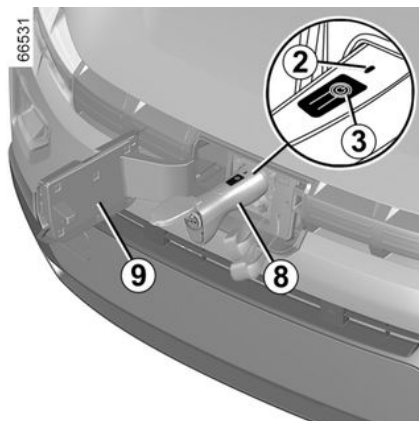
Observação: o fornecimento de energia para automaticamente quando:

- A função V2L não é usada por aproximadamente uma hora (sem aparelhos elétricos ligados à tomada CA **5** do conector V2L ou sem consumo de energia);
- Um aparelho elétrico que exceda a capacidade máxima da fornecimento de energia é conectado;
- As portas tiverem sido previamente travadas, a porta do motorista estiver destravada;
- Quando o limite mínimo de carga da bateria de tração definido na tela multimídia for atingido.

Quando a energia é desligada, uma mensagem é exibida no painel de instrumentos para informar você.

Para desligar o conector V2L

FUNÇÃO "VEHICLE TO LOAD"



Se o elemento de abertura do veículo estiver travado:

– Pressione o botão de destravar na tecla ➔ **53** do controle remoto.

ou

– Pressione o botão de destravar no console central ➔ **57**.

– **Veículo destravado**, pressione o interruptor **3** do conector V2L por mais de três segundos para interromper a descarga. A luz **2** se apaga e a função V2L é desativada.

– O conector V2L é destravado automaticamente do veículo. Isso permitirá desconectar o conector do seu veículo;

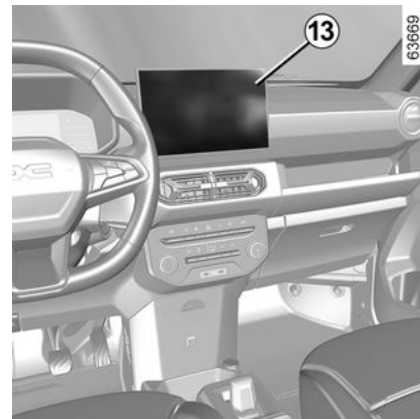
- Desconecte o dispositivo e pegue a alça **8** do conector V2L para desconectá-lo do veículo **dentro de 15 segundos**. Caso contrário, a tomada de carregamento **7** será automaticamente travada novamente.
- Reponha a tampa da entrada de carregamento do veículo e feche a portinhola de carregamento **9**.
- Coloque o conector V2L em seu compartimento de armazenamento.



Não dirija o carro com a portinhola de carregamento **9** na condição aberta.

Assim que o conector V2L for desconectado do veículo, certifique-se de que a tampa seja colocada e a portinhola de carregamento **9** esteja devidamente fechada.

Ajustes



Você pode definir o valor limite para o nível mínimo de carga da bateria de tração na tela multimídia **13**.

Para obter mais informações, consulte o manual de multimídia.

Problemas de funcionamento

Em caso de falhas operacionais, a luz indicadora **2** no conector V2L se apagará e a fonte de alimentação V2L (descarga) se desligará automaticamente. Uma mensagem é exibida no painel de instrumentos para avisar você.

Em caso de falha interna da função V2L, a mensagem "Descarga V2L

FUNÇÃO "VEHICLE TO LOAD"

impossível de verificar" é exibida no painel de instrumentos: desligue o dispositivo da tomada e desconecte o conector V2L. Entre em contato com uma Oficina Autorizada.

Em caso de falha da função V2L proveniente do dispositivo ligado à tomada CA do conector V2L, a mensagem "Descarga V2L impossível - falha do aparelho ligado" é exibida no painel de instrumentos:

- Desconecte o dispositivo e o conector V2L;
- Verifique se o dispositivo e o conector V2L não estão danificados e se o plugue de alimentação não está quebrado ou corroído;
- Certifique-se de que o dispositivo elétrico não exceda a capacidade máxima de energia que o veículo pode fornecer.

Se ocorrer uma falha novamente, entre em contato com uma Oficina Autorizada.

CHAVES, CONTROLE REMOTO POR RADIOFREQUÊNCIA

Informações gerais

Controle remoto de radiofrequência A



1. Travar/destravar (porta-malas)
2. Trava todos os elementos de abertura (todas as portas/porta traseira)
3. Destrava todos os elementos de abertura e o cabo de carregamento (quando conectado ao veículo → 26
4. Bloqueio/desbloqueio da porta do condutor e inserção da chave de ignição/arranque.



Substituição ou necessidade de uma chave ou um controle remoto complementar

Você só deve entrar em contato com um revendedor autorizado:

- Em caso de substituição de uma chave, é necessário se dirigir a uma Oficina Autorizada com o veículo e todas as chaves para inicializar o sistema;
- Conforme o veículo, é possível utilizar até quatro controles remotos.

Avaria do controle remoto

Certifique-se de que está sendo usado o tipo correto de bateria e que a bateria está em boas condições e inserida corretamente. A vida útil delas é cerca de dois anos.

Como trocar a bateria → 252

Chave extra B

63627



Chave extra fornecida para partida da ignição.

Alcance do controle remoto por radiofrequência

Varia conforme a área ao redor: atenção no manuseio do controle remoto para não ocorrer travamento ou destravamento das portas devido a pressões involuntárias dos botões.

Observação: se alguma parte que pode ser aberta (porta ou porta-malas) estiver mal fechada ou aberta, ocorrerá um travamento/destravamento rápido das portas.

Interferências

CHAVES, CONTROLE REMOTO POR RADIOFREQUÊNCIA

Interferências provenientes de fatores das áreas imediatamente adjacentes (instalações externas ou uso de aparelhos que funcionam na mesma frequência que o controle remoto) podem afetar o funcionamento do controle remoto.



Recomendações

Não aproxime o controle remoto de uma fonte de calor ou frio e proteja da umidade.



A chave não deve ser utilizada para uma função diferente das que estão descritas neste manual (tirar a tampa de uma garrafa...).



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES

Uso

Controles remotos são usados para trancar ou destrancar as portas e o porta-malas.

Eles são alimentados por uma bateria que pode ser substituída ➔ 252.

Travamento das portas

63627



Pressione o botão **1** para travar as portas e o bagageiro.

Pressione o botão **3** para travar o porta-malas.

As luzes indicadoras laterais e as luzes indicadoras de perigo confirmam o **travamento** piscando **duas vezes**.

CHAVES, CONTROLE REMOTO POR RADIOFREQUÊNCIA



Dependendo do veículo, se uma porta ou o porta-malas estiver aberto ou mal fechado, ocorrerão o travamento e o destravamento em rápida sucessão, sem que as luzes de perigo e as luzes indicadoras laterais pisquem.

Destravamento das portas

Pressione o botão **2** para destravar os elementos de abertura (todas as portas/ bagageiro) e o cabo de carregamento (quando conectado ao veículo).

Pressione o botão **3** para travar o porta-malas.

O **destravamento** é confirmado **por um piscar** das luzes de emergência e dos pisca-piscas laterais.



Com a ignição LIGADA e o motor em funcionamento, os botões ➔ **132** no controle remoto não são ativados.

Particularidade

Depois de travar manualmente a porta articulada traseira, pressione o botão **3** duas vezes para destravá-la ➔ **60**.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES

TRAVAMENTO, DESTRAVAMENTO DAS PORTAS

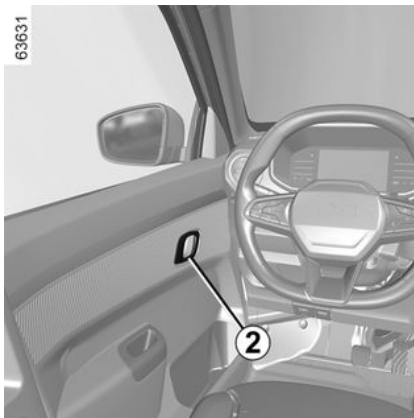
Comando manual

2



Por fora

Insira a chave na fechadura da porta dianteira **1** e trave-a ou destrave-a.

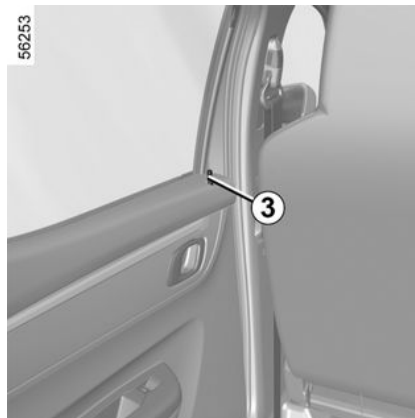


Por dentro (Porta dianteira)

Destrave a porta puxando a maçaneta **2**.



Nunca deixe o veículo com a chave dentro.

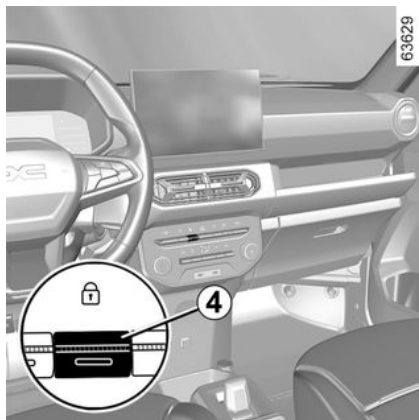


Por dentro (Porta traseira)

Pressione o botão **3** para travar, levante o botão **3** para destravar. É impossível abrir a porta se **3** estiver empurrado para dentro.

TRAVAMENTO, DESTRAVAMENTO DAS PORTAS

Comando de travamento / destravamento por dentro



Pressionando-se **4**, ele trava ou destrava simultaneamente as portas/o porta-malas e o carregamento é interrompido (durante o carregamento).

Se alguma parte que pode ser aberta (porta ou porta-malas) estiver mal fechada ou aberta, ocorre um travamento / destravamento rápido das portas.

Se você precisar transportar objetos com o porta-malas aberto, os outros elementos de abertura ainda podem ser travados: **com o motor parado**, pressione o interruptor **4** por mais de

cinco segundos para travar os outros elementos de abertura.

Travamento das partes que podem ser abertas sem o controle remoto por radiofrequência

Por exemplo, no caso de uma bateria descarregada, do não funcionamento temporário do controle remoto por radiofrequência ou do uso da chave sobresselente.

Pressione e solte o interruptor 4 para liberar o cabo de carregamento quando o controle remoto não estiver funcionando

Com o motor desligado e qualquer porta aberta, pressione e mantenha pressionado o interruptor 4 por mais de cinco segundos. Quando a porta é fechada, todas as portas são travadas. O destravamento do veículo pelo lado de fora só é possível com a chave.



Responsabilidade do condutor

Se decidir circular com as portas travadas, lembre-se de que esta medida pode dificultar o acesso de socorristas à cabine do veículo em caso de emergência.

TRAVAMENTO, DESTRAVAMENTO DAS PORTAS

2



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

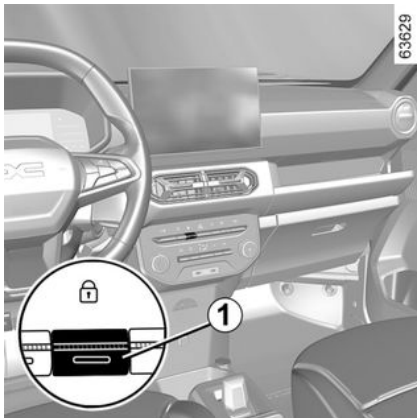
Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES

BLOQUEIO AUTOMÁTICO DAS PORTAS



Antes de tudo, você deve decidir se deseja ativar esta função.

Ativar

Dependendo do veículo, **com o motor funcionando**, pressione o interruptor **1** durante aproximadamente 5 segundos até ouvir um bipe de aviso. A luz indicadora integrada no interruptor se acende quando todas as portas estiverem travadas.

Para desativar

Com a ignição ligada, pressione o interruptor **1** durante aproximadamente 5 segundos até ouvir um bipe.

Princípio de funcionamento

Ao dar a partida, o sistema trava automaticamente as portas logo que o veículo atinge uma velocidade de cerca de 7 km/h.

Problemas de funcionamento

Se você constatar uma irregularidade de funcionamento (não travamento automático), verifique, antes de tudo, se todos as partes que podem ser abertas estão bem fechadas. Se assim for e o problema persistir, dirija-se a uma Oficina Autorizada.

Certifique-se também de que o bloqueio não foi desativado inadvertidamente. Se for o caso, reative-a.



Responsabilidade do condutor

Se decidir circular com as portas travadas, lembre-se de que esta medida pode dificultar o acesso de socorristas à cabine do veículo em caso de emergência.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo. Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES

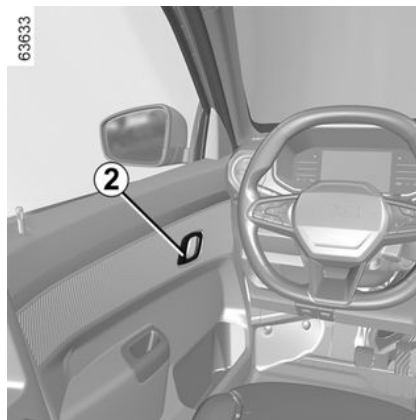
ABERTURA E FECHAMENTO DAS PORTAS

Abertura por fora



Com as portas destravadas ➔ 56, coloque sua mão na maçaneta **1** e puxe-a em sua direção.

Abertura por dentro



Puxe a maçaneta **2**.

Segurança de crianças:



O bloqueio de segurança para crianças evita que as portas traseiras sejam abertas pelo interior. Mexa na alavanca **3** em cada porta traseira

 e verifique, pelo lado de dentro, se as portas estão bem travadas.

Alarme sonoro de faróis acesos

Ao abrir uma das portas dianteiras com a ignição desligada e as luzes acesas, é disparado um alarme sonoro para avisar que os faróis continuam acesos, mesmo com o motor desligado (risco de descarga da bateria...).

ABERTURA E FECHAMENTO DAS PORTAS

Alarme de porta aberta ou mal fechada

Esse alarme equipa a porta do motorista ou todas as partes que podem ser abertas.

Com o veículo parado, se uma parte que pode ser aberta estiver aberta ou

mal fechada, uma luz indicadora  se acende.

Durante a condução, assim que o veículo atingir aproximadamente

20 km/h, a luz indicadora  é acompanhada por um bipe.

Particularidade

Conforme o veículo, os acessórios (por exemplo, rádio) deixam de funcionar quando o motor para de funcionar, ao abrir a porta do motorista ou durante o travamento das portas.



Por razões de segurança, as manobras de abertura/fechamento das portas só devem ser realizadas com o veículo parado.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES

IMOBILIZADOR DO MOTOR

O imobilizador do motor impede que o veículo seja conduzido por alguém que não esteja na posse da chave de ignição codificada do veículo.

Princípio de funcionamento

Alguns segundos após desligar a ignição, o veículo fica automaticamente protegido.

Se o veículo não reconhecer a chave de ignição codificada ou se for usada uma chave errada, o motor não pode dar a partida.

Funcionamento do sistema

Quando a ignição é ligada, o veículo reconheceu o código. O motor de partida pode ser acionado.

Proteção do veículo

O veículo só ficará protegido após desligar a ignição.

Problemas de funcionamento

Se houver alguma falha observada na função acompanhada pelas luzes

indicadoras **STOP** e  , será **essencial** entrar em contato com uma Oficina Autorizada, pois só ela é qualificada para reparar o imobilizador do motor.

Se a chave de ignição codificada apresentar defeito, use a chave extra (fornecida com o veículo).



Para sua segurança, se a luz indicadora



acender, pare de imediato de acordo com as condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Aconselhe-se em uma Oficina Autorizada.



Qualquer intervenção ou modificação no imobilizador do motor (caixas eletrônicas, cabeamentos...) pode ser perigosa. Somente deverá ser executada por técnicos qualificados de uma Oficina Autorizada.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto incapacitado ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

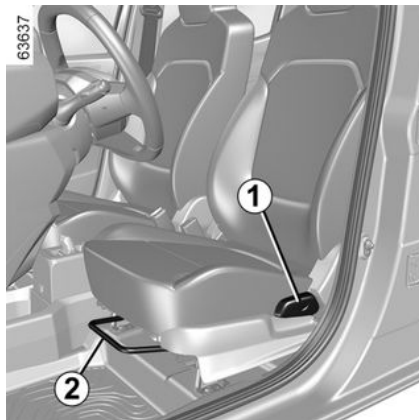
De fato, poderiam colocar em risco a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou equipamentos (como levantadores de vidro) ou ainda o sistema de travamento das portas.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

NO(S) LUGAR(ES) DIANTEIRO(S)

Para inclinar o encosto



Levante o botão **1** para cima para destravar o mecanismo de reclinção. Incline o encosto para a posição desejada e solte o botão. Certifique-se de que o encosto do banco esteja travado corretamente após a liberação.

Mover para frente ou para trás

Levante a alça **2** para liberar e mover o assento para frente ou para trás. Solte a alça **2** na posição desejada do assento e se certifique de que o assento fique totalmente travado no lugar.



Por segurança, efetue estas regulagens com o veículo parado.

Não deve haver qualquer objeto no piso (local à frente do condutor): em caso de frenagem brusca, estes objetos podem deslizar para baixo dos pedais e impedir sua utilização.



Para não pôr em causa a eficácia dos cintos de segurança, aconselhamos não inclinar demais os encostos dos bancos.

CINTOS DE SEGURANÇA

Para sua segurança, utilize o cinto de segurança em todos os deslocamentos. Além disso, obedeça à legislação local em vigor no país em que estiver circulando.

Antes de dar partida, proceda à regulação da posição de condução e, em seguida, para todos os ocupantes, ao ajuste correto do cinto de segurança para melhor proteção.



Cintos de segurança mal ajustados ou torcidos podem provocar ferimentos em caso de

acidente.

Nunca um cinto apenas deve ser utilizado por mais de uma pessoa ao mesmo tempo, seja ela criança ou adulto.

Mesmo mulheres grávidas sempre devem utilizar o cinto de segurança. Neste caso, a faixa abdominal deve ser colocada de modo que não seja exercida grande pressão sobre a parte inferior da barriga, embora sem folga excessiva.

Um objeto sobre o banco do passageiro poderá ativar, em certos casos, a luz indicadora, dependendo do veículo

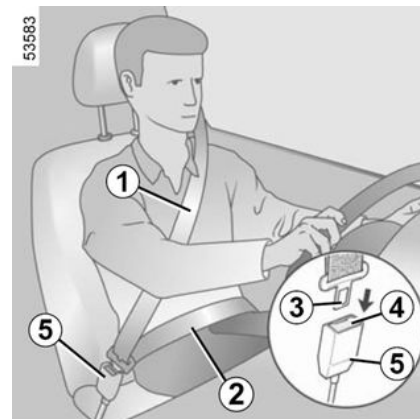
Regulagem da posição de condução

Regulagem da posição de condução

– **Sente-se corretamente no banco** (após ter retirado o casaco, a blusa, etc.). Isso é essencial para garantir um bom posicionamento das suas costas;

- **regule o avanço do banco em função dos pedais.** Seu banco deve estar na posição mais recuada possível, permitindo que você pressione totalmente o pedal da embreagem. O encosto deve ser regulado a fim de deixar os braços ligeiramente dobrados;
- **regule a posição do volante.**

Ajuste dos cintos de segurança



Para o ajuste e posicionamento corretos dos cintos de segurança em todos os assentos:

- ajuste os assentos (posição do assento e ângulo do encosto, se disponível);

CINTOS DE SEGURANÇA

- mantenha-se bem apoiado no encosto;
- mova a faixa torácica **1** o mais próximo possível da base do pescoço sem que ela realmente encoste nele (se necessário, ajuste a altura do cinto de segurança, quando disponível) e certifique-se de que a faixa torácica **1** esteja em contato com o ombro;
- posicione a faixa abdominal **2** de modo que fique plana sobre as coxas e contra o quadril.

O cinto deve ser trazido o mais próximo possível sobre o corpo. Por exemplo: evite roupas muito espessas e objetos intercalados etc.

Travamento

Desenrole o cinto **lenta e suavemente** e certifique-se de que a fivela **3** trava no fecho **5** (verifique se está travada puxando a fivela **3**). Se o cinto ficar preso, deixe-o retornar um pouco antes de tentar desenrolá-lo novamente.

Se o cinto de segurança estiver completamente preso, puxe devagar, mas com firmeza, para que se desenrole pouco mais de 3 cm. Deixe-o retornar um pouco antes de tentar desenrolá-lo novamente.

Se o problema persistir, entre em contato com um revendedor autorizado.

Destravamento

Pressione o botão **4** na presilha **5** e o cinto de segurança retorna pelo enrolador inercial. Guie a lingueta para rebobinar suavemente.



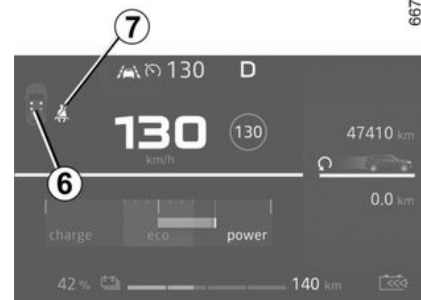
Luzes indicadoras do lembrete do cinto de segurança

Esta luz indicadora é exibida no painel de instrumentos **7** quando a ignição é ligada e se o cinto de segurança do motorista e/ou do passageiro dianteiro ou traseiro (se o banco do passageiro está ocupado) não está afivelado.

Alerta de não utilização dos cintos de segurança dianteiros

Com as portas fechadas, a imagem **7** fica acesa quando a ignição do veículo é ligada. Isso informa ao motorista o status de fixação de cada um dos cintos de segurança dianteiros todas as vezes:

- as portas são abertas durante a condução (velocidade do veículo acima de zero);
- um cinto de segurança dianteiro é afivelado ou desafivelado.



Compreendendo o gráfico 6:

- símbolo em verde: cinto de segurança afivelado;
- símbolo em vermelho: o banco está ocupado e o cinto de segurança não está afivelado;
- símbolo em cinza: banco não ocupado.

Compreendendo o gráfico 7:

- símbolo em branco: cinto de segurança afivelado;
- símbolo em vermelho: o cinto de segurança não está afivelado.

Quando a velocidade do veículo for inferior a aproximadamente 20 km/h, a imagem **7** aparecerá no painel de instrumentos se um assento estiver ocupado e o cinto de segurança não

CINTOS DE SEGURANÇA

estiver afivelado. Isso é acompanhado pelo gráfico **6** exibido por aproximadamente 60 segundos sempre que um dos cintos de segurança é afivelado ou desafivelado.

Quando a velocidade do veículo atinge ou ultrapassa 20 km/h se um dos cintos de segurança estiver desafivelado ou se desafivelar durante a viagem:

- a imagem **7** pisca no painel de instrumentos;
e fica continuamente LIGADA,
- um bipe soa por aproximadamente 120 segundos;
- e,
- a imagem **6** é exibida por aproximadamente 180 segundos, e o símbolo do banco afetado muda para vermelho.

Sempre verifique se os passageiros dianteiros estão usando os cintos de segurança afivelados e se o número indicado de cintos de segurança afivelados corresponde ao número de lugares dianteiros ocupados.

Observação: um objeto colocado sobre o banco dianteiro do passageiro poderá ativar, em certos casos, o indicador de alerta.

Lembrete de não uso do cinto de segurança

Com as portas fechadas, o gráfico **6** é exibido no painel de instrumentos por aproximadamente 60 segundos e o gráfico **7** aparece quando a ignição do veículo é ligada. Isso informa ao motorista o status de fixação de cada um dos cintos de segurança traseiros todas as vezes:

- as portas são abertas durante a condução (velocidade do veículo acima de zero);
- um cinto de segurança traseiro é afivelado/desafivelado.

Compreendendo o gráfico 6:

- símbolo em verde: cinto de segurança afivelado;
- símbolo em vermelho: o cinto de segurança não está afivelado.

Compreendendo o gráfico 7:

- símbolo em branco: cinto de segurança afivelado;
- símbolo em vermelho: o cinto de segurança não está afivelado.

Quando a velocidade do veículo é menor do que aproximadamente 20 km/h, a imagem **7** aparece sempre que um dos cintos de segurança traseiros é colocado ou desapertado. Ele é acompanhado pela imagem **6** que aparece por aproximadamente 60 segundos.

Quando a velocidade do veículo atinge ou ultrapassa 20 km/h se um dos cintos de segurança traseiros estiver desafivelado ou se desafivelar durante a viagem:

- a imagem **7** pisca no painel de instrumentos;
e fica continuamente LIGADA,
- um bipe soa por aproximadamente 30 segundos;
- e
- o gráfico **6** é exibido durante aproximadamente 60 segundos e o símbolo do banco em questão aparece em vermelho.

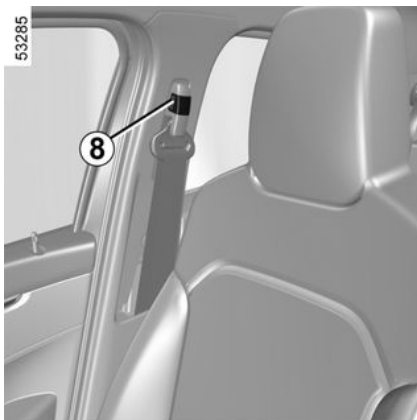
Sempre verifique se os passageiros estão usando os cintos de segurança afivelados e se o número indicado de cintos de segurança afivelados corresponde ao número de assentos ocupados.



Para maior eficácia dos cintos de segurança traseiros, verifique se o banco traseiro está corretamente travado na posição ➔ **216**.

CINTOS DE SEGURANÇA

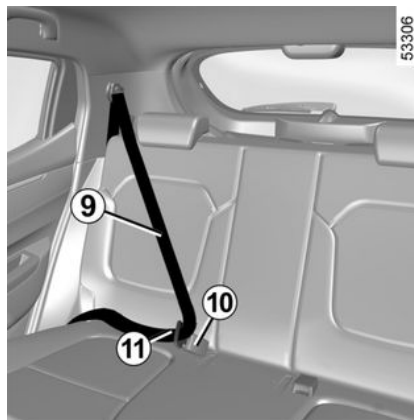
Ajustar a altura dos cintos de segurança dianteiros



Mova o botão **8** para selecionar a posição desejada para que a faixa torácica **1** seja usada conforme descrito acima.

Certifique-se de que o cinto de segurança esteja travado corretamente após ajustá-lo.

Cintos traseiros laterais



Desenrole lentamente o cinto **9** e encaixe a fivela **11** no fecho **10**.



Verifique se os cintos de segurança traseiros estão posicionados e funcionando corretamente sempre que o banco traseiro for movimentado.

CINTOS DE SEGURANÇA

Advertências

2

As informações a seguir dizem respeito aos cintos dianteiros e traseiros do veículo.



- Nenhuma modificação deve ser feita nos componentes do sistema de retenção instalados originalmente (cintos de segurança, assentos e suas montagens). Para casos particulares (por ex., instalação de uma cadeirinha infantil), entre em contato com uma oficina autorizada.
- Não utilize dispositivos que possam provocar folgas nos cintos (exemplos: prendedores, pinças etc.): um cinto de segurança muito frouxo pode provocar ferimentos em caso de acidente.
- Nunca passe o cinto por baixo do seu braço, nem por trás das costas.
- Não utilize o mesmo cinto para mais de uma pessoa nem envolva o cinto em uma criança pequena ou de colo.
- O cinto não deve estar torcido.
- Após um acidente grave, mande verificar os cintos e troque-os, se necessário. Da mesma forma, substitua os cintos que apresentem qualquer deformação ou degradação.
- Ao recolocar a traseira do assento do banco, verifique se os cintos de segurança e as fivelas estão devidamente posicionados para serem usados de forma correta.
- Verifique se introduziu a lingueta do cinto na caixa apropriada.
- Tenha o cuidado de não colocar, na zona da caixa de travamento do cinto, qualquer objeto suscetível de interferir no seu correto funcionamento.
- Certifique-se do bom posicionamento da caixa de travamento (não deve estar oculta, comprimida, encoberta, etc. por pessoas ou objetos).

MÉTODOS DE RETENÇÃO ALÉM DOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

Eles são compostos de:

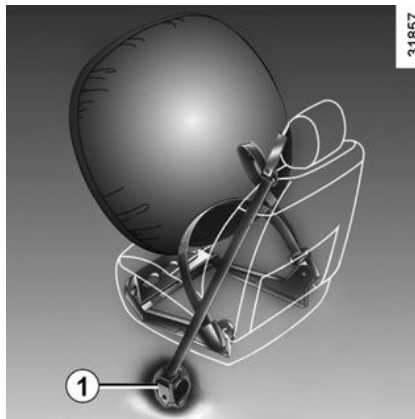
- **pré-tensores do carterel de inércia do cinto de segurança;**
- **limitadores de esforço no tórax;**
- **airbags - Motorista e passageiro dianteiro.**

Estes sistemas estão previstos para funcionar separados ou em conjunto, em caso de colisão frontal.

Conforme o nível de violência da colisão, o sistema pode desencadear:

- o travamento do cinto de segurança;
- o pré-tensor do enrolador inercial do cinto de segurança (que é acionado para suprimir a folga do cinto);
- o airbag dianteiro.

Pré-tensores



Os pré-tensores servem para ajustar o cinto ao corpo, manter o passageiro no respectivo banco e aumentar assim a sua eficácia.

Com a ignição ligada, em caso de impacto frontal que gere uma desaceleração brusca transmitida aos sensores, o sistema poderá acionar o pré-tensor do enrolador de cinto de segurança **1**, que estica instantaneamente o cinto.



– Após um acidente grave, mande verificar o conjunto do sistema de retenção.

– É rigorosamente vedada qualquer intervenção no sistema (pré-tensores, airbags, computadores, fiação) ou a reutilização de seus componentes em outro veículo, ainda que sejam idênticos.

– Apenas pessoal qualificado da nossa Rede podem trabalhar no; caso contrário, o sistema poderá disparar acidentalmente e causar ferimentos. airbags.

– O controle das características elétricas do detonador deve ser efetuado exclusivamente por especialistas e com ferramentas apropriadas.

– Quando o veículo precisar ser desmontado, entre em contato com um distribuidor autorizado para fazer o descarte dos geradores de gases dos pré-tensores e dos airbags.

MÉTODOS DE RETENÇÃO ALÉM DOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

Limitador de esforço

A partir de uma certa violência de choque, este mecanismo entra em funcionamento para limitar, a um nível suportável, os efeitos do cinto de segurança no corpo.

Airbags do motorista e do passageiro dianteiro

Instalado no lado do motorista e do passageiro.

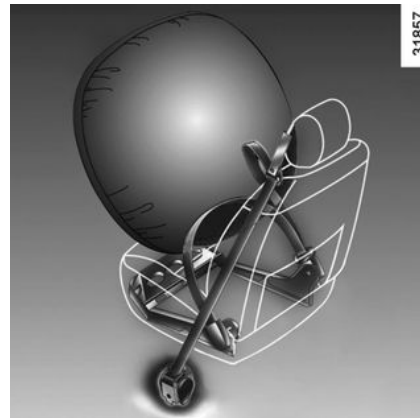
A presença desse equipamento é indicada pela palavra "airbag" no volante e painel de instrumentos (airbag zona **A**) e, dependendo do veículo, por um símbolo na parte inferior do para-brisas.

Cada sistema de airbag é composto de:

- um airbag gerador de gás instalado no volante para o motorista e no painel de bordo para o passageiro da frente;
- uma unidade eletrônica de verificação do sistema, que comanda o detonador elétrico do gerador de gás do airbag;
- uma única luz indicadora  no painel de instrumentos.



O sistema airbag usa princípios pirotécnicos. Isso explica por que, quando o airbag infla, ele gera calor, produz fumaça (isso não significa que um incêndio está prestes a começar) e faz barulho. Em uma situação em que airbag for necessário, ele inflará imediatamente e isso poderá causar pequenos arranhões superficiais na pele ou outros problemas.



Operação

O sistema só se torna operacional depois de ligada a ignição.

Em um impacto **frontal** que gere uma desaceleração brusca transmitida aos sensores do sistema, os airbags são acionados, amortecendo o impacto da cabeça e do tórax do motorista contra o volante e do passageiro dianteiro contra o painel de bordo. Em seguida, os Airbags desinflam-se imediatamente após o choque para evitar qualquer entrave à saída dos ocupantes.

MÉTODOS DE RETENÇÃO ALÉM DOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

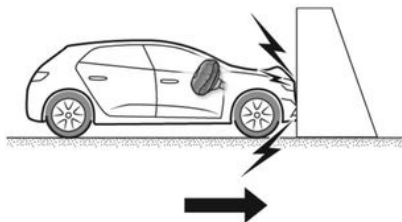
Problemas de funcionamento



A luz indicadora acende no painel de instrumentos quando a ignição é ligada e apaga alguns segundos depois.

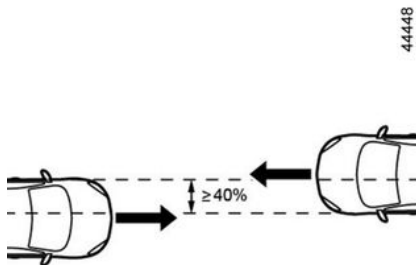
Se, ao ligar a ignição, não acender ou acender com o motor funcionando, isto indica uma falha do sistema.

Consulte, assim que possível, um distribuidor autorizado. Qualquer atraso nesta etapa pode resultar numa perda da eficácia da proteção.



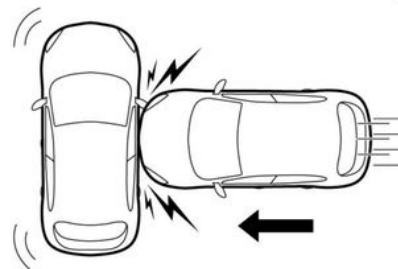
44446

uma velocidade de impacto igual ou superior a 25 km/h.



44448

Em um impacto frontal com outro veículo de categoria equivalente ou superior, com uma área de impacto igual ou superior a 40%, onde a velocidade de ambos os veículos é igual ou superior a 40 km/h.



44452

2

Em um impacto lateral com outro veículo de categoria equivalente ou superior, a uma velocidade de impacto igual ou superior a 50 km/h.

As condições a seguir acionarão os pré-tensores ou airbags.

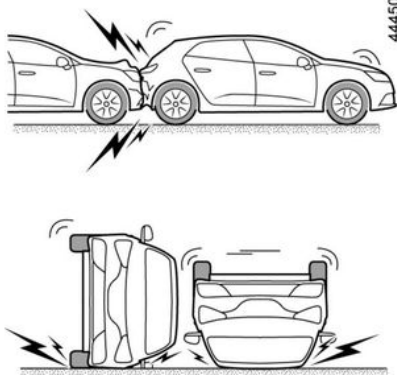
Em um impacto frontal contra uma superfície rígida (não deformável) a

MÉTODOS DE RETENÇÃO ALÉM DOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

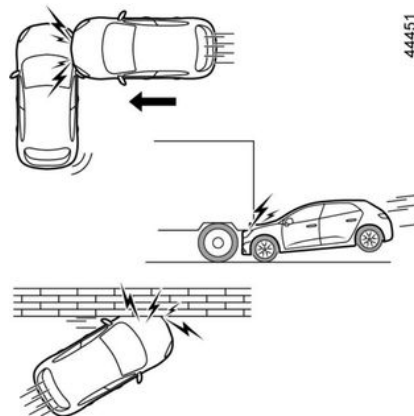
2



44449



44450



44451

Nos exemplos seguintes, os pré-tensores ou os airbags podem acionar:

- impactos na parte inferior do veículo com meios-fios, por exemplo;
- buracos;
- uma queda ou uma aterragem dura;
- pedras;
-

Nos exemplos a seguir, os pré-tensores ou airbags podem não ser acionados:

- impacto traseiro, independentemente da severidade;
- se o veículo capotar;

- impacto lateral, afetando a dianteira do veículo;
- impacto frontal, sob a plataforma de um caminhão;
- impacto frontal contra um obstáculo com um ângulo acentuado;
-

MÉTODOS DE RETENÇÃO ALÉM DOS CINTOS DE SEGURANÇA DIANTEIROS

Advertências

Todas as advertências abaixo são exibidas para que o airbag não seja obstruído de nenhuma forma quando estiver cheio a fim de evitar o risco de lesões graves causadas por itens que podem ser deslocados quando airbag está cheio.

2



Recomendações referentes ao motorista airbag

- Nunca modifique o volante ou a sua almofada.
- Nunca cubra a almofada do volante.
- Nunca fixe qualquer objeto (grampo, emblema, relógio, suporte de celular etc.) sobre a almofada.
- É vedada a desmontagem do volante (exceto quando efetuada por técnicos qualificados em um revendedor autorizado).
- Não se sente muito perto do volante: adote uma posição de condução com os braços ligeiramente dobrados. Isso permitirá espaço suficiente para que o sistema seja implantado corretamente e seja totalmente eficaz airbag. ➔ 64

Recomendações sobre o passageiro airbag

- Não prenda nem cole nenhum objeto (crachá, logotipo, relógio, porta-celular etc.) no painel de bordo, sobre ou próximo a ele airbag.
- Não coloque nada entre o painel de bordo e o passageiro (um animal de estimação, chapéu, guarda-chuva, vara de pesca, pacotes etc.).
- Não coloque os pés no painel de bordo nem no banco, pois estas posições podem provocar ferimentos graves. De um modo geral, deve ser mantida afastada do painel qualquer parte do corpo (joelhos, mãos, cabeça etc.).
- Os dispositivos adicionais ao cinto de segurança do passageiro dianteiro devem ser reativados assim que a cadeira de criança for retirada, para garantir a proteção do passageiro em caso de impacto.

UMA CADEIRA DE CRIANÇA VIRADA PARA TRÁS NÃO DEVE SER INSTALADA NO BANCO DO PASSAGEIRO DIANTEIRO, A MENOS QUE OS SISTEMAS DE RETENÇÃO ALÉM DO CINTO DE SEGURANÇA DO PASSAGEIRO DIANTEIRO ESTEJAM DESATIVADOS ➔ 94

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARES AOS CINTOS TRASEIROS

2

De acordo com a versão do veículo, podem ser constituídos por:

- **pré-tensores dos enroladores dos cintos de segurança lateral;**
- **limitadores de esforço sobre o tórax;**

Estes sistemas estão previstos para funcionar separados ou em conjunto, em caso de colisão frontal.

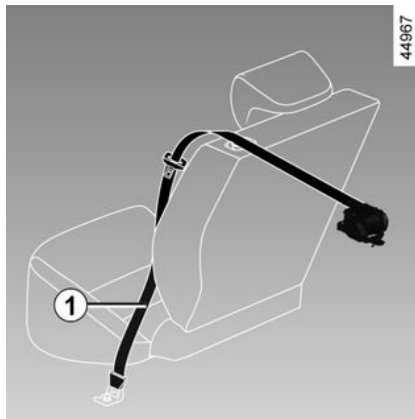
Conforme o nível de violência da colisão, o sistema pode desencadear:

- o travamento do cinto de segurança;
- o pré-tensor do enrolador inercial do cinto de segurança (que é acionado para suprimir a folga do cinto).

Limitador de esforço

A partir de uma certa violência de choque, este mecanismo entra em funcionamento para limitar, a um nível suportável, os efeitos do cinto de segurança no corpo.

Pré-tensores do cinto lateral



Os pré-tensores servem para ajustar o cinto ao corpo, manter o passageiro no respectivo banco e aumentar assim a sua eficácia.

Com a ignição ligada, em caso de impacto frontal que gere uma desaceleração brusca transmitida aos sensores, o sistema poderá acionar o pré-tensor do enrolador de cinto de segurança **1**, que estica instantaneamente o cinto.



- Após um acidente grave, mande verificar o conjunto do sistema de retenção.
- É rigorosamente vedada qualquer intervenção no sistema (pré-tensores, airbags, calculadores, cabeamentos) ou a sua reutilização em outro veículo, ainda que semelhante.
- Apenas pessoal qualificado da nossa Rede podem trabalhar no; caso contrário, o sistema poderá disparar acidentalmente e causar ferimentos. airbags.
- O controle das características elétricas do detonador deve ser efetuado exclusivamente por especialistas e com ferramentas apropriadas.
- Quando o veículo precisar ser desmontado, entre em contato com uma Oficina autorizada para fazer o descarte dos geradores de gases e dos pré-tensoresairbag.

DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO LATERAIS

laterais airbags

Esses airbags são instalados nos bancos dianteiros, ativados nas laterais dos bancos (lado da porta) para proteger os ocupantes em caso de impacto lateral violento.

cortina airbags

É airbag instalado (dependendo do veículo) ao longo das laterais superiores do veículo – eles inflam ao longo das janelas laterais das portas dianteiras e traseiras para proteger os passageiros em caso de impacto lateral grave.



Conforme a versão do veículo, uma marca no para-brisa indica a presença de meios de retenção complementares (airbags, pré-tensores etc.) no habitáculo.

DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO LATERAIS

Advertências

2



Aviso referente ao lateral airbag

- **Instalação de capas de assento:** assentos equipados com airbag requerem capas projetadas especificamente para o seu veículo. Consulte um distribuidor autorizado para saber se este tipo de capa está disponível. A utilização de quaisquer outras capas (ou capas específicas a outros veículos) pode afetar o bom funcionamento dos airbags e prejudicar sua segurança.
- Nunca monte acessórios ou coloque objetos, ou mesmo um animal, entre o encosto, a porta e as guarnições internas. Igualmente não cubra o encosto do banco com objetos como roupas ou acessórios. Isso pode afetar seu bom funcionamento airbag ou provocar lesões quando for acionado airbag.
- Qualquer intervenção ou modificação nas guarnições internas ou no banco não autorizado pelo fabricante de automóveis é rigorosamente proibida e, se necessário, deve ser efetuado por uma equipe qualificada de uma Oficina Autorizada.
- O espaço entre o encosto do banco traseiro e as guarnições corresponde à sua área de operação airbag: nenhum objeto deve ser colocado ali.

MÉTODOS ADICIONAIS DE CONTENÇÃO

Todas as advertências abaixo são exibidas para que airbag não seja obstruído de nenhuma forma quando estiver cheio a fim de evitar o risco de lesões graves causadas por itens que podem ser deslocados quando ele está cheio.



A função do airbag é complementar à ação do cinto de segurança. O airbags e os cintos de segurança são partes integrais do mesmo sistema de proteção. É essencial usar os cintos de segurança todas as vezes. Se os cintos de segurança não forem usados, os ocupantes ficam expostos ao risco de ferimentos graves em caso de acidente. Também pode aumentar o risco de lesões superficiais leves ocorrerem quando o airbag é acionado, embora tais lesões leves sejam sempre possíveis com airbags.

Em caso de capotamento do veículo ou de colisão traseira, por mais grave que seja, os pré-tensores e os airbags nem sempre são acionados. Choques sob o veículo ao subir ou descer de calçadas, buracos na pista, pedras, etc., podem provocar a ativação destes sistemas.

- Manipulações e modificações em todo o airbag sistema (airbags, pré-tensores, ECU, chicote de fiação etc.) **são estritamente proibidas** (exceto se executadas por pessoal qualificado da rede autorizada).
- Para assegurar o bom funcionamento do sistema e evitar seu disparo acidental, somente técnicos qualificados da rede autorizada estão habilitados a executar ações no sistema airbag.
- Por medida de segurança, mande verificar o sistema airbag se o veículo tiver sofrido acidente, roubo ou arrombamento.
- Quando for emprestar ou vender o veículo, informe essas condições ao novo usuário e entregue este manual junto com o veículo.
- Se o veículo tiver de ser sucateado, dirija-se a uma Oficina Autorizada para eliminação dos geradores de gás.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

Informações gerais

2

Transporte de crianças

Sempre obedeça a legislação local em vigor no país em que estiver circulando.

Crianças e adultos, devem viajar corretamente sentados e presos com o cinto durante todos os percursos. Você é responsável pelas crianças que transporta.

Uma criança não é como um adulto em miniatura. Ela fica exposta a riscos de ferimentos específicos, pois seus músculos e ossos estão em pleno desenvolvimento. Utilizar somente o cinto de segurança não é suficiente para seu transporte. Utilize a cadeirinha infantil apropriada e garanta sua correta utilização.



Para evitar que as portas sejam abertas, utilize o recurso "Trava de crianças" → 60.



Uma colisão a 50 km/h representa uma queda de uma altura de 10 metros. Transportar uma criança sem restrições de segurança equivale a deixá-la brincar em uma varanda do quarto andar sem parapeito. Nunca permita que uma criança seja transportada no colo. Em caso de acidente, é impossível segurá-la ainda que o passageiro que a transporta esteja utilizando o cinto. Se o seu veículo esteve envolvido em um acidente, substitua a cadeirinha infantil e mande verificar os cintos e as fixações ISOFIX.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto incapacitado ou animais, mesmo que seja por pouco tempo. De fato, poderiam colocar em risco a si próprios e a outras pessoas, acionando, por exemplo, o motor ou equipamentos (como levantadores de vidro) ou ainda o sistema de travamento das portas. Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

Utilização de uma cadeirinha infantil

O nível de proteção oferecido pela cadeirinha infantil depende de sua capacidade de reter a criança e da instalação. A instalação incorreta compromete a proteção oferecida à

SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

criança em caso de frenagem brusca ou impacto.

Antes de comprar uma cadeirinha infantil, verifique se ela está em conformidade com o regulamento do país em que se encontra e se pode ser instalado em seu veículo. Consulte uma Oficina Autorizada para saber quais bancos são recomendados para o seu veículo.

O regulamento sobre o transporte de crianças é específico para cada país. O uso da cadeirinha infantil durante o transporte depende da idade e/ou altura e/ou peso da criança. Para crianças que não precisam mais ser transportadas em uma cadeirinha infantil, certifique-se de que o cinto de segurança esteja ajustado e apertado corretamente.

Respeite sempre a legislação em vigor no país onde você se encontra.

Antes de montar uma cadeirinha infantil, leia seu manual e respeite as instruções que a acompanham. Em caso de dificuldade na instalação, entre em contato com o fabricante do equipamento. Guarde o manual de instruções junto ao banco.

Não é necessário utilizar nenhum sistema de retenção para crianças com mais de 7,5 anos. Elas podem viajar no banco traseiro usando o cinto de segurança do veículo.

Consulte sempre os regulamentos em vigor no seu país.

Antes de montar uma cadeirinha infantil, leia seu manual e respeite as instruções que a acompanham. Em caso de dificuldade na instalação, entre em contato com o fabricante do equipamento. Guarde o manual de instruções junto ao banco.



Dê o exemplo utilizando sempre o cinto de segurança e ensine as crianças a:

- para utilizar o cinto corretamente.
- sempre entrar e sair do carro no meio fio, longe do tráfego.

Não utilize uma cadeirinha infantil inadequada ou sem o manual de usuário.

Verifique se nenhum objeto, na cadeirinha infantil ou perto dela, impede sua correta instalação.



Nunca deixe uma criança sem supervisão dentro do veículo.

Garanta que a criança permaneça presa e que seu suporte de retenção ou seu cinto esteja corretamente ajustado e regulado. Evite roupas muito folgadas e espessas que causem folgas nas correias ➔ 64. Não permita que a criança coloque a cabeça ou os braços para fora da janela. Verifique se a criança permanece em uma postura correta durante o percurso, principalmente se estiver dormindo.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

Escolha da cadeirinha infantil

2



Banco para crianças de costas para a frente do veículo

A cabeça do bebê é, proporcionalmente, mais pesada que a do adulto e seu pescoço é muito frágil. Transporte a criança nesta posição o mais longo tempo possível (no mínimo, até 2 anos). Essa posição retém a cabeça e o pescoço.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral e faça sua substituição por outro quando a cabeça da criança passar acima do encosto do banco.



Banco para crianças com a frente voltada para a dianteira do veículo

A cabeça e o abdômen das crianças são zonas prioritárias a proteger. Uma cadeirinha infantil voltada para a dianteira do veículo reduz os riscos de impacto da cabeça. Transporte sua criança em um banco voltado para frente do veículo com um cinto, contanto que seu tamanho o permita.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral.



Banco elevador de altura

A partir de 15 kg ou 4 anos, a criança pode viajar instalada num assento infantil que permita adaptar o cinto de segurança à sua forma. A base do levantador deve estar equipada com guias que obriguem o cinto a passar sobre as coxas da criança e não sobre a barriga. É recomendável usar um encosto do assento que pode ser ajustado em termos de altura para posicionar o cinto de segurança no centro do ombro. O cinto nunca deve passar sobre o pescoço ou sobre o braço.

Escolha um banco do tipo envolvente para obter uma melhor proteção lateral.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

escolha da fixação da cadeirinha infantil

Existem dois sistemas de fixação de bancos para crianças: o cinto de segurança e o sistema ISOFIX.

Fixação usando o cinto de segurança

O cinto de segurança deverá estar ajustado para garantir seu funcionamento em caso de frenagem brusca ou impacto

Certifique-se que o percurso da cinta indicado pelo fabricante da cadeirinha infantil tenha sido respeitado

Verifique sempre se o cinto de segurança está afivelado, puxando com firmeza, e depois estique a correia ao máximo, empurrando a cadeirinha infantil.

Verifique se o banco está bem apoiado, exercendo um movimento da esquerda para a direita e de frente para trás : o banco deve se manter firmemente fixo.

Verifique se a cadeirinha infantil está alinhada com o banco e se não está encostada contra um vidro.



Não use a cadeirinha infantil se ela puder, de alguma forma, soltar o cinto que o prende: a base da cadeirinha não deve repousar sobre a fivela e/ou presilha do cinto de segurança.



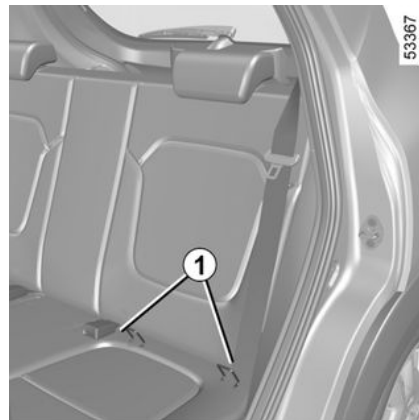
O cinto de segurança nunca deve ser torcido ou ficar folgado. Nunca passe o cinto por baixo do braço, nem por trás das costas. Certifique-se de que o cinto não seja danificado por arestas agudas. Se o cinto de segurança não funcionar normalmente, não protegerá a criança. Consulte uma oficina autorizada. Não utilize este lugar enquanto o cinto não tenha sido reparado.

Fixação pelo sistema ISOFIX

Os bancos para crianças ISOFIX autorizados estão homologados

conforme a regulamentação ECE-R44 num destes três casos:

- universal ISOFIX de 3 pontos, de frente para a dianteira do veículo;
- semiuniversal ISOFIX de dois pontos;
- específico.
- i-Size que tem:
 - uma tira que é fixada ao terceiro anel do banco em questão;
 - ou um suporte apoiado no assoalho do veículo, compatível com o banco i-Size aprovado, cuja função é impedir que a cadeirinha infantil se mova em caso de colisão.



Fixação pelo sistema ISOFIX (continuação)

SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

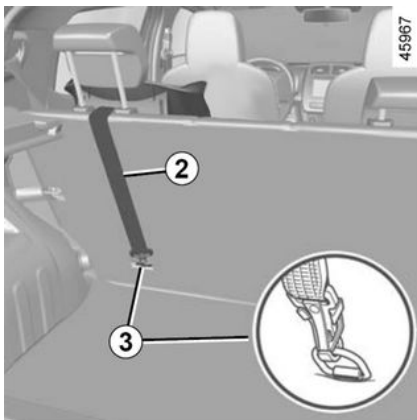
As argolas **1** estão situadas entre o encosto e o assento e estão identificadas com uma marca.

2

O terceiro anel **3** é utilizado para prender a faixa superior de alguns bancos para crianças.



Os elementos do sistema de retenção montado originalmente não devem ser modificados (cintos, ISOFIX,, bancos e respectivas fixações).



Faça passar a correia **2** entre o encosto e o tampão do porta-malas.

Para fazer isso, primeiro remova a tampa do porta-malas. Fixe o gancho do cinto em um dos anéis **3**, indicados

pelo símbolo

Estique o cinto **2** até que a traseira da cadeirinha infantil fique em contato com o encosto do banco do veículo.



A correia da cadeirinha infantil **deve** ser presa ao anel correspondente. Não use outro ponto de montagem.



Antes de instalar uma cadeirinha infantil ISOFIX que tenha adquirido para um outro veículo, assegure-se de que a sua aplicação esteja autorizada. Consulte a lista dos veículos onde o banco pode ser instalado, fornecida pelo fabricante do equipamento.



Verifique se o encosto da cadeirinha infantil voltada para a frente do veículo está em contato com o encosto do banco do veículo. Se estiver, pode ser que a cadeirinha infantil nem sempre fique apoiada no assento do banco do veículo.



As fixações ISOFIX foram projetadas exclusivamente para serem utilizadas por cadeirinhas infantis com o sistema ISOFIX. Nunca fixe nestes pontos qualquer outro tipo de cadeirinha infantil, cinto ou outros objetos. Assegure-se de que nada impeça a instalação do banco ao nível dos pontos de fixação. Se o veículo se envolver num acidente, mande verificar as fixações ISOFIX e substitua a cadeirinha infantil.

SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

Instalação da cadeirinha infantil, informações gerais

Não é permitida a instalação de uma cadeirinha infantil em certos lugares. Os esquemas das páginas a seguir indicam onde fixar uma cadeirinha infantil.

Os tipos de bancos para crianças indicados podem não estar disponíveis. Antes de usar uma cadeirinha infantil diferente, verifique com o fabricante se ela pode ser instalada.



Instale a cadeira para criança em um dos bancos traseiros.

Assegure-se de que não haja risco da cadeirinha infantil se deslocar da sua base.

Se tiver que retirar o apoio de cabeça, certifique-se de que fique bem guardado de tal modo que não venha a machucar alguém em caso de frenagem brusca ou choque.

Fixe sempre a cadeirinha infantil no veículo, mesmo que não esteja sendo utilizada, para que a mesma não se movimente e venha machucar alguém em caso de frenagem brusca ou de choque.

No banco dianteiro

A legislação relativa ao transporte de crianças no lugar do passageiro dianteiro é específica a cada país. Consulte a legislação em vigor e siga as indicações do esquema na página seguinte.

Antes de instalar uma cadeirinha infantil no banco do veículo (se estiver autorizado):

- baixe o cinto de segurança ao máximo;
- recue o banco ao máximo;
- incline levemente o encosto em relação à vertical (cerca de 25°).
- em veículos equipados, levante o assento do banco o máximo possível.

Após a instalação da cadeirinha infantil, quando possível e necessário, você pode avançar o banco do veículo (para deixar espaço suficiente nos bancos traseiros para outros passageiros ou outras cadeirinhas infantis). Uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo não deve entrar em contato com o painel de bordo nem estar na posição avançada ao máximo.

Não modifique mais as outras regulagens após a instalação da cadeirinha infantil.



RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES:

antes de instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo neste lugar, verifique se o airbag do passageiro dianteiro está desativado .

Nos lugares traseiros laterais

SEGURANÇA DE CRIANÇAS:

2

Um berço infantil deve ser instalado no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione de modo que a cabeça da criança fique do lado oposto ao da porta do veículo.

Avance totalmente o banco dianteiro do veículo para instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo e depois recue ao máximo sem permitir, no entanto, contato com a cadeirinha infantil.

Para a segurança da criança na posição voltada para a frente:

- recue o banco relevante ao máximo;
- avance o banco em frente à criança e ajuste a posição do encosto para evitar o contato entre o banco e as pernas da criança.



Assegure-se de que a cadeirinha infantil ou os pés da criança não impedem o travamento correto do banco dianteiro.

Retire sempre o encosto de cabeça do banco traseiro onde a cadeira de criança está posicionada. Se necessário, coloque o banco traseiro o mais para trás possível.

É obrigatório fazer isso antes de instalar a cadeirinha infantil. Verifique se a cadeirinha infantil está apoiada na parte de trás do banco traseiro.



Monte a cadeirinha infantil de preferência em um banco traseiro.

Para instalar um assento ISOFIX no banco, solte o cinto de segurança manualmente antes de fixar os parafusos.



Instalação de um assento elevador (grupo 2 ou 3)

Verifique o

funcionamento (enrolamento) do cinto de segurança ➔ 64. Ajuste o cinto de segurança posicionando:

- a faixa torácica da criança sem encostar no pescoço;
- o cinto de segurança de modo que seja colocado plano sobre as coxas e contra o quadril.

Se necessário, ajuste a posição do banco do veículo.

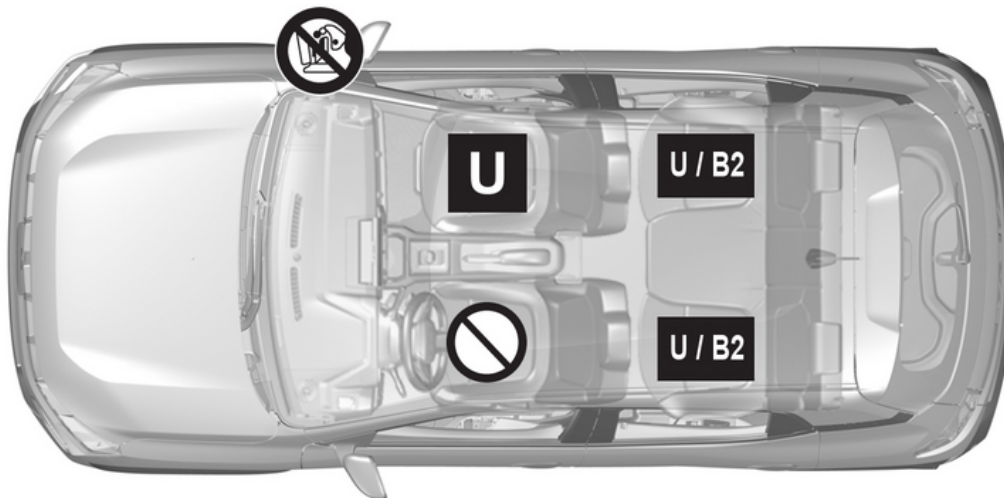


A instalação de um assento ISOFIX no banco traseiro esquerdo significa que o assento central não poderá ser utilizado. O cinto de segurança central ficará inutilizável ou inacessível.

CADEIRINHAS INFANTIS

Fixação pelo cinto

Visual de instalação para a versão de quatro portas e cinco lugares



65239

2

CADEIRINHAS INFANTIS

2



RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES: antes de instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo neste lugar, verifique se o airbag do passageiro dianteiro está desativado ➔ 94.



A utilização de um sistema de segurança para crianças inadequado a este veículo não protegerá corretamente o bebê ou a criança. Existe o risco de ser grave ou fatalmente ferido.

Banco para crianças fixado mediante o cinto de segurança

 Verifique o status do airbag antes de instalar uma cadeirinha infantil ou permitir que um passageiro use o banco.

U Lugar que permite a fixação através do cinto de um banco homologado como "Universal".

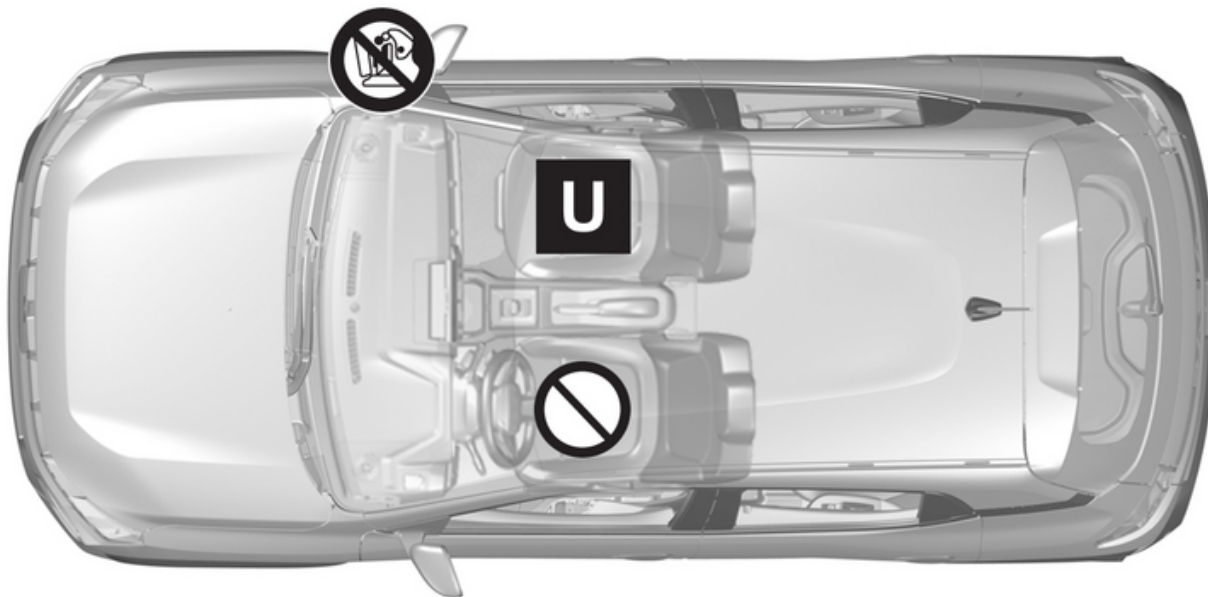
 Lugar impróprio para instalar uma cadeirinha infantil.

B2 Lugar que permite a fixação de uma cadeirinha infantil homologada com aprovação "B2" através do cinto de um banco.



Certifique-se de a criança esteja sempre presa e que seu suporte de retenção ou seu cinto esteja corretamente ajustado e regulado ➔ 64.
Se necessário, ajuste a posição do assento da maneira adequada.

Visual de instalação para a versão de dois bancos



Banco para crianças fixado mediante o cinto de segurança

 Verifique o status do airbag antes de instalar uma cadeirinha infantil ou permitir que um passageiro use o banco.

 Lugar que permite a fixação através do cinto de um banco homologado como "Universal".

 Lugar impróprio para a instalação de uma cadeirinha infantil.

A tabela abaixo resume a informação já apresentada no diagrama das páginas seguintes, para assegurar que os regulamentos aplicáveis sejam respeitados.

CADEIRINHAS INFANTIS

2

Tipo de cadeirinha infantil	Peso da criança	Lugar do passageiro dianteiro		Lugares traseiros laterais
		com airbag sem desativação	sem airbag ou com airbag desativado	
Cesto infantil transversal Grupo 0	< 10 kg	X	X	U (4)
Banco de costas para a frente do veículo Grupo 0 ou 0+	< a 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Banco de costas para a frente do veículo Grupo 0+ e 1	< 13 kg e 9 a 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Banco de frente para a estrada Grupo 1	9 a 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)
Almofada elevadora Grupos 2 e 3	15 kg a 25 kg e 22 a 36 kg	U (1) (3)	X	U/B2 (6)



(1) RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES: nunca instale uma cadeirinha infantil no banco dianteiro se o veículo for equipado com um airbag de passageiro sem desativação.

(2) RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES: antes de instalar uma cadeirinha infantil virada pra trás no assento do passageiro dianteiro, certifique-se de que o airbag tenha sido desativado ➔ 94.

Consulte o prospecto "Equipamentos de segurança de crianças", disponível na rede autorizada, para escolher o banco adaptado à criança e recomendado para seu veículo

X =Lugar não autorizado para a instalação de uma cadeirinha infantil.

CADEIRINHAS INFANTIS

U = Banco que permite a fixação, mediante o cinto de segurança, de uma cadeirinha infantil homologada "Universal". Verifique se pode ser encaixada corretamente

(3) Mova o assento do veículo para a posição mais recuada e mais alta e incline ligeiramente o encosto (25 °)

(4) Um bebê conforto pode ser instalado no sentido transversal do banco e ocupa, no mínimo, dois lugares. Posicione de modo que a cabeça da criança fique do lado oposto ao da porta do veículo.

(5) Para instalar a cadeirinha infantil voltada para a traseira, avance totalmente o banco dianteiro e depois recue ao máximo sem permitir, no entanto, contato com a cadeirinha infantil. Coloque o apoio de cabeça na posição elevada ou removida.

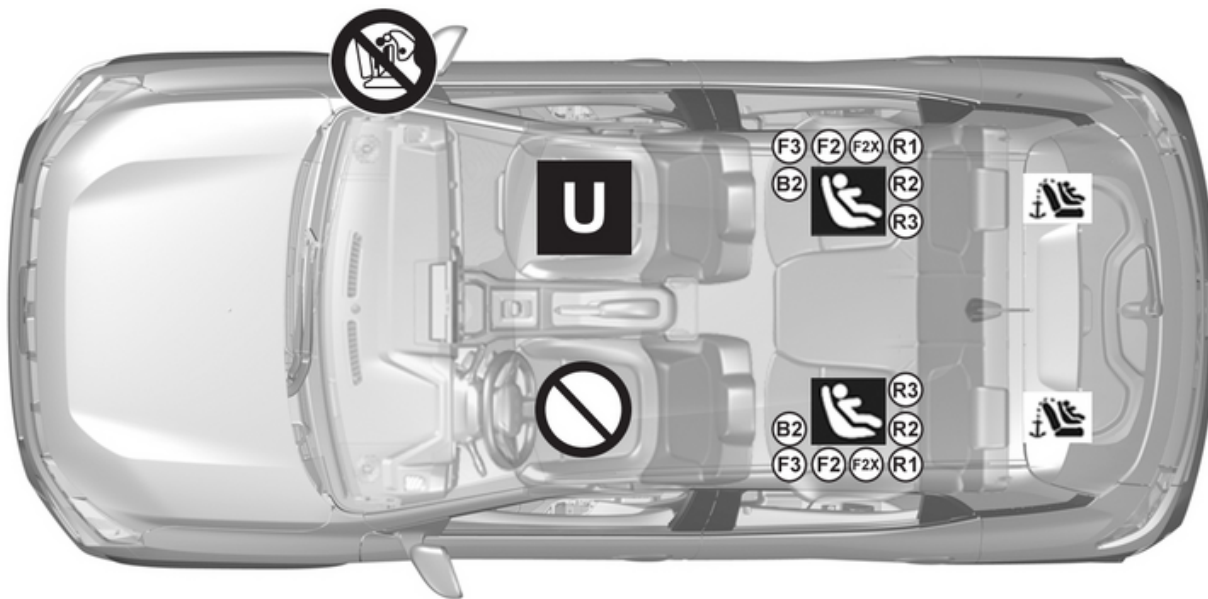
(6) Cadeirinha infantil voltada para a frente do veículo ; coloque o encosto da cadeirinha infantil em contato com o encosto do veículo. Regule a altura do apoio de cabeça ou remova-o se necessário. O banco dianteiro não deve recuar para além do meio da calha e a inclinação do encosto não deve ultrapassar 25°.

CADEIRINHAS INFANTIS

Fixação com o sistema ISOFIX

Visual de instalação para a versão de quatro portas e cinco lugares

65241



A utilização de um sistema de segurança para crianças inadequado a este veículo não protegerá corretamente o bebê ou a criança. Existe o risco de ser grave ou fatalmente ferido.

CADEIRINHAS INFANTIS

Banco para crianças usando o sistema ISOFIX.



Lugar que permite a fixação de uma cadeira infantil ISOFIX.



Os assentos traseiros estão equipados com um dispositivo que permite fixar uma cadeirinha infantil ISOFIX homologada como universal voltada para a parte da frente do veículo. Os pontos de fixação estão situados na parte traseira dos bancos traseiros.



Lugar impróprio para instalar uma cadeirinha infantil.



Verifique o status do airbag.

verifique o estado antes de instalar uma cadeirinha infantil ou permitir que um passageiro ocupe o banco.



Certifique-se de a criança esteja sempre presa e que seu suporte de retenção ou seu cinto esteja corretamente ajustado e regulado ➔ 64.
Se necessário, ajuste a posição do assento da maneira adequada.



Monte a cadeirinha infantil de preferência em um banco traseiro.
Para instalar um assento ISOFIX no banco, solte o cinto de segurança manualmente antes de fixar os parafusos.

O quadro a seguir apresenta as mesmas informações que os esquemas das páginas seguintes para respeitar as regulamentações em vigor.

Tipo de cadeirinha infantil	Peso da criança	Dimensão do banco ISOFIX [FIXTURE]	Lugar do passageiro dianteiro	Lugares traseiros laterais
Berço transversal	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X

CADEIRINHAS INFANTIS

Grupo 0				
Banco de costas para a frente do veículo Grupos 0 ou 0 +	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)
Banco de costas para a frente do veículo Grupos 0+ e 1	< 13 kg e 9 a 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)
Banco de frente para a estrada Grupo 1	9 a 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)
Almofada elevadora Grupos 2 e 3	15 kg a 25 kg e 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (2)
Banco i-Size			X	X

X= Lugar não autorizado para a instalação de uma cadeirinha infantil ISOFIX.

IUF/IL = Lugar autorizado, nos veículos equipados, para fixação por cinto de uma cadeirinha infantil homologada como "Universal"/"Semiuniversal" ou "específica para um veículo" utilizando o sistema ISOFIX; verifique se é possível a montagem.

(1) Se necessário, recue ao máximo o banco do veículo. Avance totalmente o banco dianteiro do veículo para instalar uma cadeirinha infantil voltada para a traseira do veículo e depois recue ao máximo sem permitir, no entanto, contato com a cadeirinha infantil.

(2) Em todas as situações, retire o apoio de cabeça traseiro do lugar onde a cadeirinha infantil está montada. É obrigatório fazer isso antes de instalar a cadeirinha infantil ➔ **215**. Mova para frente o banco em frente à criança, mova o encosto para frente para evitar o contato entre o banco e as pernas da criança.

A dimensão da cadeirinha infantil ISOFIX está identificada por uma letra :

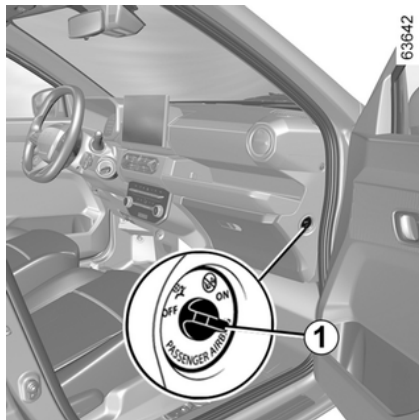
- F3, F2, F2X [A, B, B1]: para os bancos voltados para frente do veículo do grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: banco em formato de concha ou bancos virados para trás no grupo +0 (menos de 18 kg) ou grupo 1 (9 a 18 kg);
- R1 [E]: para bancos virados para trás do grupo 0 (menos de 10 kg) ou +0 (menos de 13 kg);

CADEIRINHAS INFANTIS

- L1, L2 [F, G]: para cadeirinhas no grupo 0 (menos de 10 kg);
- B2: assentos de elevação nos grupos 2 e 3 (15 a 25 kg e 22 a 36 kg).

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: DESATIVAÇÃO, ATIVAÇÃO DO AIRBAG DO PASSAGEIRO DIANTEIRO

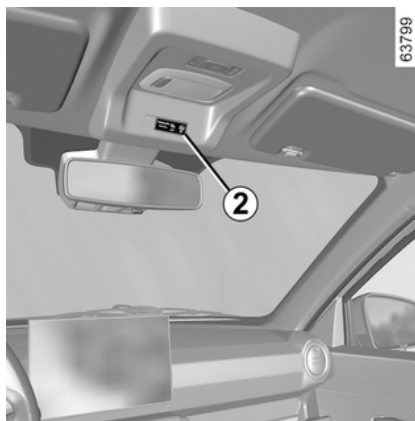
Desativação do airbag dianteiro do passageiro



(dependendo do veículo)

Antes de instalar uma cadeirinha infantil no banco do passageiro dianteiro:

- verifique se a cadeirinha infantil pode ser instalada nesse banco;
- é essencial **desativa**-lo airbag para uma cadeirinha infantil voltada para a traseira.



Para desativar airbag: veículo parado, ignição desligada, empurre e gire a trava **1** para a posição OFF.

Com a ignição ligada, você **deve**

verificar se a luz indicadora  está acesa no visor **2**.

Essa luz indicadora fica acesa para informar que pode ser instalado uma cadeirinha infantil no lugar do passageiro dianteiro.



O airbag do passageiro só pode ser ativado ou desativado quando o **veículo está parado**

com a ignição desligada.

Em caso de manuseio com veículo em movimento, as luzes

indicadoras  e  se acendem.

Para ajustar o estado do airbag à posição de travamento, desligue e volte a ligar a ignição.

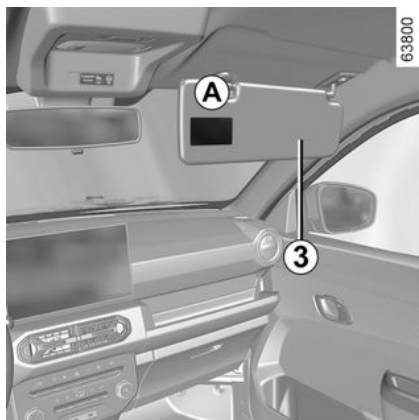


PERIGO

Como o acionamento do airbag passageiro dianteiro não é

compatível com o posicionamento de uma cadeirinha infantil voltada para trás, **NUNCA instale um sistema de retenção em uma cadeirinha infantil de costas para a frente do veículo em um banco protegido por um AIRBAG dianteiro ATIVADO. Isso pode causar a MORTE DA CRIANÇA ou LESÕES GRAVES.**

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: DESATIVAÇÃO, ATIVAÇÃO DO AIRBAG DO PASSAGEIRO DIANTEIRO

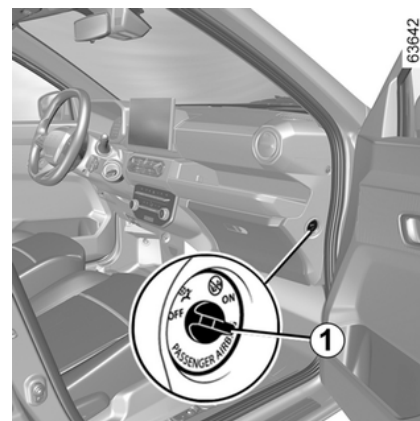


para-sol do passageiro **3** (por exemplo: etiqueta acima ilustrada).



Você é lembrado destas instruções nas marcações no painel de bordo e nas etiquetas **A** em cada lado do

Ativação dos airbags do passageiro dianteiro



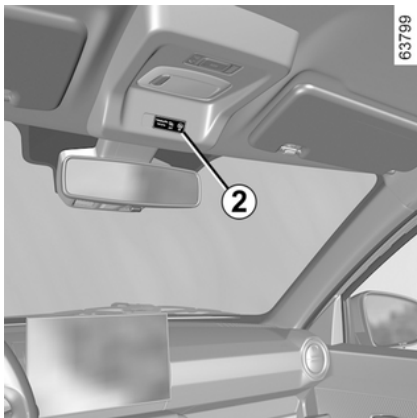
(dependendo do veículo)

Deve reativar o airbag assim que retirar a cadeira de criança do banco do passageiro dianteiro para garantir a proteção do passageiro dianteiro em caso de colisão.

2

SEGURANÇA DE CRIANÇAS: DESATIVAÇÃO, ATIVAÇÃO DO AIRBAG DO PASSAGEIRO DIANTEIRO

2



Para reativa-lo airbag: **veículo parado, ignição desligada**, empurre e gire a trava para a posição **1 ON**.

Com a ignição ligada, é **preciso**

verificar se a luz indicadora  está

apagada e se a luz indicadora  acende no visor **2** após cada partida por cerca de 60 segundos.

O airbag do passageiro dianteiro é ativado.

Problemas de funcionamento

Em caso de anomalia do sistema de ativação/desativação do airbag, é proibido instalar uma cadeirinha infantil de costas para a frente do

veículo no lugar do passageiro dianteiro.

Não é recomendável permitir que outros passageiros sentem neste banco.

Consulte, assim que possível, uma Oficina Autorizada.



O airbag do passageiro só pode ser ativado ou desativado quando o **veículo está parado**

com a ignição desligada.

Em caso de manuseio com veículo em movimento, as luzes

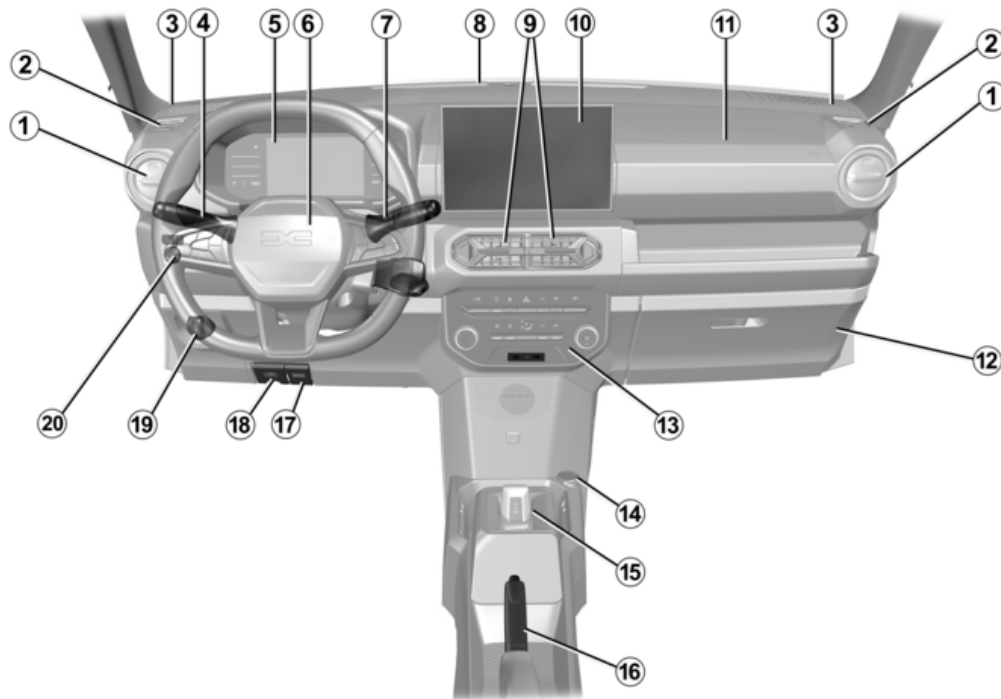
indicadoras  e  se acendem.

Para ajustar o estado do airbag à posição de travamento, desligue e volte a ligar a ignição.

POSTO DE CONDUÇÃO

Posto de condução - volante à esquerda

2



63545

POSTO DE CONDUÇÃO

A presença dos equipamentos DEPENDE DA VERSÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS.

1. Difusores de ar laterais.
2. Frisos de desembaçamento lateral.
3. Alto-falantes laterais.
4. Haste de:
 - luzes indicadoras de direção;
 - iluminação externa;
 - lanternas traseiras de neblina,
5. Painel de instrumentos.
6. Local para airbag motorista e buzina.
7. Haste de:
 - lavador/limpador de para-brisa;
 - Limpador/lavador de vidros traseiro.
8. Friso de desembaçamento central.
9. Difusores de ar centrais
10. Local para rádio, sistema de navegação.
11. Local para passageiro airbag.
12. Porta-luvas.
13. Comando de:
 - vidro elétrico;
 - Modo ECO;
 - luzes de advertência;
 - aquecedor ou ar-condicionado;
 - travamento central das portas;

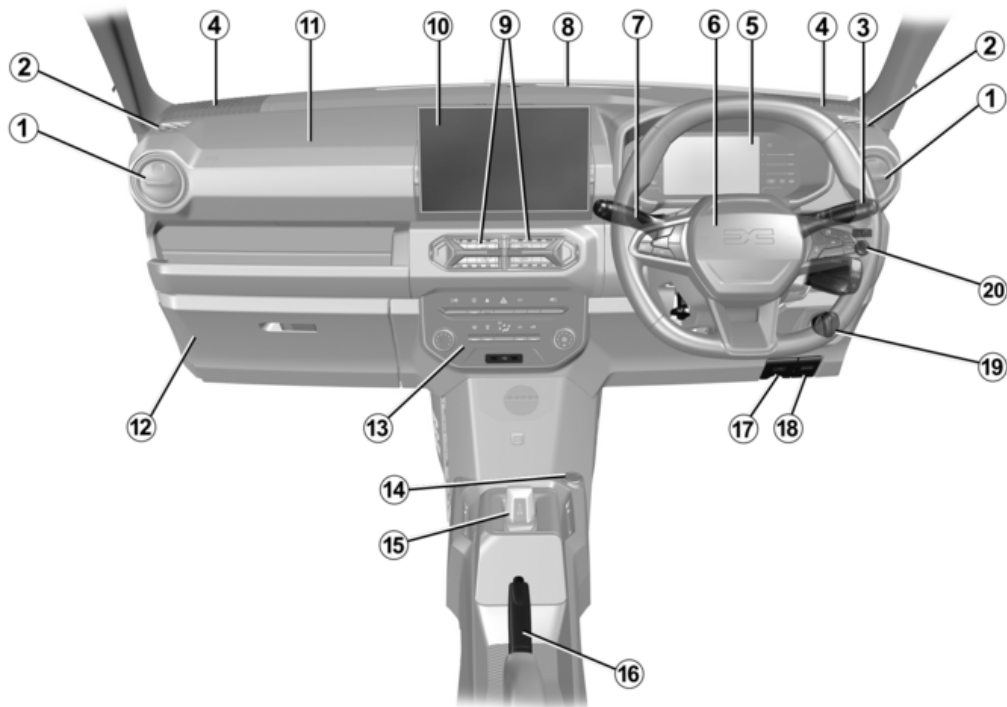
– Minha segurança.

14. Tomada de acessórios
15. Alavanca de câmbio.
16. Freio de mão.
17. Comando do destravamento do capô.
18. Controle de liberação de flap de carga elétrica.
19. Regulagem dos faróis.
20. Comando de regulagem dos retrovisores externos.

POSTO DE CONDUÇÃO

Posição de condução: volante à direita

2



644958

POSTO DE CONDUÇÃO

A presença dos equipamentos DEPENDE DA VERSÃO DO VEÍCULO E DO PAÍS.

1. Difusores de ar laterais.
2. Frisos de desembaçamento lateral.
3. Haste de:
 - luzes indicadoras de direção;
 - iluminação externa;
 - lanternas traseiras de neblina,
4. Alto-falantes laterais.
5. Painel de instrumentos.
6. Local para airbag motorista e buzina.
7. Haste de:
 - lavador/limpador de para-brisa;
 - Limpador/lavador de vidros traseiro.
8. Friso de desembaçamento central.
9. Difusores de ar centrais
10. Local para rádio, sistema de navegação.
11. Local para passageiro airbag.
12. Porta-luvas.
13. Comando de:
 - vidro elétrico;
 - Modo ECO;
 - luzes de advertência;
 - aquecedor ou ar-condicionado;
 - travamento central das portas;

– Minha segurança.

14. Tomada de acessórios
15. Alavanca de câmbio.
16. Freio de mão.
17. Controle de liberação de flap de carga elétrica.
18. Comando do destravamento do capô.
19. Regulagem dos faróis.
20. Comando de regulagem dos retrovisores externos.

COMPUTADOR DE BORDO

Informações gerais

2 Computador de bordo A



De acordo com a versão do veículo, apresenta as seguintes funções:

- quilometragem;
- parâmetros de viagem;
- mensagens de informação;
- mensagens de irregularidade de funcionamento (relacionadas à luz

indicadora );

- mensagens de advertência (relacionadas à luz de advertência

).

Pressione o interruptor **1** e selecione as funções pressionando os interruptores **2** e **3** e o botão **4** para selecionar a função (a exibição depende do equipamento do veículo e do país):

No painel de instrumentos A:

a) configurações da viagem:

- consumo médio de energia desde a última redefinição e consumo atual de energia;
- distância percorrida desde a última redefinição.

b) redefinição da pressão dos pneus;

c) intervalo de revisão;

d) diário de bordo, falhas operacionais e mensagens informativas.

Reinicialização do hodômetro parcial

Com um dos parâmetros da viagem selecionados no visor, pressione e segure o interruptor **4** "OK" até que o visor seja redefinido para zero.

Interpretação de alguns valores afixados após uma sinalização de partida

Os valores de consumo médio, autonomia e velocidade média são cada vez mais significativos e estáveis à medida que aumenta a distância

percorrida desde a última sinalização de partida.

Nos primeiros quilômetros após a sinalização de partida pode constatar que a autonomia aumenta em movimento.

Isto é devido ao fato desta autonomia levar em conta o consumo médio realizado desde a última sinalização de partida.

No entanto, o consumo médio pode diminuir quando:

- o veículo sai de uma fase de aceleração;
- você passa de uma circulação urbana para uma circulação em estrada.

COMPUTADOR DE BORDO

Parâmetros de viagem

A visualização das informações a seguir **DEPENDE DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS DE COMERCIALIZAÇÃO.**

2

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
	a) Configurações da viagem.
13,4 kWh	Consumo de energia atual.
12,8 kWh/100 km	Consumo médio de energia. O valor só é exibido depois de ter percorrido pelo menos 400 metros desde o último Ponto de Partida.
1284,7 km	Distância percorrida desde da última indicação de partida.
Inic. pressão dos pneus, pressionamento longo	b) Redefinição da pressão dos pneus → 144

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
Revisão em 1.936 km ou três meses	c) Intervalo de revisão. Distância restante a percorrer até à próxima manutenção (exibida em quilômetros); quando o momento da manutenção se aproximar, vários cenários serão possíveis: – intervalo inferior a 1.500 km ou um mês : a mensagem "Revisão em" é exibida com a distância ou o tempo restante; – quando o período de manutenção vencer, a mensagem "Revisão vencida" será exibida, acompanhada pelo primeiro limite (distância ou tempo);

COMPUTADOR DE BORDO

2

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
	– faixa igual a 0 km ou data da revisão alcançada: a mensagem "Service required" é exibida acompanhada pela luz de aviso . O veículo necessita a seguir de uma revisão o mais rapidamente possível.

Reinicialização do visor após a revisão, de acordo com o programa de manutenção.

O intervalo de manutenção só deverá ser redefinido após uma revisão prevista no programa de manutenção do veículo.

Recurso especial: para redefinir o intervalo de manutenção, mantenha pressionado um dos botões de redefinição de tela por cerca de 10 segundos até que a tela exiba o intervalo de manutenção permanentemente.

Exemplos de seleção	Interpretação da exibição selecionada
Settings Press "OK"	d) Menu de personalização de ajustes do veículo. ➔ 112
WARNING: Check Braking System	e) Registro de viagem. Exibição sucessiva: – mensagens de informação; – mensagens de falha operacional.

Mensagens de informação

Estas mensagens podem ajudar na fase da partida do veículo ou para informar o usuário sobre uma opção ou um estado de condução. Em seguida, são dados alguns exemplos de mensagens de informação.

2

Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição selecionada
"Desconecte o cabo para começar"	Indica que o cabo de carregamento ainda está conectado ao veículo.
"Conecte apenas um plugue"	Indica que há duas armas conectadas ao mesmo tempo. Certifique-se de conectar apenas um plugue.
"Verifique as conexões"	Indica que há problema de conexão do plugue, é necessário verificar a conexão do plugue.
"Corte de energia durante o carregamento"	Indica que a fonte de alimentação foi cortada durante o carregamento. Obtenha o suporte dos fabricantes da estação de energia.
"Freio de estacionamento LIGADO"	Indica que o freio de estacionamento foi acionado.
"Tensão inconsistente na estação"	a faixa de saída de tensão desta estação não é consistente com a tensão atual da bateria do seu veículo, precisa encontrar outra estação adequada.
"Estação atual inconsistente"	a faixa de saída de corrente desta estação não é consistente com o seu veículo, precisa encontrar outra estação adequada.

COMPUTADOR DE BORDO

Mensagens de anomalias de funcionamento

2

Elas aparecem com as luzes indicadoras  e requerem assim que possível uma ida a uma Oficina Autorizada conduzindo com cuidado.. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.

Elas desaparecem ao pressionar a tecla de seleção de exibição ou após alguns segundos e são memorizadas no diário de

bordo. A luz indicadora  permanece acesa. Nas páginas a seguir são oferecidos exemplos de mensagens de irregularidades de funcionamento.

Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição selecionada
« WARNING: Check Airbag »	Indica uma falha no sistema de retenção, além de nos cintos de segurança. Na caso de um acidente, é possível que eles não sejam ativados.
« Check vehicle »	Indica uma falha em um dos sensores de pedal ou no sistema de gestão de bateria de 12 V.
« WARNING: Check Braking System »	Indica desgaste ou a necessidade de verificar o sistema de frenagem.
« Check Vehicle plug »	Indica superaquecimento na tomada de carregamento lateral do veículo. Aguarde cerca de 20 minutos e tente novamente. Se isso não funcionar, entre em contato com uma Oficina autorizada.
« Check Electric System »	Indica uma falha no sistema de tração.
« Battery charging impossible »	Indica uma falha no sistema de recarga da bateria de tração.

COMPUTADOR DE BORDO

Mensagens de alerta

Elas aparecem com a luz indicadora **STOP** e, para sua segurança, exigem uma parada imediata o mais rápido possível conforme as condições do tráfego. Desligue o motor e não tente dar a partida de novo. Chame uma Oficina Autorizada.

Em seguida, são dados alguns exemplos de mensagens de aviso. **Observação:** as mensagens aparecem no visor de forma isolada ou alternada (se houver várias mensagens no visor), podendo ser acompanhadas por uma luz indicadora e/ou um bipe.

Exemplos de mensagens	Interpretação da exibição selecionada
« WARNING: Braking System »	Indica uma anomalia no sistema de freios.
« WARNING: Power Steering »	Indica um problema na direção.
« Electric motor failure »	Indica que o veículo está perdendo energia.
" ATENÇÃO: sistema elétrico "	Indica uma falha no sistema elétrico.
« Puncture »	Indica que pelo menos uma das rodas está furada ou muito vazia.

COMPUTADOR DE BORDO

Visores e indicadores

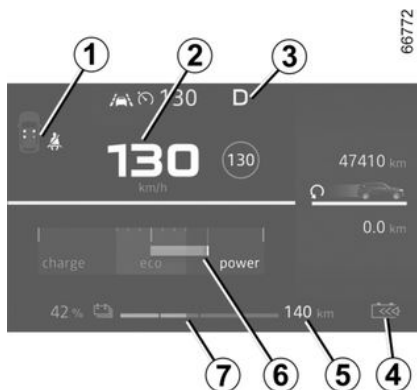
2 Painel de instrumentos A



Acende quando a ignição é ligada..
Em alguns casos, o aparecimento de um luz de alerta é acompanhado de uma mensagem.

Para veículos equipados com tela multimídia, consulte as instruções do equipamento.

Para veículos não equipados com tela multimídia ➔ 113.



Luz de alerta do lembrete do cinto de segurança 1

Velocímetro 2

Indicador de modo de condução 3

D: Modo de condução

N: Modo neutro

R: Modo de marcha à ré

B: Modo de frenagem

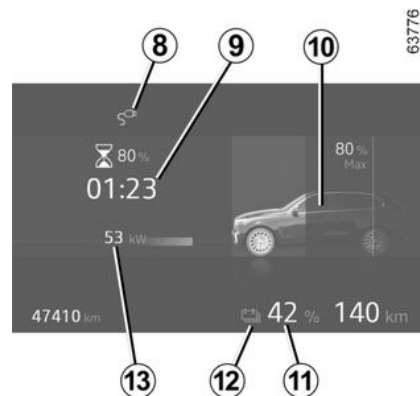
Luz indicadora do nível de frenagem regenerativa 4

Informações sobre a bateria 5 (autonomia previsível).

Medidor de economia 6

O visor indica o nível de energia.

nível restante da bateria de tração "230 V" 7



Luz indicadora do cabo de carregamento plugado 8

Acende quando o cabo de carregamento é conectado ao veículo.

Tempo de carga restante 9

Nível de carga 10

O medidor indica o nível de energia restante.

Nível da bateria de tração 11

Limite de reserva

Quando a carga da bateria de tração alcança aproximadamente 7% ou, dependendo do veículo, aproximadamente 12%, o medidor e a

Luz indicadora 12  aparece em

COMPUTADOR DE BORDO

amarelo, acompanhado de um aviso sonoro.

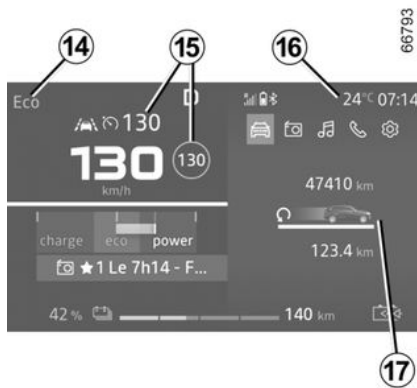
Para otimizar a autonomia → 194.

Limite de imobilização iminente

Quando o nível de carga atingir aproximadamente 4% ou, dependendo do veículo, aproximadamente 6%, um bipe vai soar novamente e o medidor acender em vermelho ou, dependendo do veículo, 30 segundos depois do medidor acender em vermelho.

Quando o nível de carga atinge 3,5% ou, dependendo do veículo, aproximadamente 5%, o valor da autonomia não será mais exibido. O desempenho do motor reduz gradualmente até o veículo parar → 256.

Potência que entra no veículo 13

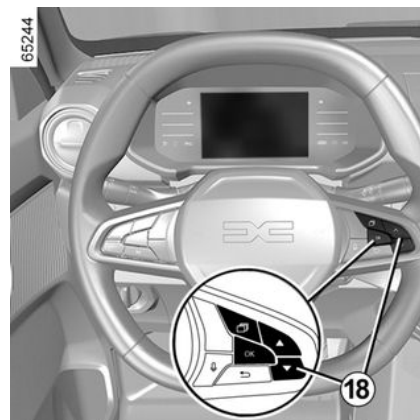


Modo ECO 14

Informações sobre os auxílios à condução 15

Temperatura externa 16

Indica a temperatura externa.



Área de informações 17, dependendo do veículo, navegue usando o controle 18 para selecionar vários widgets no painel de instrumentos A:

- informações sobre computador de bordo (contador de quilometragem, consumo etc.);
- informações sobre telefone, multimídia (fonte de áudio em execução no momento etc.);
- informações sobre veículo (mensagens de aviso etc.);
- ...

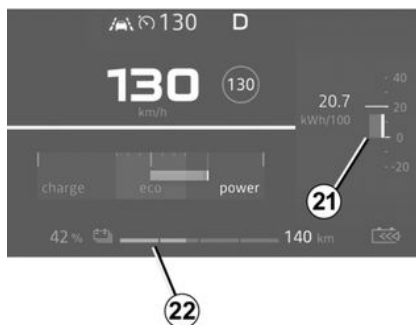
COMPUTADOR DE BORDO

2

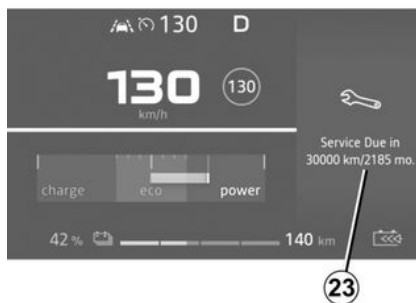


Consumo médio de energia da viagem (desde a última reinicialização) 19

Velocidade média de viagem (desde a última reinicialização) 20



Consumo de energia atual 21
Distância restante com a carga atual da bateria 22



Distância restante para manutenção e Dias restantes para manutenção 23



Mensagem indicando que o veículo está pronto para condução 24.

A mensagem "PRONTO" é exibida quando o motor é ligado e desaparece quando a velocidade do veículo excede aproximadamente 5 km/h.

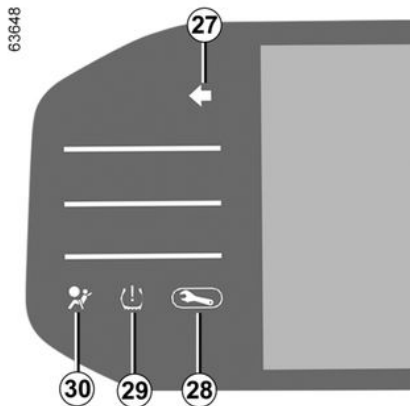
Indicador de pressão de freio 25

Indica que o pedal do freio deve ser pressionado para alterar o modo de direção (R, N, D ou B).

COMPUTADOR DE BORDO



Indicador do estilo de condução 26
→ 141.

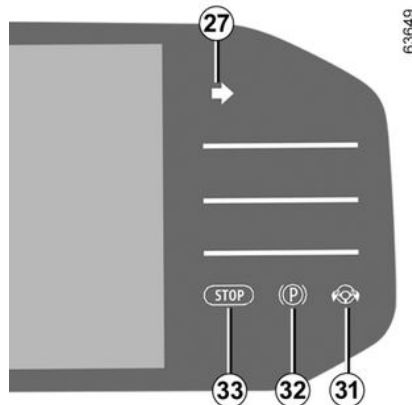


Indicadores de mudança de direção
27

Luz indicadora 28 → 116

Luz indicador de baixa pressão dos
pneus 29 → 144

Airbag luz indicadora 30 → 70

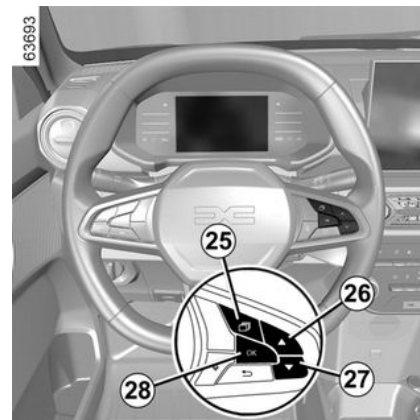


Luz indicadora de detecção de
mãos fora do volante 31 → 155

Luz indicadora de freio de
estacionamento 32 → 137

Luz indicadora de parada
obrigatória 33 → 116

Painel de instrumentos em milhas



(pode passar para km/h)

**Veículos não equipados com uma
tela multimídia**

- Com a ignição desligada, pressione o interruptor 27 quantas vezes forem necessárias para chegar ao mundo "Ajustes";
- pressione o controle 28 ou 27 repetidamente para alcançar os "Ajustes do veículo" e pressione o interruptor 28 "OK";
- pressione o controle 28 ou 27 repetidamente para alcançar o "PAINEL DE INSTRUMENTOS" e pressione o interruptor 28 "OK";
- pressione o controle 28 ou 27 repetidamente para alcançar a

COMPUTADOR DE BORDO

"Unidade: km/h" (ou "Unidade: mph" se necessário) e, em seguida, pressione o interruptor **28 "OK"**.

Veículos equipados com uma tela multimídia.

Consulte as instruções de multimídia para selecionar a unidade.

Observação: em ambos os casos, quando a bateria é desligada, o computador de bordo volta automaticamente à unidade de medida original.

Para voltar ao modo anterior, repita a mesma operação.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



Para utilizar certas funções de auxílio de condução, é necessário alterar a unidade de medida no painel de instrumentos para obter as informações apropriadas ao dirigir em um país em que as unidades de velocidade diferem daquelas definidas como padrão em seu veículo.

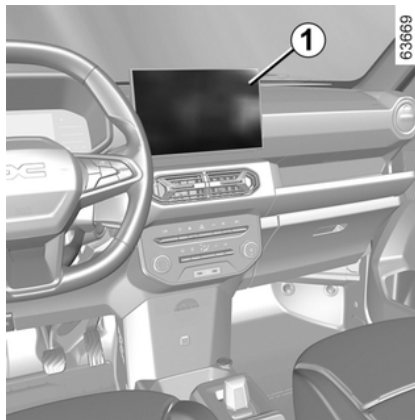


Por questões de segurança, faça quaisquer ajustes com o veículo parado.

Menu de personalização das configurações do veículo

Dependendo do equipamento do veículo, esta função permite ativar/desativar e ajustar algumas funções do veículo.

Veículos equipados com tela multimídia 1



Acessando o menu de configurações

Consulte as várias instruções de multimídia para obter informações sobre como acessar as configurações.

Seleção das regulagens

Selecione um menu e, em seguida, a função a ser modificada (o visor depende do nível de equipamentos do veículo e do país de comercialização):

a) "Acesso":

- travamento automático da porta ao dirigir;
- Acesso e partida por telefone;

b) "Boas-vindas":

- Sequência sonora interna;
- Função de luz interna;

c) "Varrimento":

- Varrimento traseiro quando em marcha à ré;

Dependendo da função, selecione:

- "ON" ou "OFF" para ativar ou desativá-lo.

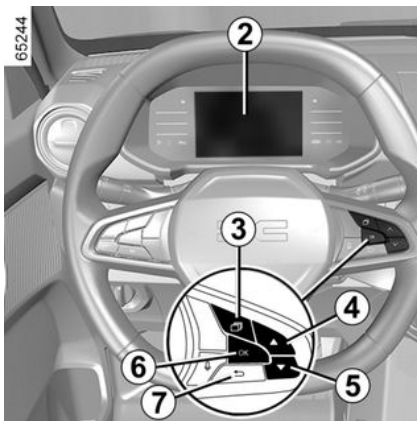
Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

COMPUTADOR DE BORDO



Por questões de segurança, faça quaisquer ajustes com o veículo parado.

Veículos não equipados com uma tela multimídia



Acesse o menu de configurações no visor **2**.

Veículo parado:

– pressione o interruptor **3** repetidamente para acessar o menu



- pressione repetidamente o controle **4** ou **5** para acessar o menu "Configuração".
- Pressione o interruptor **OK 6**;
- pressione o botão **7** para a tela anterior.

Seleção das regulagens

Navegue usando o controle **4** ou **5** para selecionar a função a ser modificada e pressione o controle **6 "OK"** para confirmar (a exibição pode variar em função do equipamento do veículo e do país de comercialização):

a) "AJUSTE DO VEÍCULO":

– PAINEL DE INSTRUMENTOS:

- Idioma;
- Unidade;

b) "VEÍCULO":

- Limpador traseiro quando em marcha à ré;
- Sistema antipatinagem:

c) "ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO":

- Volume do bipe;
- d) "ASSISTÊNCIA DE CONDUÇÃO":
- Sensibilidade de afastamento da faixa;
- Vibração de afastamento da faixa;
- Sensibilidade para se manter na faixa;
- Frenagem ativa;

- Sensibilidade de Frenagem Ativa;
- Correção de linhas tracejadas;
- e) "MINHA SEGURANÇA PESSOAL":
- Alerta de velocidade;
- Permanência na faixa;
- Vigilância;
- f) "ACESSO":
- Trancar portas quando em movimento;
- g) "REDEFINIR":



Confirmação.

Depois que uma linha for selecionada, pressione o interruptor **6 "OK"** para modificar a função

h) "SAIR":

- Regulagem do som;
- Configurações do telefone;
- Ajuste de hora;
- Ajuste de brilho

Se você selecionar "ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO" e, em seguida, "VOLUME" ou "PAINEL" e depois "IDIOMA", você poderá fazer uma seleção (volume do som do assistente de estacionamento ou do idioma do painel de instrumentos). Nesse caso, faça sua seleção e confirme-a mantendo pressionado o interruptor **6**

COMPUTADOR DE BORDO

"OK", o valor selecionado é mostrado

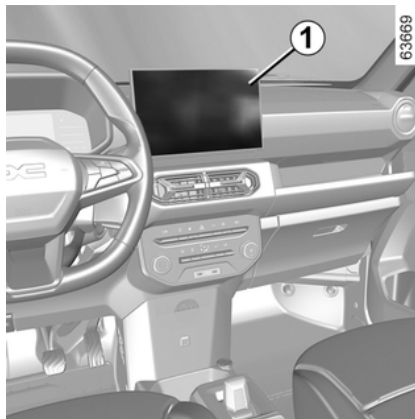
por um  na frente da linha.

Para sair do menu, pressione o interruptor **4** ou **5** para chegar a "RETORNAR" e confirme pressionando o interruptor **6** "OK". Pode ser necessário realizar essa operação várias vezes.



O menu de personalização das configurações do veículo não pode ser usado durante a condução. A uma velocidade superior a 20 km/h, o visor do painel de instrumentos retorna automaticamente ao modo de computador de bordo e de sistema de aviso.

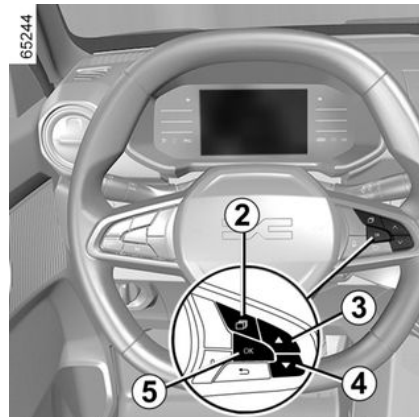
Relógio e temperatura externa



Veículos equipados com uma tela multimídia.

A hora e a temperatura externa são exibidas na tela multimídia **1**.

Consulte as instruções do sistema de multimídia.



Veículos não equipados com uma tela multimídia

- pressione o interruptor **2** quantas vezes forem necessárias para alcançar o menu ;
- pressione o controle **3** ou **4** repetidamente para alcançar o menu "Ajuste de tempo". Pressione o interruptor "OK" **5**;
- pressione e segure o interruptor **5** "OK" até que o visor de hora pisque. Defina a hora usando o comando **3** ou **4** e aguarde três segundos: os minutos piscarão.
- defina os minutos usando o comando **3** ou **4** e aguarde três

COMPUTADOR DE BORDO

segundos: o piscar para e a configuração de tempo é concluída.

Indicador de temperatura exterior

Particularidade:

Quando a temperatura externa estiver entre -3 °C e +3 °C, os caracteres °C piscarão (isso indica um risco de formação de gelo na estrada).



Se houver interrupção da alimentação elétrica (bateria desligada, cabo de alimentação cortado...), poderá ser preciso acertar o relógio. Recomendamos executar esta operação com o veículo parado.



Indicador de temperatura exterior

A formação de gelo está relacionado com o clima, exposição à umidade local e à temperatura; a indicação de temperatura exterior não é suficiente por si só para detectar gelo.

LUZES DE AVISO

A presença e o funcionamento das luzes indicadoras **DEPENDEM DO EQUIPAMENTO DO VEÍCULO E DO PAÍS.**

Painel de instrumentos A



Em alguns casos, o aparecimento de um luz de alerta é acompanhado de uma mensagem.



A ausência do retorno visual ou sonoro indica uma falha do painel de instrumentos. O que obriga a uma parada imediata e compatível com as condições de circulação. Assegure-se de que o veículo está corretamente imobilizado e chame uma oficina autorizada.



A luz indicadora  exigem uma parada logo que possível em uma Oficina Autorizada **conduzindo com moderação**. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.



Para sua segurança, se a luz indicadora

STOP

acender, pare de imediato de acordo com as condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo. Chame uma Oficina Autorizada.



Luz indicadora das lanternas laterais



Luz de aviso de farol alto



Luz indicadora de farol baixo



Luz indicadora dos faróis de neblina traseiros



Luz indicadora de piscas esquerdos



Luz indicadora dos piscas piscas direitos



Luz indicadora de porta(s) aberta(s)

Esta luz indicadora acende: se

LUZES DE AVISO

qualquer uma das portas ficar aberta, a luz de aviso acenderá indicando a localização exata da porta que ficou aberta.



Luz indicadora de cabo de carregamento conectado

Essa luz indicadora acende quando o cabo de carregamento está conectado ao veículo.



Luz indicadora de programação de carregamento



Indicador de programação do ar-condicionado



Luz de advertência de carga baixa da bateria secundária de 12 V

Essa luz indicadora acende ao ligar a ignição e apaga alguns segundos depois. Caso se acenda em movimento, ela indica uma descarga do circuito elétrico. Consulte, assim que possível, uma Oficina Autorizada.



Luz indicadora de revisão

Essa luz indicadora acende quando a ignição é ligada e apaga assim que o motor inicia. Ela pode acender junto com outras luzes indicadoras e/ou mensagens no painel de instrumentos.

É necessária uma parada **logo que possível** em uma Oficina Autorizada, conduzindo com moderação. A não observância desta recomendação pode implicar em risco de dano ao veículo.



Luz indicadora de parada obrigatória

Essa luz indicadora acende quando a ignição é ligada e apaga assim que o motor inicia. Acende junto com outras luzes indicadoras e é acompanhada de um sinal sonoro. Para sua segurança, se a luz indicadora se acender, pare imediatamente conforme as condições de circulação. Desligue o motor e não tente acioná-lo de novo.

Dirija-se a uma Oficina Autorizada.



Luz indicadora de antibloqueio de rodas

Essa luz indicadora acende quando a ignição é ligada e então apaga após alguns segundos.

Se a luz não apagar após a ignição ser ligada, ou acender enquanto conduz, há uma falha no ABS. O sistema de freio permanece assegurado em um veículo sem sistema de ABS.

Consulte, assim que possível, uma Oficina Autorizada.



Luz indicadora do limitador de velocidade ➔ 179



Luz indicadora do regulador de velocidade ➔ 182



luz indicadora do lembrete do cinto de segurança

Se, após a partida do motor, o cinto de segurança do motorista ou do passageiro dianteiro (se aplicável) não estiver colocado/corretamente na posição e o veículo tiver atingido aproximadamente 20 km/h, esta luz indicadora acenderá no painel de instrumentos e um bipe soará por cerca de dois minutos ➔ 65.

Observação: um objeto colocado sobre o banco do passageiro poderá ativar, em certos casos, o indicador de alerta.



Airbag luz indicadora

Essa luz indicadora acende ao ligar a ignição e apaga alguns segundos depois.

Se, ao ligar a ignição, ela não acender ou acender com o motor funcionando, isso indica uma falha do sistema. Assim que possível, entre em contato com uma Oficina Autorizada.

LUZES DE AVISO

2



Luz indicadora de pressão insuficiente dos pneus

Essa luz acende quando a ignição é ligada ou na partida do motor e apaga após alguns segundos. ➔ 144.



Luz de advertência de nível baixo da bateria de tração

Essa luz indicadora acende ao ligar a ignição e apaga alguns segundos depois. Ela ficará LIGADA continuamente na condição de funcionamento do veículo.

Ao dirigir, se ela piscar, indica que o nível de energia está baixo. O veículo precisa ser carregado o mais rápido possível. Entre em contato com um revendedor autorizado se não for possível aumentar o nível da bateria, mesmo se você conectar o plugue de carga.



Luz indicadora de desempenho limitado

Essa luz indicadora acende ao ligar a ignição e apaga alguns segundos depois.

Aparece quando a bateria de tração temporariamente não fornece a sua potência nominal. Durante esse período, o desempenho do veículo é reduzido.

Opte por um estilo de condução mais

suave até a luz indicadora desaparecer.



Luz indicadora do programa eletrônico de estabilidade e do sistema antipatinagem

Essa luz indicadora acende ao ligar a ignição e apaga alguns segundos depois. Há vários motivos para a luz de aviso aparecer ➔ 151.



Luz indicadora ESC OFF

Essa luz indicadora acende quando a ignição é ligada e apaga após alguns segundos ➔ 151.



Luz indicadora para avisar sobre falha ou indisponibilidade da função "Frenagem de emergência ativa" ➔ 163



Luz indicadora da função "Freio de emergência ativa" ➔ 163



ECO Função do modo ECO

Acende quando o modo Eco é ativado ➔ 142



Luz indicadora de falha no circuito de freio

Ela acende quando a ignição ou o motor é ligado e apaga após alguns segundos.

Acende durante a frenagem, sendo acompanhada pela luz indicadora



é um bipe, para indicar que o nível de fluido no circuito está baixo ou há uma falha no sistema de frenagem.

Pare e chame uma Oficina Autorizada.



Freio de mão aplicado ➔ 137



Luz de direção de assistência variável

Luz de direção de assistência variável. Acende quando a ignição é ligada ou o motor dá a partida e, em seguida, desliga-se após alguns segundos. Se acender durante a condução com a luz indicadora, indica uma falha do sistema. Entre em contato com uma oficina autorizada.



Luz de roda antibloqueio

Acende o conjunto de contato e desliga em cerca de três segundos. Se acender durante a condução, sinaliza uma falha do sistema de roda antitravamento. A frenagem é então fornecida normalmente, mas sem rodas antitravamento. Entre em contato com uma oficina autorizada.



Indicador de pé no pedal do freio

LUZES DE AVISO

Acende quando um pedal de freio é pressionado.



Luz indicadora do sistema de prevenção de afastamento da faixa
→ 155



Luz indicadora de falha da função de aviso de vigilância do motorista → 171



Luz indicadora de excesso de velocidade

Se o veículo exceder os 120 km/h, é emitido um bipe e a luz indicadora se acende.



Indicador de carga da bateria



Indicador de falha do sistema eletrotécnico

Ela acende junto com a luz indicadora

STOP e um sinal sonoro quando a temperatura do conjunto elétrico está muito alta. Pare o veículo e desligue a ignição. Consulte uma oficina autorizada.

Se ela acender juntamente com a

luz indicadora STOP, um sinal sonoro e a mensagem "EVACUATE

IN SAFETY", desligue a ignição e não dê partida no motor novamente. Deixe o veículo e consulte uma Oficina Autorizada.



A mensagem "EVACUATE IN SAFETY" acompanhada da luz indicadora



e um sinal sonoro exige que você pare o veículo imediatamente, dependendo das condições de tráfego. Desligue a ignição. Deixe-o desligado. Saia do veículo, tire todos os passageiros do veículo e os mantenha longe do veículo e do trânsito.

Riscos de incêndio



Se estacionar ao lado da via de circulação, deve avisar os outros motoristas sobre a presença de seu veículo com um triângulo de sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.



Indicador de falha eletrotécnica principal

Ao acender, sinaliza um defeito eletrotécnico relacionado ao grupo elétrico (bateria de tração e motor elétrico). Entre em contato com uma oficina autorizada.



Indicador de falha eletrotécnica

Quando acende, sinaliza uma falha elétrica relacionada ao motor elétrico. Entre rapidamente em contato com uma oficina autorizada.

LUZES DE AVISO

2



A ausência do retorno visual ou sonoro indica uma falha do painel de instrumentos. O que obriga a uma parada imediata e compatível com as condições de circulação. Assegure-se de que o veículo está corretamente imobilizado e chame uma Oficina Autorizada. O não cumprimento dessas recomendações pode causar danos ao veículo, pelos quais o condutor deve ser responsável.

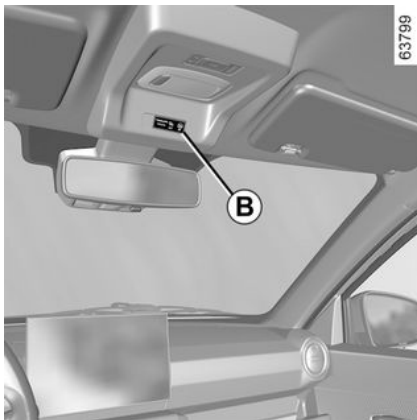
No visor *B*



Airbag Passageiro ON



Airbag passageiro OFF



VOLANTE DE DIREÇÃO

Direção assistida 1



A direção com assistência variável possui um sistema de controle eletrônico que adapta o nível de assistência à velocidade do veículo.

A assistência é maior em manobras de estacionamento, o que proporciona mais comodidade, entretanto o esforço para girar a direção aumenta conforme a velocidade aumenta, proporcionando uma maior segurança em altas velocidades.



Nunca desligue o motor numa descida e, de maneira geral, em movimento (supressão da assistência).



Não mantenha o volante totalmente virado para qualquer dos lados, até o batente, com o veículo parado. Com o motor parado ou em caso de avaria do sistema, sempre é possível girar o volante. A força a ser exercida será ainda maior. Manobras bruscas no volante podem provocar ruídos. Isso é normal.

RETROVISORES

Retrovisores rebatíveis

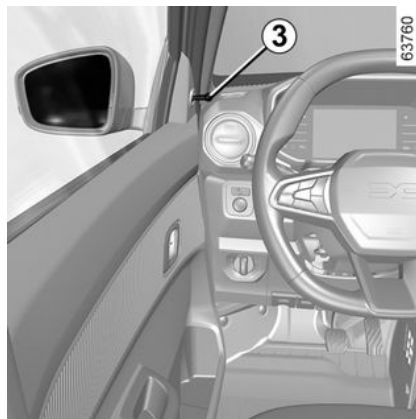


Os retrovisores externos podem ser rebatidos: faça-o manualmente contra o vidro da porta.

Retrovisor com ajuste elétrico A

Com a ignição ligada, selecione o retrovisor usando o interruptor **1** para selecionar o retrovisor, em seguida use o comando **2** para ajustá-lo para a posição desejada.

Regulagem manual

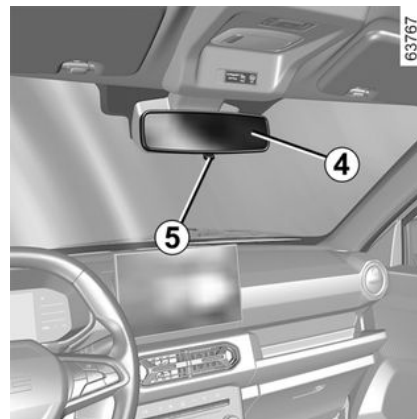


Ajuste o espelho retrovisor de acordo com a visão traseira, ajustando o botão **3**.



Os objetos observados nos espelhos retrovisores estão, na verdade, mais próximos do que parecem. Para sua segurança, leve isso em consideração para avaliar corretamente a distância antes de manobrar.

Retrovisor interno 4



O retrovisor interno **4** é ajustável manualmente. Em condução noturna, para não ser ofuscado pelos faróis de um veículo atrás, incline o espelho usando a alavanca **5**.



Por segurança, efetue estas regulagens com o veículo parado.

ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

Iluminações e sinalizações externas

Função ligar os faróis diurnos



Caso o veículo possua faróis diurnos, eles acendem automaticamente sem intervenção na haste **1** quando se dá partida no motor e apagam quando o motor é desligado.

Observação: o farol diurno se acende automaticamente quando o indicador está em funcionamento.

Faróis laterais

 Gire o anel **1** até que o símbolo fique alinhado com a marca **2**.

Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.

Faróis baixos



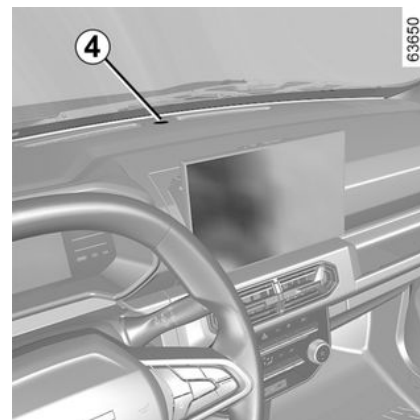
Funcionamento manual

Gire o anel **1** até que o símbolo esteja oposto à marca **2**. Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.

Funcionamento automático

(De acordo com o veículo)

Gire o anel **1** até o símbolo **AUTO** estar na marca oposta **2** com o motor funcionando, os faróis médios acendem ou apagam automaticamente, dependendo do brilho do farol externo, sem qualquer ação e haste **1**.



Ao dirigir na esquerda em um veículo com direção do lado esquerdo (ou vice-versa), os faróis devem ser ajustados por uma concessionária autorizada enquanto durar a viagem.

ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

2



Certifique-se sempre de que:

- o para-brisa não está obscurecido (sujeira, lama, neve, condensação etc.);
- o sensor de luz **4** não está obstruído (sujeira, objetos etc.).

Luz alta



Com o motor funcionando e os faróis baixos acesos, empurre a haste **1**. Esta luz indicadora se acende no painel de instrumentos.

Para retornar à posição do farol baixo, puxe a haste **1** em sua direção.

Lanterna traseira de neblina



Gire o anel central **3** na haste até que o símbolo fique na marca **2** e, em seguida, libere-a.

O funcionamento depende da posição selecionada da iluminação exterior e uma luz indicadora acende no painel de instrumentos.

A luz indicadora correspondente apaga no painel de instrumento quando os faróis de nevoeiro são

apagados ou as luzes externas estão apagadas.

Para não incomodar os demais usuários da via, lembre-se de desligar a luz de neblina traseira quando ela não for mais necessária.

Desligamento dos faróis

Gire a extremidade da haste **1** até o símbolo ficar na direção oposta da marcação **2**.



Em caso de neblina ou neve, ou se estiver transportando um objeto que ultrapasse a dimensão do teto, o acendimento automático das luzes não é ativado.

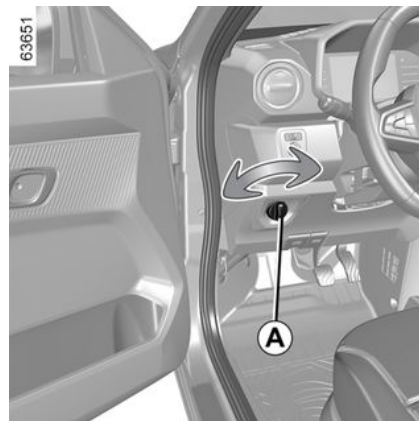
O acendimento dos faróis de neblina é responsabilidade de controle do motorista : as luzes indicadoras no painel de instrumentos informam se os faróis de neblina estão acesos (luz indicadora acesa) ou não (luz indicadora apagada).



Antes de dirigir à noite, verifique se o equipamento elétrico está funcionando

corretamente e ajuste os feixes do farol (se o veículo não estiver com a carga normal → **265**). De maneira geral, verifique se os faróis não estão ocultos (sujeira, lama, neve, objetos transportados etc.).

Regulagem dos faróis



Regulagem dos faróis:

ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

O controle **A** é usado para ajustar a altura do feixe do farol de acordo com a carga.

Gire o controle **A** no sentido anti-horário para abaixar os faróis e no sentido horário para aumentá-los.



Ao dirigir na esquerda em uma condução de lado esquerdo (ou vice-versa), você deve ajustar os faróis temporariamente, durante essa condição.

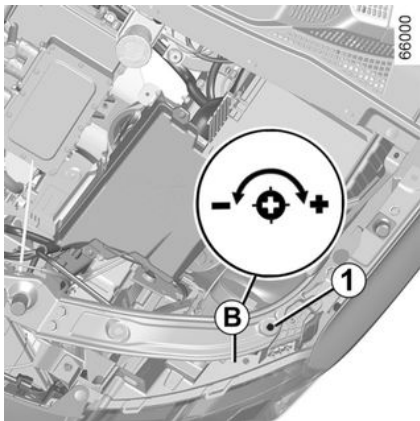
ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

Tabela de exemplos da posição de ajuste

2	Exemplos de posições de regulagem do comando A em função da carga	
	Veículo de passageiros	Veículo utilitário
	Somente para motorista	0
	Motorista com passageiro dianteiro	1
	Todos os bancos ocupados	1
	Motorista com passageiros e bagagem (ou carga) com a massa máxima autorizada	2
	Motorista sem passageiros e bagagem (ou carga) com a massa máxima autorizada	3
Dependendo da versão. A tabela acima fornece alguns exemplos. Em todos os casos, ajuste o controle A de acordo com o veículo de modo a poder enxergar a pista sem ofuscar os demais motoristas.		

ILUMINAÇÃO E SINALIZAÇÃO

Regulagem temporária



Abra o capô e localize a marcação **B** perto de um dos faróis dianteiros.

Para cada farol, use uma chave de fenda para girar o parafuso **1** um quarto de volta em direção ao símbolo "-" para abaixar os faróis.

Retorne à posição original quando a viagem estiver concluída: gire o parafuso **1** um quarto de volta em direção ao símbolo "+" para levantar os faróis.

SINAIS SONOROS E LUMINOSOS

Buzina

2



Pressione a almofada do volante **A** para ativar a buzina.

Dispositivo de intermitência do farol

Puxe a haste **1** em sua direção e, em seguida, solte-a para piscar os faróis.

Som de veículos para pedestres

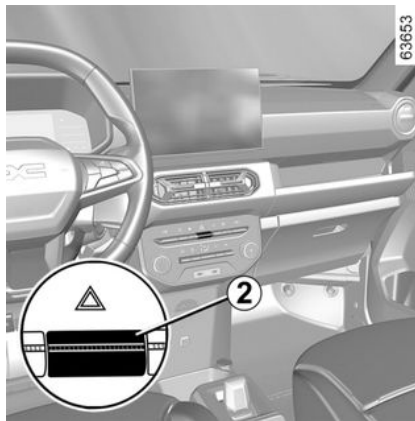
Os veículos elétricos são especialmente silenciosos. Esse sistema permite avisar as pessoas da sua presença, especialmente pedestres e ciclistas.

O sistema é ativado automaticamente quando é dada a partida no motor. O som é acionado quando a velocidade do veículo está entre 1 e 30 km/h.

Sistema ativado:

- ele acende em espera automaticamente quando o veículo atinge a velocidade de aproximadamente 30 km/h;
- o sistema é ativado automaticamente quando o veículo atinge a velocidade abaixo de 30 km/h aproximadamente.

Luzes de alerta de perigo



Pressione o interruptor **2**.

Este dispositivo aciona simultaneamente todos os piscapiscas, incluindo os laterais.

Deve ser utilizado apenas em caso de emergência para avisar os condutores de outros veículos que teve de parar numa zona onde a paragem é proibida ou inesperada, ou que é obrigado a conduzir em condições especiais.

Indicadores de direção



Mova a haste **3** paralelamente ao volante e na direção em que vai girá-lo.

Na condução em rodovia, normalmente a direção não é rodada o suficiente para permitir que a alavanca regresse automaticamente à posição

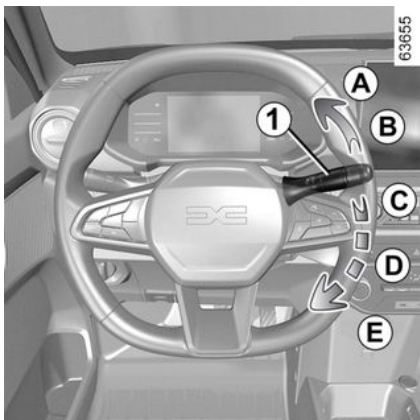
SINAIS SONOROS E LUMINOSOS

inicial. Há uma posição intermediária onde a haste não será mantida para indicação de mudança de faixa e haverá 3 piscadas das luzes indicadoras na direção dedicada.

Se ela não voltar automaticamente, solte a haste manualmente e ela voltará para a posição inicial.

LIMPADOR DE VIDROS, LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO

2



Limpador de para-brisas



Com a ignição ligada, mova a haste **1** em torno do volante (dependendo do veículo):

A Função de desembaçamento de um clique.

B Estacionar.

C Limpeza intermitente (dependendo do veículo) - Os limpadores param por vários segundos entre as varreduras.

D Limpeza lenta e contínua.

E Varredura contínua rápida.

Limpador do para-brisa dianteiro



Com a ignição ligada, puxe a haste **1** em sua direção (dependendo do veículo).

Uma breve puxada aciona uma única varredura das escovas e, também, o lavador do para-brisa.

Um puxão mais longo irá desencadear várias varreduras dos limpadores, além do lavador de para-brisas, até que a haste **1** seja liberada. Quando a haste é liberada, os limpadores completam três varreduras adicionais seguidas, alguns segundos depois, por uma quarta.

Se você desligar a ignição antes da parada do limpador de vidros (posição **B**), as palhetas param em qualquer posição. Ao voltar a ligar a ignição, desloque a haste **1** para a posição **B** para colocá-la na posição de parada.



No momento de intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição **B** (parado).

Riscos de ferimentos.



Eficiência de uma palheta de limpador

Inspecione o estado das palhetas. A durabilidade dependerá das condições de uso:

- deve permanecer limpa: limpe a palheta e o para-brisa regularmente com água e sabão;
- não a use com o para-brisa seco;
- retire-a do contato com o para-brisa quando ela ficar muito tempo sem ser usada.

Em todos os casos, substitua-a assim que ela começar a perder eficiência : aproximadamente uma vez por ano ➔ **254**

Precaução para o uso dos limpadores

- Em condições de congelamento ou neve, limpe o para-brisas antes de começar a usar os limpadores de vidros (risco de sobreaquecimento do motor do limpador dos vidros);
- certifique-se de que nenhum objeto esteja obstruindo a trajetória da palheta.

LIMPADOR DE VIDROS,LAVADOR DO VIDRO DIANTEIRO



Quando liberado, ele volta à posição do limpador de vidros traseiro.



Antes de qualquer ação no para-brisa (lavagem do veículo, descongelamento, limpeza do para-brisa etc.) retorne a haste 1 para a posição **B** (parada).

Risco de ferimentos e/ou deterioração.



Não utilize o braço do limpador traseiro para abrir ou fechar a tampa do porta-malas.



Não tente levantar as palhetas do limpador. Elas não podem ficar separadas do para-brisa. Para substituir as paletas, ➔ 254

Limpador do vidro traseiro



Com a ignição ligada, gire a extremidade da haste **1** até o símbolo ficar na direção do marcador **2**.

Particularidade

O para-brisas é limpo uma vez se a marcha-ré for selecionada quando os limpa-vidros do para-brisas estão em funcionamento ou foram desligados nos dois minutos anteriores ➔ 254

Lavador do vidro traseiro



Com a ignição ligada, gire a extremidade da haste **1** até o símbolo ficar na direção do marcador **2**.



Antes de utilizar o limpador do vidro traseiro, verifique se nenhum objeto transportado pode impedir o livre funcionamento da palheta. Com temperaturas muito baixas, verifique se a palheta do limpador de vidros não está imobilizada pelo gelo (risco de aquecimento do motor). Inspecione o estado das palhetas. Devem ser substituídas assim que sua eficácia diminua. Limpe regularmente o vidro traseiro.

PARTIDA, PARADA DO MOTOR

Posição parada e bloqueio de direção St



Para travar: retire a chave e gire o volante até o travamento da direção.

Para destravar: gire ligeiramente a chave e o volante.

Posição "Acessórios" A

Com a ignição desligada, os acessórios eventuais (rádio, etc.) continuam funcionando.

Ignição ligada na posição M

A ignição está ligada:

- O motor pode ser ligado

Ignição ligada na posição D

Gire a chave para a posição **D** e a solte.



Nunca desligue a ignição do veículo antes de estar totalmente parado. O desligamento do motor desativa os equipamentos de assistência: freios, direção assistida etc., e os dispositivos de segurança passiva como airbags e pré-tensionadores.

Parada do motor

Com o motor em funcionamento, gire a chave de volta para a posição "Parar" **St**. O motor é desligado.



Antes de ligar o veículo, execute as etapas abaixo.

- Modo de direção em **N**;
- Pressione o pedal do freio



- Gire a chave para a posição **D** e solte-a;
- O indicador de aviso "PRONTO" aparecerá no painel de instrumentos.

Particularidade

Conforme o veículo, os acessórios (rádio, etc.) deixam de funcionar quando o motor para de funcionar ou quando as portas estão travadas.

Problemas de partida

Para evitar danos, não insista com tentativas de partida do motor (empurrando ou puxando o veículo), **sem identificar e corrigir a causa da falha.**

Caso contrário, não insista em dar a partida no motor e chame uma Oficina Autorizada.

PARTIDA, PARADA DO MOTOR



A partida do veículo só pode ser dada se o cabo de carregamento estiver desconectado do veículo.



Responsabilidade do condutor durante o estacionamento ou parada do veículo

Ao se afastar do veículo, nunca deixe dentro crianças, um adulto sem autossuficiência ou animais, mesmo que seja por pouco tempo.

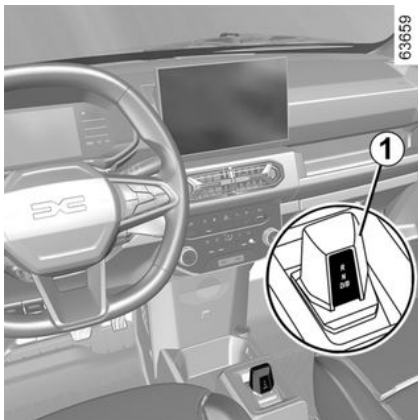
Eles podem colocar em risco a própria segurança ou de outras pessoas ao dar partida no motor, ativar equipamentos como os levantadores de vidros ou travar as portas, por exemplo.

Além disto, com tempo quente e/ou sol, a temperatura interna da cabine aumenta muito rapidamente.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

COMANDO DE MARCHA

Alavanca seletora eletrônica 1

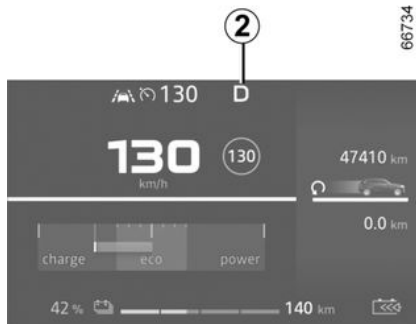


R: Modo de marcha à ré.

N: neutro.

D: Modo automático.

B: Marcha à frente com frenagem regenerativa aumentada.



O visor **2** no painel de instrumentos indica a posição da alavanca de câmbio engatada **1**

Operação

Mude a alavanca seletora **1** uma ou duas posições para frente ou para trás para engatar a posição desejada (**R**, **N**, **D** ou **B**). Em seguida, solte a alavanca. Ela retornará para uma posição estável.

A posição engatada é exibida no painel de instrumentos.

Se certas condições impedirem a mudança de uma posição para a outra, a posição atual piscará no painel de instrumentos.



OBSERVAÇÃO:

Sempre pressione o pedal do freio e selecione o modo de avanço. Se o freio não estiver

pressionado, o indicador  acende no painel de instrumentos indicando para pressionar o pedal do freio antes de selecionar qualquer modo (**R/N/D/B**).

Para engatar na posição neutra

Com o veículo parado e o motor ligado, para selecionar a posição **N**, mova a alavanca seletora **1** um entalhe para frente ou para trás de acordo com a marcha engatada.

Condução em modo automático

Com o veículo parado e o motor funcionando, mova a alavanca seletora **1** duas posições para trás para engatar a posição **D**.

Se uma das condições não for aplicada, **D** piscará por cerca de 5 segundos e a mensagem "Acionar freio" será exibida no painel de instrumentos por aproximadamente 15 segundos.

Na maioria das condições de condução encontradas, você não precisará mais usar o seu câmbio: as

COMANDO DE MARCHA

marchas serão trocadas "automaticamente", no momento certo, a uma velocidade adequada ao motor. Esse sistema automático leva em consideração a carga do veículo, o traçado da via e o estilo de condução escolhido.



com o motor ligado e o veículo movimentando-se entre 0 e 8 km/h, na posição **N** ou **R**, não é necessário pressionar o pedal do freio para engatar a posição **D**. Isso é útil durante manobras de estacionamento que exigem uma série de movimentos alternados para frente e para trás.

Condução no modo B

Este modo permite dirigir com maior frenagem regenerativa do motor.

Ao soltar o pedal do acelerador, o veículo usa frenagem regenerativa para desacelerar. O motor elétrico gera uma corrente elétrica maior que possibilita recarregar a bateria de tração.

No modo **B**, a frenagem regenerativa será reduzida se o acumulador estiver frio ou totalmente carregado.



O freio do motor não deve ser usado como substituto do pedal do freio em nenhuma circunstância.

Para engrenar a marcha ré

Com o veículo parado e o motor funcionando, mova a alavanca seletora **1** duas posições para frente para engatar a posição **R**.

Se o pedal do freio não for pressionado, um bipe soará, a exibição da posição R piscará por cerca de 5 segundos na grade exibida no painel de instrumentos e uma mensagem "Pressionar freio" será exibida por cerca de 15 segundos.



Com o motor ligado e o veículo se movendo entre 0 e 8 km/h na posição **N**, ou **D**, você não precisa pressionar o pedal do freio para engatar **R**. Isso é útil durante manobras de estacionamento que exigem uma série de movimentos alternados para frente e para trás.

Estacionamento do veículo

Quando o veículo estiver parado, desligue o motor. A posição neutra **"N"** é engatada mantendo o pé no pedal do freio.

Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja aplicado e o veículo imobilizado,

Problemas de funcionamento

Durante a condução:

- se a mensagem "WARNING: Check Gearbox" aparece no painel de instrumentos, isso indica uma falha. Entre em contato com uma oficina autorizada assim que possível;
- se a mensagem "WARNING: Gearbox Overheating" for exibida no painel de instrumentos, pare assim que possível para deixar a caixa de câmbio esfriar, e aguarde até a mensagem desaparecer.



A posição **N** do seletor de marcha não trava mecanicamente as rodas de tração, certifique-se de que ele esteja imobilizado antes de sair do veículo.

COMANDO DE MARCHA



Quando a porta é aberta, a mensagem "Selecionar NEUTRAL N" é exibida no painel de instrumentos se o controle de marchas está em uma posição diferente de **N** e o motor não está desligado.



No caso de um impacto na parte inferior do veículo (por exemplo, colisão com um poste, meio fio ou outro mobiliário urbano), isso poderá resultar em danos ao veículo (por exemplo, eixo torcido), ao circuito elétrico ou à bateria de tração. Não toque nos elementos do circuito ou em qualquer fluido ou líquido.

Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

Risco de ferimentos graves ou choque elétrico e risco à vida.

Em caso de falha do motor ou falha elétrica (falha da bateria etc.), verifique se o veículo está devidamente imobilizado.



No caso de um impacto na parte inferior do veículo (por exemplo, colisão com um poste, meio fio ou outro mobiliário urbano), isso poderá resultar em danos ao veículo (por exemplo: eixo torcido), ao circuito elétrico ou à bateria de tração.

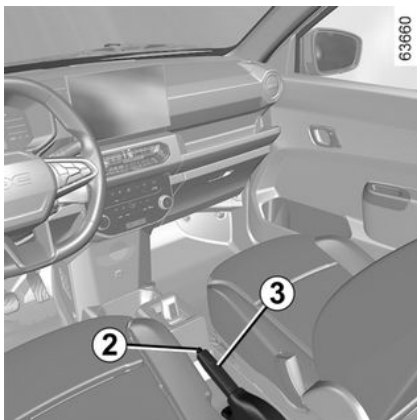
Não toque nos elementos do circuito ou em qualquer fluido ou líquido.

Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

Risco de ferimentos graves ou choque elétrico e risco à vida.

Problemas de funcionamento

FREIO DE ESTACIONAMENTO



Para despertar

Puxe a alavanca **3** ligeiramente para cima, pressione o botão **2** e desça a alavanca até o piso.

A luz indicadora  apaga no painel de instrumentos.

A luz indicadora vermelha acenderá no painel de instrumentos, juntamente com um bipe junto com a mensagem "Parking Brake ON", se você estiver dirigindo com o freio de mão mal liberado em velocidades acima de 20 km/h.

Para travar

Puxe a alavanca **3** para cima e assegure-se de que o veículo esteja

bem imobilizado. A luz indicadora



se acende no painel de instrumentos.

Estacionamento em declive

Quando estacionar em declive, dependendo do declive e/ou da carga do veículo, pode ser necessário puxar o freio de estacionamento em ao menos duas ranhuras a mais.



Quando estacionar em um declive, em condições de estrada com barro, lama, areia ou gelo, pode ser que o veículo movimente. Gire o volante de modo que o veículo fique apoiado em um elemento resistente (pavimento etc.).



Durante a circulação, o freio de estacionamento deve estar completamente liberado (luz indicadora vermelha apagada); caso contrário, existe o risco de aquecimento excessivo ou mesmo de deterioração.



Certifique-se de que o freio de mão seja aplicado sempre que o veículo estiver em condição de carga.

FREIO DE ESTACIONAMENTO



No caso de um impacto na parte inferior do veículo (por exemplo: colisão com um poste,

meio fio ou outro mobiliário urbano), isso poderá resultar em danos ao veículo (por exemplo: eixo torcido), ao circuito elétrico ou à bateria de tração.

Não toque nos elementos do circuito ou em qualquer fluido ou líquido.

Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

Risco de ferimentos graves ou choque elétrico e risco à vida.

MEIO AMBIENTE

Seu veículo foi concebido para preservar o **meio ambiente** durante toda sua vida útil: no momento da fabricação, durante a utilização e até mesmo quando termina sua vida útil.

Fabricação

Seu veículo é fabricado em instalações industriais que aplicam avançadas tecnologias para redução dos impactos ambientais relativos às pessoas e à natureza (redução dos consumos de água e energia, poluição sonora e visual, emissões atmosféricas e aquosas, separação seletiva e reaproveitamento de resíduos).

Contribua também para um melhor meio ambiente

- Peças e veículos em fim de vida útil não devem ser descartados. Entregue-os a uma entidade jurídica que cumpra as normas ambientais.
- As peças desgastadas substituídas durante a manutenção rotineira do veículo (baterias do veículo etc.) devem ser descartadas através de órgãos especializados no tratamento desses materiais em pontos de coleta próprios.
- Para otimizar a reciclagem do seu veículo no final de sua vida útil, você

pode entrar em contato com um revendedor autorizado ou visitar o site do fabricante para ser direcionado a pontos de coleta que garantem o respeito ao meio ambiente em conformidade com as leis locais.

Reciclagem

Seu veículo é pelo menos 85% reciclável e pelo menos 95% recuperável.

Para alcançar estes objetivos, numerosas peças do veículo foram concebidas de forma a permitir a respectiva reciclagem.

Os materiais e estruturas foram cuidadosamente projetados para:

- permitir que esses componentes sejam facilmente removidos e reprocessados por empresas especializadas;
- promover uma economia circular (reutilização, reciclagem, recuperação etc.)

Isto é particularmente verdadeiro para baterias de veículos eletrificados.

Para preservar os recursos de matéria-prima, seu veículo também inclui muitas peças feitas de plástico reciclado ou materiais renováveis.

CONSELHOS DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO

O alcance é credenciado de acordo com um método regulamentar padrão. Idêntico a todos os fabricantes, permite comparar veículos entre si.

O alcance em tempo real depende das condições de uso do veículo, dos equipamentos instalados e do estilo de condução do usuário. Para otimizar o alcance, consulte as recomendações a seguir.

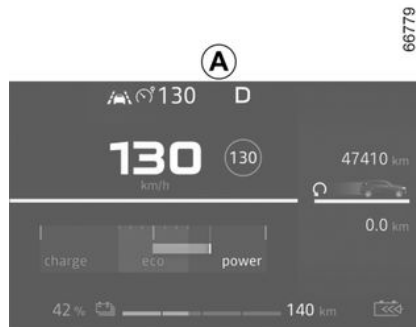
Dependendo das versões, funções que permitem reduzir o consumo de energia serão fornecidas:

- no painel de instrumentos:
 - medidor de economia;
 - indicador do estilo de condução;
 - indicador de aceleração Eco.
- na tela multimídia:
 - dados relativos ao consumo de energia;
 - um gráfico de consumo de energia;
 - pontuações com base no estilo de condução;
 - Eco recomendações de condução;
 - um ECO modo de condução.

No painel de instrumentos A

Dependendo do veículo, o visor de informações pode ser organizado e personalizado com base no estilo de

personalização do painel de instrumentos selecionado na tela multimídia.



Medidor de economia

(no painel de instrumentos)

O medidor de economia fornece ao motorista uma exibição em tempo real do consumo ou da recuperação de energia do veículo.

"Recuperação de energia" zona de uso A

Durante a condução, se você levantar o pé do pedal do acelerador ou pressionar o pedal do freio, o motor gerará corrente elétrica durante a desaceleração, e essa energia será usada para diminuir a velocidade do

veículo e recarregar a bateria de tração



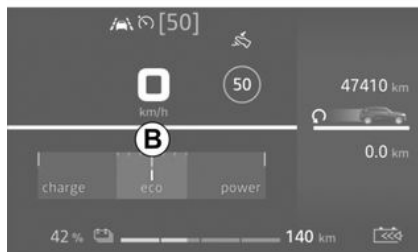
"Ótima" zona de uso 0

(De acordo com o veículo)

Indica consumo nulo.

"Consumo recomendado" zona de uso B

CONSELHOS DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO



A bateria de tração fornece a energia elétrica necessária para o motor mover o veículo.

"Consumo não recomendado" zona de uso C



Indica alto consumo de energia.



A presença e a exibição dessas informações dependem do tipo de ambiente selecionado.

Indicador do estilo de condução 1



Após a ativação, você será informado do estilo de condução adotado em tempo real. Você será notificado pelo indicador **1**.

Quanto mais pétalas são exibidas no indicador **1**, mais a sua condução é flexível e econômica.

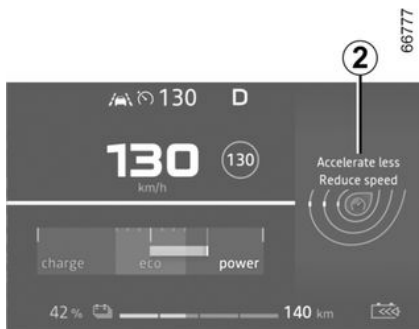
Se você monitorar esse indicador regularmente, o consumo de energia do veículo será reduzido.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

3

CONSELHOS DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO

Indicador de aceleração Eco 2



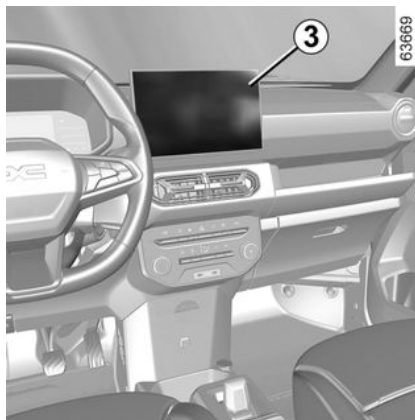
Dependendo do veículo, ele informa em tempo real se você está acelerando moderadamente ou intensamente.

Você será notificado pelo indicador **2**:

- verde: a aceleração é moderada e correta;
- branco: a aceleração é muito alta;
- cinza: a aceleração é alta.

Observação: não é possível exibir simultaneamente o indicador de estilo de condução **1** e o indicador de aceleração Eco **2**.

Na tela multimídia 3



Relatório de viagem

Em veículos equipados com esse recurso, depois que o motor é desligado, um "Relatório de viagem" é exibido na tela multimídia **3**. Esse registro mostra as informações relacionadas à sua última viagem:

- o consumo médio de energia;
- o número de quilômetros percorridos;
- uma nota geral levando em consideração aceleração, previsão de frenagem e sua habilidade em administrar a velocidade;
- recomendação para permitir o aprimoramento da sua classificação.

Uma classificação geral de 0 a 100 é exibida para que você avalie seu desempenho de eco direção.

Quanto mais alta a classificação, menor o consumo de energia.

O objetivo da recomendação eco é ajudar a aprimorar o seu desempenho.

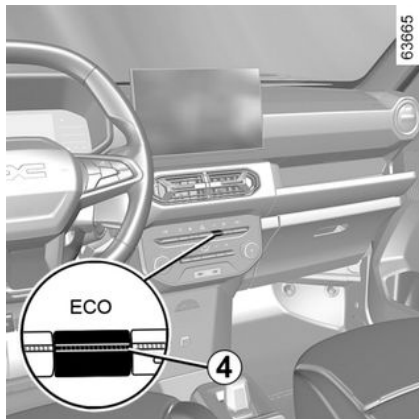
Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

Função do modo eco

A função ECO otimiza o alcance do veículo, limitando o desempenho do motor e a velocidade máxima (limitada a aproximadamente 100 km/h). Ele atua sobre alguns sistemas consumidores do veículo (direção assistida etc.) e em determinadas ações de condução (aceleração, controle de velocidade de cruzeiro, desaceleração etc.).

CONSELHOS DE DIREÇÃO, ECO DIREÇÃO

Ativação da função



Pressione o interruptor **4**.

A luz indicadora **5** será mostrada no painel de instrumentos e a luz indicadora integrada ao interruptor acenderá.

Durante a condução, é possível sair temporariamente do modo ECO para melhorar o desempenho do motor.

Para fazer isso, pressione com força e a fundo o pedal do acelerador.

O modo ECO é reativado quando o motorista diminui a pressão no pedal de acelerador.

Desativação da função

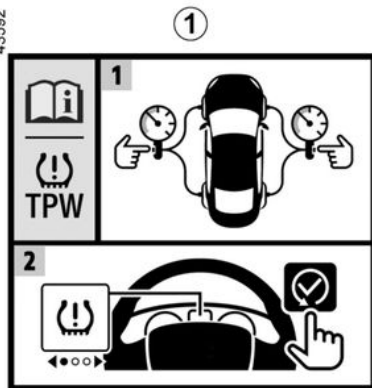


Pressione o interruptor **4**.

A luz indicadora **5** apaga no painel de instrumentos.

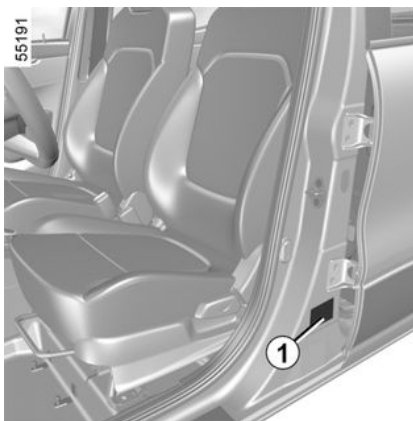
AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

43592



Quando instalado no veículo, este sistema avisa sobre a perda de pressão de um ou mais pneus. O sistema pode ser identificado pela etiqueta **1** no veículo.

55191

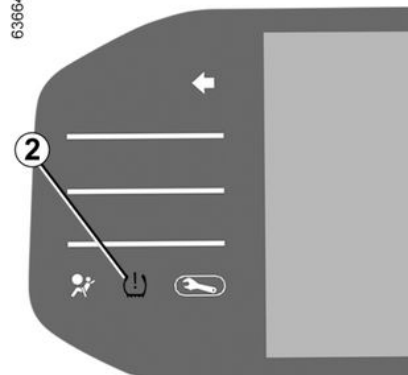


Princípio de funcionamento

Este sistema detecta a perda de pressão em um dos pneus medindo a velocidade da roda durante a condução.

A luz indicadora  **2** aparece continuamente para avisar o motorista no caso de pressão insuficiente (esvaziamento, furo etc.).

63664



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. A função não intervém no lugar do motorista. Ela não pode, em nenhum caso, substituir a atenção e a responsabilidade do motorista. Verifique a pressão dos pneus, incluindo o estepe, uma vez por mês.

Condições de funcionamento

O sistema deve ser reinicializado com a pressão dos pneus igual à mostrada

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

na etiqueta de pressão dos pneus.

➔ **227.** Caso contrário, talvez ele não emita um aviso confiável no caso de uma significativa perda de pressão.

A redefinição deve ser feita sempre após a verificação a frio das pressões de enchimento dos quatro pneus.

Nas situações a seguir, veja o risco do sistema de entrar em ação tardiamente ou de nem entrar em ação.

- Sistema não reiniciado após operação de enchimento ou qualquer operação nas rodas;
- Sistema reiniciado incorretamente, pressão dos pneus diferente da pressão recomendada;
- alteração significativa na carga ou na distribuição da carga em um dos lados do veículo;
- condução esportiva com forte aceleração;
- condução em superfície com neve ou escorregadia;
- condução com correntes de neve;
- instalação de um único pneu novo;
- uso de pneus não aprovados pela rede.



A pressão dos pneus deve ser verificada antes de iniciar o processo de reinicialização. O sistema não emitirá um aviso se a pressão não corresponder à pressão recomendada.



A perda repentina de pressão de um pneu (rompimento de um pneu etc.) pode não ser detectada imediatamente pelo sistema.

Procedimento para reinicialização dos valores de referência da pressão dos pneus

Deve ser efetuada:

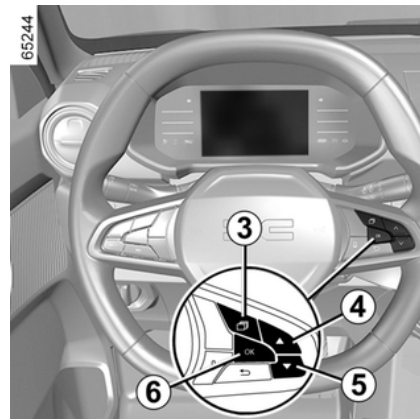
- após cada calibragem ou redefinição da pressão dos pneus;
- após trocar uma roda;
- após usar o kit de enchimento de pneus;
- após o rodízio de pneus.

Deve ser feita sempre após verificação a frio das pressões de enchimento dos quatro pneus.

As pressões de enchimento devem corresponder ao uso corrente do

veículo (em vazio, em carga, direção em estrada, etc.).

Respeite as pressões dos pneus (incluindo o estepe). Verifique-as pelo menos uma vez por mês e sempre antes de uma viagem longa (consulte a etiqueta na borda da porta do motorista) ➔ **237.**



Veículo não equipado com uma tela multimídia

Ignição ligada, **veículo parado;**

- Pressione o botão **3** brevemente várias vezes para chegar à guia "Veículo";
- Pressione brevemente o interruptor **4** ou **5** para chegar à página "Inic. pressão dos pneus, pressionamento longo";

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

– Pressione e segure o interruptor **6** "OK" para iniciar a redefinição.

Mantenha pressionado o interruptor **6** até que a mensagem "Operação concluída" apareça. Você agora pode dirigir.

3

Veículos equipados com tela multimídia

O procedimento de reinicialização deve ser realizado com o **veículo parado** e a ignição ligada.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

Visor de mensagens

A tabela abaixo mostra as possíveis mensagens relacionadas ao procedimento de redefinição dos pneus.

Étapas	Mensagens	Leituras
-	Inicializar pressão dos pneus na parada	A mensagem é exibida durante a condução. Se desejar redefinir a pressão dos quatro pneus, pare o veículo.
1	Inic. pressão dos pneus, pressionamento longo	Para redefinir a pressão dos quatro pneus, com o veículo parado, pressione e segure o interruptor 6 "OK" para iniciar a redefinição até que a mensagem "Se a pressão estiver OK [pressione e segure]" seja exibida.
2	Se a pressão estiver OK [pressione e segure]	A mensagem pisca, lembrando que a pressão deve ser ajustada para os valores recomendados na etiqueta de pressão de enchimento do pneu → 227 antes de redefinir o sistema. Mantenha pressionada o interruptor 6 "OK" para confirmar a solicitação de redefinição até que a mensagem "Operação concluída" apareça.
3	Operação concluída	O procedimento de redefinição foi concluído com êxito. Você agora pode dirigir.

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

Recalibragem da pressão dos pneus.

A pressão dos quatro pneus deve ser ajustada a frio (consulte a etiqueta A localizada no canto da porta do motorista) → 227.

Caso a verificação da pressão não possa ser efetuada com os pneus frios, é **necessário aumentar a pressão recomendada de 0,2 a 0,3 bar (3 psi)**.

Nunca esvazie um pneu quente.

Após cada operação de enchimento ou regulagem da pressão do pneu, efetue a reinicialização do valor de referência de pressão do pneu.

Substituição de rodas/pneus

Use apenas equipamentos aprovados pela rede da marca.

Caso contrário, o sistema corre o risco de ativação tardia ou operação incorreta → 237.

Após cada operação de troca de roda/pneu, regule a pressão do pneu e execute a reinicialização do valor de referência de pressão do pneu.

Estepe

Se equipado no veículo, regule a pressão do pneu e efetue a reinicialização do valor de referência de pressão do pneu.

Aerossóis tapa-furos e kit de enchimento de pneus

Use apenas equipamentos aprovados pela rede da marca, caso contrário, o sistema correrá o risco de ativação tardia ou operação incorreta. → 233.

Após usar o kit de enchimento de pneus, regule a pressão do pneu e inicie a redefinição do valor de referência de pressão do pneu.

Falhas de pressão dos pneus



A tabela na página a seguir lista as mensagens de aviso que aparecem no painel de instrumentos 8 quando o sistema detecta uma falha de pressão dos pneus.

AVISO DE PERDA DE PRESSÃO DOS PNEUS

Tabela de mensagens de falha

As informações no painel de instrumentos sinalizam quaisquer falhas potenciais de pressão dos pneus (por exemplo, pneu vazio ou furado).

Pisca-piscas laterais	Mensagens	Leituras
 acende	Encher os pneus e inic.	Isso indica que o pneu não está cheio o suficiente ou que um furo foi detectado. Verifique e ajuste a pressão dos quatro pneus quando frios e reinicie o sistema.
 pisca e depois fica aceso	Verificar a pressão do pneu e inic.	Isso indica que a redefinição não foi bem-sucedida. Verifique e reajuste a pressão dos pneus antes de reiniciar o procedimento de redefinição.
 pisca, depois fica aceso, junto com a luz indicadora 	Verificar TPW	Isso indica uma falha no sistema. Consulte uma oficina autorizada.
 pisca e depois fica aceso	TPW não disponível	Isso indica que um estepe de emergência de tamanho diferente das outras quatro rodas foi instalado no veículo. O sistema permanece indisponível até que uma roda de tamanho idêntico às outras rodas seja instalada e o procedimento de redefinição seja executado.

DISPOSITIVOS DE ASSISTÊNCIA E CORREÇÃO DA CONDUÇÃO

Seu veículo está equipado com:

- **ABS (sistema de freios antitravamento);**
- **programa de estabilidade eletrônica ESC com controle de subesterço e de tração;**
- **assistência à frenagem de emergência;**
- **auxílio à partida em inclinação;**

Outros sistema de assistência de condução são detalhados nas páginas a seguir.



Estas funções constituem um auxílio suplementar em situações de condução

crítica, para adaptar o comportamento do veículo ao tipo de condução.

Entretanto, essas funções não podem intervir no lugar do motorista. **Elas não aumentam os limites do veículo nem devem estimular a dirigir em alta velocidade.** Em nenhum caso, elas podem substituir a vigilância ou a responsabilidade do motorista ao manobrar o veículo (o motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que podem ocorrer ao dirigir).

ABS (Sistema de frenagem antibloqueio)

No momento de uma frenagem intensiva, o ABS impede o travamento das rodas, otimizando a distância de frenagem e mantendo o controle sobre o veículo. Nessas condições, é possível evitar obstáculo, inclusive durante a frenagem. Além disso, este

sistema permite otimizar as distâncias de parada, ainda que a aderência de uma ou de várias rodas seja precária (piso molhado etc.).

Cada ativação da função pode ser sentida por uma vibração do pedal do freio. O ABS não melhora, em nenhum caso, o desempenho físico do veículo em relação às condições de aderência dos pneus no solo. As regras de prudência devem ser **obrigatoriamente** respeitadas (distância entre veículos, etc.).



Em caso de emergência, é recomendável aplicar pressão **forte e contínua** no pedal do freio. Não é necessário agir com pressões sucessivas (bombeamento). O ABS modulará a força aplicada no sistema de freios.

Problemas de funcionamento

- Se a luz indicadora  se acender no painel de instrumentos durante a condução, **os freios ainda funcionarão normalmente sem o ABS;**

DISPOSITIVOS DE ASSISTÊNCIA E CORREÇÃO DA CONDUÇÃO

– Se as luzes indicadoras  e

 forem exibidas no painel de instrumentos durante a condução, **isso indicará uma falha no sistema de frenagem.**

Nesse caso, o ABS também é desativado.

Consulte uma oficina autorizada.

Controle eletrônico de estabilidade (ESC) com controle de subesterço e controle de tração.

Controle eletrônico de estabilidade ESC

(dependendo do veículo)

Este sistema ajuda a manter o controle do veículo em situações “críticas” de condução (evitando um obstáculo, perda de aderência em curva, etc.).

Controle de subesterço

Este sistema otimiza a ação do ESC em caso de subesterçamento acentuado (perda de aderência do trem dianteiro).

Controle de tração

Este sistema destina-se a limitar a patinagem das rodas motrizes e conservar a trajetória do veículo em

situações de partida, aceleração ou desaceleração.

Desativação da função ESC



Ignição ligada, **veículo parado**;

Em certas circunstâncias (condução em solo pouco aderente: com neve, lama, etc. ou condução com pneus com correntes), o sistema pode reduzir a potência do motor para limitar a patinagem.

Quando este não for o efeito pretendido, a função pode ser desativada:

– pressione o botão **1** brevemente várias vezes até chegar no menu



– pressione repetidamente o comando

2 ou **3** para acessar o menu "Configuração do veículo". Pressione o interruptor **OK 4**;

– pressione o comando **2** ou **3** repetidamente até chegar ao menu "Controle de tração". Pressione o interruptor **OK 4**;

– pressione o **interruptor OK 4** para desativar a função ESC.

A mensagem de advertência "ESC

OFF" e a luz indicadora 

acendem no painel de instrumentos para alertar sobre isso.

Se você desativar esta função, o sistema antipatinagem é desativado simultaneamente.

O Controle eletrônico de estabilidade ESC com controle de subesterço e controle de tração permite uma segurança adicional, sendo desaconselhado circular com a função desativada.

Observação: a função é automaticamente reativada ao ligar a ignição ou logo que o veículo ultrapasse a velocidade de cerca de 50 km/h; abaixo de 50 km/h, a função é desativada.

Princípio de funcionamento

3

DISPOSITIVOS DE ASSISTÊNCIA E CORREÇÃO DA CONDUÇÃO

O volante possui um sensor que permite ao sistema reconhecer o tipo de condução escolhido pelo motorista.

Há outros sensores, distribuídos pelo veículo, que permitem avaliar a sua trajetória real. O sistema compara as informações do motorista sobre a trajetória real do veículo e corrige a trajetória se for necessário por meio do controle do freio de algumas rodas ou da potência do motor. Se o sistema estiver atuando, a luz indicadora



piscará no painel de instrumentos.

Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha de operação, a mensagem de

advertência e a luz indicadora  aparecem no painel de instrumentos.

Neste caso, o controle eletrônico de estabilidade ESC com controle de subesterçamento e sistema antipatinagem são desativados.

Consulte uma Oficina Autorizada, estas luzes indicadoras continuam sendo exibidas no painel de instrumentos após desligar e ligar um contato.

Assistência à frenagem de emergência

Trata-se de um sistema complementar ao ABS que ajuda a reduzir as distâncias de parada do veículo.

Princípio de funcionamento

O sistema foi projetado para detectar uma situação de frenagem de emergência. Nesse caso, o sistema de frenagem imediatamente desenvolve potência máxima e pode acionar a regulação do ABS.

A frenagem ABS mantém-se enquanto o pedal do freio estiver sendo pressionado.

Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, a mensagem "WARNING: Check Braking System" aparece no painel de instrumentos acompanhada da luz

indicadora .

Consulte uma oficina autorizada.

Auxílio à partida em subida

Este dispositivo ajuda você a dar partida em subida. Impede o recuo ou avanço do veículo, intervindo no aperto automático dos freios, quando o motorista levanta o pé do pedal de freio para acionar o acelerador.

Funcionamento do sistema

Só funciona quando o seletor de marcha está numa posição diferente de neutro (diferente de **N**) e o veículo está completamente estacionado (pedal do freio pressionado).

O sistema segura o veículo durante cerca de **2 segundos**. A seguir, os freios são desapertados progressivamente (o veículo desliza em função da inclinação do piso).

DISPOSITIVOS DE ASSISTÊNCIA E CORREÇÃO DA CONDUÇÃO



O sistema de auxílio à partida em inclinação não pode impedir totalmente o veículo de

recuar ou avançar em todas as situações (declives muito íngremes etc.).

O motorista pode, em qualquer caso, acionar o pedal do freio e assim impedir que o veículo recue ou avance.

A função de auxílio de partida em subida não deve ser usada em paradas prolongadas: use o pedal do freio.

Esta função não foi concebida para imobilizar o veículo de modo permanente.

Se necessário, utilize o pedal do freio para parar o veículo.

O motorista deve manter-se particularmente atento quando circular em pisos escorregadios ou pouco aderentes e/ou muito inclinados.

Risco de ferimentos graves.

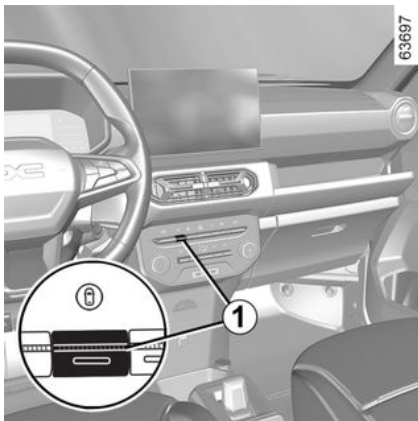
FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

My Safety

É possível usar a função "My Safety" para desativar ou ativar um conjunto de funções de assistência ao motorista simultaneamente.

Dependendo do veículo, você pode configurar a função "My Safety" na tela multimídia ou no painel de instrumentos selecionando as funções de auxílio à condução a serem desligadas como um grupo.

Operação



modo "Tudo ligado"

De acordo com a versão do veículo, o modo apresenta as seguintes funções de auxílio à condução:

- som de alerta do excesso de velocidade ➔ 173;
- prevenção da saída de faixa ➔ 155;
- aviso de vigilância do motorista ➔ 171.

Quando o modo "Tudo ligado" é ativado: a luz indicadora no botão 1 acende e a mensagem "TUDO LIGADO de Minha segurança selecionado" é exibida no painel de instrumentos para confirmar isso. A assistência à condução disponível no modo é ativada.

Modo "Perso"

Você pode usar esse modo para **desativar** ou **reativar** determinados itens de assistência à condução que estão disponíveis no modo "Tudo LIGADO" configurado previamente com o uso da configuração "My Safety Perso".

Quando a ignição estiver ligada, **pressione o botão 1 duas vezes** consecutivas para ativar o modo "Perso".

No primeiro pressionamento, a mensagem "Pressione novamente para 'Minha segurança personalizada'" é exibida no painel de instrumentos. No segundo pressionamento, a luz

indicadora do botão 1 se apaga. O modo "Perso" é ativado. A mensagem "Minha segurança personalizada selecionada" é exibida no painel de instrumentos.

Para voltar ao modo "Tudo ligado", **pressione uma vez** o botão 1. A luz indicadora no botão 1 se acende;



Dependendo do veículo, dependendo do tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, o modo "Tudo ligado" é ativado.

- quando o veículo é destravado;
- ou
- quando uma porta é aberta;
- ou
- quando o motor é acionado novamente.

Configuração de My Safety Perso



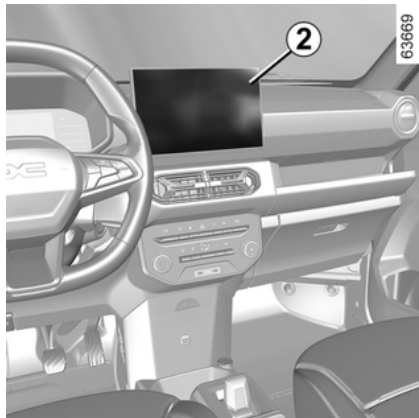
Por questões de segurança, faça quaisquer ajustes com o veículo parado.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO



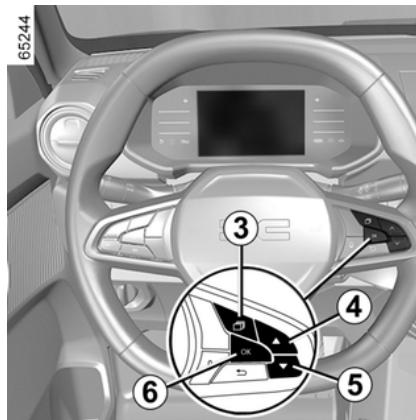
As configurações de "My Safety Perso" salvas para o modo "Perso" são armazenadas quando o motor foi parado pela última vez ou quando as portas foram trancadas.

Configuração da tela de multimídia 2



Consulte as instruções de multimídia para obter informações sobre como acessar as configurações.

Configuração a partir do computador de bordo



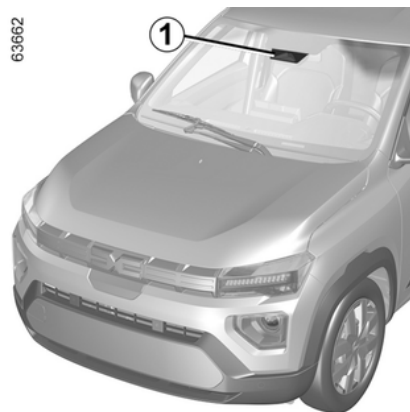
Veículo parado:

- pressione o interruptor **3** repetidamente para acessar o menu ;
- pressione repetidamente o comando

4 ou **5** para acessar o menu  "Configuração do veículo". Pressione o interruptor **OK 6**;
– pressione o comando **4** ou **5** repetidamente até chegar ao menu "Minha segurança pessoal". Pressione o interruptor **OK 6**;
– selecione os auxiliares de condução a serem adicionados ou removidos do

modo "Perso" pressionando repetidamente os comandos **4** ou **5**. Pressione o interruptor **OK 6** para adicionar ou remover os auxiliares de condução.

Prevenção de afastamento da faixa



Usando as informações da câmera **1**, a função aciona uma ação corretiva no sistema de direção do veículo quando uma linha contínua ou tracejada é cruzada ou quando ele está se aproximando da lateral da pista (divisor, barreira, pavimento, contenção etc.) sem ativar as luzes indicadoras de direção.

3

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Dependendo da configuração, no caso de cruzar uma linha tracejada sem ativar as luzes indicadoras de direção, a função:

- avisa o motorista sem ação corretiva no sistema de direção;
- ou
- realiza ações corretivas no sistema de direção.

 Você pode **retomar o controle do veículo** a qualquer momento movendo o volante.

Localização da câmera 1

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

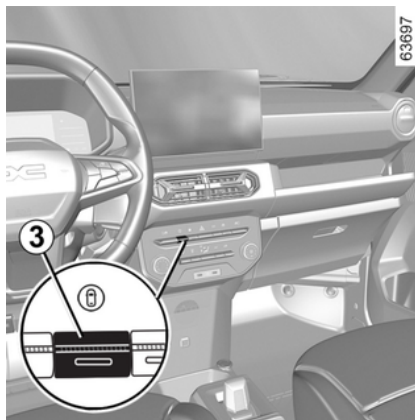
Ativação/desativação



Dependendo do veículo, dependendo do tempo após o último desligamento do motor, a função é reativada:

- destravamento do veículo;
- ou
- abertura de uma porta
- ou
- na reinicialização do motor.

Ativando, desativando usando o interruptor 3



– **Para desativar a função**, se ela tiver sido desativada do modo "Perso" da função "My Safety" ➔ 154, pressione o interruptor **3** duas vezes.

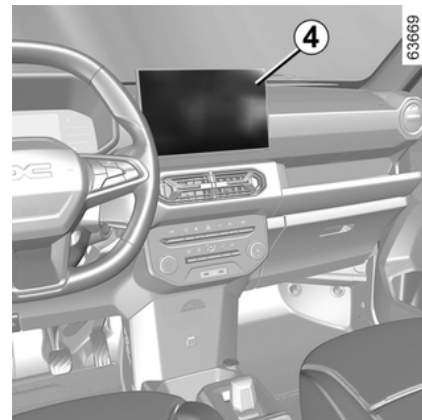
A luz indicadora  é exibida em amarelo no painel de instrumentos.

– **Para reativar a função**, pressione o interruptor **3** uma vez. A luz indicadora



é exibida em cinza no painel de instrumentos.

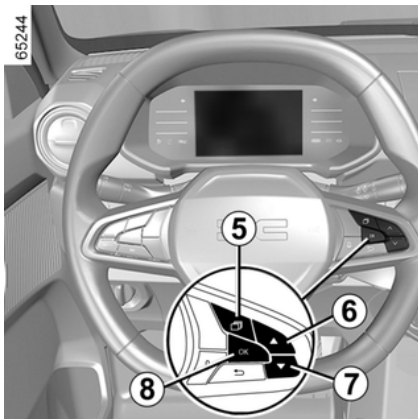
Veículo equipado com tela multimídia 4



Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

Veículo não equipado com tela multimídia

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO



Veículo parado:

- pressione o interruptor **5** repetidamente para acessar o menu



- pressione repetidamente o comando

6 ou **7** para acessar o menu "Configuração do veículo". Pressione o

OK interruptor **8**;

- pressione repetidamente o comando **6** ou **7** até chegar no menu "MY SAFETY PERSON" ou, dependendo do veículo, no menu "DRIVING ASSIST". Pressione o **OK** interruptor **8**;

- pressione o controle **6** ou **7** repetidamente para acessar o menu "Permanência na faixa".

- pressione o interruptor **OK 8** novamente para ativar ou desativar a função:

- Função  ativada;
- Função  desativada.

Quando a função estiver desativada, a

luz indicadora  **OFF** é exibida em amarelo no painel de instrumentos.

Operação



Quando a função é ativada, a luz

indicadora  e os indicadores das linhas nos lados esquerdo e direito **2**

são exibidos em cinza no painel de instrumentos.

A função é definida para operar quando:

- a velocidade do veículo estiver entre 65 km/h e 170 km/h;
- a luz indicadora  e o indicador das linhas nos lados esquerdo ou direito **2** são exibidos em branco no painel de instrumentos.

A função intervém se o veículo:

- aproxima-se de uma estrada sem ativar os indicadores de direção;
- cruza uma linha contínua sem acionar os indicadores de direção;
- cruza uma linha tracejada sem ativar os indicadores de direção, se a configuração "Intervenção de linha tracejada" estiver selecionada.

Nesses casos:

- a função inicia uma ação no sistema de direção do veículo para corrigir a trajetória do veículo;
- e

– a luz indicadora  é exibida em amarelo e o indicador **2** da linha cruzada fica amarelo no painel de instrumentos.

Se a ação corretiva tomada no sistema de direção não for suficiente,

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

a luz indicadora  é exibida em vermelho e o indicador **2** na lateral da linha cruzada fica vermelho no painel de instrumentos. Isso é acompanhado por uma vibração no volante.

Quando a configuração "Intervenção de linha tracejada" não está selecionada, se o veículo cruzar uma linha tracejada sem ativar as luzes indicadoras e não houver estrada perto o suficiente da linha.

Nesse caso, a função **avisa** o motorista:

- por uma vibração no volante de direção;
- e

– a luz indicadora  é exibida em vermelho e o indicador **2** na lateral da linha cruzada também fica vermelho no painel de instrumentos.

Observação: em curvas, a função permite cortar ligeiramente a curva.

Caso especial

aviso "Mantenha o controle"

- Se o sistema estiver em intervenção e não detectar mais a atividade do motorista no volante, a mensagem "Mantenha o controle" aparecerá no painel de instrumentos acompanhada

de um sinal audível e a luz indicadora

amarela  é exibida até que o motorista assuma o controle do veículo.

- Se o sistema estiver em intervenção há muito tempo, a mensagem "Mantenha o controle" aparecerá no painel de instrumentos acompanhada de um sinal audível e a luz indicadora

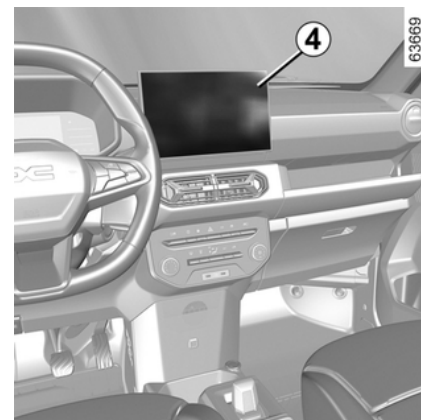
amarela  e o indicador **2** na lateral da linha relevante piscarão até que o motorista assuma o controle do veículo.



Você pode interromper a correção da trajetória a qualquer momento movendo o volante.

Ajustes

Veículo equipado com tela multimídia **4**



Para acessar as configurações de função da tela multimídia **4**, consulte as instruções de multimídia:

- "Intervenção de linha tracejada": use esta configuração para selecionar a resposta da função se o veículo cruzar uma linha tracejada sem ativar um dos indicadores de direção:

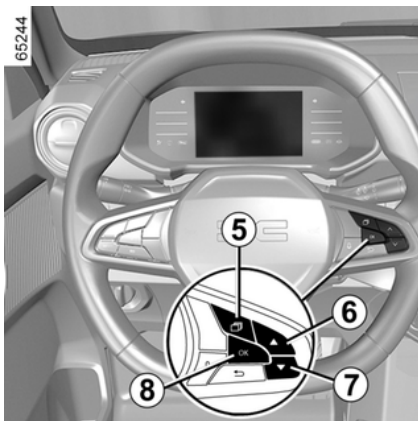
- configuração selecionada: a função pode iniciar uma ação no sistema de direção do veículo para corrigir a trajetória do veículo;
- configuração não selecionada: a função pode avisar o motorista por meio de uma vibração no volante sem corrigir a trajetória do veículo.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

- "Vibração": ajuste da vibração do volante para a função "Prevenção da saída de faixa";
- "Antecipação da afastamento": ajuste o nível de sensibilidade de detecção de linha. Para fazer isso, selecione:
 - "Tardia": faixa detectada quando for cruzada;
 - "Padrão": faixa detectada quando há aproximação;
 - "Precoce": faixa detectada quando está próxima.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

Veículo não equipado com tela multimídia



Veículo parado:

- pressione o interruptor **5** repetidamente para acessar o menu  ;
 - pressione repetidamente o comando **6** ou **7** para acessar o menu  "Configuração do veículo". Pressione o **OK** interruptor **8** ;
 - Pressione o controle **6** ou **7** repetidamente até chegar ao menu **ASSISTÊNCIA DE CONDUÇÃO**. Pressione o **OK** interruptor **8** ;
 - role repetidamente pressionando o controle **6** ou **7** para chegar à configuração.
 - "Vibração de afastamento da faixa ";ou
 - – "Sensibilidade para se manter na faixa ";
- ou
- – Menu "Correção da linha tracejada".
- Pressione o **OK** interruptor **8** ;
- role repetidamente pressionando o controle **6** ou **7** para ajustar a configuração. Pressione o **OK** interruptor **8** .
- "Correção de linha tracejada": use esta configuração para selecionar a resposta da função se o veículo cruzar

uma linha tracejada sem ativar um dos indicadores de direção:

- configuração selecionada: a função pode iniciar uma ação no sistema de direção do veículo para corrigir a trajetória do veículo;
- configuração não selecionada: a função pode avisar o motorista por meio de uma vibração no volante sem corrigir a trajetória do veículo.
- "Vibração de afastamento da faixa": ajuste da vibração do volante para a função "Prevenção de saída de faixa";
- "Sensibilidade para se manter na faixa": ajuste o nível de sensibilidade para detecção de linha. Para fazer isso, selecione:
 - "Tardia": faixa detectada quando for cruzada;
 - "Padrão": faixa detectada quando há aproximação;
 - "Precoce": faixa detectada quando está próxima.

Indisponibilidade temporária/inibição de função

O sistema está temporariamente indisponível ou desativado quando:

- partida na via muito rápida;
- condução contínua em uma linha;
- aproximadamente após a mudança de faixa;
- curvas fechadas;

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

- visibilidade prejudicada;
- um dos indicadores de direção é ativado;
- as luzes de advertência são ativadas;
- marcha à ré engatada;
- aceleração forte;
- as alterações na largura da pista;
- o sistema antibloqueio de rodas está em operação ;
- operação do ESC (Controle eletrônico de estabilidade);
- o sistema de frenagem de emergência ativo é acionado.

Quando a função estiver indisponível,

a luz indicadora  e os indicadores das linhas nos lados esquerdo e direito 2 torna-se cinza no painel de instrumentos.

A visualização da câmera está obstruída ou bloqueada.

Desativação automática

A função é desativada automaticamente quando:

- O ESC está desativado ou com defeito;
- O sistema de frenagem antibloqueio apresenta falha;
- Uma barra de reboque é conectada eletricamente à tomada do engate do reboque;

- a luz indicadora  é exibida.

Quando a função estiver desativada, a

luz indicadora  é exibida em amarelo no painel de instrumentos.

Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha operacional:

- a luz indicadora  é exibida em amarelo no painel de instrumentos;
- Em alguns casos, é acompanhada pela mensagem:

- a mensagem "Assistente de condução indisponível";

ou

- a mensagem "Verificar assistente de condução";

ou

- a mensagem "Verificar câmera frontal";

Consulte uma oficina autorizada.

Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

Manutenção/reparo do sistema

- Em caso de impacto, pode-se alterar o alinhamento da câmera, o que poderá afetar sua operação. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde a câmera esteja localizada (reparos, trocas, modificações de para-brisa etc.) precisa ser executado por profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

Em caso de problemas no sistema

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- para-brisa obscurecido (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.);
- um ambiente complexo (túnel, etc.);
- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- as marcações da via são irregulares ou difíceis de distinguir (por exemplo, parcialmente apagadas, espaçamento excessivo, superfície da via distorcida);
- ser ofuscado (sol forte, luzes dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- a via é estreita, sinuosa ou ondulada (curvas fechadas etc.);
- logo atrás de um veículo viajando na mesma pista.

Nesse caso, a função "Prevenção da saída de faixa" pode ser ativada incorretamente ou não estar ativada.

Risco de correção indesejada, incorreta ou ausência de correção da trajetória.

Desativação da função

Você deverá desativar a função se:

- a área da câmera tiver sido danificada (no lado do para-brisa ou no lado do retrovisor traseiro interno);
- a pista estiver escorregadia (neve, gelo preto, aquaplanagem, cascalho etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);

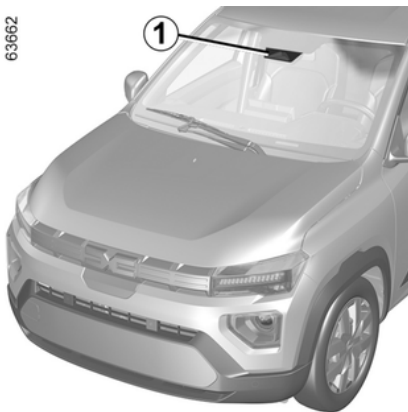
FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

- o para-brisa estiver rachado ou distorcido (não execute reparos do para-brisa nessa área; ele deve ser trocado por uma oficina autorizada);
- o veículo estiver rebocando um trailer;
- o veículo estiver entrando em uma área com várias marcações na superfície (uma área em obras, etc.).

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Frenagem de emergência ativa

63662



O sistema usa informações da câmera **1**, para determinar a distância do seu veículo:

- o veículo à frente na mesma faixa;
- ou
- de qualquer veículo que se aproxime no contexto de uma manobra para mudar de direção;
- ou
- e veículos que passam perpendicularmente;
- ou
- e os veículos estacionários;
- ou

– pedestres e ciclistas ao redor.

O sistema informa o motorista se existir um risco de colisão frontal para permitir a realização de manobras de emergência adequadas (pressionar o pedal do freio e/ou girar o volante).

Dependendo da capacidade de reação do motorista, o sistema pode assistir na frenagem para limitar o dano ou evitar uma colisão.

Caso contrário, o sistema permanece inativo e não aciona um alerta.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.



Este sistema pode aplicar frenagem máxima ao

veículo até que ele seja completamente interrompido se necessário.

Por motivos de segurança, sempre use o cinto de segurança ao viajar no veículo e verifique se ele está com carga para que nenhum item seja arremessado para frente e atinja os passageiros.

Localização da câmera 1

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

Operação

Ao dirigir, quando houver risco de colisão, o sistema:

– **alerta sobre risco de colisão:** a mensagem "Detected obstacle" aparece no painel de instrumentos acompanhada de um alerta sonoro.

Observação: se o motorista pressionar o pedal do freio e o sistema ainda detectar um risco de colisão, a força de frenagem poderá ser

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

aumentada se não for suficiente para evitar a colisão.

– **pode acionar a frenagem:** se o motorista não reagir ao alerta e a colisão se tornar iminente, a luz

indicadora vermelha  e a mensagem "Brake" são exibidas no painel de instrumentos acompanhadas de um sinal sonoro.

Observação:

- se o motorista usar os controles do veículo (volante, pedais, etc.), o sistema pode retardar ou não ativar sua reação;
- se a frenagem de emergência ativa fizer o veículo parar, o veículo será mantido parado por um curto período de tempo. Além desse limite de tempo, o motorista deve manter o veículo parado com o pé pressionando o pedal do freio;
- depois que o sistema ativar a frenagem, a mensagem "Advanced Safety triggered" será exibida.



Em caso de uma manobra de emergência, você pode interromper a frenagem em qualquer momento:

- tocando no pedal do acelerador;
- ou
- girando o volante em uma manobra de desvio para evitar uma colisão.



Particularidades dos avisos

Dependendo da velocidade, o aviso e a frenagem podem ser acionados em simultâneo.

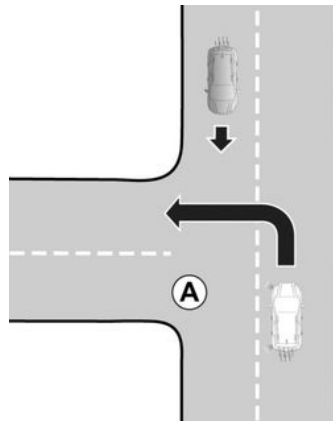
Deteção de veículos

Deteção de veículos que trafegam na mesma faixa

O risco de colisão com o veículo à sua frente na mesma faixa é detectado pelo sistema quando:

- seu veículo está trafegando a uma velocidade entre 8 km/h e 130 km/h.

Deteção do veículo que se aproxime no contexto de uma manobra para mudar de direção



53577

Quando você deseja mudar de direção (por exemplo, **A**), os veículos que se aproximam são detectados pelo sistema quando:

- seu veículo está viajando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 20 km/h;
- você ativou a luz indicadora de direção.

Deteção de veículos atravessando a faixa perpendicularmente

Os veículos que atravessam a faixa perpendicularmente são detectados pelo sistema quando:

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 20 km/h e 60 km/h.

Deteção de veículos parados na pista

Os veículos parados são detectados pelo sistema quando:

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 80 km/h.

Deteção de pedestres e ciclistas

Deteção de pedestres e ciclistas na mesma faixa

O sistema detecta pedestres e ciclistas quando:

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 85 km/h.

Deteção de pedestres e ciclistas ao mudar de direção

O sistema detecta pedestres e ciclistas quando:

– seu veículo está trafegando a uma velocidade entre aproximadamente 8 km/h e 20 km/h.

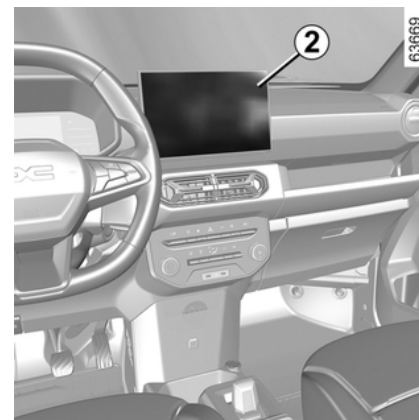
Ativação/desativação



Dependendo do veículo de acordo com o tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, a função é reativada:

- quando o veículo é destravado;
- ou
- quando uma porta é aberta;
- ou
- quando o motor é acionado novamente.

Ativação e desativação do sistema na tela de multimídia 2

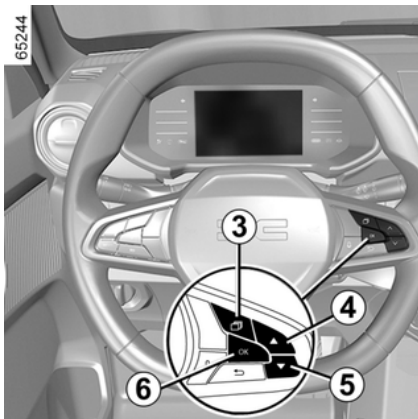


Para ativar ou desativar a função, consulte as instruções de multimídia.

Selecione "ON" ou "OFF".

Ativação, desativação do sistema do computador de bordo

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO



Veículo parado:

- pressione o interruptor **3** repetidamente para acessar o menu ;
- pressione repetidamente o comando **4** ou **5** para acessar o menu "Configuração do veículo". Pressione o **OK** interruptor **6**;
- pressione o controle **4** e **5** repetidamente até chegar ao menu "ASSISTÊNCIA DE CONDUÇÃO". Pressione o **OK** interruptor **6**;
- role repetidamente pressionando o controle **4** ou **5** para acessar o menu "Frenagem ativa";

- pressione o interruptor **6 OK** novamente para ativar ou desativar a função:

- Função  ativada;
- Função  desativada.

Quando o sistema é desativado, a luz indicadora  acende em amarelo no painel de instrumentos.

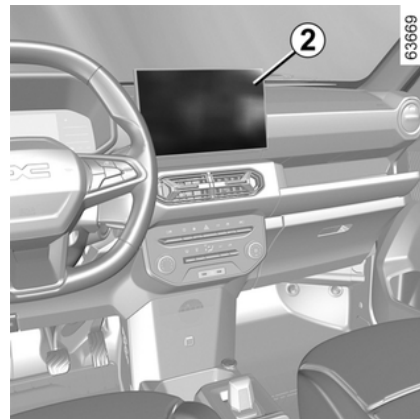
Quando o sistema é ativado, a luz indicadora desaparece.

Ajustes



Por questões de segurança, faça quaisquer ajustes com o veículo parado.

Ajuste das configurações da tela de multimídia 2



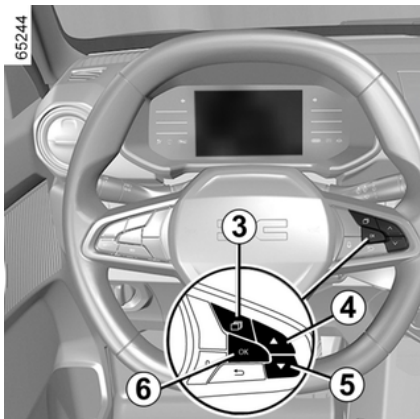
Com o veículo parado, para acessar as configurações de função a partir da tela de multimídia **2**, consulte as instruções relacionadas à multimídia:

- "Antecipação de aviso": ajuste o nível de sensibilidade. Para fazer isso, selecione:
- "Tardia"
- "Padrão"
- "Precoce"

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

Configurações de ajuste do computador de bordo 3

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO



Veículo parado:

- pressione o interruptor **3** repetidamente para acessar o menu ;
- pressione repetidamente o comando **4** ou **5** para acessar o menu "  Configuração do veículo". Pressione o **OK** interruptor **6**;
- Pressione o controle **4** ou **5** repetidamente até chegar ao menu **ASSISTÊNCIA DE CONDUÇÃO**. Pressione o **OK** interruptor **6**;
- role repetidamente pressionando o controle **4** ou **5** para acessar o menu "Sensibilidade de frenagem

ativa". Pressione o **OK** interruptor **6**;

- role repetidamente pressionando o controle **4** ou **5** para ajustar a configuração. Pressione o interruptor **OK 6**.

Temporariamente não disponível

Quando o sistema detecta uma falha

temporária, a luz indicadora  acende em amarelo no painel de instrumentos.

As causas possíveis são:

- o sistema está temporariamente cego (brilho do sol, faróis de cruzamento, condições climáticas insatisfatórias etc.). O sistema ficará operacional novamente quando as condições de visibilidade melhorarem;
- o sistema é interrompido temporariamente (por exemplo: para-brisa obscurecido por sujeira, lama, neve, condensação etc.). Nesse caso, estacione o veículo e desligue o motor. Limpe o para-brisa. Na próxima vez em que o motor for ligado, após cinco ou dez minutos de condução, a luz indicadora e a mensagem desaparecem. Se não for esse o caso, a causa disso pode ser outra; entre em contato com uma Oficina Autorizada.

Problemas de funcionamento

Quando a função detecta uma irregularidade de funcionamento, a luz

indicadora  se acende em amarelo no painel de instrumentos. Consulte uma oficina autorizada.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

O acionamento desta função pode ser atrasado ou impedido quando o sistema detecta sinais claros de controle do veículo pelo motorista (ação sobre o volante, os pedais, etc.).

O sistema não pode ser ativado quando:

- o "Controle eletrônico de estabilidade" (ESC) tiver sido acionado.

Manutenção/reparo do sistema

- Em caso de impacto, pode-se alterar o alinhamento da câmera, o que poderá afetar sua operação. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde a câmera esteja localizada (reparos, trocas, modificações de para-brisa etc.) precisa ser executado por profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.



Desordem no sistema

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- visibilidade insatisfatória (noite, neblina etc.);
- contraste insatisfatório entre o objeto (veículo, pedestre, etc.) e as imediações (por exemplo, pedestre vestido de branco em uma área com neve, etc.);
- ser ofuscado (sol forte, faróis dos veículos que vêm na direção oposta etc.);
- para-brisa obscurecido (por sujeira, gelo, neve, condensação etc.);
- ...

Nestas condições, o sistema pode não reagir ou pode avisar o motorista ou frear acidentalmente.

Limitação da operação do sistema

- Cada vez que o veículo é ligado, o sistema realiza uma calibração em função da área ao redor do veículo e pode ficar inativo por um período de tempo entre aproximadamente dois e cinco minutos de condução;
- um veículo que se aproxima não acionará nenhum aviso ou ação do sistema se as condições detalhadas no parágrafo "Detecção dos veículos que se aproximam no contexto de uma manobra para mudar de direção";
- A câmera do radar deve permanecer limpa e sem nenhuma modificação para garantir a operação correta do sistema;
- o sistema pode não responder a veículos pequenos, de forma tão eficiente quanto a outros veículos;
- o sistema não pode operar corretamente quando a superfície da estrada está escorregadia (chuva, neve, gelo preto etc.) ;
- para garantir o funcionamento correto, o sistema precisa distinguir todo o obstáculo. Assim, o sistema não consegue detectar:
 - pedestres/ciclistas no escuro ou em condições de iluminação fraca;
 - pedestres/ciclistas parcialmente visíveis;
 - pedestres com altura inferior a aproximadamente 80 cm;
 - pedestres transportando objetos grandes;
 - ...

Nestas condições, o sistema pode não reagir ou pode avisar o motorista ou frear acidentalmente.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO



Desativação da função

Você deverá desativar a função se:

- a área da câmera foi danificada (por exemplo, dentro ou fora do para-brisa);
- o veículo estiver sendo rebocado (reparos);
- o para-brisa estiver rachado ou distorcido (não execute reparações do para-brisa nessa área; ele deve ser trocado por uma Oficina Autorizada);
- você não está conduzindo sobre uma estrada pavimentada.

Se o sistema apresentar comportamento anormal, desative-o e consulte uma Oficina Autorizada.

Interrompendo a função

Você pode interromper a função de frenagem ativa em qualquer momento tocando no pedal do acelerador ou girando o volante em uma manobra de desvio para evitar uma colisão.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Aviso de vigilância do motorista

O aviso de vigilância do motorista é uma função que analisa o comportamento do condutor (estilo de condução, direção do veículo etc.) e avisa-o em caso de risco de dormir ao volante.

Ele leva em consideração indicadores como:

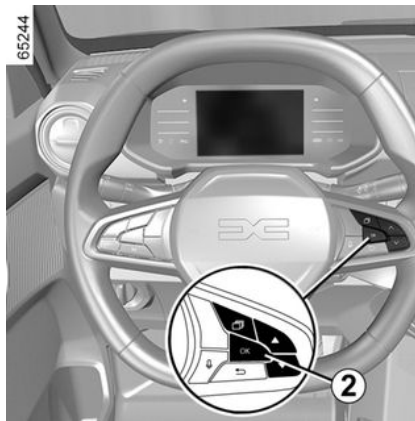
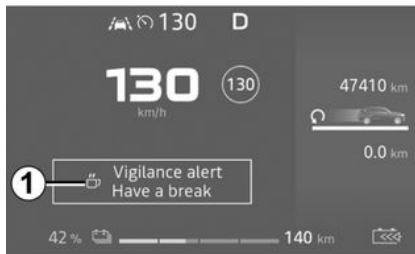
- movimentos do volante de direção;
- ações do motorista em outros sistemas (indicadores, pedal do freio etc.)



Esta função é uma ajuda adicional à condução em caso de risco de fadiga.

A função não funciona no veículo. A função não pode, em nenhuma circunstância, substituir a responsabilidade do motorista durante a condução. O motorista deve sempre adaptar a condução de acordo com suas condições de atenção, independentemente das indicações do sistema.

Operação



A função será definida para notificar o motorista se:

- decorrerem alguns minutos desde a última parada do veículo;
- a velocidade do veículo for superior a aproximadamente 70 km/h.

Se houver risco de fadiga ou atenção prejudicada, a mensagem "Aviso de vigilância do motorista: faça uma pausa" **1** será exibida no painel de instrumentos acompanhada de um aviso sonoro.

Pressione o interruptor **2 OK** para limpar o aviso. É aconselhável parar o quanto antes para descansar.

Depois da exclusão da mensagem, o sistema vai dar continuidade ao monitoramento de vigilância e emitir um novo aviso, se necessário.



O aviso de vigilância do motorista monitora constantemente a atenção do motorista e pode fornecer vários avisos por viagem. O sistema reinicializa sempre que o motor é ligado.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Ativação/desativação



Por questões de segurança, faça quaisquer ajustes com o veículo parado.



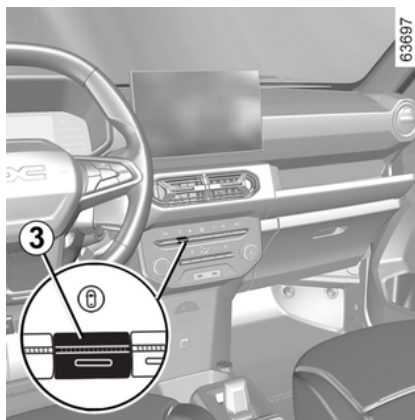
Dependendo do veículo e do tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, os alertas são reativados.

- quando o veículo é destravado; ou
- quando uma porta é aberta; ou
- quando o motor é acionado.



Quando os alertas são desativados, o sistema continua a avaliar o estado de fadiga do motorista.

Ativação e desativação dos alertas usando o interruptor 3

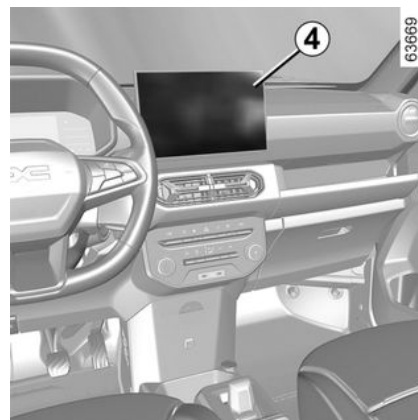


Os alertas podem ser desativados ou ativados usando o modo "Perso" na função "My Safety" ➔ 154.

Se os alertas tiverem sido previamente desativados usando-se o modo "Perso":

- **para desativar os alertas**, pressione o botão **3** duas vezes. A luz indicadora no botão **3** se apaga;
- **Para reativar os alertas**, pressione o botão **3** uma vez. A luz indicadora no botão **3** se acende;

Ativação e desativação na tela multimídia 4

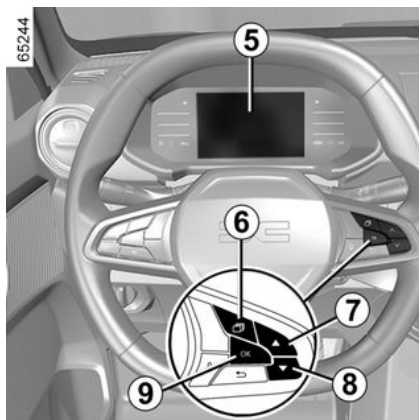


Para ativar ou desativar os alertas, consulte as instruções de multimídia.

Selecione "ON" ou "OFF".

Ativação e desativação no computador de bordo 5

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO



Veículo parado:

- Pressione o interruptor **6** repetidamente para acessar o menu



- Pressione repetidamente o controle

7 ou **8** para acessar o menu "Configuração do veículo".

Pressione o interruptor **OK 9**;

- Pressione o controle **7** ou **8** repetidamente até chegar ao menu ASSISTÊNCIA DE CONDUÇÃO.

Pressione o interruptor **OK 9**;

- Pressione o controle **7** ou **8** repetidamente para alcançar o menu "Aviso de vigilância";

- Pressione o interruptor **OK 9** novamente para ativar ou desativar os alertas:



alerta ativado;



alerta desativado.

Limitações da operação do sistema

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- certos estilos de condução (condução incorreta etc.);
- dirigir em estrada em mau estado;
- vento lateral forte;
- O relógio está configurado incorretamente (dependendo do veículo);
- estradas sinuosas;
- tração de reboque.

Problemas de funcionamento

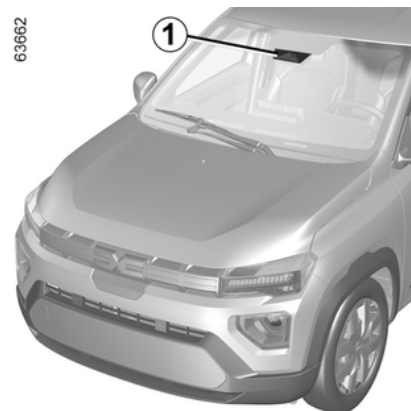
Se o sistema detectar uma falha, a mensagem "Verificar monitoramento de vigilância" acompanhada da luz



indicadora será exibida no painel de instrumentos.

Peça a uma oficina autorizada verificar o sistema.

Deteção de placas de sinalização.



O sistema exibe os limites de velocidade no painel de instrumento de acordo com as placas detectadas na margem da estrada.

Ele usa principalmente as informações obtidas da câmera **1** conectada ao para-brisa atrás do espelho retrovisor.

Dependendo do país, o sistema também usa informações de uma assinatura de mapa para interpretar certas placas (entrada da cidade etc.).

O sinal exibido no painel de instrumentos muda quando uma placa de trânsito é detectada pelo sistema.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Quando o limitador de velocidade ou o piloto automático é ativado, você pode adaptar o ponto de ajuste de velocidade limitada ao limite exibido no painel de instrumentos pelo sistema (➔ 179 e ➔ 182).

Se o limite de velocidade detectado for excedido, a placa de trânsito exibida no painel de instrumentos é modificada para informar o motorista.

Localização da câmera 1

Certifique-se de que o para-brisa não esteja obstruído (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

Particularidades

Para veículos com uma assinatura de mapa:

- se o veículo estiver trafegando em um país que usa unidades de velocidade diferentes das unidades do veículo, o sistema exibe a placa de limite de velocidade do país, juntamente com o limite de velocidade convertido para a unidade usada pelo painel de instrumentos do veículo;
- para países onde o limite de velocidade é reduzido durante o clima chuvoso em alguns tipos de estradas, o sistema pode alterar a velocidade limite detectada alguns segundos

depois que o limpador de para-brisas for ativado.

Para veículos não equipados com sistema de navegação: ao conduzir em um país onde as unidades de velocidade sejam diferentes daquelas do seu veículo, você pode selecionar manualmente a unidade de velocidade mostrada no painel de instrumentos (p. ex., mudar de milhas para quilômetros) para exibir as informações precisas ➔ 108.

Observação: o sistema não considera medidas de limite de velocidade excepcionais, como nos dias de pico de poluição.

Operação

Luzes de aviso



A função exibe as seguintes luzes indicadoras:

2. Sinais de limite de velocidade e sinais de limite de velocidade adicionais (velocidade na rampa de saída com seta, velocidade com caravana, limite de velocidade com comprimento de aplicação etc.)

3. Sinais de trânsito adicionais (início da zona de proibição de ultrapassagem).

Se o limite de velocidade detectado for excedido, um círculo pisca ao redor da placa de trânsito (luz indicadora 2) acompanhado, dependendo do veículo, por um alerta sonoro emitido por alguns segundos para avisá-lo.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Ele permanecerá aceso no painel de instrumentos enquanto o veículo permanecer excedendo o limite de velocidade detectado.



Assinatura de mapa

A detecção de placas de sinalização está associada a uma assinatura de mapa.

Observação: se não houver um mapa para um país, uma mensagem aparecerá na tela multimídia para que você possa se informar e baixar as informações do mapa relativas ao país.

Para gerenciar a assinatura, consulte as instruções de multimídia.

Se não houver assinatura, o sistema se limitará a considerar os sinais de limite de velocidade quando forem detectados pela câmera.

O sistema deixará de considerar as informações relativas aos mapas. A disponibilidade do limite de velocidade pode ser afetada.

Ativação/desativação



Por questões de segurança, faça quaisquer ajustes com o veículo parado.



Dependendo do tempo decorrido após a última vez que o motor foi desligado, os alertas são reativados:

- quando o veículo é destravado;
- ou
- quando uma porta é aberta;
- ou
- quando o motor é acionado novamente.

Ativação e desativação dos alertas sonoros de excesso de velocidade usando o interruptor 4



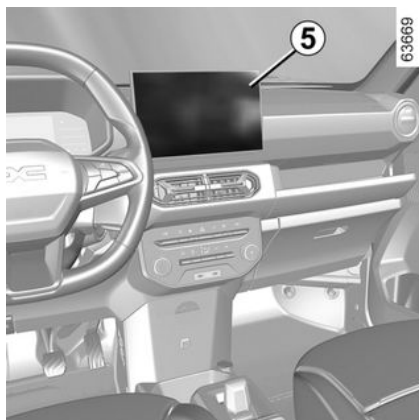
Os alertas sonoros podem ser desativados ou ativados usando-se o modo "Perso" na função "Minha segurança" → 154.

Se os alertas sonoros tiverem sido previamente desativados usando-se o modo "Perso":

- **para desativar os alertas**, pressione o botão 4 duas vezes. A luz indicadora no botão 4 se apaga;
- **para reativar os alertas**, pressione o botão 4 uma vez. A luz indicadora no botão 4 se acende;

Ativação e desativação dos alertas sonoros de excesso de velocidade a partir da tela de multimídia 5

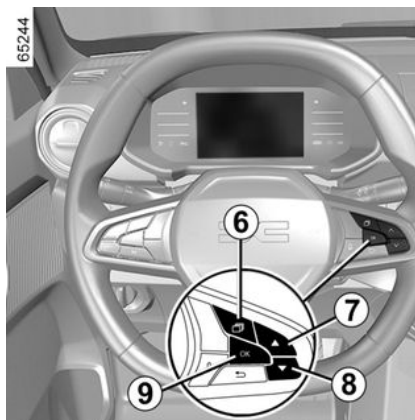
FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO



Para ativar ou desativar o alerta sonoro, consulte as instruções de multimídia.

Selecione "ON" ou "OFF".

Ativação e desativação do alerta sonoro de excesso de velocidade a partir do computador



Veículo parado:

- Pressione o interruptor **6** repetidamente para acessar o menu



- Pressione repetidamente o controle

7 ou **8** para acessar o menu "Configuração do veículo".

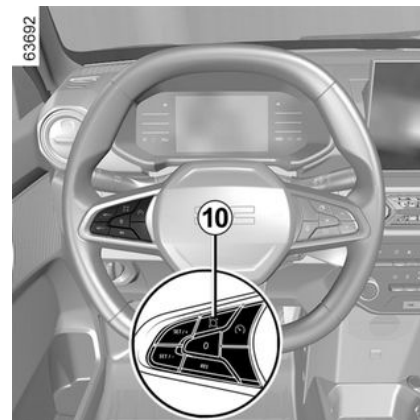
Pressione o interruptor **OK 9**;

- Pressione o controle **7** ou **8** repetidamente até chegar ao menu ASSISTÊNCIA DE CONDUÇÃO. Pressione o interruptor **OK 9**;
- Pressione o controle **7** ou **8** repetidamente para acessar o menu "Alerta de velocidade";

- Pressione o interruptor **OK 9** novamente para ativar ou desativar o alerta sonoro:

- ☒ alerta ativado;
- ☐ alerta desativado.

Variação da velocidade limitada ou velocidade de cruzeiro



Para adaptar o ponto de ajuste do limitador de velocidade e do piloto automático ao limite de velocidade detectado, pressione o interruptor **10**.

Indisponibilidade temporária

Se o sistema não estiver disponível por motivos relacionados aos dados

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

da câmara ou do mapa, o símbolo



amarelo é exibido no painel de instrumentos. Se o problema persistir, entre em contato com um revendedor autorizado.

O sistema não consegue detectar o limite de velocidade quando:

- o para-brisas não está limpo;
- a câmara está ofuscada pelo sol;
- a visibilidade é insuficiente (neblina etc.);
- os sinais não estão legíveis (neve etc.) ou estão ocultos (por outro veículo ou por árvores);
- As informações de mapa não estão atualizadas.

Observação: quando a câmara frontal estiver obscurecida, a mensagem "Câmera frontal sem visibilidade" será exibida no painel de instrumentos. Limpe a área do para-brisa na frente da câmara.

Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, o

símbolo  amarelo é exibido no painel de instrumentos.

Em alguns casos, isso vem acompanhado da seguinte mensagem:

- « Driving assist unavailable »;

ou

- « Check Front camera »;

ou

- « Check Driving assist »;

Consulte uma oficina autorizada.

FUNÇÕES ADICIONAIS PARA AUXÍLIO DE CONDUÇÃO

Advertências



Esta função é uma ajuda suplementar à condução. Ela não deve, de forma alguma, substituir os devidos cuidados e a vigilância do motorista, que deve sempre ter controle do veículo.

O motorista deve sempre adaptar a velocidade às condições de tráfico e às regras de trânsito, independentemente das indicações do sistema.

O sistema pode não detectar todos os sinais de limite de velocidade ou pode interpretá-los incorretamente.

O condutor não deve ignorar a sinalização rodoviária não detectada pelo sistema e deve dar prioridade ao cumprimento da sinalização rodoviária e das regras de trânsito.

Em caso de visibilidade fraca (neblina, neve, gelo etc.), é possível que o sistema não indique a velocidade correta ao motorista.

LIMITADOR DE VELOCIDADE,

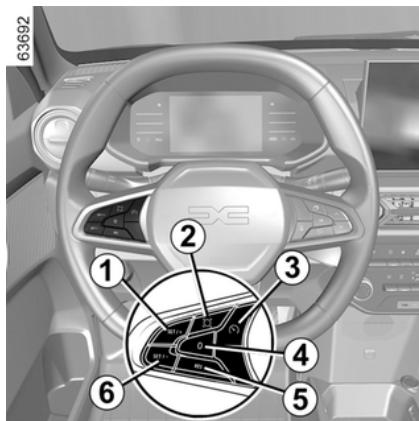
A função do limitador de velocidade controla o motor para ajudar você a não exceder a velocidade de condução que escolheu, conhecida como **velocidade limite**.

A função do limitador de velocidade pode ser ativada de 0 a 180 km/h.



Você pode vincular o limitador de velocidade à função "Detecção de placas de sinalização" ➔ 173.

Comandos



1. Interruptor para ativar e aumentar a velocidade limite (**SET/+**).

2. Dependendo do veículo, interruptor de ativação da detecção de sinais de trânsito ➔ 173.

3. Interruptor de modo para alterar o estado entre **OFF**/limitador de velocidade/controle de cruzeiro.

4. Função em espera, com armazenamento da velocidade limite (**0**).

5. Lembrete da velocidade limite armazenada (**RES**).

6. Interruptor para ativar e diminuir a velocidade limitada (**SET/-**).

Quando o modo "**OFF**" é selecionado antes de a ignição ser desligada, a função "Limitador de velocidade" será ativada por padrão na próxima vez que o veículo for ligado.

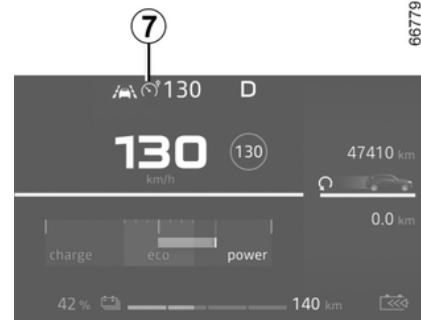
Colocar em funcionamento

Quando uma velocidade limite foi definida, mas ainda não foi atingida, dirigir é uma experiência semelhante a dirigir um veículo sem função de limitador de velocidade.

Logo que o você atinja a velocidade registrada, qualquer ação no pedal do acelerador não permite exceder a velocidade programada, exceto em caso de emergência (vide parágrafo

"Ultrapassagem do limite de velocidade").

Ativação



Pressione o interruptor **3** quantas vezes forem necessárias até que a luz **7** acenda em cinza no painel de instrumentos. A mensagem "Limitador LIGADO" é exibida no painel de instrumentos acompanhada de traços para indicar que a função do limitador de velocidade permanece ativada e aguarda o armazenamento de um limite de velocidade.

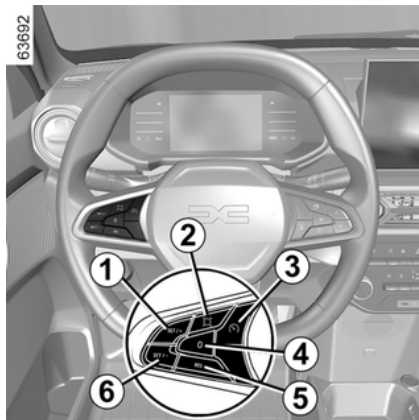
Para armazenar a velocidade atual, pressione o interruptor **1** (**SET/+**) ou o interruptor **6** (**SET/-**): a velocidade limite substitui os traços e,

LIMITADOR DE VELOCIDADE,

dependendo do veículo, a luz indicadora **7** é mostrada em branco. A velocidade mínima registrada será de 30 km/h.

i Observe que é necessário manter os pés perto dos pedais, a ponto de intervir em caso de emergência.

Variação da velocidade limitada



A velocidade limitada pode ser alterada pressionando repetidamente ou mantendo pressionado:

- o interruptor **1 (SET/+)** para aumentar a velocidade;
- o interruptor **6 (SET/-)** para reduzir a velocidade.



A função limitador de velocidade não atua em nenhuma circunstância no sistema de freios.

Ultrapassagem da velocidade limitada

É possível, a qualquer momento, ultrapassar a velocidade limitada. Para fazer isso, pressione o pedal do acelerador **com força e a fundo** além do ponto de resistência.

Durante o tempo em que a velocidade limitada for excedida, ela ficará piscando no painel de instrumentos.

A seguir, e na medida do possível, solte o pedal do acelerador: a função do limitador de velocidade é recuperada logo que o veículo atinge uma velocidade inferior à velocidade armazenada.

Impossibilidade da função de manter a velocidade limitada

Em caso de declives acentuados, o sistema não consegue manter a velocidade limite: a velocidade

armazenada piscará em vermelho no painel de instrumentos e um sinal sonoro tocará em intervalos regulares para informar essa situação.



Se o limitador de velocidade não estiver disponível (após várias tentativas de ativação), entre em contato com uma oficina autorizada.

Ativação da função

A função do limitador de velocidade é suspensa quando você pressiona o interruptor **4 (0)**.

A velocidade limite é armazenada e exibida em cinza no painel de instrumentos.

Chamada da velocidade limitada

Se uma velocidade for memorizada, ela poderá ser recuperada pressionando-se o interruptor **5**.

LIMITADOR DE VELOCIDADE,



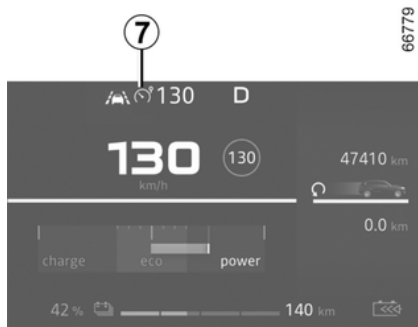
Quando o limitador de velocidade estiver em modo de espera, pressione o interruptor **6 (SET/-)** ou o interruptor **1 (SET/+)** para reativar a função do controle da velocidade de cruzeiro sem considerar a velocidade memorizada: a velocidade que é levada em conta é a velocidade a que o veículo está trafegando.

- você pressiona o interruptor **3** até que a mensagem "Assistente de condução desligado" apareça no painel de instrumentos. Nesse caso, não há velocidade memorizada;
- pressione o interruptor **3** até que a

luz  apareça no visor. Nesse caso, o controle de velocidade é selecionado e não há mais velocidade armazenada.

A luz indicadora **7** desaparece do painel de instrumentos para confirmar que a função parou.

Interrupção da função



A função de limitador de velocidade é interrompida quando:

CONTROLE DE VELOCIDADE

A função de controle de cruzeiro controla o motor e o sistema de frenagem para ajudar você a manter a velocidade de direção que escolheu, conhecida como a **velocidade de cruzeiro**.

A função de piloto automático pode ser ativada entre 30 km/h e 180 km/h.



Você pode vincular a função de controle de cruzeiro à função "Detecção de placas de sinalização" → 173.



A função do regulador de velocidade não atua, em nenhuma circunstância, no sistema de freios.

Comandos



1. Interruptor para ativar e aumentar a velocidade de cruzeiro (**SET/+**).

2. Dependendo do veículo, interruptor de ativação da detecção de sinais de

trânsito  → 173.

3. Interruptor de modo para alterar o estado entre **OFF**/limitador de velocidade/controle de cruzeiro.

4. Função em espera, com armazenamento da velocidade de cruzeiro (**0**).

5. Lembrete da velocidade de cruzeiro armazenada (**RES**).

6. Interruptor para ativar e diminuir a velocidade de cruzeiro (**SET/-**).

Quando o modo "**OFF**" é selecionado antes de a ignição ser desligada, a função "Limitador de velocidade" será ativada por padrão na próxima vez que o veículo for ligado.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Em hipótese alguma, substitua a responsabilidade do condutor de respeitar os limites de velocidade ou de estar vigilante.

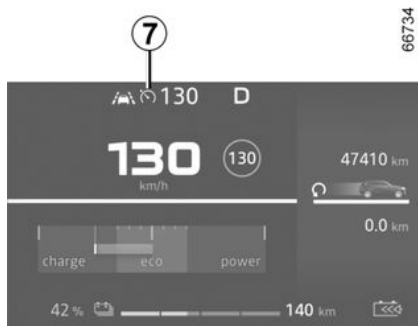
O motorista deve estar sempre no controle do veículo.

O regulador de velocidade não deve ser utilizado quando as condições de circulação forem de tráfego intenso, estradas sinuosas ou escorregadias (gelo, aquaplanagem, cascalhos, etc.) e as condições meteorológicas forem adversas (nevoeiro, chuva, vento lateral, etc.).

Risco de acidente.

CONTROLE DE VELOCIDADE

Ativação



Pressione o interruptor **3** quantas vezes forem necessárias até que a luz **7** acenda em cinza no painel de instrumentos.

A mensagem "Controle de cruzeiro LIGADO" é exibida no painel de instrumentos, acompanhada de traços para indicar que a função de piloto automático está ativada e aguardando para armazenar uma velocidade de cruzeiro.

Ativando a velocidade de cruzeiro



Enquanto o veículo se desloca a uma velocidade constante (acima de aproximadamente 30 km/h), pressione o interruptor **6 (SET/-)** ou o interruptor **1 (SET/+)**: a função é ativada e a velocidade atual é levada em conta.

A velocidade de cruzeiro substitui os traços. O controle de velocidade é confirmado quando a velocidade memorizada e a luz indicadora aparecem em verde **7**.

Se você tentar ativar a função abaixo de 30 km/h, a mensagem "Velocidade inválida" será exibida e a função permanecerá desativada.

Colocar em funcionamento

Uma vez registrada uma velocidade de cruzeiro e ativada a função, você pode tirar o pé do pedal do acelerador.



Observe que é necessário manter os pés perto dos pedais, a ponto de intervir em caso de emergência.

Ajustando a velocidade de cruzeiro

A velocidade de cruzeiro pode ser alterada pressionando repetidamente:

- o interruptor **6 (SET/-)** para reduzir a velocidade;
- o interruptor **1 (SET/+)** para aumentar a velocidade.



pressione e mantenha pressionado um dos interruptores para modificar a velocidade em incrementos sucessivos.

CONTROLE DE VELOCIDADE

Exceder a velocidade de cruzeiro

A velocidade de cruzeiro pode ser excedida a qualquer momento pressionando o pedal do acelerador.

Quando a velocidade de cruzeiro é excedida, ela pisca no painel de instrumentos.

A seguir, solte o pedal do acelerador: após alguns segundos, seu veículo volta automaticamente à velocidade de ajuste inicial.

A velocidade de cruzeiro não pode ser mantida

Em caso de declives acentuados, o sistema pode não ser capaz de manter a velocidade de cruzeiro. A velocidade memorizada piscará no painel de instrumentos.



Se o controle de velocidade não estiver mais disponível (após várias tentativas de ativação), entre em contato com uma oficina autorizada.

Ativação da função



A função é suspensa quando você pressiona:

- o interruptor **4 (0)**;
- o pedal do freio ou;
- mudando para a posição neutra.

A velocidade de cruzeiro é armazenada e exibida em cinza no painel de instrumentos.

Indicação da velocidade de ajuste

Se uma velocidade for memorizada, é possível indicá-la após você assegurar que as condições de circulação sejam adequadas (trânsito, estado da estrada, condições meteorológicas, etc.). Pressione o interruptor **5 (RES)**

se a velocidade do veículo for superior a 30 km/h.

Quando a velocidade é armazenada, a ativação do controle de cruzeiro é confirmada em verde da velocidade de cruzeiro e, dependendo do veículo, a luz indicadora **7** é exibida.

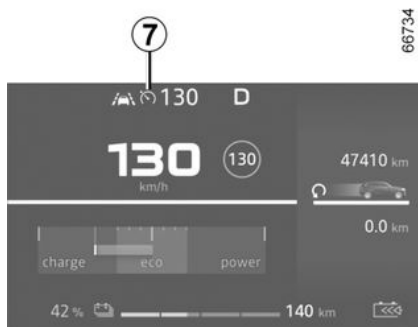


Se a velocidade anteriormente registrada for muito superior à velocidade atual, o veículo acelera intensamente até seu limite definido.

Quando o controle de velocidade de cruzeiro estiver em modo de espera, pressione o interruptor **6 (SET/-)** ou o interruptor **1 (SET/+)** para reativar a função do controle da velocidade de cruzeiro sem considerar a velocidade memorizada: a velocidade que é levada em conta é a velocidade a que o veículo está trafegando.

CONTROLE DE VELOCIDADE

Interrupção da função



3

A função de controle de velocidade é interrompida quando:

- você pressiona o interruptor **3** até que a mensagem "Assistente de condução desligado" apareça no painel de instrumentos. Nesse caso, não há velocidade memorizada;
- pressione o interruptor **3** até que a

luz  apareça no visor. Nesse caso, o limitador de velocidade é selecionado e não há mais velocidade armazenada.

A luz indicadora **7** desaparece do painel de instrumentos para confirmar que a função parou.

AUXÍLIOS DE ESTACIONAMENTO

Assistência de estacionamento

Princípio de funcionamento



63713

Sensores ultrassônicos, indicados pelas setas **1**, são instalados nos para-choques para detectar obstáculos próximos ao veículo.

A função alerta o motorista por meio de sinais sonoros e um visor que representa a área onde o obstáculo foi detectado.

Dependendo do equipamento, o sistema detecta obstáculos nas partes traseira, dianteira e laterais do veículo.

O sistema de assistência de estacionamento só fica ativo enquanto

o veículo se deslocar a uma velocidade inferior a cerca de 10 km/h.

A função não leva em consideração sistemas de reboque ou transporte que não sejam reconhecidos pelo sistema.



Esta função é uma ajuda suplementar à condução.

Entretanto, ela não pode, em nenhum caso, substituir a vigilância, nem a responsabilidade do motorista nas manobras de marcha a ré. O motorista deve sempre estar pronto para acidentes repentinos que possam ocorrer ao dirigir: ao manobrar, sempre verifique se não há obstáculos móveis, pequenos e estreitos (como crianças, animais, carrinhos de bebê, bicicletas, pedras, postes etc) no ponto cego.



Durante uma manobra, em caso de colisão de um objeto (exemplo, contato com uma tartaruga, um meio fio mais elevado ou qualquer outro objeto no solo) na parte inferior do veículo, pode danificá-lo (exemplo, deformação de um eixo).

Para evitar o risco de acidente, verifique seu veículo em uma Oficina Autorizada.

Localização dos sensores ultrassônicos **1**

Certifique-se de que a área ao redor dos sensores ultrassônicos indicadas pelas setas **1** não está obscurecida (por sujeira, lama, neve, placa do veículo mal ajustada/presa etc.), afetada, modificada (incluindo pintura) ou obstruída por qualquer acessório instalado na parte traseira e/ou, dependendo do veículo, na parte dianteira do veículo.

AUXÍLIOS DE ESTACIONAMENTO

Operação



63714



63714

Dependendo do veículo, o visor **2** mostra os arredores do veículo, acompanhado de bipes.

Detecção de obstáculos

A maioria dos obstáculos localizados perto da parte traseira e, dependendo do equipamento, perto da parte dianteira são detectados.

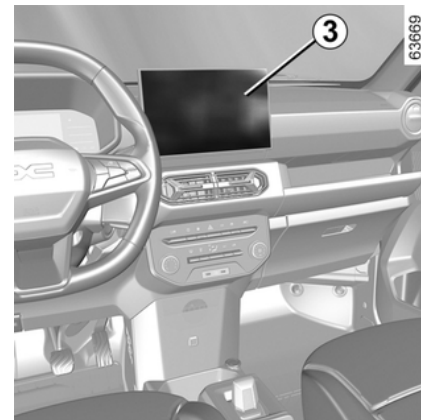
A frequência do sinal sonoro aumenta à medida que se aproxima do obstáculo e torna-se um sinal sonoro contínuo quando está a cerca de 30 cm de um obstáculo detectado atrás ou à frente, dependendo do veículo.

Dependendo do veículo, a área onde o obstáculo foi detectado é mostrada (visor **A**). Dependendo do veículo, a área é exibida em verde, laranja (ou amarelo) ou vermelho, dependendo da proximidade do obstáculo detectado.

 Em caso de mudança de trajetória durante uma manobra, o risco de colisão com obstáculos poderá ser sinalizado com atraso.

Ativação/desativação

Ativação/desativação da tela multimídia **3**



63669

No mundo "Veículo" na tela multimídia **3**, pressione o menu "Auxílios de estacionamento".

Ative ou desative as áreas cobertas pelos detectores ultrassônicos.

AUXÍLIOS DE ESTACIONAMENTO

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

Observação: a zona de detecção traseira não pode ser desativada.

Desativação automática do auxílio de estacionamento

O sistema está parado:

- quando a velocidade do veículo for superior a 10 km/h, aproximadamente;
- dependendo do veículo, quando o veículo fica parado por mais do que cerca de cinco segundos e um obstáculo é detectado (por exemplo, em um congestionamento etc.);
- quando você está na posição **N** ou **P**;
- quando uma falha operacional é detectada.

Observação: dependendo do veículo, se ele estiver equipado com reboque reconhecido pelo sistema, apenas a função "Assistente de estacionamento" traseira é desativada.

Ajustes

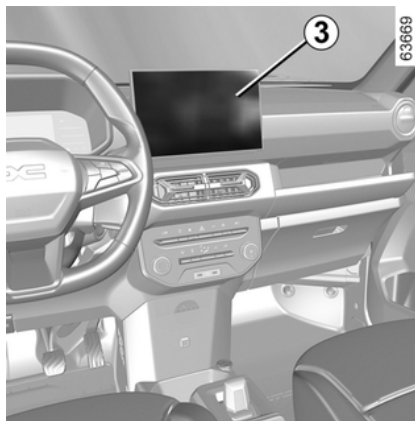


Por questões de segurança, faça quaisquer ajustes com o veículo parado.



Sempre que o veículo for ligado, a função retornará o status de ativação salvo na última vez em que o motor foi desligado.

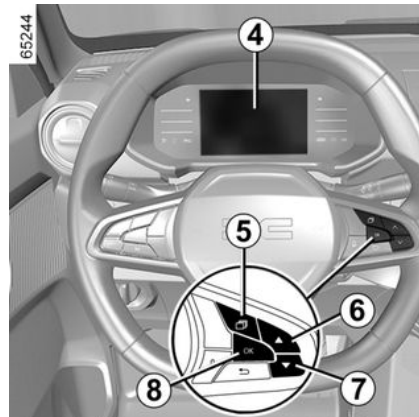
Configurações da tela de multimídia 3



Com o veículo parado, no mundo "Veículo" que aparece na tela de multimídia 3, pressione o menu "Auxílios de estacionamento".

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

Configurações do computador de bordo 4



Veículo parado:

- Pressione o interruptor 5 repetidamente para acessar o menu



- pressione repetidamente o comando 6 ou 7 para acessar o

menu "⚙️ Configuração do veículo". Pressione o **OK** interruptor 8;

- Pressione o controle 6 ou 7 repetidamente até chegar ao menu "ASSISTÊNCIA DE ESTACIONAMENTO". Pressione o **OK** interruptor 8;
- Pressione o controle 6 ou 7 repetidamente para alcançar o

AUXÍLIOS DE ESTACIONAMENTO

- menu "Volume do bipe". Pressione o **OK** interruptor **8**;
- Role repetidamente pressionando o controle **6** ou **7** para ajustar a configuração;
- Pressione o **OK** interruptor **8**.

Desativar o som do sistema

(dependendo do veículo)

Ative ou desative o som do auxílio de estacionamento.

Observação: se você silenciar o som, será alertado apenas pelo visor ao se aproximar de um obstáculo.

Volume do áudio do auxílio de estacionamento

Ajuste o volume do "Assistente de estacionamento" usando a barra de volumes.



Sempre que o veículo for ligado, a função retomará o status de ativação salvo na última vez em que o motor foi desligado.

- o equipamento de reboque ou transporte não reconhecido pelo sistema estiver presente na frente dos detectores ultrassônicos;
- os sensores ultrassônicos estiverem danificados.

Observação: se o som for desativado, os visores continuarão avisando você de maneira imprevisível.

Problemas de funcionamento

Quando o sistema detecta uma falha: um sinal sonoro avisa durante cerca de três segundos quando a marcha à ré é engatada acompanhada da mensagem "Verificar sensores de estacionamento" no painel de instrumentos ou o sistema não produz um som nem mostra no visor quando a marcha à ré é engatada.

Verifique se os sensores ultrassônicos estão limpos.

Se a falha persistir, consulte uma oficina autorizada.



Quando o veículo está viajando a uma velocidade inferior a aproximadamente 10 km/h, algumas fontes de ruído (motocicleta, caminhão, martelo pneumático etc.) podem ativar os avisos sonoros do sistema de assistência ao estacionamento.

Casos particulares

Você pode desativar manualmente os alertas sonoros ou, dependendo do veículo, a zona de detecção afetada em questão se:

Orientações



Manutenção/reparo do sistema

- Em caso de impacto, o alinhamento dos sensores ultrassônicos pode ser alterado, e a operação pode ser afetada. Desative a função e consulte uma oficina autorizada.
- Qualquer trabalho na área onde os sensores ultrassônicos estão localizados (reparos, substituições, etc.) deve ser executado por um profissional qualificado.

Somente uma Oficina Autorizada está qualificada para fazer a manutenção do sistema.

Desordem no sistema

Algumas condições podem prejudicar ou danificar a operação do sistema, como:

- condições meteorológicas desfavoráveis (neve, chuva, granizo, gelo preto etc.);
- em caso de exposição a fortes ondas eletromagnéticas (sob linhas de alta tensão, etc.);
- alguns tipos de ruído (motocicleta, caminhão, martelo pneumático etc.);
- instalação de uma bola de reboque ou gancho não compatível.

Risco de alarmes falsos ou ausência de alertas

Se o sistema se comportar de maneira anormal, consulte um revendedor autorizado.

Limitação da operação do sistema

- As zonas de detecção ultrassônica devem ser mantidas limpas e sem nenhuma modificação, para garantir a operação apropriada do sistema.
- Objetos pequenos movendo-se próximo ao veículo (motocicletas, bicicletas, pedestres, etc.) podem não ser reconhecidos pelo sistema.
- O sistema pode não detectar obstáculos que estejam muito próximos do veículo.
- O sistema pode não emitir um alerta quando os outros veículos ou obstáculos estiverem viajando a uma velocidade significativamente diferente.
- Quando há uma mudança na trajetória durante uma manobra, o sistema pode demorar a relatar os obstáculos.

AUXÍLIOS DE ESTACIONAMENTO

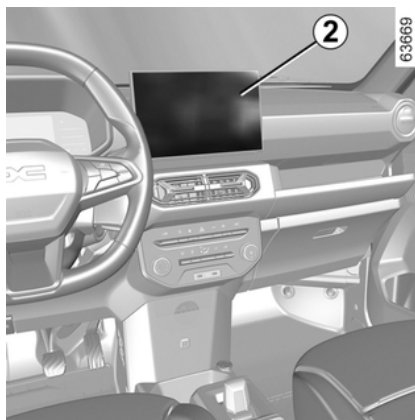
Câmera de marcha à ré

Operação



Dependendo das variantes:

Quando a marcha a ré é engatada, a câmera **1** localizada na traseira do veículo transmite uma visão da área atrás do veículo no visor multimídia **2** acompanhada de uma a três gabaritos **3** ou **4** (gabaritos fixos e móveis).



Esse sistema usa várias linhas-guia para sua operação (móveis para trajetória e fixas para distância). Quando a zona vermelha é alcançada, a representação do para-choque o ajuda a parar com precisão.

Observação: certifique-se de que a câmera de marcha à ré não esteja coberta (sujeira, lama, neve, condensação etc.).

Área fixa 3

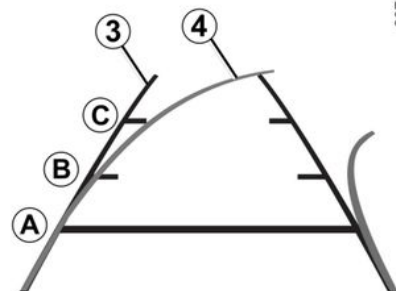
A área fixa inclui marcas de cores **A**, **B** e **C** que indicam a distância atrás do veículo:

- **A** (vermelho) cerca de 30 centímetros do veículo;
- **B** (amarelo) cerca de 70 centímetros do veículo;

– **C** (verde) cerca de 150 centímetros do veículo.

Esta área permanece fixa e indica a trajetória do veículo em função do alinhamento das rodas.

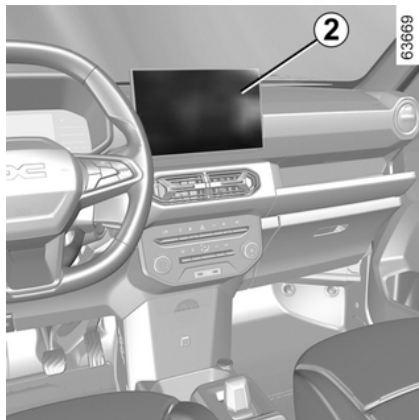
Gabarito móvel 4



Essa informação é mostrada em azul na tela multimídia **2**. Indica a trajetória do veículo em função da posição do volante.

AUXÍLIOS DE ESTACIONAMENTO

Ajustes



Quando a marcha ré está engatada:

Na tela multimídia **2**, pressione o

botão  para adicionar ou remover os gabaritos e para ajustar as configurações de imagem da câmera (brilho, contraste etc.).

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



Certifique-se de que a câmera não esteja coberta (por sujeira, lama, neve, condensação etc.).

Função "Zoom automático"

Se for detectado um obstáculo atrás do veículo, a função "Zoom automático" mudará a exibição atual para uma visão traseira superior.

Para ativar/desativar a função "Zoom automático", consulte as instruções de multimídia.



A tela representa uma imagem do espelho invertida.

Os quadros são uma representação projetada em uma superfície plana. Essa informação não deve ser considerada quando sobreposta a um objeto vertical ou objeto no solo.

Os objetos que são exibidos na borda da tela podem aparecer deformados.

Em caso de luminosidade excessiva (neve, veículo ao sol, etc.), a imagem captada pela câmera pode sofrer interferência.

Desativação do sistema

O sistema pode ser desativado:

– Quando a velocidade do veículo é superior a 12 km/h;

– Pouco depois de desengatar a marcha à ré.

Problemas de funcionamento

Ao engatar a marcha ré, se o sistema detectar uma falha operacional, uma tela preta será exibida temporariamente na tela multimídia **2**.

Isso pode ser causado por uma falha temporária que afeta a câmera ou a tela (clareza, imagem fixa, comunicação retardada etc.).

Se a exibição temporária da tela preta persistir, consulte uma oficina autorizada.

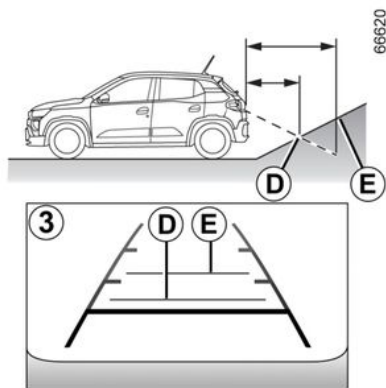


Esta função é uma ajuda complementar. Ela não pode, em nenhum caso, substituir a atenção e a responsabilidade do motorista.

O motorista deve sempre estar atento aos acontecimentos inesperados que podem se apresentar durante a condução: verifique se não há obstáculos móveis (como criança, animal, carrinho de criança, bicicleta etc.) ou objetos pequenos ou estreitos, como pedras ou postes, durante a manobra.

AUXÍLIOS DE ESTACIONAMENTO

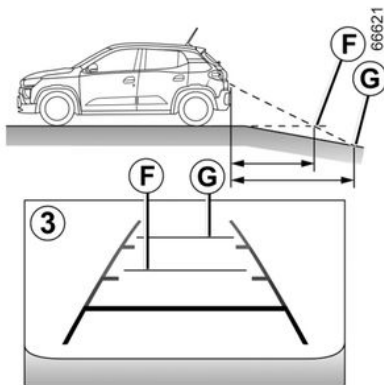
Diferença entre a distância estimada e a distância real



Condução ou marcha à ré em direção a uma subida íngreme

As orientações fixas **3** mostram as distâncias mais próximas do que realmente são.

Os objetos mostrados na tela estão, na realidade, mais distantes no declive. Por exemplo, se a tela exibir um objeto em **D**, a distância real do objeto é **E**.

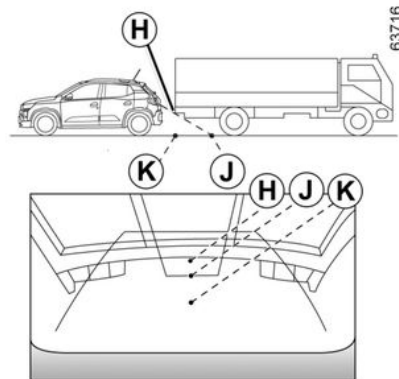


Condução ou marcha à ré em direção a uma descida íngreme

As orientações fixas **3** mostram as distâncias mais distantes do que realmente são.

Portanto, os objetos mostrados na tela estão, na realidade, mais próximos no declive.

Por exemplo, se a tela exibir um objeto em **G**, a distância real do objeto é **F**.



Condução ou marcha à ré em direção a um objeto saliente

A posição **H** parece mais distante do que a posição **J** na tela. No entanto, a posição **H** está na mesma distância que a posição **K**.

A trajetória indicada pelas orientações fixas e móveis não leva em consideração a altura do objeto. Portanto, existe o risco de o veículo colidir com o objeto durante a marcha à ré em direção à posição **K**.

AUTONOMIA DO VEÍCULO

Recomendações

No uso real, a autonomia de um veículo elétrico pode variar de acordo com vários fatores sobre os quais você tem controle parcial, o que pode fazer uma diferença considerável na autonomia do veículo.

Os fatores incluem:

- velocidade e estilo de condução;
- tipo de estrada;
- nível de aquecimento;
- pneus;
- uso de acessórios elétricos;
- carga do veículo.

Além disso, a ativação do modo ECO permite que o veículo assuma automaticamente todos os elementos consumidores de energia (potência do motor etc.) para reduzir o consumo o máximo possível ➔ 142.

Velocidade e estilo de condução

56721



Dirigir em alta velocidade reduzirá significativamente o alcance do seu veículo.

Exemplos (a uma velocidade constante):

- reduzir a velocidade de aproximadamente 130 km/h para 110 km/h permite economizar até cerca de 20% de autonomia de combustível;
- reduzir a velocidade de aproximadamente 90 km/h para 80 km/h permite economizar até cerca de 10% de autonomia de combustível.

O estilo de condução "esportivo" reduz a autonomia do veículo: opte por um estilo de condução "mais suave".

Recomendações:

- dirija a uma velocidade constante;
- fique atento às ferramentas disponíveis para ver as condições da estrada (medidor de carga, consumo atual, relatório de viagem etc.) ➔ 142;
- adapte seu estilo de condução para evitar o consumo excessivo de energia;
- facilite a recuperação de energia: antevveja as mudanças no tráfego, tirando o pé do pedal do acelerador ou freando gradativamente.

Tipo de estrada

63661



AUTONOMIA DO VEÍCULO

Numa subida, ao invés de tentar manter a velocidade, não acelere mais que em terreno plano. de preferência, mantenha a mesma posição do pé no acelerador.

Níveis de aquecimento

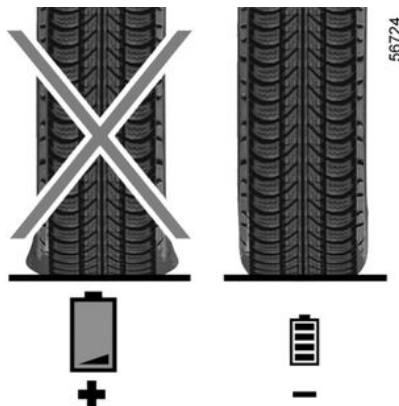
56723



O uso do aquecimento ou do ar-condicionado reduz a autonomia do veículo.

Para manter a autonomia do veículo, recomendamos selecionar o modo de "Aquecimento e ar condicionado programável" antes de usar o veículo
➔ 203.

Pneus



Um pneu murcho aumenta o consumo de energia. Respeite as pressões de pneu especificadas para seu veículo.

Ao dirigir, use pneus feitos pelo mesmo fabricante, com as mesmas dimensões, tipo e estrutura dos pneus originais. O uso de pneus em desacordo com as especificações reduz significativamente a autonomia do veículo ➔ 227.

Carga do veículo

Evite a sobrecarga inútil do veículo.

CHAMADA DE EMERGÊNCIA

Se o veículo possui esse recurso, a chamada de emergência é uma função que pode ser usada automática ou manualmente para chamar os serviços de emergência (sem custo) em caso de acidente ou mal-estar, reduzindo o tempo de chegada desses serviços.

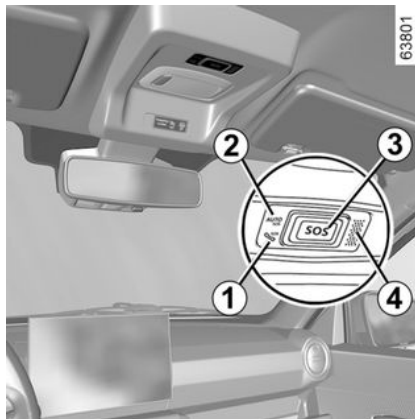
Observação: a chamada de emergência funciona

- em países cobertos pelos serviços de emergência telemática associados e com infraestruturas compatíveis com o sistema.

- dependendo da cobertura na região geográfica onde o veículo está sendo conduzido.

Se você usar a função de chamada de emergência para informar sobre um acidente que você presenciou, precisará parar onde for permitido pelas condições de tráfego para que os serviços de emergência possam localizar seu veículo e, portanto, o local do acidente informado.

Em qualquer caso, respeite a legislação local.



1. Operação do sistema de luz de advertência:

- verde: operacional (rede disponível);
- desligada: não operacional (rede indisponível);
- vermelha: operando falha;
- verde piscando: chamada em andamento.

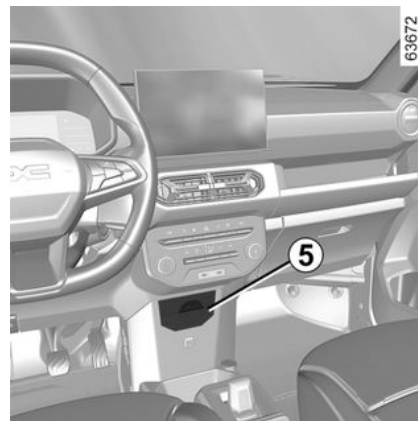
2. Luz indicadora de modo automático;

3. Botão SOS;

4. Microfone;

5. Alto-falante.

 Use a chamada de emergência apenas em caso de emergência, no qual você tiver sofrido, presenciado um acidente ou caso sentir-se mal.



Uma chamada é sempre feita da seguinte maneira:

- a chamada é estabelecida com os serviços de emergência;
- enviar dados relativos ao incidente (placa de identificação do veículo, horário local da chamada, últimas posições, direção do veículo);

CHAMADA DE EMERGÊNCIA

- comunicação de voz com os serviços de emergência;
- se necessário, a assistência de emergência é chamada.

A chamada de emergência possui dois modos:

- modo automático;
- modo manual.

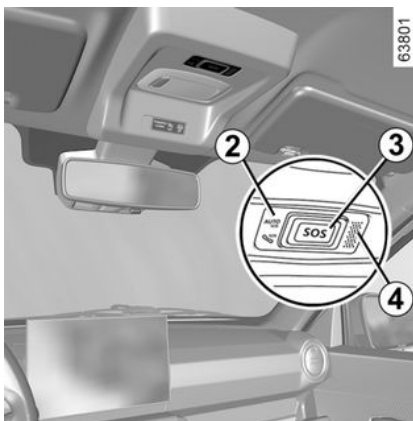
Modo automático

Se a luz indicadora **2** do modo automático aparece verde, quer dizer que o sistema automático está ativado.

A chamada de emergência é iniciada automaticamente em caso de acidente que exija a ativação do equipamento de proteção (pré-tensores dos cintos de segurança, airbag etc.).



Em caso de acidente, se o local e as condições de tráfego permitirem, fique próximo ao veículo para poder responder à central de chamadas rapidamente, se necessário.



Modo manual

A chamada de emergência é realizada por:

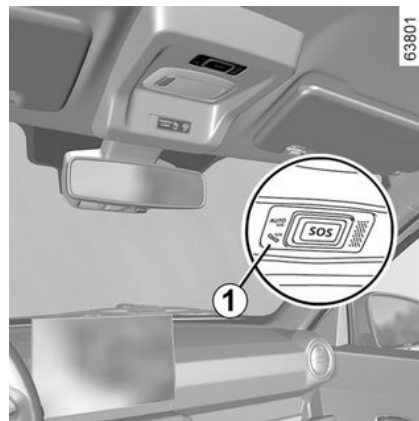
- pressionando e segurando o botão **3** por pelo menos três segundos;
- ou

- pressionando-se o botão **3** cinco vezes em dez segundos.

Em caso de operação não intencional, é possível cancelar a chamada pressionando o botão **3** por volta de dois segundos antes de a chamada ser estabelecida na central de chamadas.

Depois que uma chamada é estabelecida, apenas a central de chamadas pode encerrá-la

Falhas de funcionamento



Em alguns casos, a chamada de emergência pode não funcionar (por exemplo, bateria fraca).

Quando o sistema detecta uma irregularidade de funcionamento, a luz indicadora **1** fica vermelha por mais de 30 minutos; consulte uma Oficina Autorizada o mais rápido possível.

CHAMADA DE EMERGÊNCIA



O sistema opera com uma bateria dedicada. A vida útil da bateria é de aproximadamente quatro anos (a luz indicadora **1** acende em vermelho para informar que o vencimento está se aproximando). Consulte um revendedor autorizado.



Para garantir sua segurança e a operação correta do sistema, qualquer operação realizada na bateria (remoção, desconexão etc.) precisa ser realizada por um especialista qualificado.

Risco de queimaduras sérias ou choques elétricos.

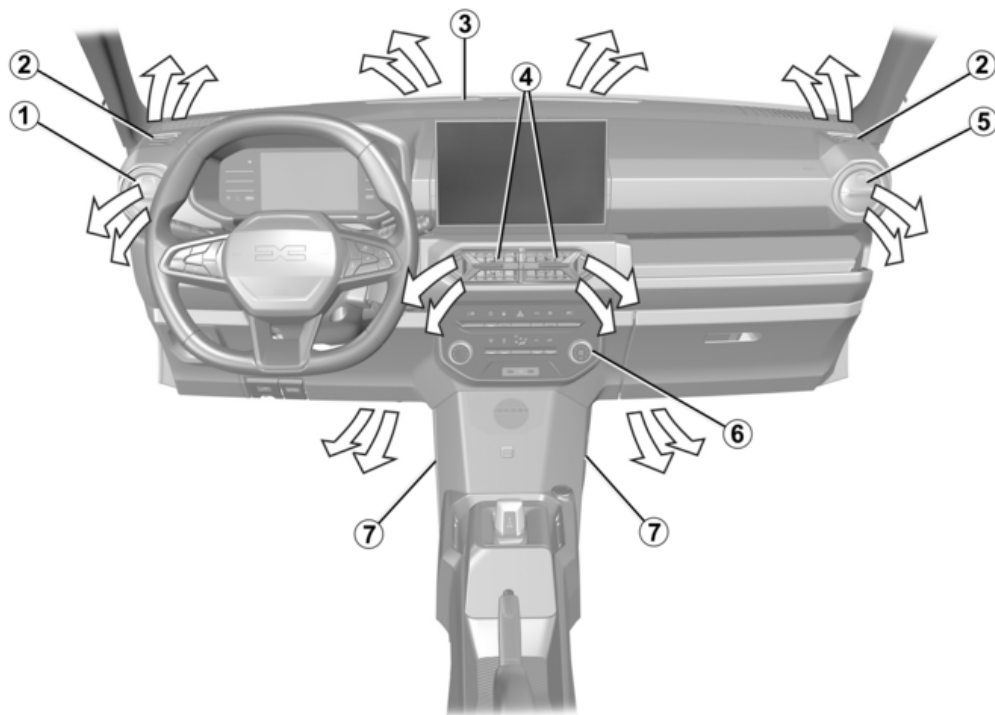
É preciso respeitar os intervalos de substituição (não excedê-los) conforme estipulado no documento de manutenção. A bateria tem um tipo específico. Certifique-se de substituí-la pelo mesmo tipo. Chame uma Oficina Autorizada.



Sem o recurso de chamada de emergência, o sistema não é rastreável e não estará sob vigilância constante. Os dados são apagados automática e constantemente, e o sistema armazena apenas as três últimas posições do veículo. De acordo com a legislação local, os dados são enviados apenas em caso de uma chamada de emergência. Os dados enviados para a central de atendimento são tratados de acordo com as leis de proteção de dados pessoais aplicáveis no país onde você está localizado. O sistema armazena dados do histórico de atividades por apenas 13 horas. O proprietário do veículo tem o direito de acesso aos seus dados. Eles podem solicitar que os dados sejam corrigidos, excluídos ou bloqueados.

DIFUSORES DE AR, SAÍDAS DE AR

Saídas de ar

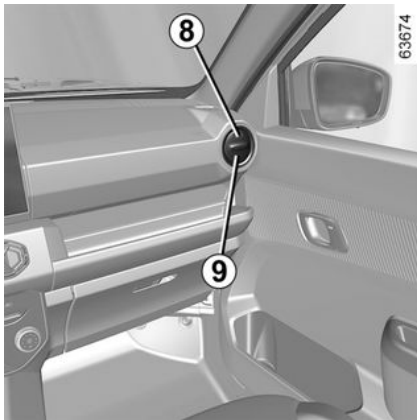


64935

DIFUSORES DE AR, SAÍDAS DE AR

- 1 Difusor de saída de ar do lado esquerdo;
- 2 Abertura lateral de desembaçamento;
- 3 Difusor de saída de ar para desembaçamento do para-brisa;
- 4 Difusor de saída de ar central;
- 5 Difusor de saída de ar do lado direito;
- 6 Painel de comando;
- 7 Saída de aquecimento para os pés dos ocupantes dianteiros.

Difusores de ar laterais

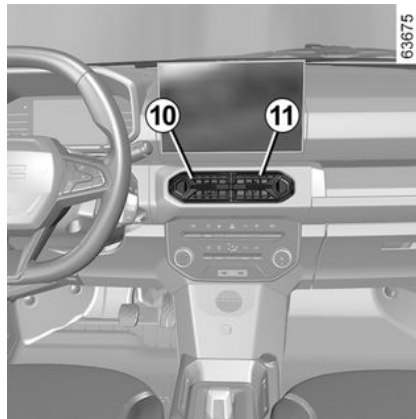


Para abrir, pressione a saída de ventilação **8** até atingir a abertura desejada.

Para fechar, pressione a saída de ventilação **9** até que ela se fecha.

Para alterar a direção do fluxo de ar, gire a saída de ventilação até a posição desejada.

Difusores de ar centrais



Para ajustar o fluxo de ar, mova o cursor **10** ou **11** para cima, para baixo e para os lados até a abertura desejada.

Para fechar, mova o cursor **10** todo para a esquerda e o cursor **11** todo para a direita.

Para remover maus odores dos seus veículos, use apenas os sistemas concebidos para este fim. Consulte uma Oficina Autorizada

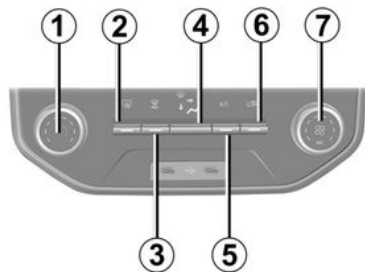


Não introduza nada no circuito de ventilação do veículo (por exemplo, em caso de mau odor etc.).

Risco de danos ou incêndio.

AQUECIMENTO, VENTILAÇÃO, AR CONDICIONADO

Comandos



63762

A presença de comandos depende do equipamento instalado no veículo.

1. Regulagem da temperatura do ar.
2. Interruptor do desembaçador traseiro.
3. Desembaçamento máximo.
4. Repartição do ar.
5. Ligar ou desligar o ar-condicionado (conforme a versão do veículo)
6. Troca entre o modo de isolamento do habitáculo/modos de recirculação de ar.
7. Regulagem da velocidade de ventilação

Informações e recomendações sobre o uso: consulte as informações em ➔ 204.

Regulagem da temperatura do ar

Gire o comando **1** em função da temperatura desejada. Quanto mais o cursor estiver na zona vermelha, mais elevada será a temperatura.

Regulagem da velocidade de ventilação

Gire o comando **7** de OFF para 8. Quanto mais para a direita estiver o comando, maior será a vazão de ar insuflado. Se você quiser parar o sistema, posicione o comando **7** em **OFF**.

O sistema está parado: a velocidade de ventilação do ar na cabine é nula, com o veículo parado. Contudo, você pode sentir uma vazão de ar fraca devido ao deslocamento do veículo.



Se você deixar esse comando na posição **OFF** por muito tempo, os vidros laterais e do para-brisa poderão ficar embaçados, e odores surgirão por falta de renovação do ar no habitáculo.

Ativação do modo de isolamento do habitáculo/modos de recirculação de ar

Pressione o botão **6** para ativar o modo de recirculação de ar: a luz indicadora do botão se acende.

Nestas condições, o ar entra na cabine e é reciclado sem admissão do ar externo.

A recirculação do ar permite:

- isolar o habitáculo do ambiente externo (por exemplo, condução em zonas poluídas etc.);
- para resfriar o habitáculo até a temperatura desejada o mais rapidamente possível, quando o ar-condicionado está ativado (ver página seguinte), dependendo do veículo.

Para sair do modo, pressione o botão 6: a luz indicadora do botão se apaga.

AQUECIMENTO, VENTILAÇÃO, AR CONDICIONADO

Ativação do modo de ar fresco do habitáculo

O modo de ar fresco é a operação normal (ar externo) quando o modo de recirculação de ar está desativado.

Se necessário, pressione o botão **6** para desativar o modo de recirculação de ar: a luz indicadora do botão se apaga.

O modo de ar fresco está ativado.



A utilização prolongada da recirculação de ar pode provocar embaciamento

dos vidros laterais e do para-brisas, bem como desconforto devido ao ar não renovado no habitáculo.

Portanto, aconselha-se voltar ao modo de ar fresco (ar exterior) pressionando novamente o botão **6** assim que a função de recirculação do ar já não seja necessária. A luz indicadora se apaga.

Descongelamento/desembaciamento do vidro traseiro



Com o motor funcionando, pressione o botão **2**.

Esta função descongela/desembaça o vidro traseiro.

A função é interrompida:

- automaticamente após um tempo definido pelo sistema;
- pressionando o botão **2** novamente.

Desembaçamento rápido



Com o motor funcionando, pressione o botão **3**.

Essa função degela/desembaça os vidros dianteiro e traseiro.

Repartição do ar na cabine

Gire o comando **5** para escolher sua repartição.



O fluxo de ar está vindo das saídas de ar do painel de bordo.



O fluxo de ar vem dos difusores de ar do painel de bordo e é direcionado para a zona dos pés.



O fluxo de ar é direcionado principalmente para a zona dos pés.



O fluxo de ar é distribuído por todos os difusores de saída de ar, saídas de ar de desembaciamento do para-brisas e zona dos pés.



O ar é direcionado para o para-brisa.

Ativação ou desativação do ar.

(Conforme a versão do veículo)

O botão **5** ativa (luz indicadora acesa) e desativa (luz indicadora apagada) o funcionamento do ar condicionado.

Não é possível ativá-lo com o comando **7** posicionado em **OFF**.

O uso do ar condicionado permite:

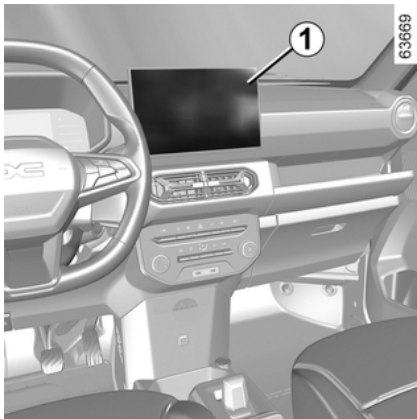
- diminuir a temperatura dentro do habitáculo;
- desembaçar rapidamente os vidros.

O ar condicionado não funciona quando a temperatura externa é muito baixa.

CLIMATIZAÇÃO

Programando

Programação do ar-condicionado



Com o veículo parado e o motor ligado, selecione "Elétrico" no mundo "Veículo" na tela de multimídia **1** e, em seguida, selecione a guia "Carregamento e ar condicionado" para acessar as configurações.

Você pode salvar vários programas de conforto ativando as seguintes configurações:

- programação do horário quando o veículo deve estar pronto;
- selecionando os dias em que o programa deve ser repetido. Você pode ativar/desativar os programas salvos.



Você pode programar o ar condicionado usando um aplicativo para smartphone.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

A luz indicadora  é exibida no painel de instrumentos.



Responsabilidade do motorista ao estacionar ou parar o veículo Nunca deixe um

animal, uma criança ou um adulto que não seja autossuficiente sozinho em seu veículo, mesmo que por pouco tempo. Em clima quente e/ou ensolarado, a temperatura interna da cabine aumenta com muita rapidez.

RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES.

Ativação imediata do ar condicionado

A operação do acionamento imediato do ar-condicionado é diferente da programação:

- ela deve ser iniciada no smartphone;
- a função de aquecimento do volante e dos bancos, se o seu veículo estiver equipado, é ativada automaticamente;
- a função pára após aproximadamente 10 minutos.

Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.

A ativação do condicionamento prévio é possível apenas se:

- o capô está fechado;
- o nível de carga da bateria de tração estiver acima de 30%;
- o motor está desligado;
- O condutor não está no veículo.

Interrompendo o ar condicionado programado

O ar condicionado para automaticamente cerca de dez minutos após o fim do horário definido. No entanto, a função poderá ser desativada se:

- o motor foi acionado;
- o nível da carga da bateria de tração é inferior a 30%;
- o capô estiver aberto;
- você pressiona um dos botões no painel de controle;
- o condutor fica no habitáculo por cerca de 20 segundos.

CLIMATIZAÇÃO



Estas condições se aplicam também à desativação imediata do ar

condicionado.

Se o veículo ficar muito tempo estacionado sem abrir uma porta com pelo menos uma programação de pré-condicionamento ativa, a função será desativada a partir do terceiro lançamento de pré-condicionamento incluído. A função estará disponível quando uma das portas do veículo for aberta.

Informações e instruções de operação

Recomendações de utilização

Em algumas situações (ar-condicionado desligado, reciclagem de ar ativada, velocidade de ventilação nula ou fraca...), é possível acontecer o embaçamento dos vidros do veículo.

Se houver condensação, use a função de **"Desembaçamento rápido"** para removê-la.

Manutenção

Consulte o documento de manutenção de seu veículo, para conhecer as periodicidades de verificação.

Perímetro de autonomia

É normal notar um aumento no uso da energia quando o ar-condicionado está em funcionamento.

Recomendações para limitar o consumo de energia e manter a autonomia do veículo

Circule com os difusores de ar abertos e os vidros fechados. Se o veículo estiver estacionado ao sol, mantenha os vidros abertos durante alguns minutos para deixar sair o ar quente, antes de dar a partida.

É preferível, antes de partir, usar o condicionamento prévio quando o veículo estiver conectado à estação de carregamento. (consulte as informações sobre Aquecimento, ventilação e ar-condicionado)

Falhas de funcionamento

De um modo geral, em caso de falha de funcionamento, contate uma Oficina Autorizada.

– **Perda de eficácia do descongelamento,**

desembaçamento ou ar-condicionado. Isso pode ser causado por sujeira no cartucho do filtro do habitáculo.

– **Não há produção de ar quente ou frio.** Verifique o posicionamento correto dos comandos e o bom estado dos fusíveis. Caso contrário, interrompa o funcionamento.

Presença de água sob o veículo.

Após a utilização prolongada do ar-condicionado, é normal o aparecimento de água sob o veículo. Isso é causado por condensação.



Não abra o circuito de fluido refrigerante. Pois é perigoso aos olhos e à pele.

CLIMATIZAÇÃO

Fluido refrigerante

59952



O circuito do fluido refrigerante (em que alguns componentes são hermeticamente selados) pode conter gases fluorados de efeito estufa.

Dependendo do veículo, as informações a seguir estarão na etiqueta **A** colada dentro do compartimento do motor.

A presença e a localização das informações na etiqueta **A** dependem do veículo.



Tipo de fluido refrigerante



(XXX) Tipo de óleo do circuito do ar-condicionado



Produto inflamável



Consulte o manual do proprietário



Manutenção

x.xxx kg	(1) Quantidade de fluido refrigerante presente no veículo.
GWP xxxxx	(2) Potencial de aquecimento global (equivalente de CO2).
CO2 eq x.xxxt	(3) Quantidade em peso e em equivalente de CO2.

Informações adicionais

Depende da etiqueta e do tipo de refrigerante:

Fluido refrigerante R-1234yf

- (1) 0,350 kg
- (2) GPWP 4
- (3) 0,0014 t

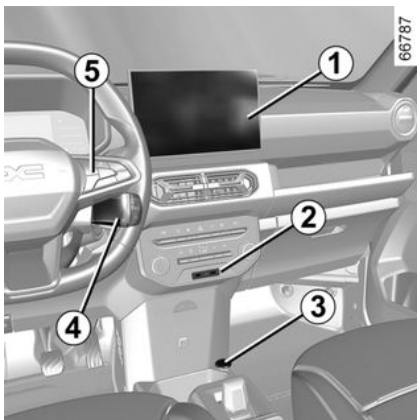


Não abra o circuito de gás refrigerante. Pois é perigoso aos olhos e à pele.



Antes de realizar qualquer ação no compartimento do motor, você deve desligar a ignição → 132.

EQUIPAMENTOS MULTIMÍDIA



A presença e a localização destes equipamentos dependem da versão do veículo.

1. Tela multimídia.
2. Portas multimídia USB-C no console central.
3. Tomada de acessórios
4. Comando sob o volante.
5. Comando de voz.
6. Microfone.



Utilização do telefone

Lembramos a necessidade de respeitar a legislação em vigor sobre a utilização deste tipo de aparelhos.

Porta multimídia

As portas multimídia USB-C **2** permite recarregar acessórios aprovados pelo nosso Departamento Técnico, desde que a potência não exceda 12 watts (5 V) por conector.

Observação: as portas multimídia USB-C **2** também permitem transferir dados.



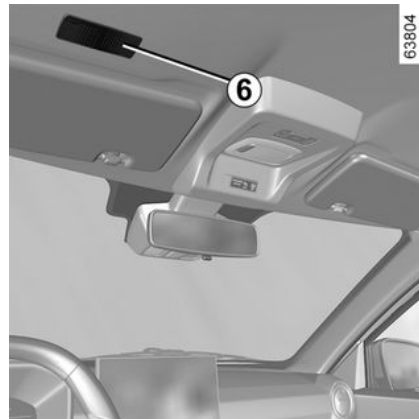
Consulte as instruções de multimídia para obter mais informações.



Ligue apenas acessórios cuja potência máxima seja 12 W.

Há risco de incêndio.

Comando integrado telefone mãos livres



Use o microfone **6** e o controle da coluna de direção **4**.



Utilização do telefone

Lembramos a necessidade de respeitar a legislação em vigor sobre a utilização deste tipo de aparelhos.

EQUIPAMENTOS MULTIMÍDIA

Suporte do telefone



Em veículos equipados, levante a portinhola **7**, coloque seu telefone **10** horizontalmente no suporte **8** e abaixe a portinhola **7** ao manter o telefone em posição no suporte **9**.



Por questões de segurança, faça ajustes com o veículo parado.



Certifique-se de que o telefone esteja seguramente preso no lugar entre os suportes **8** e **9** antes do uso.



Certifique-se de que o telefone esteja firmemente preso no suporte para garantir que não seja jogado sobre os ocupantes durante uma virada ou frenagem repentina.

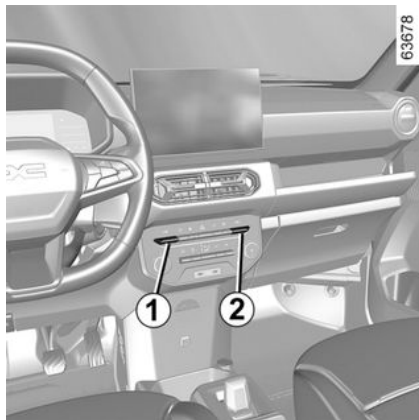


Utilização do telefone

Lembramos a necessidade de respeitar a legislação em vigor sobre a utilização deste tipo de aparelhos.

VIDROS ELÉTRICOS

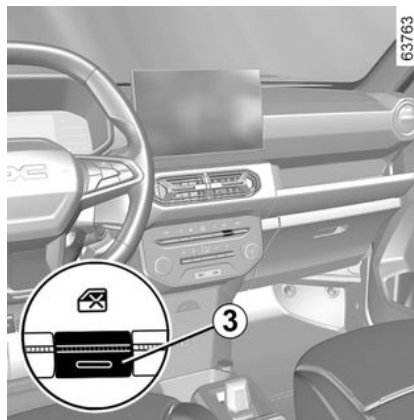
Vidros elétricos



Pressione a parte inferior do interruptor **1** ou **2** para baixar o vidro ou a parte superior do interruptor **1** ou **2** para levantar até a altura desejada.

1. para o lado dianteiro do motorista;
2. para o lado do passageiro dianteiro.

Do lado do motorista 3

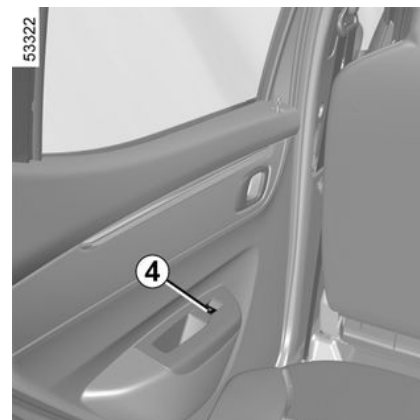


Para que o motorista evite a operação dos vidros elétricos traseiros

i Evite apoiar objetos em um vidro entreaberto: há o risco de danificar o mecanismo que levanta o vidro.

Nos lugares traseiros

Levantadores de vidros traseiros



Acione o interruptor **4** para levantar ou baixar os vidros traseiros.

Vidros traseiros acionados manualmente

VIDROS ELÉTRICOS



Gire a manivela **5** para baixar ou levantar o vidro até a altura desejada.



O fechamento dos vidros pode ocasionar ferimentos graves.



Ao fechar os vidros, verifique se não há nenhuma parte do corpo (braço, mão etc.) está para fora do veículo.
Risco de ferimentos graves.



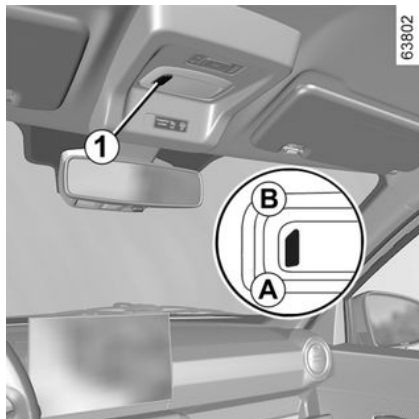
Responsabilidade do condutor

Nunca deixe a chave ou o controle remoto dentro do veículo com uma criança, um adulto que não responda por si mesmo ou um animal de estimação, ainda que seja apenas por pouco tempo. Isso pode representar um risco a eles mesmos ou a outros se der a partida do motor ou ativar o equipamento (como o seletor de marchas ou os vidros elétricos). Em caso de emperramento, pressione imediatamente o interruptor correspondente para inverter o sentido de movimento do vidro.

Risco de ferimentos graves.

ILUMINAÇÃO INTERNA

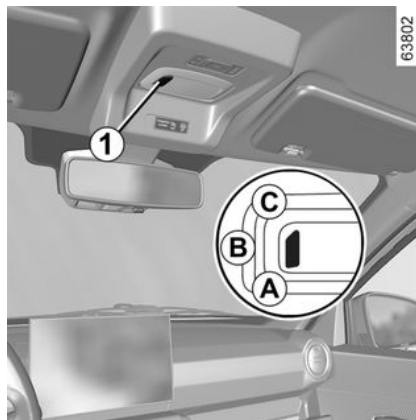
Luz dianteira do mapa



Esta funcionalidade depende da versão do veículo.

1. Pressione o interruptor para
 - a posição **A** para **LIGAR** a luz;
 - a posição **B** para **DESLIGAR** a luz.

Luz de cortesia dianteira

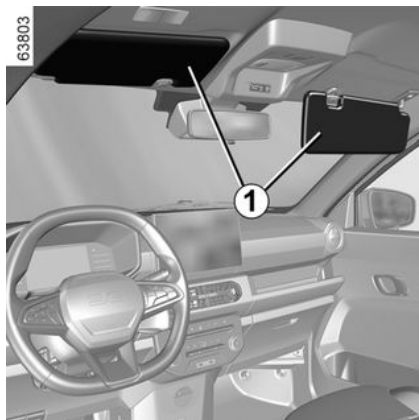


Esta funcionalidade depende da versão do veículo.

1. Pressione o interruptor para
 - a posição **A** para **LIGAR** a luz;
 - a posição **B** para iluminação automática, que é ativada quando qualquer uma das porta é aberta e desliga quando todas as portas são fechadas corretamente;
 - a posição **C** para **DESLIGAR** a luz.

PARA-SOL

Para-sol dianteiro



Esta funcionalidade depende da versão do veículo.

Baixe a aba para-sol **1** sobre o para-brisa ou destrave-o e gire-o até o vidro lateral.

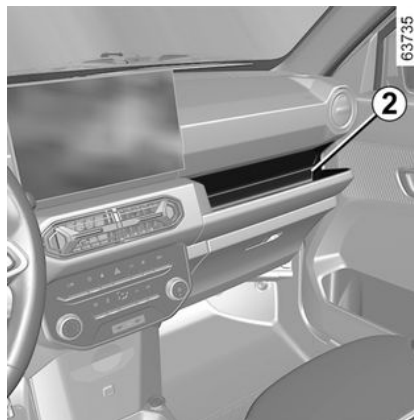
ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO

Porta-luvas 1



Puxe a alça **1** para abrir o porta-luvas. Ele tem capacidade para armazenar documentos A4, uma garrafa de água etc.

Porta-luvas 2

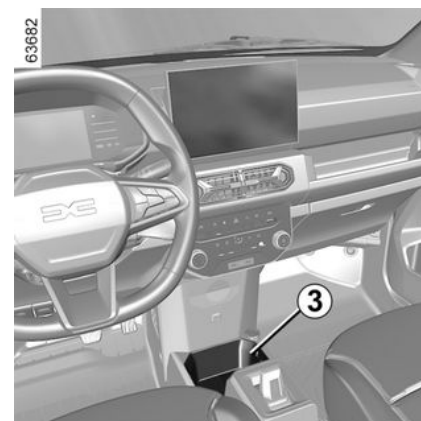


É um espaço adicional para armazenar pequenos objetos



Não guarde objetos que possam causar ferimentos, como afiados/que possam vaziar etc.

Porta-objetos no console central 3



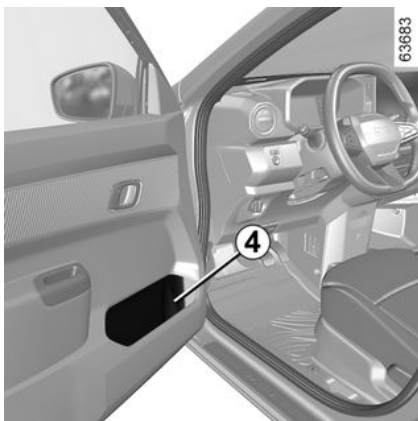
Este local pode ser utilizado para prender bilhetes de pedágio, mapas,...



Não se deve deixar nenhum objeto no piso (na área dianteira do motorista): em caso de frenagem brusca, os objetos podem deslizar para baixo dos pedais e impedir sua utilização.

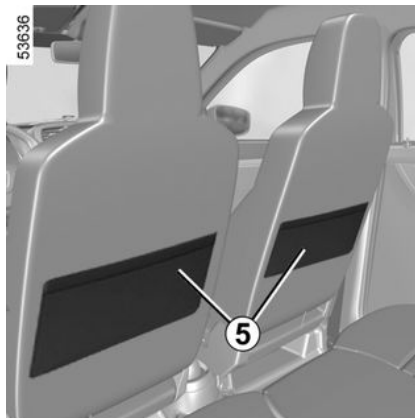
ARRUMAÇÕES NO HABITÁCULO

Porta-objetos da porta dianteira 4



Porta-objetos na parte de trás do banco dianteiro 5

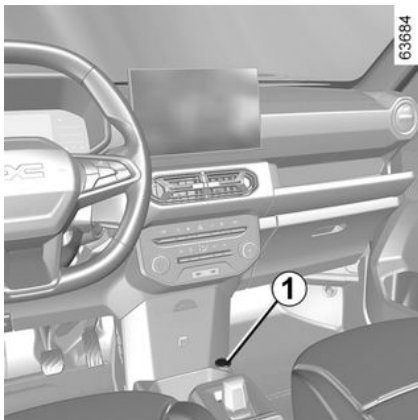
(Conforme a versão do veículo)



Não coloque objetos duros, pesados ou pontiagudos que ultrapassem o espaço disponível – ou fiquem em má posição – nos compartimentos de armazenamento "abertos" de modo que possam ser projetados sobre os ocupantes em caso de curva, frenagem brusca ou colisão.

TOMADA PARA ACESSÓRIOS

Tomada de acessórios 1



É prevista para a ligação de acessórios homologados pelos Serviços técnicos da marca.

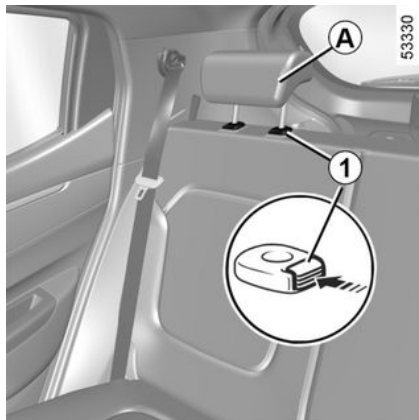


Ligue acessórios com uma potência máxima de 120 watts (12 V) apenas. Quando várias tomados de acessórios são usadas ao mesmo tempo, a potência total dos acessórios ligados não deve exceder os 180 watts.

Há risco de incêndio.

APOIOS DE CABEÇA TRASEIROS

Para levantar os apoios de cabeça A



Puxe o apoio de cabeça para cima até a altura desejada.

Para baixar os apoios de cabeça A

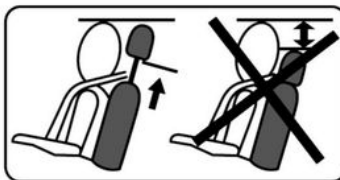
Pressione o botão **1** e movimente o apoio de cabeça até a altura desejada usando os entalhes marcados nas hastes.

Para remover os apoios de cabeça A

Pressione o botão **1** e levante o apoio de cabeça até soltá-lo.

Para reposicionar os apoios de cabeça A

56722



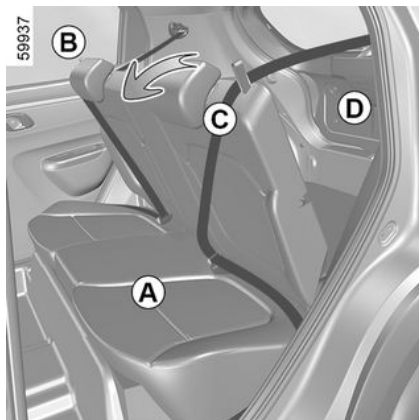
Insira as hastes nos orifícios do banco traseiro com os entalhes na posição **1** e baixe o encosto de cabeça até a posição desejada. Verifique se ele está bem travado no lugar.



O apoio de cabeça é um componente de segurança; verifique se ele está ajustado na posição correta. A parte superior do apoio de cabeça deve ficar o mais próximo possível da parte superior da cabeça.

LUGARES TRASEIROS

Para rebater o encosto



Antes de rebater o encosto de um banco:

- Baixe totalmente o apoio de cabeça.
- Durante o rebatimento, os cintos de segurança esquerdo e direito devem ser posicionados e colocados nas fivelas do banco para evitar que o cinto de segurança fique preso entre o encosto e o trinco.
- Segure as alças **B** e **C** e junte-as para destravar o encosto do banco.
- Segure o encosto do banco e puxe-o para baixo na direção de **A**,

Remontando o encosto do banco

- Baixe totalmente o apoio de cabeça.

– Durante o desdobramento, os cintos de segurança esquerdo e direito devem ser posicionados e colocados nas fivelas do banco para evitar que o cinto de segurança fique preso entre o encosto e o trinco.

– Empurre o encosto do banco na direção de **D** e verifique se ambos os trincos estão travados corretamente



Deixe girar naturalmente e sem forçar o encosto em torno do seu eixo de rotação, acompanhando sua descida até o banco.



Durante os manuseios do banco traseiro, verifique se nada impede o funcionamento das fixações (parte do corpo, animal, areia, pano, brinquedo...).



Depois de cada manipulação do banco traseiro, verifique se os cintos de segurança traseiros estão bem posicionados e se funcionam corretamente.



Por segurança, efetue estas regulagens com o veículo parado.



Ao recolocar o encosto no lugar, assegure-se do seu travamento correto.

Em caso de utilização de capas de bancos, assegure-se de que estas não impedem o travamento correto do encosto. Verifique a posição correta dos cintos de segurança. Volte a colocar os apoios de cabeça.

TRANSPORTE DE OBJETOS

Porta-malas

Para abrir



Por fora

Ao pressionar o botão de destravar no controle remoto de radiofrequência, as portas laterais e traseira são destravadas ➔ 53

Pressione o interruptor **1** para abrir a porta traseira pelo lado de fora quando as portas estiverem destravadas.



A colocação de qualquer suporte de bagagem (suporte de bicicleta, bagageiro de teto etc.) sobre a tampa do porta-malas é proibida. Para instalar um suporte de bagagem no seu veículo, entre em contato com uma Oficina Autorizada.

Para fechar

Baixe a porta do porta-malas pressionando a porta traseira para baixo no lado de fora.



Nunca use os tirantes para fechar a porta do porta-malas.

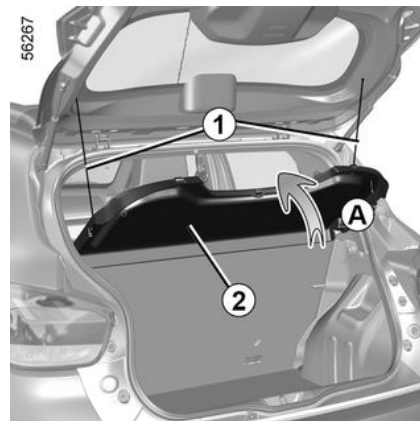
Comando elétrico

O porta-malas é travado e destravado simultaneamente com as portas.

Quando a tampa do porta-malas chegar à altura dos ombros, termine de fechá-la pressionando para baixo a parte externa da porta.

Tampão traseiro

Tampão traseiro 2



O tampão levanta automaticamente quando o porta-malas é aberto.

Extração

- desencaixe as duas correias **1**;
- levante ao longo da direção **A** e puxe suavemente em sua direção.

Nova montagem

Proceda no sentido inverso, para montar novamente o tampão

TRANSPORTE DE OBJETOS



Não coloque objetos pesados ou duros sobre a tampa do porta-malas. Em caso de frenagem brusca ou acidental, estes objetos podem constituir um perigo aos ocupantes do veículo.

63686



Transporte de objetos no porta-malas

Sempre coloque os objetos a serem transportados de modo que a superfície maior fique apoiada contra:

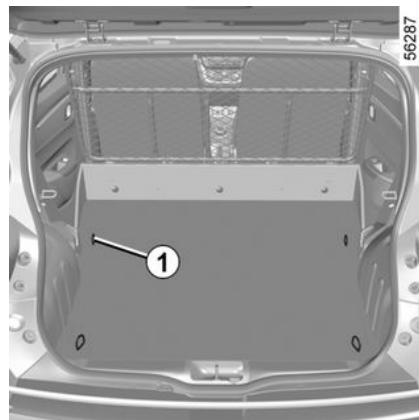
- o encosto do banco traseiro para cargas normais (exemplo **A**).
- os encostos dos bancos dianteiros com os bancos traseiros rebatidos, como no caso das cargas máximas (exemplo **B**).

Se desejar transportar objetos sobre o encosto rebatido, é necessário abaixar os apoios de cabeça para que o encosto possa se aproximar o máximo possível do assento.

63687



O carregamento deve ser feito de modo que nenhum objeto possa ser projetado em caso de frenagem brusca. Prenda os cintos de segurança dos assentos traseiros, ainda que não tenham ocupantes.



56287

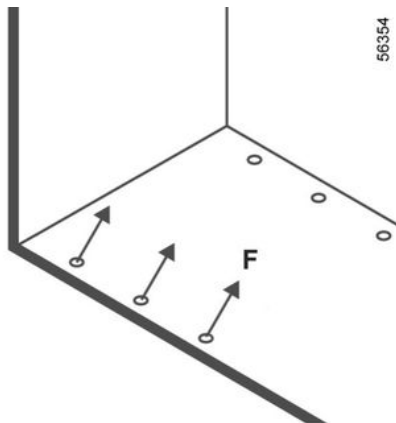
Transporte de objetos no compartimento traseiro

Dependendo do veículo, os anéis rotativos **1** são usados para reter objetos em transporte. O número de anéis e sua posição podem variar dependendo do veículo.

TRANSPORTE DE OBJETOS



Os anéis servem apenas para evitar a oscilação de uma carga. Antes de utilizar esses anéis, a carga deve ser presa aos anéis de retenção **1** localizados no piso do veículo.



Nota especial para versões de dois lugares

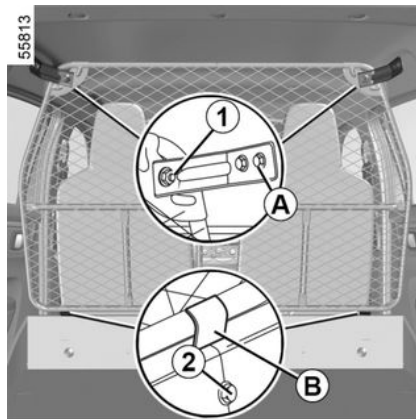
Anéis rotativos **1**

F máx.: 300 daN



Para sua segurança, verifique se todas as portas de seu veículo estão bem fechadas, antes de dar a partida.

Rede de separação de bagagens



Em veículos equipados, a rede de separação de bagagens pode ser utilizada, no transporte de animais ou bagagens, para separá-los do setor de passageiros.

Ela é instalada atrás dos bancos do motorista e do passageiro.

Colocando a rede de separação de bagagens atrás dos bancos dianteiros

No interior do veículo em cada lado superior:

- alinhe os orifícios da rede com os orifícios do suporte **A** no lado superior esquerdo/direito;
- aperte os parafusos **1** para ajustar a rede no veículo.

No interior do veículo em cada lado inferior:

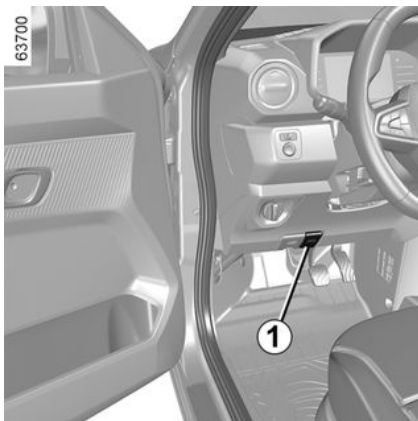
- alinhe os orifícios no suporte **B** aos orifícios no carpete no lado inferior esquerdo/direito;
- aperte os parafusos **2** para ajustar a rede no veículo.



A rede de separação de bagagens não deve ser usada para reter ou segurar objetos.

Riscos de ferimentos.

CAPÔ



Para abrir o capô, puxe o botão **1**.



(Conforme a versão do veículo)

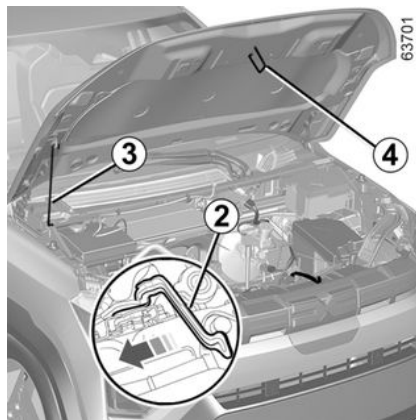
Destravamento do trinco do capô

Para destravar, levante suavemente o capô e empurre a lingueta **2** para a esquerda para liberar o trinco **4**.

Abertura do capô

Levante o capô; retire a haste de apoio **3** do clipe da trava e coloque no orifício para prender o capô aberto.

Fechamento do capô



Para fechar, levante o capô, retire a haste de apoio **3** do orifício e coloque-a no clipe da trava. Baixe-a para 30 cm acima da posição fechada e,

em seguida, solte-a. Ele fechará pela ação de seu próprio peso.

 Recomenda-se não baixar o capô mais de 30 cm acima de sua posição fechada para evitar danos aos faróis ou à parte dianteira do veículo.

 Não abra o capô quando o veículo estiver carregando ou quando a ignição estiver ligada.

 Evite se apoiar no capô: existe o risco de o capô fechar inadvertidamente.

CAPÔ



Em caso de colisão, mesmo que leve, contra a grade frontal ou o capô, mande verificar, assim que possível, o sistema de travamento do capô em uma Oficina Autorizada.



Depois de realizar qualquer trabalho no compartimento do motor, certifique-se de que nada foi esquecido (panos, ferramentas etc.). Isso pode danificar o motor.



O motor pode esquentar durante as operações nas proximidades. Além disto, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer instante.
Riscos de ferimentos.



No momento das intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição de parada.
Riscos de ferimentos.



Certifique-se do travamento correto do capô.
Assegure-se de que nada impeça o ponto de fixação do travamento (cascalho, pano, etc.).



O sistema de transmissão de um veículo elétrico usa uma tensão direta de aproximadamente "260 V". Esse sistema pode ficar quente durante o funcionamento do veículo e depois que a ignição é desligada. Observe as mensagens de advertência exibidas nas etiquetas do veículo. Qualquer intervenção ou modificação no sistema elétrico de "260 V" do veículo (componentes, cabos, conectores, bateria de tração) é estritamente proibida.

Risco de ferimentos graves e/ou choques elétricos que podem ser uma ameaça à sua vida.

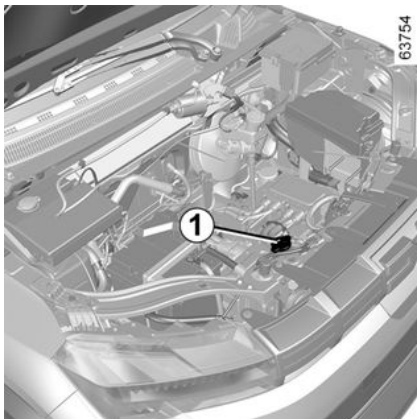
Além disto, o ventilador do motor pode começar a funcionar a qualquer momento. O símbolo



no compartimento do motor o ajudará a lembrar.
Riscos de ferimentos.

NÍVEIS, FILTROS

Líquido de refrigeração



Verifique o nível em superfície plana, com o motor desligado. **A frio**, o nível deve estar entre as marcas "MINI" e "MAXI" no reservatório **1**.

Complete esse nível **a frio** antes de a marca "MINI" ser atingida.



Não realize qualquer trabalho sob o capô enquanto o veículo estiver carregando ou enquanto a ignição estiver ligada.

Periodicidade de verificação do nível

Verifique regularmente o nível do líquido de refrigeração (a falta de líquido de refrigeração pode provocar graves danos no motor).

Se for necessário completar o nível, use apenas produtos homologados pelos serviços técnicos que garantem:

- proteção contra congelamento;
- proteção contra corrosão do circuito de refrigeração.



Em caso de descida anormal ou repetida do nível dos fluidos, consulte sua Oficina Autorizada.



No momento das intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição de parada.
Riscos de ferimentos.

Periodicidade de substituição

Consulte a Agenda de manutenção do seu veículo.



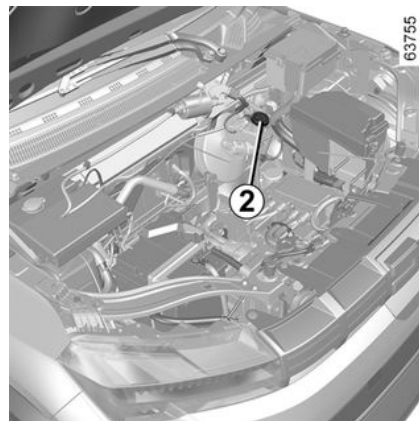
Quando o motor estiver quente, não faça intervenções no circuito de refrigeração.

Há risco de queimaduras.



Antes de realizar qualquer ação no compartimento do motor, desligue o motor ➔ 132.

Fluido de freios



A verificação do nível é efetuada com o motor parado e em piso horizontal.

NÍVEIS, FILTROS

Deve ser verificado com frequência e sempre que sinta uma diferença, ainda que ligeira, na eficácia do sistema de frenagem.

Intervalo de substituição

Consulte o manual de manutenção e garantia do seu veículo.

Nível 2

Normalmente, o nível baixa à medida que as sapatas de freio se desgastam, mas nunca podem ficar abaixo da linha de alerta "MINI".

Se você deseja verificar pessoalmente o estado de desgaste dos discos e dos tambores, consulte o documento explicativo do método de verificação disponível na rede ou na página do fabricante na Internet.

Reabastecimento

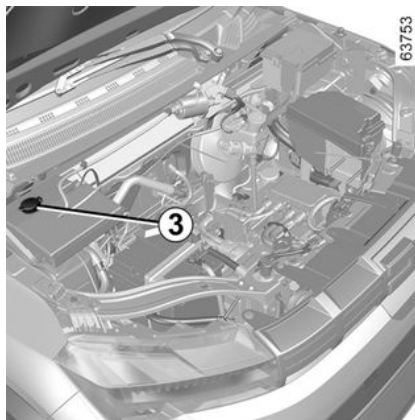
Sempre que intervenções sejam feitas no circuito hidráulico, o fluido dos freios deve ser substituído por um especialista.

Utilize obrigatoriamente um fluido aprovado pela assistência técnica (e em embalagem lacrada).



Em caso de descida anormal ou repetida do nível, consulte uma Oficina Autorizada.

reservatório do lavador de vidro



Reabastecimento

Motor desligado:

- abra a tampa **3**;
- puxe o funil extensível para cima o máximo possível;
- encha até que você possa ver o fluido;
- empurre o funil pressionando-o e recoloca a tampa.

Líquido

Só use fluido lavador de vidros de para-brisa que contenha anticongelante.

Orientamos consultar uma oficina autorizada ou um profissional qualificado.

Observação: não use água calcária (risco de danos na bomba de ferragem ou acúmulo de calcário na bomba e nos jatos).

Esguichos

Para ajustar a altura dos jatos do lavador de vidros do para-brisa, é obrigatório consultar uma oficina autorizada.

Filtros

A substituição dos vários elementos filtrantes (filtro da cabine etc.) está prevista nas operações de manutenção do seu veículo.

Periodicidade de substituição dos filtros: consulte o documento de manutenção do veículo.

NÍVEIS, FILTROS



No momento das intervenções no compartimento do motor, assegure-se de que a haste do limpador de vidros esteja na posição de parada.
Riscos de ferimentos.



Ao trabalhar sob o capô, ele pode estar quente. Além disto, o ventilador do motor pode começar a funcionar a qualquer momento.
Riscos de ferimentos.

5

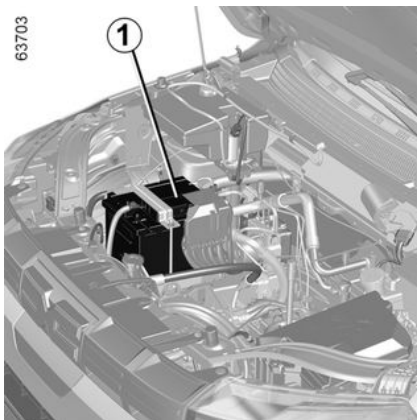


Antes de realizar qualquer ação no compartimento do motor, você deve desligar a ignição.



Quando o motor estiver quente, não faça intervenções no circuito de refrigeração.
Há risco de queimaduras.

BATERIA SECUNDÁRIA DE 12 V



A bateria secundária é de 12 V: ela transmite a energia necessária para operar o equipamento do veículo (iluminação, limpador de para-brisa, sistema de áudio etc.) e alguns sistemas de segurança, como o ABS.

Você não deve abri-la ou adicionar fluido algum.

Manutenção/substituição

O status de carga da bateria de 12 volts **1** pode diminuir, principalmente se você usar o veículo:

- quando a temperatura externa cai;
- após o uso prolongado de dispositivos que consomem energia com o motor desligado.



Manuseie a bateria com precaução, pois contém ácido sulfúrico que não deve entrar em contato com os olhos ou a pele. Se isto acontecer, lave a zona atingida com água abundante. Se necessário, consulte um médico. Mantenha todos os elementos da bateria longe de chamas ou qualquer ponto incandescente:



Não realize qualquer trabalho sob o capô enquanto o veículo estiver carregando ou enquanto a ignição estiver ligada.



Para sua própria segurança e para a operação correta do equipamento elétrico do veículo (luzes, limpadores de vidros para-brisa, ABS etc.), qualquer intervenção na bateria de 12 V secundária (remoção, desconexão etc.) deverá ser realizada **obrigatoriamente** por um profissional especializado. Risco de queimaduras sérias ou choques elétricos.

Respeite **categoricamente** os intervalos de substituição (não exceda-os) conforme estipulado no documento de manutenção. A bateria tem um tipo específico. Certifique-se de substituí-la pelo mesmo tipo.

Entre em contato com uma Oficina Autorizada.

BATERIA SECUNDÁRIA DE 12 V



Etiqueta A

Respeite as indicações apresentadas na bateria:

2. é proibido chamas abertas e fumar;
3. proteção obrigatória dos olhos;
4. manter as crianças afastadas;
5. materiais explosivos;
6. consulte o manual do usuário do veículo;
7. materiais corrosivos.

 Para evitar danos ao veículo, não recarregue a bateria secundária de 12 V usando:

- um carregador de bateria externo;
- a bateria de outro veículo.

Entre em contato com uma Oficina Autorizada.



Não desligue a bateria secundária de 12 V.

Risco de queimaduras sérias ou choques elétricos.

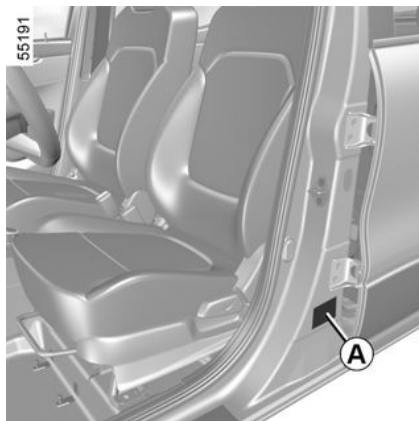
 Não use o veículo elétrico para reiniciar a bateria de 12 volts em outro veículo. A energia elétrica de 12 volts de um veículo elétrico não é suficiente para executar essa operação. Risco de danos ao veículo.



Ao trabalhar sob o capô, ele pode estar quente. Além disto, o ventilador do motor pode começar a funcionar a qualquer momento. **Riscos de ferimentos.**

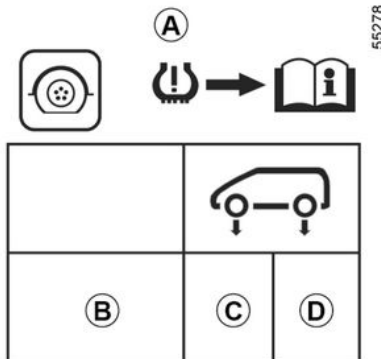
PRESSÃO DE ENCHIMENTO DOS PNEUS

Etiqueta A



A pressão do pneu é indicada na etiqueta **A** colada no lado dianteiro do motorista. As pressões de enchimento devem ser verificadas com pneus frios.

Caso a verificação da pressão não possa ser efetuada com os pneus frios, **será necessário aumentar a pressão indicadas de 0,2 a 0,3 bar (3 PSI). Nunca esvazie um pneu quente.**



B. : dimensão dos pneus que equipam o veículo.

C. : pressão dos pneus das rodas dianteiras.

D. : pressão dos pneus das rodas traseiras.



Veículo equipado com aviso de perda de pressão dos pneus

No caso de enchimento insuficiente (furos etc.), a luz indicadora  acenderá no painel de instrumentos ➔ 144.



Segurança dos pneus e instalação de corrente:

para obter informações sobre as condições de manutenção e, dependendo da versão do veículo, o uso de correntes ➔ 237.

PRESSÃO DE ENCHIMENTO DOS PNEUS



Para sua segurança, respeite o limite de velocidade.

Quando for necessário substituir, é recomendado montar em seu veículo um jogo de pneus de mesma marca, dimensão, tipo e estrutura no mesmo eixo.

Eles precisam: ter capacidade de carga e classificação de velocidade pelo menos iguais às dos pneus originais ou corresponder aos recomendados por uma oficina autorizada.

A inobservância a essas instruções pode arriscar a sua segurança e afetar a adequação do veículo para trafegar em estradas.

Risco de perda de controle do veículo.

MANUTENÇÃO DA CARROCERIA

Um veículo bem cuidado permite conservá-lo durante mais tempo. Assim, é recomendado cuidar regularmente do exterior do veículo.

Seu veículo é beneficiado por técnicas anticorrosão de alto desempenho. No entanto, é submetido à ação de diversos parâmetros.

Agentes atmosféricos corrosivos

- poluição atmosférica (áreas urbanas e industriais);
- salinidade da atmosfera (proximidade com o mar, sobretudo com tempo quente);
- condições climáticas sazonais e higrométricas (por exemplo, sal espalhado pelas ruas no inverno, água de lavagem de ruas etc.).

Arranhões acidentais

Ações abrasivas

Poeiras atmosféricas, areia, lama, cascalhos atirados por outros veículos, etc.

Um mínimo de precauções é imposto e que permite evitar certos riscos.

O que se deve fazer

Lavar frequentemente o veículo, **com o motor parado**, com xampus selecionados por nossa assistência técnica (nunca produtos abrasivos).

Enxaguar completamente com um jato de água:

- produtos resinosos caídos das árvores ou poluição industrial;
- lama nos para-lamas e na parte inferior da carroceria, em que machas úmidas se formam;
- **excrementos de aves que produzem uma reação química com a pintura produzindo uma rápida ação descolorante, podendo até provocar o descolamento da pintura;**

Lave **imediatamente** o veículo para eliminar as manchas, pois é impossível removê-las com polimento;

- o sal, sobretudo nos para-lamas e na superfície inferior da carroceria, após circular em regiões onde foram espalhados produtos ou resíduos químicos.

Remova os detritos vegetais (resinas, membranas etc.) do veículo regularmente.

Mantenha certa distância de outros veículos quando trafegar em estradas com cascalho, para evitar danificar a pintura.

Providencie rapidamente os retoques em arranhões na pintura, para evitar a propagação da corrosão.

Seu veículo tem o benefício da garantia anticorrosão. Não deixe de

fazer visitas periódicas à sua Oficina Autorizada. Consulte o documento de manutenção.

Respeite a legislação local sobre lavagem de veículos (por exemplo, não lavar o veículo na via pública).

Caso seja necessário limpar os componentes mecânicos, as dobradiças etc., pulverize-os com produtos homologados por nosso Departamento Técnico para protegê-los após a limpeza.



Selecionamos produtos de manutenção que podem ser encontrados nas concessionárias da marca.

O que você não deve fazer

Lavar o veículo ao sol ou com temperaturas negativas.

Remover lama ou sal raspando, sem umidificação prévia.

Deixar acumular sujeira externa.

Deixar aumentar a ferrugem a partir de pequenos arranhões acidentais.

Tirar manchas com solventes não selecionados por nossa assistência técnica e que possam atacar a pintura.

MANUTENÇÃO DA CARROCERIA

Circular sobre neve e lama sem lavar o veículo, particularmente os para-lamas e a parte inferior da carroceria.



Desengordurar ou limpar usando um equipamento de limpeza de alta pressão ou pulverizar produtos não homologados pelo nosso departamento técnico:

- – componentes mecânicos (por exemplo, compartimento do motor);
 - – as rodas (por exemplo, componentes do sistema de frenagem, como pinças de freio);
 - – sob o veículo (localização da bateria de tração de 260 volts);
 - – peças com dobradiças (por exemplo, parte interna das portas);
 - – portinhola de carregamento;
 - – as peças externas de plástico pintadas (por exemplo, para-choques).
- Isto pode provocar riscos de oxidação ou mau funcionamento.

Particularidade dos veículos com pintura fosca

Este tipo de pintura requer certas precauções.

Você deve fazer o seguinte

Lavar o veículo com água abundante e à mão, com um pano macio, esponja macia, etc.

Não faça o seguinte

Utilizar produtos à base de cera (polimento).

Esfregar com intensidade.

Lavar o veículo sob um pórtico de lavagem.

Colar adesivos sobre a pintura (risco de marcação).



Lavar o veículo com um equipamento de limpeza de alta pressão.

Passagem sob um pórtico de lavagem

Retorne a haste do limpador de vidros para a posição de parada. Verifique a fixação dos equipamentos externos, faróis adicionais, retrovisores e prenda com fita adesiva as palhetas dos limpadores de vidros.

Se o veículo estiver equipado com chicote de antena do rádio, retire-o.

Lembre-se de retirar a fita adesiva e repor o chicote da antena, após terminar a lavagem.



Lavando o veículo

Nunca lave o compartimento do motor, a conexão de carga ou a bateria de tração com um jato de alta pressão.

Isso pode danificar o circuito elétrico.

Nunca lave o veículo durante o carregamento.

Risco de choque elétrico e risco à vida.

Limpeza dos faróis, sensores e câmeras

Utilize um pano macio ou algodão. Se isto não for suficiente, umedeça ligeiramente um pano macio ou algodão com água e sabão, e a seguir lave por completo.

Termine a limpeza, secando com cuidado com um pano macio.

Não use produtos de limpeza que contenham álcool ou ferramentas (por exemplo, um raspador).

MANUTENÇÃO DAS GUARNIÇÕES INTERNAS

Um veículo bem cuidado permite conservá-lo durante mais tempo. Assim é recomendado cuidar regularmente do interior do veículo.

Uma mancha sempre deve ser tratada rapidamente.

Qualquer que seja a origem da mancha, use **uma solução de água fria (ou morna) com sabão natural**.

O emprego de detergentes (líquidos para louça, produtos em pó, produtos à base de álcool, etc.) é totalmente proibido.

Utilize um pano macio.

Enxague e retire o excesso de água.

painel de instrumentos

(ex.: painel de instrumentos, relógio, visor de temperatura externa, visor do rádio, etc.)

Utilize um pano macio (ou algodão).

Cuidado:

Nenhum agente de limpeza líquido e água devem ser usados para limpar o painel de instrumentos.

Recomenda-se usar apenas um pano macio e seco para limpar o painel de instrumentos, pois não existe tela de vidro no mesmo.

O emprego de produtos com álcool é totalmente proibido.

Cintos de segurança

Devem ser conservados sempre limpos.

Utilize os produtos selecionados por nossa assistência técnica (oficinas autorizadas) ou água morna com sabão aplicada com uma esponja e, a seguir, seque com um pano.

O emprego de detergentes ou produtos químicos é proibido.

Têxteis (bancos, guarnição de portas, etc.)

Aspire **regularmente** os têxteis.

Mancha líquida

Utilize uma solução de água e sabão.

Absorva ou enxugue ligeiramente (nunca esfregue) com ajuda de um pano macio, lave e absorva o excedente.

Mancha sólida ou pastosa

Remova **imediatamente** e com cuidado o excedente de material sólido ou pastoso com uma espátula (da borda para o centro, para evitar espalhar a mancha).

Limpe como se fosse uma mancha líquida.

Particularidade de bombons, gomas de mascar

coloque um cubo de gelo sobre a mancha para cristalizar e proceda a seguir conforme indicado para uma mancha sólida.



Para qualquer recomendação de manutenção interna e/ou de resultado não satisfatório, consulte uma Oficina Autorizada.

Desmontar / montar novamente os equipamentos removíveis montados originalmente no veículo

Se houver necessidade de remover equipamento para limpar o habitáculo (por exemplo, os tapetes), certifique-se sempre de que eles sejam recolocados corretamente e na posição certa. (O tapete do motorista deve ser colocado no lado do motorista, etc.) Fixe-os com os componentes fornecidos com o equipamento (por exemplo, o tapete do motorista deve ser sempre fixado com a ajuda dos elementos de fixação pré-instalados).

Em todo o caso, e com o veículo parado, verifique se nada impede a condução (obstáculo no curso dos

MANUTENÇÃO DAS GUARNIÇÕES INTERNAS

pedais, calcanhar preso no tapete, etc.).

O que não deve ser feito:

É desaconselhável colocar objetos como desodorizadores, difusores de perfume etc. na altura dos difusores de ar, já que poderiam danificar o revestimento do painel de bordo.

5



Recomendamos não
usar aparelhos de
limpeza de alta pressão
ou pulverizadores no

interior do habitáculo, pois o uso
de tais itens pode prejudicar,
entre outras coisas, o bom
funcionamento dos componentes
elétricos ou eletrônicos presentes
no veículo.

KIT DE ENCHIMENTO DE PNEUS

55282



O kit foi concebido para reparar pneus danificados na banda de rodagem **A** por objetos com menos de 4 milímetros. Ele não é útil para reparar todos os tipos de furo, como cortes com mais de 4 milímetros e entalhes no flanco **B** do pneu etc. Assegure-se também de que o aro da roda está em bom estado. Não retire o objeto causador do furo, se ainda estiver no pneu.



Não utilize o kit de enchimento se o pneu estiver deteriorado depois de ter circulado

com um furo.

Por conseguinte, examine cuidadosamente os flancos do pneu antes de utilizar o kit. Da mesma forma, circular com os pneus parcial ou totalmente vazios (ou com furos) prejudica a sua segurança e pode tornar o pneu irreparável.

Esse reparo é temporário.

Um pneu que tenha sofrido um furo sempre deve ser examinado (e reparado, se possível) o mais rapidamente por um especialista. Quando mandar substituir um pneu que tenha sido reparado com este kit, deve informar ao reparador este fato.

Durante a condução, é possível sentir uma ligeira vibração originada pela presença do produto introduzido no pneu.



O kit está homologado para encher apenas pneus de veículos que disponham

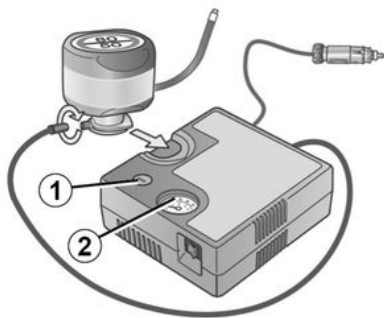
originalmente deste equipamento. Nunca deve servir para encher pneus de qualquer outro veículo ou objetos infláveis (bóia, barco, etc.).

Durante o manuseio do frasco, evite respingar o produto de reparo sobre a pele. No entanto, se isto ocorrer, lave a zona atingida com água abundante. Nunca deixe o kit de reparo ao alcance de crianças.

Não descarte a garrafa vazia em lixo doméstico. Devolva-a à sua Oficina Autorizada ou a uma organização de reciclagem. O frasco tem uma vida útil limitada indicada em sua etiqueta. Verifique a data de validade. Dirija-se a uma Oficina Autorizada para substituir o tubo de enchimento e o frasco de produto de reparo.

KIT DE ENCHIMENTO DE PNEUS

55281



6

Conforme a versão do veículo, em caso de furo, utilize o kit situado no porta-malas ou sob o tapete do porta-malas.



Veículo equipado com aviso de perda de pressão dos pneus

No caso de pneu murcho (pneu furado ou baixa pressão etc.), a

luz indicadora  se acenderá no painel de instrumentos ➔ 144

Com o motor funcionando e o freio de estacionamento acionado,

- Desconecte os acessórios previamente conectados às tomadas de acessórios do veículo;
- **Consulte as informações sobre o compressor do kit de enchimento** localizado no porta-malas do veículo e siga as instruções;
- Encha o pneu com a pressão recomendada ➔ 227
- Após **15 minutos** no máximo, pare o enchimento e leia a pressão (no manômetro 2);

Observação: durante o esvaziamento do frasco (cerca de 30 segundos), o manômetro 2 indicará brevemente uma pressão de até 6 bar; em seguida, a pressão cai.

- Ajuste a pressão: para aumentar, continue o enchimento com o kit; para diminuir, pressione o botão 1.

Se a pressão mínima de 1,8 bar não for atingida após 15 minutos, o reparo não será possível; não dirija o veículo, mas entre em contato com uma Oficina Autorizada.



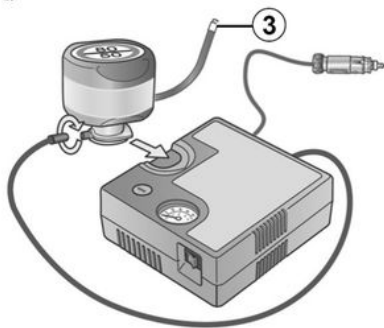
Antes de utilizar o kit, estacione o veículo a uma distância suficiente do tráfego, ligue os pisca-alertas, acione o freio de estacionamento, peça aos passageiros que saiam do veículo e se mantenham afastados do tráfego.



Se estacionar ao lado da via de circulação, deve avisar os outros motoristas sobre a presença de seu veículo com um triângulo de sinalização ou com outros dispositivos exigidos pela legislação local do país em que se encontra.

KIT DE ENCHIMENTO DE PNEUS

55281



Depois que o pneu for corretamente enchido, remova o kit: desapeste lentamente o adaptador de enchimento do recipiente **3** para evitar que o produto respingue e guarde o recipiente em uma embalagem plástica para evitar que o produto vaze.

- Cole a etiqueta de aviso de condução (que se encontra sob o recipiente) em um local visível ao motorista no painel de bordo.
- Guarde o kit.
- No fim dessa primeira operação de enchimento, o ar do pneu continuará escapando. É obrigatório realizar uma circulação para tapar o orifício.
- Dê partida imediatamente e circule a uma velocidade de 20 a 60 km/h para

distribuir o produto uniformemente no interior do pneu; após circular por uma distância de 3 km, pare e verifique a pressão.

– Se a pressão for superior a 1,3 bar mas inferior à pressão recomendada (consulte a etiqueta colada no canto da porta do motorista), ajuste. Caso contrário, entre em contato com uma Oficina Autorizada: não é possível reparar o pneu.

Precaução de utilização do kit

O kit não deve funcionar mais de 15 minutos consecutivos;

Caso ainda exista líquido no interior, o recipiente deve ser substituído após a primeira utilização.



Nenhum objeto pode ser colocado próximo aos pés do condutor: em caso de frenagem brusca, estes objetos podem deslizar para baixo dos pedais e impedir sua utilização.

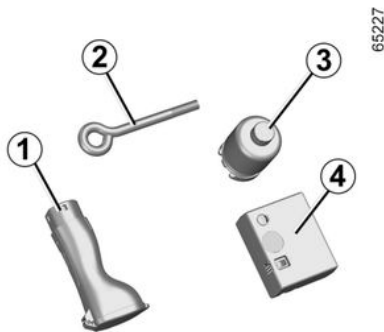


Atenção: uma tampa de válvula ausente ou mal apertada pode prejudicar a estanqueidade do pneu e ocasionar perdas de pressão. Adquirir bujões de válvulas idênticas às originais que, quando utilizadas, devem estar bem parafusados.



Após um reparo com o kit, é obrigatório não percorrer mais de 200 km. Além disso, reduza sua velocidade e sob nenhuma circunstância exceda 80 km/h. A etiqueta que deve ser colada em um local visível no painel de bordo fará você lembrar disto. Dependendo do país ou da legislação local, um pneu reparado com o kit de enchimento pode precisar ser substituído.

KIT DE FERRAMENTAS



6

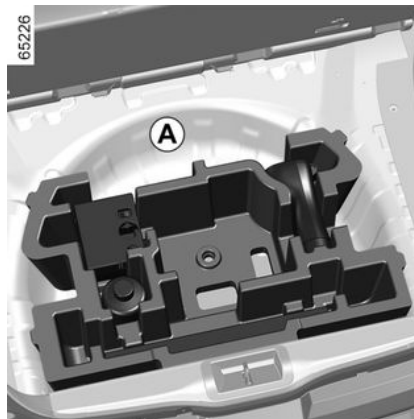
A presença de ferramentas na área do porta-malas depende do veículo. Dependendo do veículo, o kit de ferramentas consiste em:

- veículo para carregar pistola **de pressão 1**;
- anel de reboque **2**;
- contêiner do produto antifuro **3**;
- kit de enchimento de pneus **4**.



Não deixe ferramentas sem proteção dentro do veículo porque elas podem ser projetadas durante a frenagem. Após o uso, verifique se todas as ferramentas estão anexadas no conjunto de ferramentas e depois posicione-o corretamente no compartimento.
Riscos de ferimentos.

Localização das ferramentas



A presença das ferramentas no Kit de ferramentas depende do veículo.

Kit de ferramentas **A** localizado na área do porta-malas.

PNEUS

Os pneus, sendo o único meio de contato entre o veículo e a estrada, devem ser mantidos em bom estado.

Devem ser observadas obrigatoriamente as normas locais previstas no código de trânsito.

Manutenção dos pneus



Os pneus devem estar em bom estado e os sulcos devem apresentar uma profundidade satisfatória; os pneus aprovados por nosso Departamento Técnico incluem marcas indicadoras de desgaste dos sulcos **1** que **são indicadores moldados na banda de rodagem em diversos pontos.**

Quando as bandas de rodagem se desgastarem até o nível dos

indicadores, **eles se tornarão visíveis 2: nesse ponto, será necessário substituir os pneus, porque a profundidade dos sulcos é de, no máximo, 1,6 mm e isso acarretará em má aderência em piso molhado.**

Um veículo sobrecarregado, longos percursos em rodovia, particularmente com muito calor, e condução frequente em rotas difíceis, contribuem para a deterioração mais rápida dos pneus e influem na segurança.



Os incidentes de condução, como toques no meio fio, podem causar danos nos pneus e nos aros das rodas, assim como provocar desalinhamento no trem dianteiro ou traseiro. Neste caso, mande verificar seu estado numa Oficina Autorizada.

Pressões de enchimento

Respeite a pressão dos pneus, é preciso verificá-las ao menos uma vez por mês e antes de cada viagem longa (consulte a etiqueta colada no lado do motorista). ➔ 227

As pressões devem ser verificadas a frio: ignore pressões altas que possam

ser atingidas em temperatura elevada ou depois de o veículo ser dirigido em alta velocidade.



Pressões insuficientes provocam desgaste prematuro e aquecimento anormal

dos pneus. São fatores que podem afetar seriamente a segurança e levar a:

- má aderência à estrada.
- risco de explosão ou separação da banda de rodagem.

A pressão depende da carga e da velocidade de uso. Ajuste a pressão de acordo com as condições de uso (consulte a etiqueta colada no lado do motorista).

Caso não seja possível verificar a pressão com os pneus **frios, aumente os valores de pressão normais entre 0,2 e 0,3 bar (ou 3 PSI).**

Nunca esvazie um pneu quente.

Particularidade

Algumas versões de veículo dispõem de um adaptador para posicionar na

PNEUS

válvula, a fim de facilitar o enchimento com ar.

Rodizio de pneus

Esta prática não é recomendada.



Atenção: uma tampa de válvula ausente ou mal apertada pode prejudicar a estanqueidade do

pneu e ocasionar perdas de pressão.

Adquira bujões de válvulas idênticas às originais que, quando utilizadas, devem estar bem parafusados.



Veículo equipado com aviso de perda de pressão dos pneus

No caso de enchimento insuficiente (furos etc.), a luz

indicadora  acenderá no painel de instrumentos. ➔ 144
Redefina o valor de referência de pressão após cada ajuste. ➔ 144

Substituição dos pneus



Por questões de segurança. Apenas pneus idênticos aos originalmente instalados

ou recomendados por uma Oficina Autorizada devem ser usados.

O não cumprimento dessas instruções pode colocar sua segurança em risco.

Isso pode afetar adversamente a estabilidade, o comportamento, a frenagem ou a folga entre a carroceria e os pneus.

Alguns desses efeitos podem levar à perda de controle do veículo sob determinadas condições de condução.



Para sua segurança, respeite o limite de velocidade.

Quando for necessário substituir, é recomendado montar em seu veículo um jogo de pneus de mesma marca, dimensão, tipo e estrutura no mesmo eixo.

Eles precisam ter capacidade de carga e classificação de velocidade pelo menos iguais às dos pneus originais e corresponder aos pneus recomendados por uma Oficina Autorizada.

A inobservância a essas instruções pode arriscar a sua segurança e afetar a adequação do veículo para trafegar em estradas.

Risco de perda de controle do veículo.

Utilização no inverno

Correntes

Por razões de segurança, é terminantemente proibido montar correntes no eixo traseiro.

PNEUS

A montagem de pneus de dimensões superiores às de origem **impossibilita a utilização de correntes.**

Pneus para neve ou de inverno

Por questão de segurança (qualidade da tração do veículo), equipe as quatro rodas do veículo.

Atenção: os pneus se comportam às vezes com um sentido de circulação e um índice de velocidade máxima que pode ser inferior à velocidade máxima que seu veículo pode atingir.



A montagem de correntes no veículo só é possível em pneus com dimensões idênticas aos originais do **veículo.**



Em qualquer um dos casos, consulte uma Oficina Autorizada, que saberá aconselhar a escolha dos equipamentos que melhor se adaptam ao seu veículo.

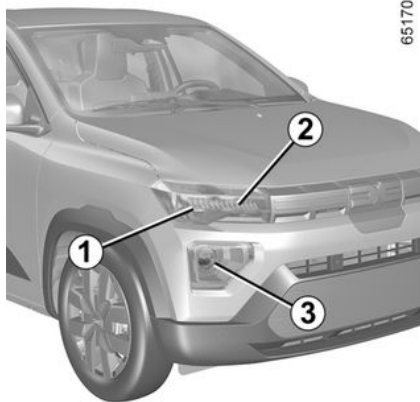
Pneus com tachas

Este tipo de equipamento só pode ser utilizado durante um período limitado e definido pela legislação local. É necessário respeitar a velocidade imposta pela regulamentação em vigor.

Estes pneus devem equipar, no mínimo, as duas rodas dianteiras.

FARÓIS DIANTEIROS

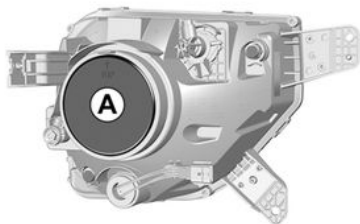
substituição de lâmpadas



- Luz indicadora de direção LED **1**
- Faróis diurnos/luz de posição LED **2**
- Farol alto/farol baixo **3**

Luz alta/farol baixo

63704



- Remova a tampa **A**.

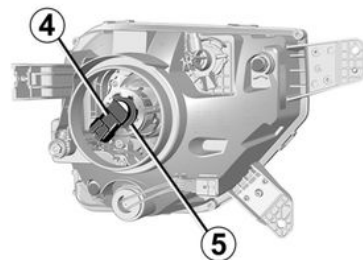
Tipo de lâmpada: HB3



O motor pode estar quente durante as operações em proximidade. Além disso, o ventilador do motor pode ligar em qualquer momento.

Riscos de ferimentos.

63705



- Remova o conector da lâmpada **4**. Desengate a mola **5** e retire a lâmpada.

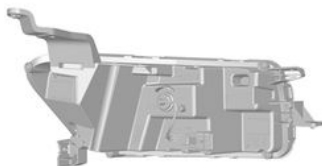
Não toque no vidro da lâmpada, segure-a pela base.

- É fundamental utilizar lâmpadas anti-U.V 55W, portanto não danifique o plástico sobre os faróis. Localize o posicionamento correto da lâmpada antes da desmontagem para o posicionamento correto durante a remontagem. Após trocar a lâmpada, certifique-se de reposicionar a tampa corretamente.

Luz indicadora de direção LED

FARÓIS DIANTEIROS

63706



Consulte uma Oficina Autorizada.



As lâmpadas estão sob pressão e podem estourar durante a substituição.

Riscos de ferimentos.



Qualquer intervenção (ou modificação) no circuito elétrico deve ser realizada em uma

Oficina Autorizada, pois uma ligação incorreta pode provocar a deterioração da instalação elétrica (cabearamento, componentes, em particular o alternador). Além disso, a Oficina Autorizada dispõe das peças necessárias às adaptações.

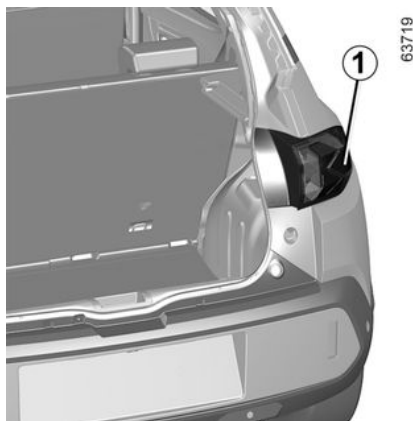


Conforme a legislação local ou por precaução, adquira em uma Oficina Autorizada uma caixa de emergência, composto por um jogo de lâmpadas e outro de fusíveis.

LANTERNAS TRASEIRAS

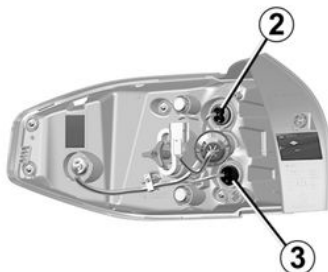
substituição de lâmpadas

Luzes indicadoras LED de posição/
parada 1



Para desmontar a lâmpada 1, consulte um revendedor autorizado.

Luzes laterais traseiras (luzes indicadoras de direção 2/luzes de ré 3)



Gire o suporte da lâmpada 2 ou 3 e retire-a.

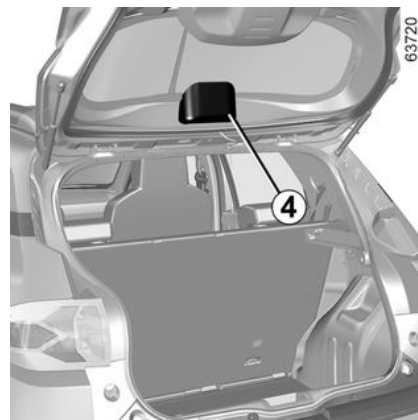
Luz indicadora de direção 2. **Tipo de lâmpada: WY16W.**

Luz de ré 3 **Tipo de lâmpada: W16W.**



Tenha cuidado ao substituir lâmpadas. Alterar sua posição pode resultar em falha do seu funcionamento. Consulte uma Oficina Autorizada.

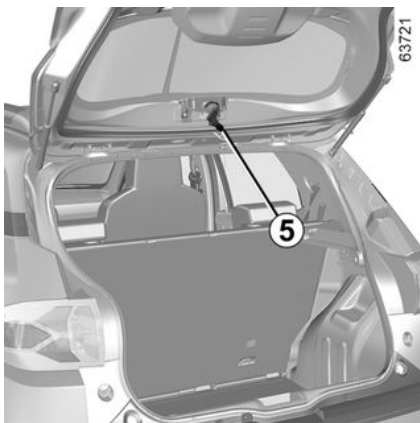
Luz de freio elevada 4



É possível acessar a lâmpada da luz de freio elevada 4 pelo porta-malas.

Deslize a tampa da lâmpada para baixo para soltá-la.

LANTERNAS TRASEIRAS



Gire o porta-lâmpadas **5** um quarto de volta, desencaixe e retire a lâmpada.

Tipo de lâmpada: W16W.

Nova montagem

Para montar novamente, proceda com cuidado no sentido inverso para não danificar o cabeamento.



Luz de neblina traseira 6

Acesse o suporte da lâmpada que se encontra sob o para-choques traseiro, desaparafuse-o girando para o centro do veículo e retire a lâmpada.

Tipo de lâmpada: W16W.

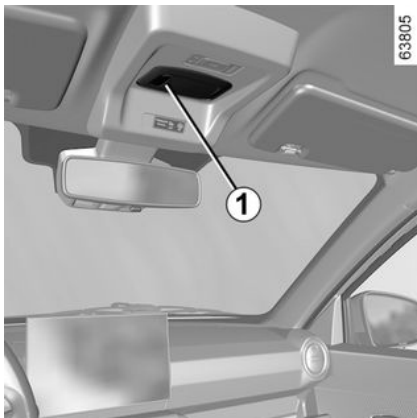
Luz LED da placa de identificação 7

Consulte uma Oficina Autorizada.

ILUMINAÇÃO INTERNA

substituição de lâmpadas

Luzes de teto 1



Solte a luz de teto **1** com uma ferramenta do tipo chave de fenda.

Retire a lâmpada em questão.

Tipo de lâmpada: C5W.



Tenha cuidado ao substituir lâmpadas. Alterar sua posição pode resultar em falha do seu funcionamento.



As lâmpadas estão sob pressão e podem estourar durante a substituição.

Riscos de ferimentos.



Acessórios elétricos e eletrônicos

Antes de instalar este tipo de acessório (particularmente do tipo emissor/receptor: banda de frequências, nível de potência, posição da antena etc.), certifique-se que seja compatível com seu veículo. Aconselhe-se em uma Oficina Autorizada.

Antes de conectar um acessório a uma tomada, verifique se ele não excede a potência máxima autorizada para a tomada ➔ 214 ➔ 206. **Há risco de incêndio.**

Qualquer trabalho no circuito elétrico e/ou eletrônico do veículo deve ser executado apenas por um profissional qualificado. Qualquer conexão e/ou instalação incorreta de acessórios elétricos/eletrônicos não aprovados pelo fabricante pode causar:

- danos aos equipamentos elétricos e/ou eletrônicos;
- danos aos componentes conectados a ele;
- a coleta e uso de dados do veículo;
- uma invasão de privacidade (modificação, exclusão ou acesso indevido a dados pessoais).

Risco de acidentes graves. Risco de invasão de privacidade.

Se você tiver equipamentos elétricos instalados no futuro, certifique-se de ser notificado sobre a classificação e a posição do fusível correspondente.

Uso da tomada de diagnóstico

A utilização de acessórios eletrônicos na tomada de diagnóstico pode afetar seriamente os sistemas eletrônicos do veículo e/ou causar invasão de privacidade (alteração, exclusão ou acesso indevido a dados pessoais). Para sua segurança, recomendamos apenas usar os acessórios eletrônicos aprovados pelo fabricante. Consulte uma Oficina Autorizada. **Risco de acidente grave. Risco de invasão de privacidade.**

Montagem pós-venda de acessórios

Se desejar instalar acessórios no veículo: entre em contato com uma oficina autorizada. Além disso, para garantir o bom funcionamento do seu veículo e evitar quaisquer riscos que afetem sua segurança, recomendamos utilizar acessórios específicos, adaptados ao seu veículo e que tenham garantia exclusiva do fabricante.

Se você deseja utilizar uma barra anti-roubo, fixe-a apenas no pedal do freio.

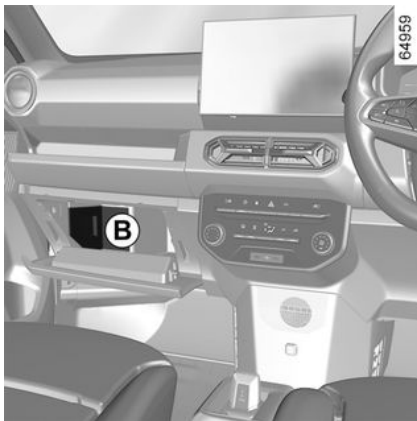
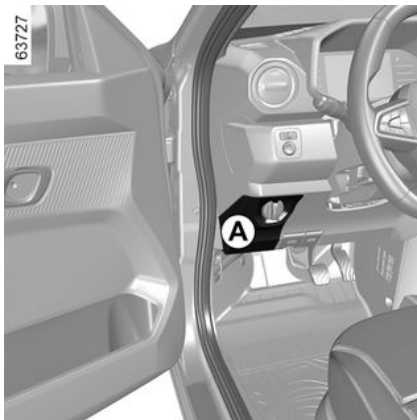
Impedimentos ao motorista

INSTALAÇÃO E USO DE ACESSÓRIOS

Caro motorista, utilize obrigatoriamente os tapetes adaptados ao veículo, que se engancham aos elementos instalados previamente e verifique regularmente sua fixação. Não sobreponha vários tapetes. **Risco de emperramento dos pedais.**

FUSÍVEIS

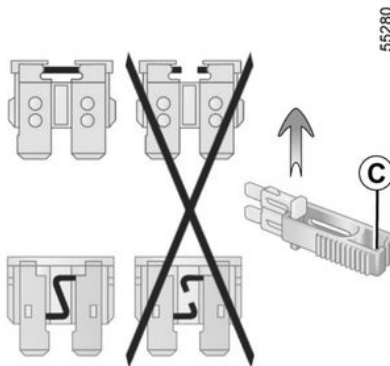
Caixa de fusíveis



Se algum dos aparelhos elétricos não funcionar, verifique o estado dos fusíveis.

Puxe a portinhola **A** da borda inferior ou, dependendo do veículo, puxe a portinhola **B** para retirá-la e acessar os fusíveis.

Grampo C



Retire o fusível com a pinça **C** localizada na parte traseira da portinhola **A** ou **B**.

Para extrair o fusível das pinças, deslize-o lateralmente.

Recomendamos não utilizar os espaços livres para fusíveis.



Conforme a legislação local, ou por precaução, obtenha na sua Oficina Autorizada um conjunto de lâmpadas e outro de fusíveis.



Verifique o fusível em questão e **substitua-o, se necessário, por um fusível de mesma amperagem do original.**

Um fusível de uma amperagem alta demais pode, em caso de consumo anormal de um dos equipamentos, provocar o aquecimento excessivo do circuito elétrico (risco de incêndio).

Identificação dos fusíveis

(A presença e a localização dos fusíveis dependem equipamento instalado no veículo.)

Símbolo	Atribuição
	Interruptor auxiliar de estacionamento/limitador de velocidade

FUSÍVEIS

	Relé para segurança de crianças/sensor de luz automático
	Fusível EVC
	Caixa telemática de compartilhamento de carro
	Limpador de vidros dianteiro
	Relé da luz de ré (luzes traseiras/navegação de custo ultrabaixo/BCM)
	Luz de circulação diurna/ luz traseira direita, farol alto, farol baixo
	Rádio/BCM/ECU de gerenciamento de energia
	Tomada de acessórios
	Motor de ventilação/ controle do AC
	Vidro elétrico dianteiro
UCH	BCM

Símbolo	Atribuição
	Bobina do relé de controle da luz de teto/janela
	Painel de instrumentos
EMM	ECU de gerenciamento de energia
	Buzina
	Controle das setas
	Travamento das portas
	Compressor de ar condicionado/bobina do relé de controle do trem de força
	Retrovisor exterior
M	BCM/alavanca de câmbio/ Painel/ECU de gerenciamento de energia
	Interruptor de luz de parada

	Limpador de vidros traseiro/lavador de vidros/ relé da luz de ré
	Direção hidráulica eletrônica
Símbolo	Atribuição
	Airbag
	Desembaçador
ESP	Transponder/controle eletrônico de estabilidade/ interruptor da luz de parada
	Vidros elétricos traseiros
	Inversor

FUSÍVEIS



Use a etiqueta de alocação de fusível no compartimento de armazenamento para identificar os fusíveis.

Determinados fusíveis só devem ser substituídos por um profissional qualificado. Esses fusíveis não aparecem listados na etiqueta.

Troque somente os fusíveis representados nas etiquetas.

BATERIA:

Reparo

Bateria de 12 V

A bateria secundária é de 12 V: ela transmite energia para operar o equipamento do veículo (luzes, limpavidros, sistema de áudio etc.) e alguns sistemas de segurança, como o ABS.

 Não use seu veículo elétrico para reiniciar a bateria de 12 V em outro veículo. A energia elétrica de 12 V de um veículo elétrico não é suficiente para realizar tal operação.

Risco de danos ao veículo

 Para evitar danos ao veículo, não recarregue a bateria secundária de 12 V usando:

- um carregador de bateria externo;
- a bateria de outro veículo.

Entre em contato com uma Oficina Autorizada.



Ao trabalhar no compartimento do motor, determinadas partes podem estar quentes.

Além disso, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer instante.

Risco de queimadura e de lesões graves.



Não jogue baterias usadas no lixo doméstico; entregue-as a uma organização responsável por coletar e reciclar baterias.



Algumas baterias podem ter condições específicas para recarga. Consulte uma Oficina Autorizada. Evite qualquer risco de faísca, pois pode provocar uma explosão imediata. Carregue a bateria num local bem-arejado.

Risco de ferimentos graves.

BATERIA:



Manuseie a bateria com precaução, pois contém ácido sulfúrico que não deve entrar em contato

com os olhos ou a pele. Se isto acontecer, lave a zona atingida com água abundante e, se necessário, consulte um médico. Mantenha todos os elementos da bateria longe de chamas ou qualquer ponto incandescente: O motor pode esquentar ao executar operações nas proximidades. Além disto, o ventilador do motor pode entrar em funcionamento a qualquer instante.

Riscos de ferimentos.

CONTROLE REMOTO POR RADIOFREQUÊNCIA

Bateria:

Falhas de funcionamento

Se a bateria estiver fraca demais para garantir a operação correta, você ainda pode dar partida e travar/destravar o veículo. ➔ 56



Quando substituir:

– certifique-se de que as baterias foram inseridas corretamente.

Risco de explosão.

– se a tampa não fechar corretamente, não a utilize e mantenha-a longe do alcance de crianças.

63807



Substituição da bateria

Abra a caixa pelo encaixe **1** usando uma chave de fenda de cabeça chata ou ferramenta semelhante e substitua a bateria **2**, respeitando o tipo e a polaridade gravada na parte de trás da tampa.



Quando for necessário substituí-la, certifique-se de usar o mesmo tipo ou um tipo equivalente de bateria (consulte uma Oficina Autorizada).

63806



Assegure-se de que a tampa esteja bem encaixada e o parafuso corretamente apertado.

Observação: ao substituir a bateria, não toque no circuito eletrônico situado na capa da chave.

CONTROLE REMOTO POR RADIOFREQUÊNCIA



Precauções relacionadas às baterias:

- mantenha as baterias (novas ou usadas) fora do alcance de crianças;
- não engula as baterias;

Risco de queimaduras químicas que podem levar à morte.

- se ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte um médico o mais rápido possível.



Não jogue baterias usadas no lixo doméstico; entregue-as a uma organização responsável por coletar e reciclar baterias.



As baterias estão disponíveis em Oficinas Autorizadas e a sua vida útil é cerca de dois anos. Observe se não há sinais de tinta na bateria: risco de mau contato elétrico.

44162

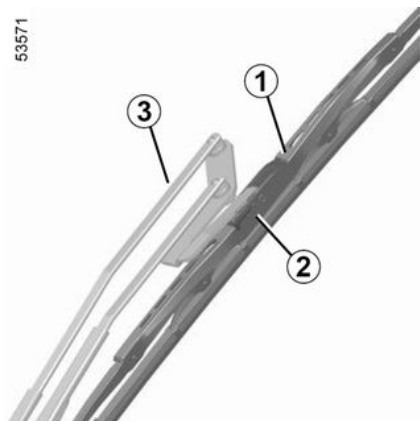


PALHETAS DE LIMPADORES DE VIDROS

Substituição

Substituição das palhetas do limpador do para-brisa dianteiro 1

53571



Com os limpadores de vidros do para-brisa na posição desativada e a ignição desligada, levante o braço da palheta do limpador de para-brisa, **3**, pressione a lingueta **2** e empurre a palheta para baixo para soltá-la de seu compartimento.

Remontando a palheta do limpador de vidros dianteiro

Deslize a palheta ao longo do braço até ele se encaixar. Certifique-se do correto travamento da palheta.

Retorne o limpador de vidros para a posição de descanso.

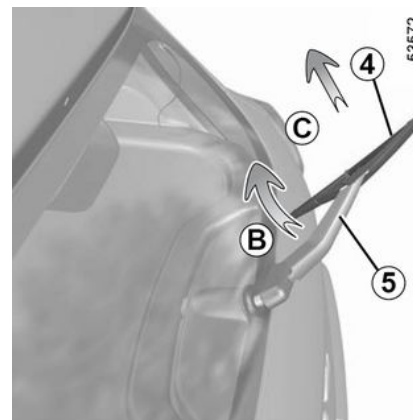
Ao substituir todo o conjunto, nunca pressione a borracha da palheta do limpador de vidros **1**.



– Com tempo muito frio, verifique se as palhetas do limpador de vidros não estão imobilizadas pelo gelo (risco de aquecimento do motor).
– Inspeção o estado das palhetas. Elas devem ser substituídas logo que a eficácia diminuir: aproximadamente uma vez por ano.

Ao substituir a palheta, proceda cuidadosamente para que o braço não caia sobre o vidro, pois existe o risco de quebrar o vidro.

Substituição das palhetas do limpador de vidros para-brisa traseiro 4



Com o limpador de vidros na posição parada e a ignição desligada, levante o braço do limpador de vidros **5**. Gire a palheta do limpador de vidros **4** até encontrar uma resistência (movimento **B**). **Puxe a palheta (movimento C)** para soltá-la.

Remontando a palheta do limpador de vidros traseiro

Proceda no sentido inverso, para montar novamente a palheta do limpador de vidros. Certifique-se do correto travamento da palheta.

PALHETAS DE LIMPADORES DE VIDROS



Verifique o estado das palhetas. Você é responsável pela manutenção correta:

- limpe regularmente as palhetas, o para-brisa e o vidro traseiro com água e sabão;
- não use os limpadores de vidros quando o para-brisa estiver seco;
- levante-as do para-brisa, se não forem utilizadas já há muito tempo.

REBOQUE:

Opção de serviço de reparo

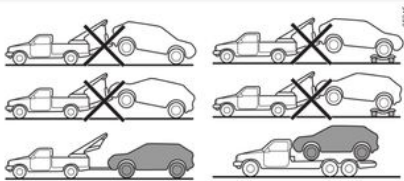
Em caso de falha de energia

No caso de uma bateria de tração completamente descarregada, qualquer tipo de reboque é permitido: **reboque em uma caçamba basculante ou reboque na estrada** usando o anel de reboque (consulte as páginas seguintes).

Todos os outros casos

É permitido somente reboque em caçamba basculante.

Reboque em caçamba basculante



A recuperação de avaria **deve** ser realizada em uma superfície plana em qualquer circunstância, exceto quando o veículo estiver imobilizado após o descarregamento completo da bateria de tração. Em caso de perda total de energia, consulte as páginas a seguir.

Antes de qualquer revisão de reparo, insira a chave na ignição para destravar a coluna de direção. Gire-a para a posição **M**.

Sempre respeite a regulamentação de reboque em vigor.

Em caso de falha de energia: reboque na estrada.



No caso de uma bateria de tração completamente descarregada, é possível recuperar em um reboque em Caminhonete ou rebocando o veículo com o anel de reboque, seguindo as instruções abaixo.

Antes de rebocar, insira a chave na ignição para destravar a coluna de direção. Gire-a para a posição **M**.

Coloque a alavanca na posição de ponto morto (posição **N** nos veículos com caixa de câmbio automática).

A coluna de direção está destravada, as funções de acessórios são fornecidas: a iluminação do veículo pode ser usada (luzes indicadoras de advertência, luzes de freio etc.). À noite, o veículo rebocado deve estar com as luzes ligadas.

Sempre obedeça a velocidade de reboque imposta pela legislação em vigor.

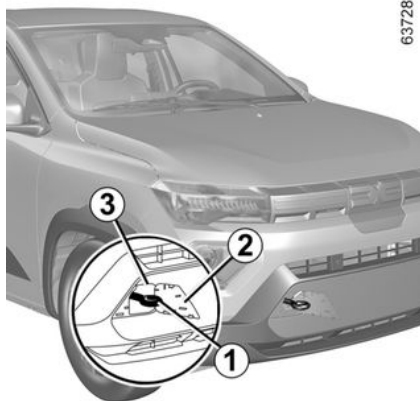


Com o motor parado, os sistemas de assistência de direção e frenagem não estão operacionais.



É proibido pendurar o carro na barra inferior ou no eixo traseiro. Para pendurar o carro, existe um local específico fornecido.

REBOQUE:



Ponto de reboque dianteiro 3.

Esse ponto de reboque só poderá ser usado para reboque: nunca o use para

levantar o veículo direta ou indiretamente.



Verifique se o anel de reboque está parafusado corretamente.

Risco de perda do objeto rebocado.

Desencaixe a tampa 2 introduzindo uma ferramenta do tipo chave de fenda sob a tampa.

Aperte o anel de reboque 1 completamente: primeiro com a mão até que ele pare.

Use apenas o anel de reboque 1 localizado sob o tapete do porta-malas no conjunto de ferramentas → 236.

Observação: não use um anel de reboque danificado.



Não retire a chave do interruptor de ignição durante o reboque.



Não há ponto de reboque traseiro fornecido no veículo e não é adequado para rebocar qualquer carga.



Nunca deixe ferramentas soltas no veículo: risco de que elas sejam projetadas, causando ferimentos, em caso de frenagem.

Depois de utilizar as ferramentas, guarde-as no bloco de ferramentas e, de acordo com a versão do veículo, arrume-o em seu lugar.

Riscos de ferimentos.

FALHAS DE FUNCIONAMENTO

As recomendações a seguir permitem ajudá-lo de forma rápida e provisória; por segurança, assim que possível, consulte uma Oficina Autorizada.

Falhas	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
Impossível carregar a bateria de tração.	Não há corrente elétrica nas tomadas domésticas ou a conexão do cabo com a tomada doméstica está fraca.	Verifique sua instalação (disjuntor, programador etc.). Verifique as conexões (tomada de carregamento etc.) ➔ 26.
	A temperatura exterior é inferior a -26 °C.	Recarregue o veículo em um ambiente mais adequado ➔ 256.
	O cabo está com defeito.	Consulte uma Oficina autorizada para substituí-lo.
	O cabo de carregamento não está corretamente bloqueado no veículo.	Conecte o cabo de carregamento corretamente no veículo ➔ 26.
A coluna da direção continua bloqueada.	Volante bloqueado.	Para destravar, gire a chave e a direção ➔ 132.
	Dessincronização do controle remoto	Destrave a porta do motorista inserindo a chave na fechadura e dê partida no motor para sincronizar o controle remoto.

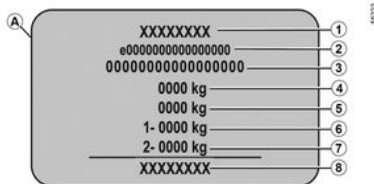
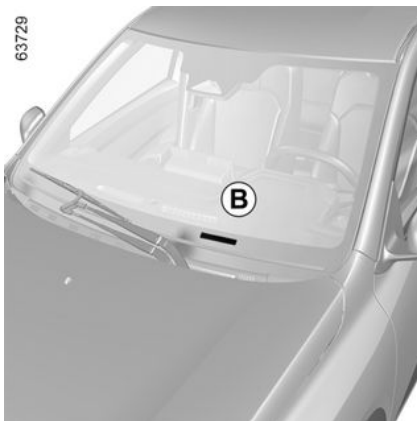
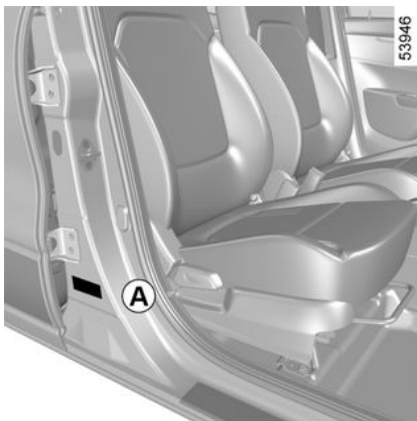
Em estrada	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
A direção fica dura.	Pneus com pressão incorreta, mal calibrados ou danificados.	Verifique a pressão dos pneus: se essa não for a causa, mande verificá-los em uma Oficina Autorizada.
Vibrações.	Pneus com pressão incorreta, mal calibrados ou danificados.	Verifique a pressão dos pneus; se essa não for a causa, mande verificá-los em uma Oficina Autorizada.

FALHAS DE FUNCIONAMENTO

Em estrada	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
	Vazamentos de água.	Verifique o reservatório do líquido de arrefecimento: ele deve conter fluido. Se não líquido de arrefecimento, consulte uma oficina autorizada o mais rápido possível.

Aparelhos elétricos	CAUSAS POSSÍVEIS	QUE FAZER
O limpador de vidros não funciona.	Palheta do limpador de vidro presa.	Descole as palhetas antes de utilizar o limpador de vidros.
	Circuito elétrico com defeito.	Consulte uma Oficina Autorizada.
	Fusível danificado.	Substitua o fusível ➔ 247.
O limpador de vidros não pára.	Comandos elétricos com defeito.	Consulte uma Oficina Autorizada.
Frequência mais rápida de acendimento dos pisca-piscas.	Lâmpada queimada.	Substitua a lâmpada ➔ 247.
Os indicadores de direção não funcionam.	Circuito elétrico com defeito.	Consulte uma Oficina Autorizada.
	Fusível danificado.	Substitua o fusível ➔ 247.
Os faróis não acendem ou não apagam.	Circuito elétrico ou comando com defeito.	Consulte uma Oficina Autorizada.
	Fusível danificado.	Substitua o fusível.
Indícios de condensação nos faróis ou nas luzes traseiras.	Isto não é uma irregularidade. Indícios de condensação podem ser um fenómeno natural ligado às variações de temperatura e umidade. Nesse caso, os sinais desaparecerão lentamente quando as luzes forem ligadas.	

PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO



As indicações que figuram na placa do fabricante devem ser referidas em todas suas letras ou comandos.

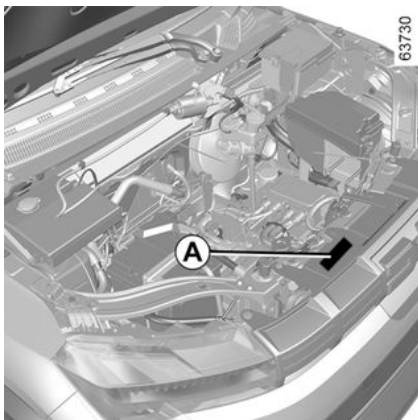
Placa de identificação do veículo A

1. Nome do fabricante.
2. Número do projeto da corporação ou número de homologação.
3. Número de identificação.

B. Dependendo do veículo, essa informação também se encontra na etiqueta.

4. MMAC (Peso Máximo Autorizado em Carga).
5. MTR (Peso bruto do reboque: veículo com carga máxima e com reboque)
6. PTMA (Peso total máximo autorizado) no eixo dianteiro.
7. PTMA no eixo traseiro.
8. Endereço do fabricante.

PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO DO MOTOR



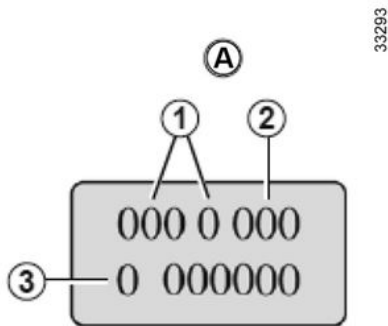
As informações que figuram na placa do motor ou na etiqueta A devem ser referidas em todas as suas correspondências ou solicitações.

(o local pode ser diferente conforme a motorização)

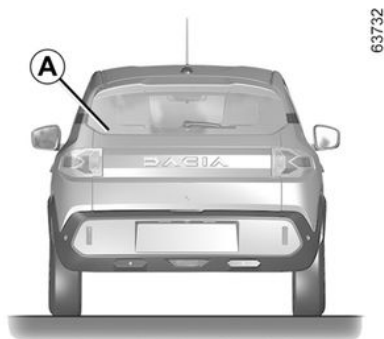
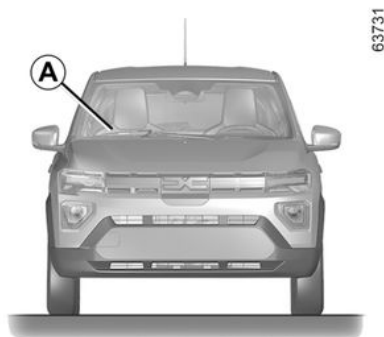
1. Tipo do motor.
2. Índice do motor.
3. Número do motor.

Especificação do motor

Tipo do motor: 4DB



INFORMAÇÕES TÉCNICAS PARA OS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA



7

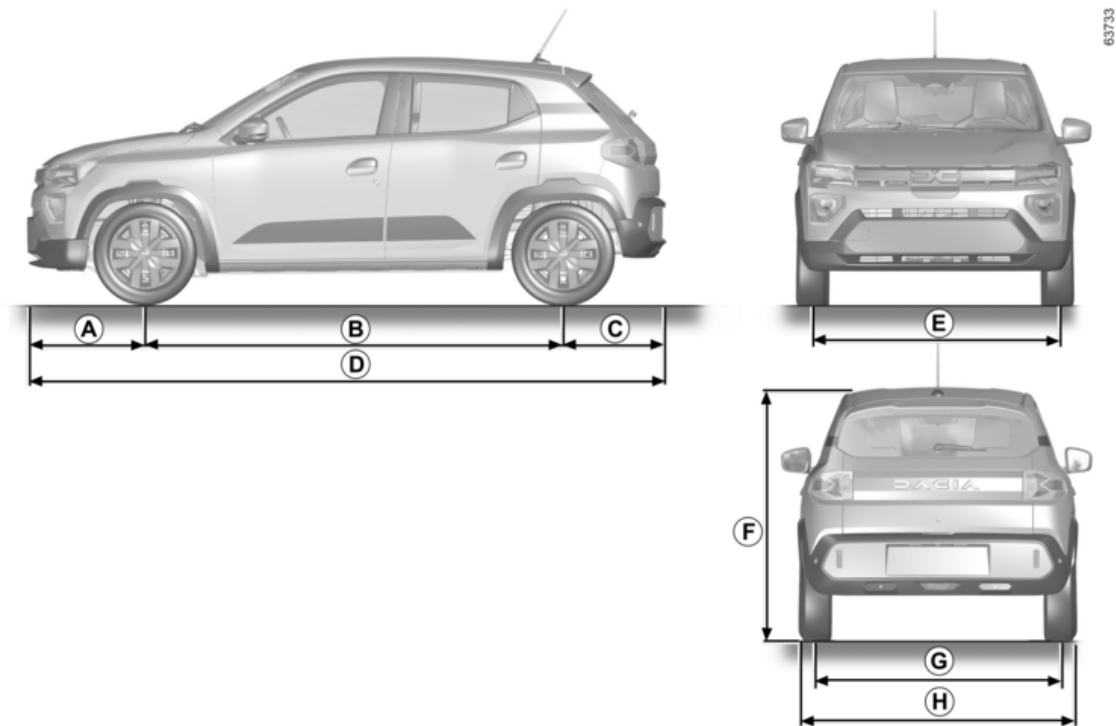
O código QR na etiqueta A permite, através de um tablet ou smartphone, que os profissionais dos serviços de emergência acessem imediatamente as informações técnicas úteis para os trabalhos no veículo em caso de acidente.

Certifique-se de que a etiqueta A esteja sempre visível e presente no para-brisa, bem como no vidro traseiro

Qualquer modificação ou dano iria impedir o acesso às informações

DIMENSÕES (EM METROS)

(em metros)



DIMENSÕES (EM METROS)

	Dimensões
A	0.683
B	2.423
C	0.595
D	3.701
E	1,390
F	1,485
G	1,375
H	1622 a 1767 – 1767 com retrovisores abertos – 1622 com retrovisores rebatidos

7

PESOS (EM KG)

(em kg)

Os pesos indicados para um veículo básico e sem opcionais: eles podem variar conforme o equipamento do veículo. Consulte uma Oficina Autorizada.

Peso Máximo Autorizado em Carga (MMAC) MMTA (Peso Máximo Permitido) MTR (Peso bruto do reboque)	Pesos indicados na placa de identificação do veículo → 260
Peso de Reboque com Freio	proibido
Peso de Reboque sem Freio	proibido
Carga admitida no ponto de reboque	proibido
Carga máxima admitida no teto com bagageiro	proibido

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E REPAROS

As peças originais foram projetadas de acordo com especificações muito rigorosas e são submetidas a testes específicos. Portanto, o nível de qualidade é, pelo menos, equivalente ao das peças utilizadas originalmente.

A utilização sistemática de peças sobressalentes genuínas assegura a preservação da performance do veículo. Além disso, as reparações efetuadas na Rede de Oficinas Autorizadas com peças originais são garantidas de acordo com as condições indicadas no verso da ordem de reparação.

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN:

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		

* Ver página específica

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN:

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		

* Ver página específica

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN:

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		

* Ver página específica

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN:

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		

* Ver página específica

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN:

Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		

* Ver página específica

COMPROVANTES DE MANUTENÇÃO

VIN:

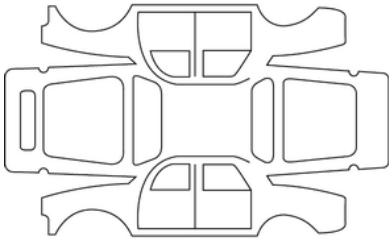
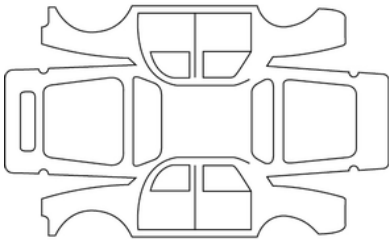
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		
Data: Km: N° da fatura:		Observações/ diversos
Tipo de operação: Serviço ☐ ☐		Carimbo
Controle anticorrosão: OK ☐ Não OK* ☐		

* Ver página específica

CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

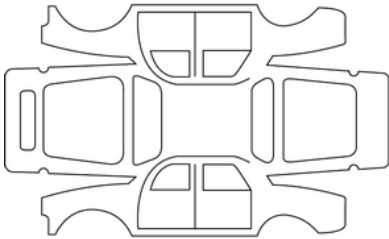
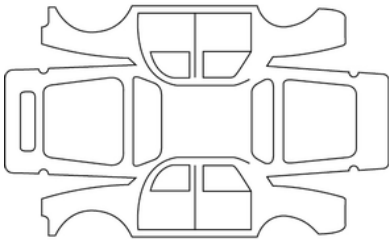
VIN:

Data de reparo:		Carimbo
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		Carimbo
Reparo que deve ser efetuado:		

CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

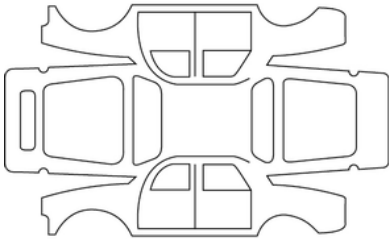
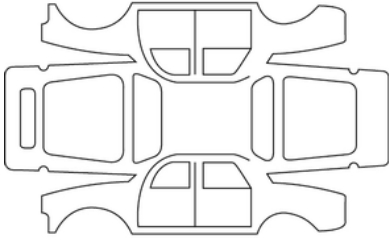
VIN:

Data de reparo:		Carimbo
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		Carimbo
Reparo que deve ser efetuado:		

CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

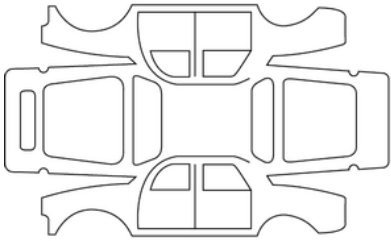
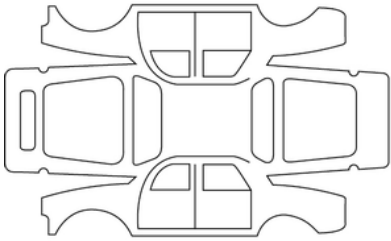
VIN:

Data de reparo:		Carimbo
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		Carimbo
Reparo que deve ser efetuado:		

CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

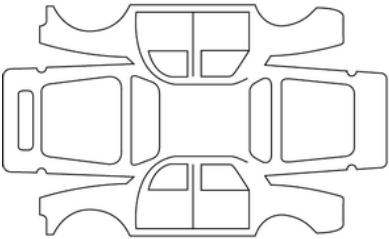
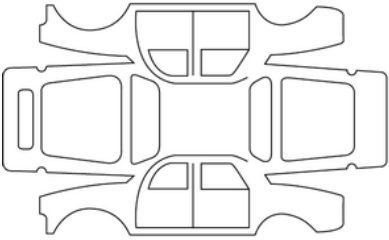
VIN:

Data de reparo:		Carimbo
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		Carimbo
Reparo que deve ser efetuado:		

CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

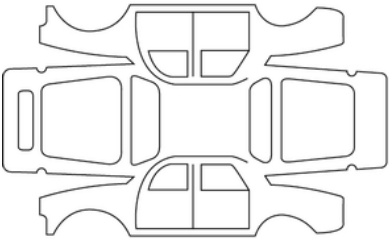
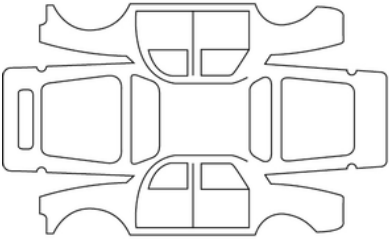
VIN:

Data de reparo:		Carimbo
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		Carimbo
Reparo que deve ser efetuado:		

CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

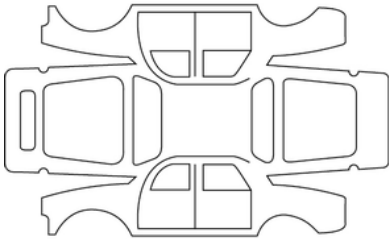
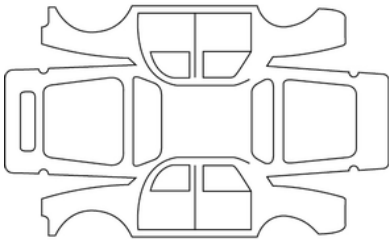
VIN:

Data de reparo:		Carimbo
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		Carimbo
Reparo que deve ser efetuado:		

CONTROLE ANTICORROSÃO

Se o prazo de garantia depender da execução de um reparo, o mesmo deve ser indicado abaixo.

VIN:

Data de reparo:		Carimbo
Realizar reparo devido à corrosão:		
Data de reparo:		Carimbo
Reparo que deve ser efetuado:		

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

Abertura das portas, [60](#)
Acendedor de cigarros, [214](#)
Airbag, [94](#)
Airbag : activating the front passenger airbag, [94](#)
Airbag : activating the front passenger airbags, [94](#)
Airbag : deactivating the front passenger airbag, [94](#), [94](#)
Airbags : child safety, [94](#)
Ajuste do banco dianteiro, [63](#)
Alarme sonoro, [60](#)
Alavanca de câmbio, [134](#)
Anel de reboque, [256](#)
Aparelhos de verificação, [116](#)
Aquecimento, [200](#), [201](#), [204](#)
Assento retenção para crianças, [78](#)
Assento elevador para crianças, [78](#)
Avaria do reboque, [256](#)

B

Bateria:, [225](#)
Bateria (controle remoto), [252](#)
Baterias do controle remoto de travamento das portas, [252](#)
Buzina, [128](#)

C

Cabo de carregamento, [29](#)
Cadeirinhas infantis, [78](#)
Capô, [220](#)

Carga da bateria de tração, [29](#)
Carga de energia, [29](#)
Carga de veículo elétrico, [29](#)
Charging cable, [45](#)
Charging programming, [45](#)
Chaves, [53](#)
Children, [94](#)
Cinto de segurança traseiro, [216](#)
Cintos de segurança, [65](#)
Cinzeiros, [214](#)
Climatização, [200](#), [201](#), [201](#), [204](#), [204](#)
Compartimentos de armazenamento, [212](#)
Conselhos práticos, [240](#)
Cruise control, [179](#)
Cruise control - Speed limiter, [179](#)

D

Detection of road signs, [173](#)
Difusores de ar, [200](#)
Driver assistance, [173](#)
Driver vigilance warning, [171](#)
Driving, [179](#)
Driving aids, [173](#)
Driving position, [97](#)

E

Estepe, [237](#)
Excessive speed warning, [173](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Exterior lighting and signals, [123](#)

F

Fechar portas, [60](#)

Freio de estacionamento, [134](#)

G

Gear control, [134](#)

Guarnições, [212](#)

I

Iluminação: exterior, [240](#)

Iluminação interna: substituição das lâmpadas, [244](#)

Indicadores, [240](#)

Indicadores: indicadores de direção, [128](#)

Instalação elétrica, [29](#)

L

Lavador do vidro dianteiro, [222](#)

Limpeza: por dentro do veículo, [231](#)

Líquido de arrefecimento de tanques e reservatórios, [222](#)

Líquido de refrigeração do motor, [222](#)

Luzes: faróis altos, [240](#)

Luzes: farol baixo, [240](#)

Luzes: indicadoras de direção, [240](#)

Luzes: luzes laterais, [240](#)

Luzes de aviso, [116](#)

M

Manutenção: guarnições internas, [231](#)

Manutenção das guarnições internas, [231](#)

N

No(s) lugar(es) dianteiro(s), [63](#)

P

Painel de instrumentos, [116](#)

Parking distance control, [186](#)

Passenger safety: front passenger airbag, [94](#)

Pneus, [237](#)

Porta-luvas, [212](#), [212](#)

Porta-malas, [217](#)

Portas, [56](#), [60](#)

Portinhola de carregamento, [29](#)

Pressão de enchimento dos pneus, [237](#)

Problemas de funcionamento, [94](#)

R

Recomendações importantes para veículo elétrico, [29](#)

Regulagem da posição de condução, [65](#)

Regulagem dos bancos dianteiros, [63](#)

Replacement and repair parts, [266](#)

Retrovisores, [122](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

S

Segurança de crianças:, [53](#), [78](#), [94](#)

Seleção de marcha à ré, [134](#)

Sinal das luzes de advertência, [128](#)

Sistema de ventilação, aquecimento e ar condicionado, [201](#), [204](#)

Solução de problemas da bateria, [250](#)

Speed limiter, [179](#)

Substituição de lâmpadas, [240](#)

Substituição de uma lâmpada, [240](#)

T

Tanques e reservatórios: lavador do para-brisas, [222](#)

Tomada, [29](#)

Tomada para acessórios, [212](#), [214](#)

Transporte de crianças, [78](#)

Travamento das portas, [60](#)

Travamento elétrico das portas, [56](#), [56](#), [60](#)

Trip computer, [102](#)

Troca de marcha, [134](#)

U

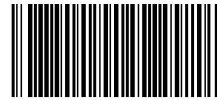
Unidade de controle remoto de travamento das portas, [53](#)

Uso da chave/do controle remoto por radiofrequência, [53](#)

V

Vidros, [208](#)

Vidros elétricos, [208](#)



7711415758



Réf 7711415758 / Edition brésilienne
NU 1489-1 – 03/2024

